

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 122 (2004)

**Heft:** 99

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

**Schweizerisches  
Handelsamtsblatt**

**Feuille officielle suisse  
du commerce**

**Foglio ufficiale svizzero  
di commercio**

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 130.– (inkl. MwSt.); Ausland CHF 210.–  
**Abonnementsdienst** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Amliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Redaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch  
**Chef redaction et édition** Markus Tanner  
**Imprimerie** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 130.– (TVA compris); Etranger CHF 210.–  
**Service d'abonnement** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern  
**Annances** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tel. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 130.– (IVA compresa); Estero CHF 210.–  
**Servizio d'abbonamenti** Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Annunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti i giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

**Handelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio**

AG

**Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni**

■ **Boumi AG**, in Burg AG, Sandgasse 33, 5736 Burg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.05.2004  
Zweck: Betrieb eines Werkzeug- und Formenbaus; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Handel mit Waren aller Art betreiben. Aktienkapital: CHF 1'000'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und können auch durch Publikation im SHAB erfolgen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Baumgartner, Roger, von Trub, in Burg AG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Baumgartner, Andreas, von Trub, in Burg AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Conspectus Treuhänder GmbH, in Gränichen, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 3841 vom 18.05.2004  
(02275928 / CH-400.3.025.444-6)

■ **Colenco Enterprise AG (Colenco Enterprise SA) (Colenco Enterprise Ltd)**, in Baden, Täfensstrasse 26, 5405 Baden-Dättwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.05.2004. Zweck: Beratung und Marketing auf dem Gebiet der erneuerbaren und konventionellen Energien, Projektentwicklung von Infrastruktur, Wasserkraft-, Wasser- und Abwasserbehandlungs- sowie nuklearen Entsorgungsprojekten; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen bzw. Beteiligungen gründen oder erwerben, halten, verwalten und veräussern, Handel mit Produkten betreiben, auf eigene Rechnung oder treuhänderisch Finanzgeschäfte aller Art eingehen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Verpflichtungen Dritter garantieren oder zugunsten Dritter Bürgschaften eingehen. Aktienkapital: CHF 250'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.–. Aktien: 25'000 Namenaktien zu CHF 10.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Post oder Telefax an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch einmalige Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Pianzola, Bruno, von Brig-Glis, in Warth, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerosa, Roberto, von Genestriero, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giusto, Filippo, italienischer Staatsangehöriger, in Milano (IT), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schläpfer, Manuela, von Wald AR, in Tägerig, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trigema AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 3842 vom 18.05.2004  
(02275928 / CH-400.3.025.444-4)

■ **EF Roli Zeier Innenausbau**, in Sins, Aegerimatten 25, 5643 Sins, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Innenausbau, allgemeine Schreinerarbeiten, Renovationen und Montagen aller Art, Verlegungen von Bodenbelägen sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten, welche mit dem Zweck der Firma im Zusammenhang stehen. Eingetragene Personen: Zeier, Roland genannt Roli, von Aesch LU und Eschenbach LU, in Sins, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 3843 vom 18.05.2004  
(02275930 / CH-400.1.025.497-4)

■ **Esina GmbH**, in Killwangen, Rütenenstrasse 34, 8956 Killwangen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.05.2004. Zweck: Tüftung aller Arten von Beratungs-, Dienstleistungs- und Handelsgeschäften im In- und Ausland auf dem Gebiet der Energie, insbesondere der Elektrizität sowie der übrigen Commodities und Investitionsgüter;

kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke sowie Wertschriften oder Immateriälgüterrechte erwerben oder weiterveräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cramer, Orlando, von Poschivo, in Killwangen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Cramer, Reto Eugen, von Poschivo, in Killwangen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.  
Tagbuch Nr. 3844 vom 18.05.2004  
(02275932 / CH-400.4.025.446-1)

■ **Professional AV-Media, Martin Weber**, in Mägenwil, Hintermättlistrasse 3, Gewerbepark, 5506 Mägenwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Audio- und Videogeräten für professionelle Anwendung sowie dienstleistungsorientierte Service. Übernimmt Teilkonten und Teilpassiven der erloschene Kommanditgesellschaft "Professional AV-Media, Kung & Partner", in Spreitenbach. Eingetragene Personen: Weber, Martin, von Golaten, in Villmergen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Weber, Anita, von Golaten, in Villmergen, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 3845 vom 18.05.2004  
(02275934 / CH-400.1.025.498-2)

■ **Recognos AG**, in Villmergen, Dorfmatenstrasse 26, 5612 Villmergen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.05.2004. Zweck: Herausgabe von Verlagszeugnissen und Erbringen von Crossmedia- und Internetdienstleistungen; die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Finanzierungen aller Art tätigen, insbesondere Darlehen an Dritte oder an Aktionäre gewähren oder solche sicherstellen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Sprüngli, Josef, von Villmergen, in Weggis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 3846 vom 18.05.2004  
(02275936 / CH-400.3.025.447-8)

■ **Sanitech Steine**, in Lenzburg, Turnerweg 4, 5600 Lenzburg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Sanitärgeschäftes. Eingetragene Personen: Steine, Nathalie, von Basel, in Lenzburg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Martin, Alphonse genannt Alfons, von Basel, in Lenzburg, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 3847 vom 18.05.2004  
(02275938 / CH-400.1.025.499-8)

■ **Technischer Service Hugerl GmbH, Neuried, Zweigniederlassung Möhlin**, in Möhlin, Bachstrasse 10, 4313 Möhlin, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Technischer Service Hugerl GmbH. Rechtsform Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach deutschem Recht. Hauptsitz: Neuried (DE). Statuten Hauptsitz: 07.04.1997, letzmalig geändert am 20.01.2003. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 05.11.1997. Zweck Hauptsitz: Montage und Wartung von Grossküchen und Schankanlagen mit Sachkunde, die Reinigung, Wartung und Durchführung von Serviceleistungen im Bereich Haustechnik für die McDonalds sowie allen daran angrenzenden Tätigkeiten. Die Gesellschaft ist zu allen Massnahmen, Handlungen, Unterlassungen und/oder Geschäften berechtigt, die mittelbar oder unmittelbar dem Gegenstand des Unternehmens dienen. Kapital Hauptsitz: Stammkapital: EUR 26'000.–. Bekanntmachungen Hauptsitz: Bundesanzeiger. Eingetragene Personen: Hugerl, Erika, deutsche Staatsangehörige, in Neuried (DE), mit einer Stammeinlage von EUR 26'000.–, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Mäher, Christoph, von Möhlin, in Möhlin, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 3848 vom 18.05.2004  
(02275940 / CH-400.9.025.448-5)

**Mutationen  
Mutations  
Mutazioni**

■ **Aargauerischer Brauviehztuchtverband**, in Beinwil (Freiamt), Förderung der Brauviehztucht im Kanton Aargau usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 2, Publ. 1062846). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Barmettler, Hans, von Ennetmoos, in Beinwil (Freiamt), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moll, Jürg, von Winznau, in Sins, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bleiker, Ueli, von St. Peterzell, in Mellingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abt, Hugo, von Rottenschwil, in Rottenschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Furrer, Gottlieb, von Schongau, in Bünzen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Kissling, Luzia, von Zürich und Wolfwil, in Jona, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villiger, Reto, von Auw, in Auw, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sekinger, Bruno, von Würenlos, in Hägglingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagbuch Nr. 3849 vom 18.05.2004  
(02275946 / CH-400.5.001.909-4)

■ **Abtag AG**, in Baden, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 25.02.2004, S. 1, Publ. 2139906). Firma neu: **Abtag AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 12.05.2004.

Tagbuch Nr. 3850 vom 18.05.2004  
(02275948 / CH-400.3.004.435-4)

■ **All House Tech GmbH**, in Wettlingen, Installationsarbeiten im Bereich der Haustechnik usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2002, S. 1). Firma neu: **All House Tech GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 13.05.2004.  
Tagbuch Nr. 3851 vom 18.05.2004  
(02275950 / CH-400.4.019.083-1)

■ **Arthos Asset Management AG in Liquidation**, in Baden, aktive Vermögensverwaltung auf Vollmachtsbasis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 22.12.2003, S. 2, Publ. 2042570). Eröffnung des Konkurses gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 13.05.2004 über die bereits aufgelöste Gesellschaft.  
Tagbuch Nr. 3852 vom 18.05.2004  
(02275952 / CH-400.3.020.702-6)

■ **Beat Berner, Glasmontagen u. Fugendichtungen**, in Lenzburg, Führen einer Glaseri, Einzelirma (SHAB Nr. 86 vom 05.05.2004, S. 1, Publ. 2247204). Firma neu: **Glaseri Berner**.  
Tagbuch Nr. 3853 vom 18.05.2004  
(02275954 / CH-400.1.006.365-8)

■ **Benno Kuster**, bisher in Alpnach, Bäckerei-Konditorei-Cafeteria, Einzelirma (SHAB Nr. 24 vom 06.02.2003, S. 10, Publ. 849174). Sitz neu: Dietwil. Domizil neu: Schürmatt 8, 6042 Dietwil. Zweck neu: Herstellung und Verkauf von sowie Handel mit Backwaren und Waren aller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuster, Benno, von Engelberg, in Dietwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sarnen].  
Tagbuch Nr. 3854 vom 18.05.2004  
(02275956 / CH-400.1.001.816-3)

■ **Biffiger Bau AG**, bisher in Berikon, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2002, S. 1, Publ. 507848). Statutenänderung: 12.05.2004. Sitz neu: Bergdietikon. Domizil neu: Honerethof 1, 8962 Bergdietikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Biffiger, Christoph, von Dietikon und St. Niklaus, in Bergdietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biffiger, Martin, von St. Niklaus, in Oetwil an der Linmat, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter].  
Tagbuch Nr. 3855 vom 18.05.2004  
(02275960 / CH-400.3.001.857-5)

**INHALT SOMMAIRE SOMMARIO**

<b>Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio</b>	<b>1</b>
AG 1 FR 6 NE 9 SZ 11 ZH 17 AI 2 GE 7 NW 9 TG 12 AR 2 GL 7 OW 9 TI 12 BE 3 GR 8 SG 9 VD 14 BL 5 JU 8 SH 10 VS 15 BS 5 LU 8 SO 10 ZG 15	
<b>Schuldenrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società</b>	<b>22</b>
<b>Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti</b>	<b>25</b>
<b>Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici</b>	<b>28</b>
<b>Marken Marques Marchi</b>	<b>31</b>
<b>Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali</b>	<b>36</b>
<b>Bilanzen Bilans Bilanci</b>	<b>38</b>
<b>Infoservice Service d'information Servizio d'informazioni</b>	<b>39</b>
<b>Unternehmenspublikationen Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresie</b>	<b>41</b>
<b>Index Indice Indice</b>	<b>50</b>

**Abonnementsdienst**

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:  
Tel. 031 385 13 88  
Fax 031 385 14 18  
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

**Service d'abonnement**

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:  
Tél. 031 385 13 88  
Fax 031 385 14 18  
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

**Servizio abbonamenti**

Il nostro servizio abbonamenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:  
Tel. 031 385 13 88  
Fax 031 385 14 18  
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

■ **Braun Verwaltungs GmbH**, in Oberrohrdorf, Finanzierungen und Vermögensverwaltungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 2002, S. 1). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braun, Dr. Thomas, von Oberrohrdorf, in Oberrohrdorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000'000.– [bisher: deutscher Staatsangehöriger, mit Einzelunterschrift]; Krom, Barbara, von Bremgarten AG und Beinwil am See, in Bremgarten AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3856 vom 18.05.2004  
(02275962 / CH-400.4.917.001-9)

■ **Bären Immobilien AG Kölliken**, in Kölliken, Liegenschaften und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 20. 04. 2004, S. 1, Publ. 2223766). Firma neu: **Bären Immobilien AG Kölliken in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 07.05.2004.  
Tagebuch Nr. 3857 vom 18.05.2004  
(02275964 / CH-400.3.005.070-9)

■ **Cristaldo GmbH**, in Möriken-Wildegg, Betrieb eines Restaurants, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 13.08.2003, S. 1, Publ. 1127930). Firma neu: **Cristaldo GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 12.05.2004.  
Tagebuch Nr. 3858 vom 18.05.2004  
(02275966 / CH-400.4.023.515-7)

■ **Elite Marketing GmbH**, in Spreitenbach, Handel mit Reinigungsprodukten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2001, S. 568). Firma neu: **Elite Marketing GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 11.05.2004.  
Tagebuch Nr. 3859 vom 18.05.2004  
(02275968 / CH-400.4.020.397-0)

■ **Genti GmbH**, in Spreitenbach, Ausführung von Gipserarbeiten und Fassadenisolationen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2002, S. 1, Publ. 364434). Firma neu: **Genti GmbH in Liquidation**. Domizil neu: c/o Dr. Keller & Partner AG, Treuhandgesellschaft, Unternehmens- und Steuerberatung, Mellingerstrasse 6, 5400 Baden. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 13.05.2004 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Shala, Seladin, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Alaj, Hysni, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Dr. Keller & Partner AG, Treuhandgesellschaft, Unternehmens- und Steuerberatung, in Baden, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.  
Tagebuch Nr. 3860 vom 18.05.2004  
(02275974 / CH-400.4.023.204-1)

■ **Hasler + Matter AG**, in Gebenstorf, Oberflächenveredelung von Aluminium, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 04. 03. 2004, S. 1, Publ. 2152070). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BUCO Treuhand AG, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BUCO Finanz- und Treuhand GmbH, in Baden, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3861 vom 18.05.2004  
(02275976 / CH-400.3.019.642-4)

■ **Huber Bedachungs AG**, in Boswil, Ausführung von Stabdachungen, Fassadenarbeiten und Isolationen mit Ton- und Betonziegeln sowie Eternit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 12. 04. 2000, S. 2466). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Ernst, von Boswil, in Boswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Huber, Elisa, von Boswil, in Boswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; JWK Treuhand AG, in Wohlen AG, Revisionsstelle; Huber, Hanspeter, von Boswil, in Wohlen AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyder, Max, von Hildisrieden, in Sins, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Auditor Revisions AG, in Risch, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3862 vom 18.05.2004  
(02275978 / CH-400.3.006.641-0)

■ **INSIGHT PRO GmbH**, in Aarau, IT-Dienstleistungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 160 vom 21. 08. 2001, S. 6401). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Karageorgiou, Denise, von Zürich und Freiburg und Tafels, in Schlossrued, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Heuberger, Sonja, von Jonschwil, in Wettingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadelmann, Urs, von Willisau Land und Emmen, in Schlossrued, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Heuberger, Daniel, von Jonschwil, in Wohlen AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.  
Tagebuch Nr. 3863 vom 18.05.2004  
(02275980 / CH-400.4.022.736-8)

■ **Kavo Dental AG**, in Brugg, Import und Export sowie Verkauf von dentalen Erzeugnissen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 2002, S. 2, Publ. 472480). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spiess, Erich, von Laufen-Ohlweissen, in Hausen AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arnold, Walter, von Schlierbach und Winterthur, in Büllach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stöckli, Rudolf, von Tägerig, in Unterg-

enthal, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Bättig, Dr. Hans, von Hergiswil bei Willisau, in Utikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3864 vom 18.05.2004  
(02275984 / CH-400.3.004.487-6)

■ **Lite AG**, in Neuenhof, Handel mit elektronischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 28. 11. 2003, S. 2, Publ. 2005126). Firma neu: **Lite AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 13.05.2004.  
Tagebuch Nr. 3865 vom 18.05.2004  
(02275986 / CH-400.3.006.874-2)

■ **Meili & Co AG**, in Fahrwangen, Entwicklung, Zuschneiden und Konfektion von Produkten aus Leder usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 09. 05. 2003, S. 1, Publ. 982502). Firma neu: **Meili & Co AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 12.05.2004.  
Tagebuch Nr. 3866 vom 18.05.2004  
(02275988 / CH-400.3.927.039-4)

■ **PCT AG in Liquidation**, in Mellikon, Herstellung von und Handel mit Industrieprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 2002, S. 2, Publ. 783438). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen.]  
Tagebuch Nr. 3867 vom 18.05.2004  
(02275990 / CH-400.3.005.306-6)

■ **Pensionskasse Brauerei H. Müller AG**, in Baden, Stiftung (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2002, S. 2, Publ. 567202). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.  
Tagebuch Nr. 3868 vom 18.05.2004  
(02275992 / CH-400.7.003.256-7)

■ **Personalfürsorgestiftung der Alois Dinkel AG**, in Eiken, Stiftung (SHAB Nr. 179 vom 18. 09. 1997, S. 6887). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.  
Tagebuch Nr. 3869 vom 18.05.2004  
(02275994 / CH-400.7.003.422-5)

■ **Personalfürsorgestiftung der Alru Treuhand- und Verwaltungen-AG**, in Muhlen, Stiftung (SHAB Nr. 27 vom 02. 02. 1985, S. 420). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.  
Tagebuch Nr. 3870 vom 18.05.2004  
(02275996 / CH-400.7.003.184-0)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Frey Transport AG**, in Oberentfelden, Stiftung (SHAB Nr. 283 vom 02. 12. 1978, S. 3736). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.  
Tagebuch Nr. 3871 vom 18.05.2004  
(02275998 / CH-400.7.003.128-5)

■ **Personalfürsorgestiftung der G. Bächli AG**, in Baden, Stiftung (SHAB Nr. 179 vom 15. 09. 1999, S. 6334). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.  
Tagebuch Nr. 3872 vom 18.05.2004  
(02276000 / CH-400.7.003.234-0)

■ **Personalfürsorgestiftung der Hectronic AG**, in Brugg, Stiftung (SHAB Nr. 168 vom 30. 08. 2000, S. 5911). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.  
Tagebuch Nr. 3873 vom 18.05.2004  
(02276002 / CH-400.7.003.125-3)

■ **Personalvorsorgestiftung der Savoy Treuhand AG**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 1994, S. 318). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.  
Tagebuch Nr. 3874 vom 18.05.2004  
(02276004 / CH-400.7.003.935-4)

■ **Roche Vitamins AG**, in Kaiseraugst, Herstellung, Vertrieb und Verwertung von Vitaminen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 2003, S. 3, Publ. 2053550). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Geigle, Detlef, deutscher Staatsangehöriger, in Binzen (D), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Dr. Ingrid, deutsche Staatsangehörige, in Rheinfelden, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dünnebeger, Simon, von Weinfelden und La Chaux-de-Fonds, in Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tomschy, Dr. Andrea, deutsche Staatsangehörige, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adade, Mauricio, brasilianischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: stellvertretender Direktor]; Adler, Thomas, von Basel, in Bubendorf, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büttler, Martin, von Mümliswil-Ramiswil, in Lausen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grossmann, Walter, von Zürich, in Muttenz, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hauber, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (DE), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wehr (D), ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Matthes, Dr. Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Säckingen (DE), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Thierry, französischer Staatsangehöriger, in Huningue (FR), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Benedikt, von Basel, in Basel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Broz, Dr. Jiri, tschechischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Cohn, Dr. Willy, von Zürich, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; van den Hanenberg, Joannes Gerardus, niederländischer Staatsangehöriger, in Kaiseraugst, mit Kollektivunterschrift zu

zweien; Hohmann, Dr. Hans-Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schald, Dr. Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Weber, Dr. Gilbert, von Zürich, in Magden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Anderson, Dr. Stewart, kanadischer Staatsangehöriger, in Münchwilen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Breisach, Dr. Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Rosenuar (FR), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brügger, Dr. Roland, österreichischer Staatsangehöriger, in Freiburg (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kamm, Arno, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Regli, Bernhard, von Andermatt, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saecker, Christine, deutsche Staatsangehörige, in Biberstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sit, Fintan, australischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spitzer, Dr. Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staudt, Marcel, von Pratteln, in Bubendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vollhardt, Dr. Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Rammlinsburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälti, Felix, von Arni BE, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wildner, Wilfried, deutscher Staatsangehöriger, in Kembs (FR), mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3875 vom 18.05.2004  
(02276006 / CH-270.3.012.805-7)

■ **SIRI REINING HORSES AG**, in Hilfikon, Ausbildung von und Handel mit Pferden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 01. 09. 2003, S. 1, Publ. 1151620). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 92 vom 13.05.2004, S. 17) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: SIRI REINING HORSES LTD.  
Tagebuch Nr. 3876 vom 18.05.2004  
(02276010 / CH-400.3.024.649-9)

■ **Stiftung Dr. Kurt Strelbel, Muri**, in Muri AG, Förderung von Nachwuchstalente im Fach Orgel, Stiftung (SHAB Nr. 41 vom 01. 03. 2004, S. 1, Publ. 2147392). Aufsichtsbehörde neu: Eidg. Departement des Innern (EDI).  
Tagebuch Nr. 3877 vom 18.05.2004  
(02276012 / CH-400.7.025.203-1)

■ **Swissbraun AG**, in Oberrohrdorf, Dienstleistungen auf dem Gebiete der Baubiologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2001, S. 9318). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sulzer, Johann, von Wartau und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sulzer, Hans, von Wartau, Mitglied]; Braun, Dr. Thomas, von Oberrohrdorf, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: deutscher Staatsangehöriger, Präsident, mit Einzelunterschrift]; Krom, Barbara, von Bremgarten AG und Beinwil am See, in Bremgarten AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3878 vom 18.05.2004  
(02276018 / CH-400.3.925.163-9)

■ **Viehzuchtgenossenschaft Densbüren-Asp**, in Densbüren, Verbesserung und Veredelung des Fleckviehbestandes in ihrem Tätigkeitsgebiete, Genossenschaft (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2003, S. 2, Publ. 1022960). Firma neu: **Viehzuchtgenossenschaft Densbüren-Asp in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 18.03.2004 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Windisch, Urs, von Densbüren, in Densbüren, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Senn, Daniel, von Densbüren, in Densbüren, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wehrli, Martin, von Kütigen, in Densbüren, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 3879 vom 18.05.2004  
(02276022 / CH-400.5.906.141-7)

■ **Wohlfahrtsfonds der Granelia Holding AG**, in Würenlingen, Stiftung (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2002, S. 1, Publ. 656782). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.  
Tagebuch Nr. 3880 vom 18.05.2004  
(02276032 / CH-400.7.003.205-8)

■ **Wohlfahrtsfonds der Involvo AG**, in Bünzen, Stiftung (SHAB Nr. 51 vom 15. 03. 1993, S. 1265). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.  
Tagebuch Nr. 3881 vom 18.05.2004  
(02276034 / CH-400.7.003.900-5)

■ **Wohlfahrtsfonds der Kistenfabrik AG**, in Merenschwand, Stiftung (SHAB Nr. 15 vom 21. 01. 2000, S. 475). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.  
Tagebuch Nr. 3882 vom 18.05.2004  
(02276036 / CH-400.7.004.006-2)

■ **Wohlfahrtsfonds der Rivella AG**, in Rothrist, Stiftung (SHAB Nr. 228 vom 26. 11. 2003, S. 2, Publ. 2001034). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.  
Tagebuch Nr. 3883 vom 18.05.2004  
(02276038 / CH-400.7.004.057-6)

■ **Wohlfahrtsstiftung der LPM AG**, in Beinwil am See, Stiftung (SHAB Nr. 133 vom 15. 07. 2003, S. 2, Publ. 1083658). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.  
Tagebuch Nr. 3884 vom 18.05.2004  
(02276040 / CH-400.7.003.962-4)

■ **Wulli's 2Rad-Werkstatt, Wullschlegler & Leuthold**, in Villmergen, Verkauf von Zweirädern aller Art usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 2001, S. 7349). Firma neu: **Wulli's 2Rad-Werkstatt, Wullschlegler & Leuthold in Liquidation**. Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens

des Gesellschafters Leuthold Ernst von Amtes wegen aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuthold, Ernst, von Zemez und Guggisberg, in Villmergen, Gesellschaftler, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wullschlegler, Harry Daniel, von Wynau, in Dotikon, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschaftler].  
Tagebuch Nr. 3885 vom 18.05.2004  
(02276042 / CH-400.2.022.968-0)

## Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Estermann Metallbau AG in Liquidation**, in Oberkulm, Metallbaununternehmung und Schlosserei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2002, S. 1). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Kullm vom 06.05.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 3886 vom 18.05.2004  
(02276044 / CH-400.3.007.146-2)

■ **Gasthaus zum Bären AG Kölliken in Liquidation**, in Kölliken, Restaurationsbetrieb usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 2002, S. 1, Publ. 564640). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 12.05.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 3887 vom 18.05.2004  
(02276046 / CH-400.3.009.226-7)

■ **Mevag Metallveredlung AG in Liquidation**, in Untergenthal, Ausführung von chemischen, elektrochemischen und galvanischen Oberflächenbehandlungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17. 09. 2002, S. 2, Publ. 644548). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 29.04.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 3888 vom 18.05.2004  
(02276048 / CH-400.3.008.105-5)

■ **Professional AV-Media, Küng & Partner**, in Spreitenbach, Handel mit Audio- und Videogeräten für professionelle Anwendungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08. 07. 2002, S. 2, Publ. 548116). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist infolge Übergangs von Aktiven und Passiven an die Einzelfirmen 'Professional AV-Media, Martin Werber', in Mägenwil und 'Professional AV-Media, Peter Küng', in Meilen durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 3889 vom 18.05.2004  
(02276052 / CH-020.2.000.452-7)

## AI Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **Celcom GmbH in Liquidation**, in Appenzell, Vertrieb von CMS-Software im In- und Ausland und Vermittlung von Computer-Anlagen und Dienstleistungen in privat- und gewerblichen Bereichen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 25. 03. 2004, S. 2, Publ. 2185366). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Präsidenten des Bezirksgerichts Appenzell als Einzelrichter SchKG vom 23.4.2004 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 142 vom 18.05.2004  
(02276028 / CH-310.4.000.675-0)

■ **Octrina Beteiligungs-AG**, in Appenzell, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Elektrotechnik und Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 03. 02. 1997, S. 732). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erni, Ernst Rudolf, von Richtenhal, in Birchwil (Nürensdorf), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Regli, Walter, von Andermatt, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 143 vom 18.05.2004  
(02276030 / CH-310.3.000.652-9)

## AR Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **3E Schweiz AG**, in Walzenhausen, Handel mit Hard- und Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 25. 05. 2001, S. 3941). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alder & Alder Treuhandgesellschaft, in Heiden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Vistra, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 412 vom 18.05.2004  
(02276014 / CH-300.3.014.217-0)

■ **Hedoga AG**, in Gais, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22. 07. 2002, S. 2, Publ. 570686). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joos, Markus, von Bad Ragaz, in Heisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 413 vom 18.05.2004  
(02276016 / CH-300.3.011.169-8)

■ **Skilift Trogen-Breitenebnet AG**, in Trogen, Betrieb eines Skilifts usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2001, S. 342). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beugger, Werner, in Interlaken, in Winterthur, Revisionsstelle; Lenz, Rolf, von Waldkirch und Niederhelfenschwil, in Trogen, Vizepräsident und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schefer, Markus, von Wald AR, in Speicher, Vizepräsident und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 414 vom 18.05.2004  
(02276020 / CH-300.3.011.719-1)

■ **Sutter AG, Appenzell**, in Gais, Betriebe eines Hochbaugeschäftes usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 165 vom 26. 08. 1993, S. 4504), mit Hauptsitz in Appenzell. Domizil neu: Langgasse 23, 9056 Gais. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter, Bruno, von Appenzell, in Appenzell, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

Tagbuch Nr. 415 vom 18.05.2004  
(02276024 / CH-300.9.012.538-9)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **soft-flight GmbH in Liquidation**, in Walzenhausen, Betrieb einer Software Entwicklungsfirma usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 63 vom 02. 04. 2003, S. 2, Publ. 932126). Lösungsgrund: Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagbuch Nr. 416 vom 18.05.2004  
(02276026 / CH-300.4.014.102-7)

## BE

Bern-Mittelland (BE)

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **EHB Ernst Hänni AG**, in Gelterfingen, Eggenhorn 58, 3126 Gelterfingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 05. 2004. Zweck: Handel mit und Überbauung von Grundstücken; kann Generalunternehmeraufträge ausführen sowie Grundstücke aller Art erwerben, überbauen, verwalten und veräußern, Handel mit Schliessanlagen sowie Sicherheits- und Baubeschlägen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 380'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 380'000.-. Aktien: 380 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Ernst Hänni, in Gelterfingen, das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelirma 'Ernst Hänni', in Gelterfingen, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 6.5.2004 und Bilanz per 31.12.2003 mit Aktiven von CHF 827'332.63 (inklusive Grundstücke Toffen-Grundbuchblatt Nr. 989, 990, 999 und 1004) und Passiven von CHF 432'823.-, zum Preis von CHF 394'509.63, wofür 380 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben und CHF 14'509.63 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hänni, Ernst, von Toffen, in Gelterfingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hänni, Jürg, von Toffen, in Gelterfingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hänni-Fruter, Rosmarie, von Toffen, in Gelterfingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; GWP Gesellschaft für Wirtschaftsprüfung, in Bern, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 2276 vom 18.05.2004  
(02275880 / CH-035.3.033.108-6)

■ **magenta solutions GmbH**, in Bern, c/o C. Leopold + I. Roos, Bümplistrasse 142, 3018 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 05. 2004. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im EDV Bereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Leopold, Claudia, deutsche Staatsangehörige, in Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-; Roos, Isabella, von Altschöfen, in Bern, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-. Tagbuch Nr. 2277 vom 18.05.2004  
(02275882 / CH-035.4.033.109-7)

■ **Mayura-Vertrieb R. Schwenter**, in Köniz, Föhrenweg 75, 3095 Spiegel bei Bern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import und Vertrieb von Aloe Vera Produkten, Ölen und Kunsthandwerkartikeln. Eingetragene Personen: Schwenter-Walther, Regula, von Bern, in Spiegel bei Bern (Köniz), Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 2278 vom 18.05.2004  
(02275912 / CH-035.1.033.110-4)

■ **Metzgerer Tschanz**, in Rubigen, Thunstrasse 19, 3113 Rubigen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Fleischarbeitsgeschäftes. Eingetragene Personen: Tschanz, Rolf, von Oppligen, in Wiler bei Utzenstorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 2279 vom 18.05.2004  
(02275914 / CH-035.1.033.111-2)

■ **Performance Development Partners PDP AG Bern**, in Bern, Waaghauspassage 8, 3011 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 05. 2004. Zweck: Beratung von Firmen, Institutionen sowie Einzelpersonen in Personalfragen (In- und Ausland), Beratung und Betreuung von Personen im beruflichen Umfeld, insbesondere Outplacement, Karriere- und

Laufbahnberatung, Coaching sowie Beratungsdienstleistungen im Bereich Personalentwicklung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gilgen-Müller, Elisabeth, von Rüeggisberg, in Ostermündigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; AudEx AG, in Bremgarten bei Bern, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 2280 vom 18.05.2004  
(02275884 / CH-035.3.033.112-7)

■ **Restaurant Gärbi GmbH**, in Wahlern, Marktplatz 19, 3150 Schwarzenburg, Horn, Michel, mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 05. 2004. Zweck: Führung eines Gastgewerbetriebes; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 5'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Horn, Michel, von Basel und St. Gallen, in Schwarzenburg (Wahlern), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Jaggi, Hanspeter, von Lenk, in Lanzenhäusern (Wahlern), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Rothen, Fritz, von Rüscheegg, in Lanzenhäusern (Wahlern), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Rothen-Stoll, Erika, von Rüscheegg, in Lanzenhäusern (Wahlern), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Stoll Horn, Maja, von St. Gallen, Basel und Guggisberg, in Schwarzenburg (Wahlern), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Wymann, Andreas, von Sumiswald, in Schönbühl-Urtenen (Urtenen-Schönbühl), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-. Tagbuch Nr. 2281 vom 18.05.2004  
(02275886 / CH-035.4.033.113-9)

■ **Sihu Management GmbH**, in Wohlten bei Bern, Kapellenring 50a, 3032 Hinterkappelen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 05. 2004. Zweck: Dienstleistungen im Bereich Gastronomie, insbesondere Übernahme von Managementdienstleistungen für Gastronomiebetriebe sowie Managementdienstleistungen aller Art; kann sich an einem Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hufschmid-Sterchi, Silvia, von Vehigen und Birmsdorf ZH, in Hinterkappelen (Wohlten bei Bern), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Hufschmid, Max, von Birmsdorf ZH, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagbuch Nr. 2282 vom 18.05.2004  
(02275888 / CH-035.4.033.114-7)

■ **STC Tankship Ltd.**, in Bern, Rabentalstrasse 87 b, 3013 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 05. 2004. Zweck: Vermittlung direkter oder indirekter Beteiligungen schweizerischer Investoren an bestehenden oder noch zu bauenden Hochseeschiffen, insbesondere an Tank Schiffen, sowie Abwicklung aller damit zusammenhängenden Finanz- und sonstigen Transaktionen; kann sich an einem Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 1'000'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.-. Aktien: 1'000'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Eingetragene Personen: Kaiser, Martin, von Lausen, in Hindelbank, Präsident, mit Einzelunterschrift; Allending, Gerd Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; PKF Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 2283 vom 18.05.2004  
(02275892 / CH-035.3.033.115-1)

■ **W. Staudenmann GmbH**, in Wohlten bei Bern, Birchi 20, 3044 Särswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 05. 2004. Zweck: Betrieb eines Schlachthofes sowie Produktion und Handel mit Fleischwaren und Metzgereiartikeln aller Art; kann Liegenschaften erwerben oder veräußern sowie sich an einem Unternehmen beteiligen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baur, Heinz, von Höfen, in Särswil (Wohlten bei Bern), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Staudenmann, Walter, von Guggisberg, in Orschwaben (Meikirch), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagbuch Nr. 2284 vom 18.05.2004  
(02275908 / CH-035.4.033.116-0)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Benova-Stiftung**, in Muri bei Bern, Berufliche Vorsorge der Arbeitnehmer usw. Stiftung (SHAB Nr. 200 vom 17. 10. 1997, S. 7598). Urkundenänderung: 25. 03. 2004. Name neu: **Personalvorsorgestiftung Delec**. Zweck neu: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmungen sowie für deren Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen und Unterstützungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit erbringen. Weiteres vergleiche

Stiftungsurkunde. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühlmann, Daniel, von Utendorf, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Markus, von Köniz, in Worb, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stucki, Hanspeter, von Grosshöchstetten, in Rubigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walz, Andreas, von Landiswil, in Wichtrach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eichenberger, Oliver, von Burg AG, in Düringen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 2285 vom 18.05.2004  
(02275808 / CH-035.7.015.093-6)

■ **Detag Nachsorge AG**, in Köniz, Nachsorge der Schläcken- und Reaktordeponie im Teufal usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 2001, S. 5255). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chevallaz, Roger, von Montherod, in Erlisagen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Bern); Müller, Franz, von Thun und Wiliberg, in Gümliigen (Muri bei Bern), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: in Muri bei Bern); Rebmann, Ernst, von Spiez, in Spiez, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Schaad-Künzi, Eveline, von Hallau, Oberhallau und Schlosstal, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Spiegel bei Bern, Mitglied). Tagbuch Nr. 2286 vom 18.05.2004  
(02275816 / CH-035.3.010.215-0)

■ **Ferienheimgenossenschaft SEV**, in Bern, Zurverfügungstellung oder Vermittlung vorteilhafter Ferien- und Erholungsmöglichkeiten usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 2002, S. 2, Publ. 695922). Statutenänderung: 16. 11. 1990, 10. 11. 1995. Domizil neu: c/o Schweizerischer Eisenbahn- und Verkehrspersonal-Verband (SEV), Steinstrasse 35, 3006 Bern. Zweck neu: Will ihren Mitgliedern vorteilhafte Ferien- und Erholungsmöglichkeiten zur Verfügung stellen oder vermitteln; betreibt insbesondere das Parkhotel Brenscino in Brissago TI, kann weitere sozialtouristische Einrichtungen betreiben oder sich an solchen beteiligen; kann mit anderen Organisationen zusammenarbeiten, die die Förderung des Sozialtourismus zum Ziele haben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bayer, Hans, von Winterthur, in Zürich, Mitglied der Geschäftsleitung, ohne Zeichnungsberechtigung; Burkhard, Heinz, von Greifensee, in Aarwangen, Mitglied der Geschäftsleitung, ohne Zeichnungsberechtigung; Geiger, Ernst, von Wisen SO, in Zürich, Mitglied der Geschäftsleitung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spalinger, Barbara, von Basel und Zürich, in Basel, Vizepräsidentin der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggenberger, Hanspeter, von Grabs, in Buchs SG, Mitglied der Geschäftsleitung, ohne Zeichnungsberechtigung; Künz, Ernst, von Eriswil, in Zolingen, Mitglied der Geschäftsleitung, ohne Zeichnungsberechtigung; Wiss, Alex, von Hessigkofen, in Luzern, Mitglied der Geschäftsleitung, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 2287 vom 18.05.2004  
(02275820 / CH-035.5.014.883-9)

■ **GalenCare AG**, in Bern, Betrieb und Verwaltung von Apotheken und anderen Betrieben im Gesundheitswesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 17. 05. 2004, S. 2, Publ. 2265406). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Andrews, Barry Michael, britischer Staatsangehöriger, in Surey (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weigerstorfer, Philippe, von Gettnau, in Bottingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Milliet, Philippe, von Bonvillars, in Pully, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Enzen, Edith, von Zürich und Bern, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Henzi, Rolf, von Bern, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog, Pascale, von Homburg und Langnau im Emmental, in Liebfeld (Köniz), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Golaten); Kreuzer, Rolf, von Oberwald, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zbinden, Olivier, von Brünisried und Zumholz, in Yverdon-les-Bains, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2288 vom 18.05.2004  
(02275824 / CH-550.0.057.824-4)

■ **GalenCare Management AG**, in Bern, Betrieb und Verwaltung von Apotheken und anderen Betrieben im Gesundheitswesen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01. 07. 2003, S. 3, Publ. 1059564). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Andrews, Barry Michael, britischer Staatsangehöriger, in Surey (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weigerstorfer, Philippe, von Gettnau, in Bottingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Milliet, Philippe, von Bonvillars, in Pully, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Henzi, Rolf, von Bern, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kreuzer, Rolf, von Oberwald, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zbinden, Olivier, von Brünisried und Zumholz, in Yverdon-les-Bains, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2289 vom 18.05.2004  
(02275826 / CH-217.0.138.334-9)

■ **Gübelin AG**, in Bern, Fabrikation von Juwelen und Schmuck, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 36 vom 24. 02. 2003, S. 3, Publ. 876032), mit Hauptsitz in Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gübelin, Walter, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mender, Peter, von Muelen, in Meierskappel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guelbert, Claude, de La Chaux-de-Fonds, in Lenzerheide/LAI, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 2290 vom 18.05.2004  
(02275830 / CH-035.9.014.820-2)

■ **Hintermann & Co. AG**, in Ostermündigen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich der Beleuchtungskörper, Elektroapparate, Haushalt- und Geschenkartikel sowie Eisenwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 02. 04. 1986, S. 1222). Firma neu: **Hintermann & Co. AG, in Liq.** Domizil

neu: Bernstrasse 41 A, 3072 Ostermündigen. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23.04.2004 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hintermann-Alenspach, Margrit, von Beinwil am See, in Ostermündigen, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gempeler-Hintermann, Susanne, von Diemtigen, in Ostermündigen, Präsidentin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsidentin); Gempeler, Beat, von Diemtigen, in Ostermündigen, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift).

Tagbuch Nr. 2291 vom 18.05.2004  
(02275832 / CH-035.3.002.431-1)

■ **Humana Wohnbau- und Verwaltungsgenossenschaft**, in Belp, Zweck, den Mitgliedern Eigenheim- und Eigentumswohnungen zu verschaffen durch Kauf von Bauland, Gebäuden und Abschluss von Baurechtsverträgen, Genossenschaft (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1983, S. 4109). Firma neu: **Humana Wohnbau- und Verwaltungsgenossenschaft in Liquidation**. Mit Verfügung vom 3.5.2004 hat die Konkursrichterin Schwarzenburg-Segnigen über die Genossenschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Genossenschaft aufgelöst.

Tagbuch Nr. 2292 vom 18.05.2004  
(02275834 / CH-035.5.011.687-7)

■ **Kanyo Electronic**, bisher in Muri bei Bern, Entwicklung, Herstellung und Handel mit elektrischen und elektronischen Bauteilen, Geräten und Software sowie Beratung im allgemeinen usw. Einzelirma (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1998, S. 8575). Sitz neu: Mühlethurnen. Domizil neu: Hof 4, 3127 Mühlethurnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kanyo, Pal Dr., von Muri bei Bern und ungarischer Staatsangehöriger, in Mühlethurnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: Kanyo, Pal von Ungarn, in Gümliigen).

Tagbuch Nr. 2293 vom 18.05.2004  
(02275836 / CH-035.1.020.167-3)

■ **Kunstmuseum Bern**, in Bern, Die Stiftung bezweckt, die vorhandene Kunstsammlung zu unterhalten und zu vermehren usw., Stiftung (SHAB Nr. 231 vom 01. 12. 2003, S. 3, Publ. 2006816). Urkundenänderung: 10. 02. 2004. Name neu: **Stiftung Kunstmuseum Bern**. Zweck neu: Betreibt ein Kunstmuseum, sammelt, konserviert, erforscht, vermittelt und präsentiert Kunstwerke vom Mittelalter bis zur Gegenwart; Schwerpunkte der Sammlung sind Berner und Schweizer Kunst vom Mittelalter bis zur Gegenwart sowie die internationale Kunst ab dem 19. Jahrhundert. Sie übt insbesondere die folgenden Tätigkeiten aus: Betreuung ihrer Sammlung von Kunstwerken und die ihr anvertrauten Leihgaben sowie die Sammlungen der bei ihr domizilierten selbständigen und unselbständigen Stiftungen; erweitert ihre Sammlung durch eigene Ankäufe, Schenkungen und durch Leihgaben Dritter; präsentiert ständig wesentliche Teile ihrer Sammlung, veranstaltet mit eigenen und fremden Beständen Wechselausstellungen und stellt ihre Werke Dritten (in der Regel Museen) für Ausstellungszwecke oder als Leihgaben zur Verfügung; erarbeitet und publiziert im Zusammenhang mit ihrer Sammlungs- und Ausstellungstätigkeit wissenschaftliche Werke und andere Veröffentlichungen; unterhält gemeinsam mit dem Institut für Kunstgeschichte der Universität Bern eine Fachbibliothek; strebt mit anderen Kulturinstitutionen und Kulturschaffenden sowie mit städtischen, kantonalen und kommunalen Fachkommissionen eine sinnvolle Zusammenarbeit an. Sie hat gemeinnützigen Charakter und verfolgt keinerlei Erwerbszwecke. Organisation neu: Stiftungsrat und Kontrollstelle.

Tagbuch Nr. 2294 vom 18.05.2004  
(02275838 / CH-035.7.015.870-3)

■ **Novo Business Consultants AG**, in Bern, Erbringung von Beratungs- und Informatikdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 2003, S. 3, Publ. 953380). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stampfli, Peter, von Aeschi SO, in Solothurn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 2295 vom 18.05.2004  
(02275842 / CH-073.3.009.769-8)

■ **Parkhotel Schloss Münchenwiler**, in Münchenwiler, Führen des Parkhotels Schloss Münchenwiler usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12. 03. 2004, S. 2, Publ. 2165554). Statutenänderung: 13. 05. 2004. Aktienkapital neu: CHF 200'000.- (bisher: CHF 100'000.-). Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.-. Aktien neu: 20'000 Namenaktien zu CHF 10.- (bisher: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.-). Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 13.5.2004 das Teilgeschäftsbetrieb Hotel- und Restaurationsbetrieb samt Weiterbildungsverbänden Schloss Münchenwiler des Berner Volkshochschulverbandes (BVV), Verein mit Sitz in Bern, gemäss Sacheinlagevertrag vom 13.5.2004 und Übernahmebilanz per 31.12.2003, mit Aktiven CHF 611'198.50 und Passiven von CHF 272'102.05, zum Preis von CHF 674'096.50 (Goodwill CHF 335'000.-), wofür 10'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 10.- ausgegeben werden.

Tagbuch Nr. 2296 vom 18.05.2004  
(02275848 / CH-035.3.032.880-8)

■ **Raiffeisenbank Uetligen-Zollikofen**, in Wohlten bei Bern, Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen tätigen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 2003, S. 3, Publ. 1095530). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 19.3.2004 infolge Fusion mit der Raiffeisenbank Fraubrunnen (nun: Raiffeisenbank Grauholz), in Fraubrunnen. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 19./20.3.2004 und Fusionsbilanz per 31.12.2003 durch Universalsukzession auf die Raiffeisenbank Fraubrunnen (nun: Raiffeisenbank Grauholz) über. Tagbuch Nr. 2297 vom 18.05.2004  
(02275872 / CH-035.5.003.394-7)

■ **RSDT Nachsorge AG**, in Köniz, Nachsorge der Reststoff-  
deponie im Teufal usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom  
10. 07. 2001, S. 5255). Eingetragene Personen neu oder mutier-  
end: Chevallaz, Roger, von Montherod, in Ersigen, Präsident, mit  
Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern]; Müller, Franz,  
von Thun und Wilberg, in Gümliigen (Muri bei Bern), Mitglied,  
ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Muri bei Bern]; Reb-  
mann, Ernst, von Spiez, in Spiez, mit Kollektivunterschrift zu  
zweien [bisher: Mitglied]; Schaad-Künzi, Eveline, von Hallau,  
Oberhallau und Schlosswil, in Muri bei Bern, mit Kollektivun-  
terschrift zu zweien [bisher: in Spiez bei Bern, Mitglied].  
Tagebuch Nr. 2298 vom 18.05.2004  
(02275854 / CH-035.3.016.593-2)

■ **RSDT, Reststoffdeponie Teufal AG**, in Mühleb-  
erg, Errichtung und Betrieb einer Reststoffdeponie usw., Aktiengesell-  
schaft (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 2002, S. 3, Publ. 767304). Aus-  
geschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Meyer, Mar-  
tin K., von Scherz, in Berf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtig-  
ung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chevallaz,  
Roger, von Montherod, in Ersigen, Präsident, mit Kollektivun-  
terschrift zu zweien [bisher: in Bern]; Rebmann, Ernst, von Spiez,  
in Spiez, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied];  
Schaad-Künzi, Eveline, von Hallau, Oberhallau und Schlosswil,  
in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in  
Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied].  
Tagebuch Nr. 2299 vom 18.05.2004  
(02275856 / CH-035.3.006.319-9)

■ **Schweizerischer Eisenbahn- und Verkehrspersonal-  
Verband (SEV)**, in Bern, Wahrt und fördert die sozialen,  
materiellen, beruflichen und kulturellen Interessen seiner Mit-  
glieder usw., Verein (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 2003, S. 5,  
Publ. 2053602). Statutenänderung: 27. 06. 2003. Zweck neu:  
Wahrt und fördert die sozialen, materiellen, beruflichen und kul-  
turellen Interessen seiner Mitglieder, regelt die Löhne, Anstel-  
lungs- und Arbeitsbedingungen durch Gesamtarbeitsverträge und  
ähnliche Vereinbarungen gemäss Reglement zum Gesamtarbeits-  
vertrag (GAV), in besonderen Fällen werden, unter Mitwirkung des  
SEV, die Löhne, Anstellungs- und Arbeitsbedingungen in Dienst-  
und Besoldungsordnungen und ähnlichen Reglementen festge-  
halten; setzt sich für eine sozial gerechte Wirtschafts- und Gesell-  
schaftsordnung ein und erstrebt eine Verbesserung der Lebensquali-  
tät. Weiteres vergleihe Statuten.  
Tagebuch Nr. 2300 vom 18.05.2004  
(02275858 / CH-035.6.001.154-7)

■ **Silex AG**, in Ittigen, Fabrikation von und Handel mit Er-  
zeugnissen aus Naturstein sowie Handel mit Waren aller Art, Ak-  
tiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 29. 05. 2000, S. 3632). Ausge-  
schiedene Personen und ersochene Unterschriften: Nördling  
Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen  
neu oder mutierend: Trojahn, Susanna, von Rüeggisberg und  
Kratigen, in Oberwangen b. Bern, Mitglied, mit Kollektivun-  
terschrift zu zweien; Hagmann Treuhand AG, in Bern, Revisions-  
stelle.  
Tagebuch Nr. 2301 vom 18.05.2004  
(02275860 / CH-035.3.009.738-6)

■ **Swiss Comfort Bau AG**, bisher in Gunten (Gde. Sig-  
riswil), Ausführen von Generalunternehmensaufträgen, Ak-  
tiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 2002, S. 4,  
Publ. 564426). Gründungsstatuten: 12. 04. 2001. Statutenände-  
rung: 18. 03. 2004. Sitz neu: Allmendigen. Domizil neu: Vor-  
dermähligenweg 1-3, 3112 Allmendigen bei Bern. Zweck: Aus-  
führen von Generalunternehmensaufträgen; Projektierung, Ue-  
berwachung, Architektur, Erstellen von Expertisen; Beratungen  
im Zusammenhang mit Immobilien; Erstellen von Immobilien;  
Kauf, Vermittlung und Verkauf von Immobilien und Grundstü-  
cken; Treuhand, Verwaltung. Die Gesellschaft ist gesamtschwei-  
zerisch tätig; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen  
oder solche erwerben, immaterielle Rechte erwerben, halten und  
verwerten, Grundstücke, Wertschriften und Kapitalanlagen erwer-  
ben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Li-  
berierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberak-  
tien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mit-  
teilungen an die Aktionäre: erfolgen, sofern Namen und Adressen  
bekannt sind, schriftlich, andernfalls durch Publikation im SHAB.  
Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Mani-  
Minnig, Rosmarie, von Diemtigen, in Gunten (Sigriswil), Mit-  
glied, mit Einzelunterschrift; TRA Treuhand GmbH, in Utendorf,  
Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend:  
Brunner, Beat, von Adelboden, in Hermiswil, Mitglied, mit Einzel-  
unterschrift; Brunner, Heinz, von Adelboden, in Belp, mit Einzel-  
prokura; Unternehmensberatungs-, Buchhaltungs- und Treuhand-  
büro Urs Roth AG, in Urtenen-Schönbühl, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2302 vom 18.05.2004  
(02275862 / CH-092.3.014.790-4)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **ET Soft GmbH in Liquidation**, in Köniz, Erbringung  
von Dienstleistungen im Informatikbereich, Gesellschaft mit beschränkter  
Haftung (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 2002, S. 2,  
Publ. 721738). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89  
RegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft angeblich  
keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Inter-  
esse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter  
Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 2303 vom 18.05.2004  
(02275864 / CH-035.4.020.769-7)

■ **Splendid Media Wall GmbH in Liq.**, in Bern, Betrieb  
und Vermarktung der multimedialen Einrichtungen und Instal-  
lationen im Geschäftshaus Splendid, Gesellschaft mit beschränk-  
ter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2002, S. 4, Publ. 442852).  
Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 2304 vom 18.05.2004  
(02275866 / CH-035.4.003.831-1)

#### Emmental - Oberaargau (BE)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **WENGAS GmbH**, in Ersigen, o/o CT Chemie GmbH, Ge-  
werbestrasse 10, 3423 Ersigen, Gesellschaft mit beschränkter Haf-  
tung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 05. 2004. Zweck: Aus-  
führung von Arbeiten im Baubereich. Umfasst Tätigkeiten wie  
Reinigung, Schleifen, Polieren und Imprägnieren von Naturstein,  
Kunststein und Keramik sowie Ausführung von Flächenabdich-  
tungen (Bitumen-Basis, mineralische 1K und 2K-Abdichtungen,  
alternative Abdichtungen im Sanitärbereich) sowie Erbringen al-  
ler damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesell-  
schaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland  
errichten sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein all-  
fälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital:  
CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Perso-  
nen: Gast, Markus, von Marnand, in Burgdorf, Gesellschafter und  
Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage  
von CHF 10'000; Wenger, Heinz, von Gurzelen, in Toffen, Gesell-  
schafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer  
Stammeinlage von CHF 10'000.  
Tagebuch Nr. 976 vom 18.05.2004  
(02275434 / CH-053.4.016.815-4)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Akzo Nobel Inks AG**, in Burgdorf, Handel mit und Pro-  
duktion von Druckfarben und ähnlichen Produkten, Aktiengesell-  
schaft (SHAB Nr. 119 vom 25. 06. 2003, S. 3, Publ. 1051100). Sta-  
tutenänderung: 6. 05. 2004. Firma neu: ANI Printing Inks AG.  
Tagebuch Nr. 977 vom 18.05.2004  
(02275406 / CH-053.3.015.884-0)

■ **Alimarc, Zweigniederlassung Burgdorf der Valora AG**,  
in Burgdorf, Verkauf in Bahnhof- und Ortschaftskiosken,  
-läden und -niederlassungen sowie an Dritte usw., Zweignieder-  
lassung (SHAB Nr. 60 vom 26. 03. 2004, S. 3, Publ. 2186748), mit  
Hauptsitz in: Muttenz. Ausgeschiedene Personen und ersochene  
Unterschriften: Ruitshauer, Peter, von Amriswil und Basel, in  
Rusikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 978 vom 18.05.2004  
(02275410 / CH-053.9.016.715-3)

■ **BP Gerüstbau GmbH**, in Niederbipp, Betrieb einer Ge-  
rüstbauunternehmung sowie Handel mit Waren aller Art, Gesell-  
schaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 2002,  
S. 2, Publ. 693112). Statutenänderung: 14. 05. 2004. Ausgeschie-  
dene Personen und ersochene Unterschriften: Peric, Branko, von  
Niederbipp, in Niederbipp, Gesellschafter und Geschäftsführer,  
mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.  
Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peric-Miletic, Vida,  
von Niederbipp, in Niederbipp, Gesellschafterin und Geschäfts-  
führerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von  
CHF 20'000 [bisher: Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtig-  
ung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000].  
Tagebuch Nr. 979 vom 18.05.2004  
(02275414 / CH-053.4.015.984-1)

■ **Marazzi AG**, in Langnau im Emmental, Ausführung  
von Hoch- und Tiefbauten, sowie Handel mit Grundstücken,  
Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2001, S. 9769). Ausge-  
schiedene Personen und ersochene Unterschriften: Schäfer,  
Andreas, von Bowil, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 980 vom 18.05.2004  
(02275422 / CH-053.3.007.401-6)

#### Jura bernois - Seeland (BE)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BRTS Holding AG**, in Büren an der Aare, Kanalstrasse  
48, 3294 Büren an der Aare, Aktiengesellschaft (Neueintragung).  
Statutendatum: 7. 05. 2004. Zweck: Halten von Beteiligungen an  
Gesellschaften im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann den  
Kauf und Verkauf von Unternehmen vermitteln und andere Un-  
ternehmen führen, verwalten und umstrukturieren. Sie bezweckt  
ferner die Durchführung aller kommerziellen und finanziellen  
Transaktionen im Zusammenhang mit der vorgenannten Gesell-  
schaftstätigkeit. Sie kann sich an andern Unternehmungen des  
In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Un-  
ternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen so-  
wie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital:  
CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Ak-  
tien: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände:  
Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche 50 Namen-  
aktien der 'Bruno Peter AG', in Büren an der Aare, gemäss Vertrag  
vom 07.05.2004 zum Preis von CHF 100'000'000.--, wofür 500 voll  
liberierte Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben und CHF  
9'950'000.-- als Agio gutgeschrieben werden. Publikationsorgan:  
SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung:  
Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Sta-  
tuten beschränkt. Eingetragene Personen: Peter, Bruno, von Gon-  
tenschwil, in Brügg bei Biel (Brügg), Präsident, mit Einzelun-  
terschrift; Peter-König, Rosmarie, von Gontenschwil, in Brügg  
bei Biel (Brügg), Sekretärin, mit Einzelunterschrift; Peter, Sus-

ann, von Gontenschwil, in Bern, Mitglied, mit Kollektivun-  
terschrift zu zweien mit Bruno Peter oder Rosmarie Peter-von Känel;  
Peter, Thomas, von Gontenschwil, in Evillard, Mitglied, mit Kol-  
lektivunterschrift zu zweien mit Bruno Peter oder Rosmarie Peter-  
von Känel, BDO Visura, in Marly, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1345 vom 18.05.2004  
(02275510 / CH-073.3.015.811-4)

■ **GIUNTA DE-MONTAGN GMBH (GIUNTA DE-MON-  
TAGS SART)**, à Romont BE, La Combe 65, 2538 Romont BE,  
société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des  
statuts: 7. 05. 2004. But: Montage et démontage d'installations  
telles que des aérations, climatiseurs etc. La société peut participer  
à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir des en-  
treprises visant un but identique ou analogue, ou fusionner avec de  
telles entreprises, acquérir ou vendre des immeubles. Capital so-  
cial: CHF 35'000.--. Pairs qualifiés: Apports en nature/Reprise de  
biens: La société reprend de la raison individuelle radiée 'Federico  
Giunta', à Romont BE, selon contrat du 07.05.2004 et bilan au  
31.12.2003 les actifs de CHF 292'367.92 et les passifs de CHF  
135'891.89 pour le prix de CHF 156'476.03, dont CHF 35'000.--  
sont imputés sur le capital social; le solde de CHF 121'476.03  
constituant une créance de l'apporteur envers la société. Organe de  
publication: FOCS. Communications aux associés: par écrit. Per-  
sonnes inscrites: Giunta, Federico, de Selzach, à Romont BE, as-  
socié et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale  
de CHF 34'000.--; Giunta-Benoit, Gladys, de Selzach et Romont  
BE, à Romont BE, associée, avec procuration individuelle, pour  
une part sociale de CHF 1'000.--.  
Journal no 1341 du 18.05.2004  
(02275560 / CH-073.4.015.810-7)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AC Soudages S.A.**, à La Neuveville, Exploitation d'un  
atelier de soudages industriels et horloger et exécution de tous tra-  
vaux liés à cette activité, Société anonyme (FOCS no 22 du  
01. 02. 2000, p. 695). Nouvelle raison sociale: **AC Soudages  
S.A. en liquidation**. Nouvelle adresse: Adresse de liquidation:  
Raphaël Queloz, F&P Services SA, rue Centrale 51, case postale,  
2501 Bienne. Société dissoute par décision de l'assemblée générale  
extraordinaire du 12.05.2004. Personne et signature radiée: Leh-  
ner, Philippe, de Spiez, à La Neuveville, administrateur, avec si-  
gnature individuelle. Inscription ou modification de personne:  
Queloz, Raphaël, de Saint-Brais, à Bienne, liquidateur, avec si-  
gnature individuelle.  
Journal no 1342 du 18.05.2004  
(02275458 / CH-073.3.000.007-0)

■ **Alfred Sahli AG**, in Kallnach, Betrieb eines Dachdecker-  
geschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom  
18. 09. 1995, S. 5165). Ausgeschiedene Personen und ersochene  
Unterschriften: Sahli-Züttel, Heidi, von Wohlen bei Bern, in Kal-  
nach, Sekretärin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen  
neu oder mutierend: Sahli, Alfred, von Wohlen bei Bern, in Kal-  
nach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit  
Einzelunterschrift]; Sahli, Martin, von Wohlen bei Bern, in Kal-  
nach, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sahli, Urs, von  
Wohlen bei Bern, in Kallnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift  
zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1346 vom 18.05.2004  
(02275512 / CH-073.3.003.663-7)

■ **ASRAKOL VERWALTUNGS AG in Liquidation**, in Lyss,  
Entwicklung und Fabrikation sowie Handel mit Produkten der  
Hochtechnologie und Umwelttechnik usw., Aktiengesellschaft  
(SHAB Nr. 57 vom 23. 03. 2004, S. 3, Publ. 2181180). Am  
31.03.2004 hat der Gerichtspräsident 3 des Gerichtskreises III Aar-  
berg-Büren-Erlach das Konkursverfahren mangels Aktiven einge-  
stellt.  
Tagebuch Nr. 1347 vom 18.05.2004  
(02275514 / CH-073.3.012.916-1)

■ **Centre de formation du secteur de la construction  
(CEFOCS)**, à Eschert, Mise à disposition des locaux néces-  
saires à la formation et au perfectionnement professionnel des mé-  
tiers du secteur de la construction, Fondation (FOCS no 42 du  
02. 03. 2004, p. 3, publ. 2148836). Autorité de surveillance: Office  
des assurances sociales et de la surveillance des fondations du can-  
ton de Berne (OASSF).  
Journal no 1343 du 18.05.2004  
(02275466 / CH-073.7.015.617-1)

■ **Coopérative de construction Bel Air**, à Evillard, pro-  
cureur à ses membres des logements sains à prix modérés etc., so-  
ciété coopérative (FOCS no 4 du 06. 01. 1995, p. 95). Personnes  
et signatures radiées: Jaeggi, Alfons, de Walterswil SO, à Evillard,  
vice-président, avec signature collective à deux; Wyser, Wolfgang,  
de Niedergösgen, à Evillard, caissier, avec signature collective à  
deux. Inscription ou modification de personnes: Uhlmann, Beat,  
de Trub, à Evillard, président, avec signature collective à deux;  
Leuthardt, Walter, de Arlesheim, à Evillard, vice-président, avec  
signature collective à deux [précédemment: président]; Lässer,  
Erich, de Buchholterberg, à Bienne, caissier, avec signature col-  
lective à deux.  
Journal no 1351 du 18.05.2004  
(02275526 / CH-073.5.000.492-2)

■ **Druckerei Schuler AG**, in Biel BE, Herstellung und Ver-  
trieb von Druckereierzeugnissen aller Art, Aktiengesellschaft  
(SHAB Nr. 4 vom 09. 01. 2003, S. 3, Publ. 803084). Ausgeschie-  
dene Personen und ersochene Unterschriften: Mérialat, Serge,  
von Perrefitte, in Biel BE, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu  
zweien; Röthliberger, Toni, von Trubschachen, in Tüscherz-Al-  
feme, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Leutenegger,  
Peter, von Eschlikon, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivun-  
terschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend:  
Leutenegger, Jean-Marc Dr., von Eschlikon, in Bern, Präsident, mit

Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Kapp, Robert,  
von Biel BE, in Biel BE, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu  
zweien [bisher: Kapp, Robert jun. Mitglied]; Graf, Daniel, von  
Häutligen, in Port, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1348 vom 18.05.2004  
(02275516 / CH-073.3.003.802-6)

■ **Fasciner SA**, à Biel BE, fabrication de l'habillement hor-  
loger etc., société anonyme (FOCS no 188 du 30. 09. 2002, p. 4,  
publ. 663726). Inscription ou modification de personne: Balla-  
man, Raphaël Serge, de Wallenried, à Bienne, administrateur,  
avec signature collective à deux [précédemment: à Nidau].  
Journal no 1352 du 18.05.2004  
(02275528 / CH-073.3.010.506-9)

■ **Geburtsheim Luna Biel GmbH**, in Biel BE, Förderung  
einer selbstbestimmten Geburt und ganzheitlichen Hebammen-  
geburtshilfe usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB  
Nr. 39 vom 26. 02. 2001, S. 1433). Statutenänderung:  
21. 04. 2004. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unter-  
schriften: Schüpbach, Ursula, von Landiswil, in Biel BE, Gesell-  
schafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu  
zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene  
Personen neu oder mutierend: Claus, Susanne, von Zürich, in  
Biel BE, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivun-  
terschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.--  
[bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--].  
Tagebuch Nr. 1349 vom 18.05.2004  
(02275518 / CH-073.4.011.597-4)

■ **Hotel Plaza Betriebs AG**, in Biel BE, Betrieb des Hotels  
Plaza in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 01. 2003,  
S. 4, Publ. 840878). Ausgeschiedene Personen und ersochene  
Unterschriften: Von Weissenfluh, Mark, von Gadenen, in Bern, mit  
Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder  
mutierend: Tegmeyer, Roland, deutscher Staatsangehöriger, in  
Rothenst, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1350 vom 18.05.2004  
(02275520 / CH-073.3.002.944-3)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Federico Giunta**, à Romont BE, montage d'installations  
de ventilation et de climatisation, raison individuelle (FOCS no  
212 du 01. 11. 1994, p. 5976). Les actifs et les passifs sont repris  
par la société à responsabilité limitée 'GIUNTA DE-MONTAGN  
GMBH', à Romont BE. Raison de commerce radiée.  
Journal no 1344 du 18.05.2004  
(02275566 / CH-073.1.010.752-7)

#### Berner Oberland (BE)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Heimberg Elektronik**, in Oberwil im Simmental,  
Kreuzgasse, 3765 Oberwil im Simmental, Einzelfirma (Neuein-  
tragung). Zweck: Handel im Bereich EDV Hard- und Software,  
Multimedia, Unterhaltungselektronik, Kommunikation, Satellit-  
technik und der damit zusammenhängenden Dienstleistung-  
en. Das Betreiben und Unterhalten von Internet-Kaffees. Ent-  
wicklung, Dokumentation und Service von elektronischen Kom-  
ponenten und Geräten, insbesondere im medizinischen sowie  
Internet-Bereich. Eingetragene Personen: Heimberg, Markus, von  
Oberwil im Simmental, in Oberwil im Simmental, Inhaber, mit  
Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1028 vom 18.05.2004  
(02275594 / CH-092.1.016.577-5)

■ **Markus Saurer Industrieökonomie**, in Steffisburg,  
Wiessstrasse 4, 3612 Steffisburg, Einzelfirma (Neueintragung).  
Zweck: Ökonomische Beratung. Eingetragene Personen: Saurer,  
Markus, von Sigriswil, in Steffisburg, Inhaber, mit Einzelun-  
terschrift.  
Tagebuch Nr. 1029 vom 18.05.2004  
(02275598 / CH-092.1.016.578-0)

■ **Tempo Personal Management AG**, in Steffisburg,  
Unterdorfstrasse 1, 3612 Steffisburg, Aktiengesellschaft (Neuein-  
tragung). Statutendatum: 11. 05. 2004. Zweck: Erbringung von  
Management-, Beratungs- und administrativen Dienstleistungen  
im Personalwesen. Kann sich an anderen Unternehmungen be-  
teiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder  
sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben  
und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Akti-  
enkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF  
100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Einladungen und Mitteilun-  
gen an die Aktionäre erfolgen schriftlich, mit Telefax und mit  
elektronischer Post. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Na-  
menaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetra-  
gene Personen: Schüpbach, Peter, von Bleiken bei Oberdiessbach,  
in Steffisburg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wüthrich, Chris-  
tine, von Trub, in Steffisburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift;  
Zellweger Treuhand Heimberg GmbH, in Heimberg, Revisions-  
stelle.  
Tagebuch Nr. 1030 vom 18.05.2004  
(02275672 / CH-092.3.016.579-8)

■ **WOHN-FLORIST KELLER ROLAND**, in Frutigen,  
Kanderstegstrasse 13, 3714 Frutigen, Einzelfirma (Neueintragung).  
Zweck: Blumengeschäft und Handel mit Wohnraketen. Eingetra-  
gene Personen: Keller, Roland, von Hagenbuch, in Bolligen, In-  
haber, mit Einzelunterschrift; Vallon, Claude, von Rieux, in Keh-  
satz, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1031 vom 18.05.2004  
(02275674 / CH-092.1.016.580-9)

## Mutazioni

Mutations  
Mutazioni

■ **Deskform AG**, bisher in Thun, Herstellung u. Verkauf von Büromöbelsystemen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 27. 08. 2003, S. 4). Statutenänderung: 10. 05. 2004. Sitz neu: Utendorf. Domizil neu: Altesweg 9, 3661 Utendorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: CTR Treuhänder & Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: CTR Treuhänder AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1032 vom 18.05.2004  
(02275676 / CH-092.3.014.699-2)

■ **Dolder Bar Pro**, in Thun, Barfachhandel und -Schule, Einzelirma (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2001, S. 5759). Domizil neu: Mösiweg 8, 3645 Gwatt (Thun). Postadresse: [Die Postadresse ist weggefallen].

Tagebuch Nr. 1033 vom 18.05.2004  
(02275678 / CH-092.1.014.945-5)

■ **Koala Computer GmbH**, in Wimmis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2001, S. 427). Statutenänderung: 4. 05. 2004. Stammkapital neu: CHF 29'000.– [bisher: CHF 21'000.–]. Die Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. [gestrichen: Mitteilungen an Gesellschafter schriftlich]. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grünig, Rosa, von Burgstein, in Wimmis, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.–; Aellig, Martin, von Frutigen, in Wimmis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.–.

Tagebuch Nr. 1034 vom 18.05.2004  
(02275680 / CH-092.4.000.005-6)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Tierpflege Winter & Hofstetter**, in Heimberg, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09. 04. 1998, S. 2448). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind auf die "Tierpflege Heimberg GmbH", in Heimberg, übergegangen. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 1035 vom 18.05.2004  
(02275682 / CH-092.2.000.855-6)

## BL

## Neueintragen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **AB-ECO-Inventions by Jean Buser**, in Liestal, Kesselweg 47 b, 4410 Liestal, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung und Konstruktion von energiesparenden und umweltschonenden Innovationen, vorab in den Bereichen Technik, Leichtbau und Sport etc. zum Angebot an Industrie, Produzenten, Investoren und Agenturen. Eingetragene Personen: Buser, Hans genannt Jean, von Zunzgen, in Liestal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2138 vom 18.05.2004  
(02275626 / CH-280.1.007.608-6)

■ **Solutec Hard- und Softwareplanung GmbH**, in Zunzgen, Mühlegrasse 12, 4455 Zunzgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 05. 2004. Zweck: Ausführung von Hard- und Softwareplanung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 40'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma "Solutec Marcel Wüthrich", in Zunzgen, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2003 mit Aktiven von CHF 168'584.72 und Passiven von CHF 57'631.59 zum Preis von CHF 110'953.13, wovon CHF 40'000.– auf das Stammkapital angerechnet und CHF 70'953.13 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wüthrich-Grob, Marcel, von Eggwil, in Zunzgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.–; Wüthrich-Grob, Monika, von Eggwil, in Zunzgen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

Tagebuch Nr. 2139 vom 18.05.2004  
(02275522 / CH-280.4.007.609-0)

■ **STEPHAN DIREKTVERTRIEB FRENKENDORF**, in Frenkendorf, Fasanenstrasse 37, 4402 Frenkendorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Direktvertrieb von Produkten des täglichen Bedarfs für Familie und Haushalt. Eingetragene Personen: Stephan, Walter, von Laufenburg, in Frenkendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2140 vom 18.05.2004  
(02275524 / CH-280.1.007.610-3)

## Mutazioni

Mutations  
Mutazioni

■ **auto66 GmbH**, bisher in Reinach BL, Import und Export von sowie Handel mit Motorfahrzeugen und Zubehör, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 2002, S. 4). Statutenänderung: 17. 05. 2004. Sitz neu: Ettlingen. Domizil neu: Brühlstrasse 1, 4107 Ettlingen. Stammkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: CHF 40'000.–]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Christian, von Meisterschwanden, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.–].

Tagebuch Nr. 2141 vom 18.05.2004  
(02275530 / CH-280.4.005.270-8)

■ **C. August Egli AG**, in Reinach BL, Handel mit Wein und anderen Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 06. 04. 2004, S. 5, Publ. 2202534). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidheiny, Jakob, von Balgach, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle; Anderes, Lucas, von Erlen, in Horgen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Copartner Revision AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2142 vom 18.05.2004  
(02275532 / CH-020.3.907.438-2)

■ **Chasa Pradella, Stiftung Blaues Kreuz Muttenz**, in Muttenz, Vermittlung christlicher Ethik und Werte als Prophylaxe gegen die Suchtgefahren, Stiftung (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 2004, S. 5, Publ. 2213380). Urkundenänderung: 14. 05. 2004. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].

Tagebuch Nr. 2143 vom 18.05.2004  
(02275534 / CH-280.7.900.065-8)

■ **Creativ Architektur AG**, bisher in Aesch BL, Erbringung von Architekturleistungen für Hochbauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29. 07. 2003, S. 4, Publ. 1106472). Statutenänderung: 17. 05. 2004. Sitz neu: Reinach BL. Domizil neu: Brunnengasse 25, 4153 Reinach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmuckli, Jürg, von Münchenstein, in Reinach BL, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Aesch BL].

Tagebuch Nr. 2144 vom 18.05.2004  
(02275536 / CH-280.3.006.117-6)

■ **EBM Telecom AG**, in Münchenstein, Erwerb, Bau, Betrieb und Unterhalt von Telekommunikationsnetzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 12. 01. 2004, S. 5, Publ. 2065826). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stork, Dr. Pascal, von Basel und Riehen, in Münchenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Baier, Dominik, von Basel, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates]; Büttiker, Dr. Hans, von Wolfwil, in Dornach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Sparr, Fridolin, von Meltingen, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 2145 vom 18.05.2004  
(02275538 / CH-280.3.003.235-2)

■ **INNOVIA Immobilien AG**, in Binningen, Handel mit Grundstücken und Liegenschaften, Vornahme von Überbauungen für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2002, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beer, Dominique, von Basel, in Binningen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2146 vom 18.05.2004  
(02275540 / CH-280.3.900.542-8)

■ **Maco Pharma International GmbH, Langen, Zweigniederlassung Biel-Benken**, in Biel-Benken, Import, Export und Vertrieb von medizinisch-pharmazeutischen Verpackungsmaterialien und -systemen, im besonderen von Blutbeutelssystemen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 247 vom 23. 12. 2003, S. 7, Publ. 2046214), mit Hauptsitz in: Langen (D). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müntinga, Hans Geerd, deutscher Staatsangehöriger, in Wehrheim (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kremmers, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Langen (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2147 vom 18.05.2004  
(02275544 / CH-270.9.001.159-2)

■ **Martin James**, bisher in Pratteln, Ausführung von Malerarbeiten aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 189 vom 02. 10. 2003, S. 3, Publ. 1197156). Firma neu: **MALEN TAPEZIEREN, JAMES MARTIN**. Sitz neu: Birsfelden. Domizil neu: Ahornstrasse 9, 4127 Birsfelden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Martin, James Joachim, von Bubendorf, in Birsfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Pratteln].

Tagebuch Nr. 2148 vom 18.05.2004  
(02275546 / CH-280.1.006.920-1)

■ **Qualitight AG**, in Liestal, Entwicklung, Produktion und Verkauf von Ablagekonzepten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27. 11. 2003, S. 4, Publ. 2002296). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fidartis Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle; Dobo, Agnès-Désirée, von Büsserach, in Dornach, Delegierte des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KMU Vision AG, in Rheinfelden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2149 vom 18.05.2004  
(02275548 / CH-280.3.004.587-1)

■ **Quantum Immobilien AG**, in Allschwil, Handel mit Immobilien, insbesondere im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20. 01. 2003, S. 5). Domizil neu: Die Gesellschaft hat

ihre Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erhart, Dominique, von Oberwil BL, in Oberwil BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2150 vom 18.05.2004  
(02275550 / CH-280.3.006.013-2)

■ **REALOGIC GmbH**, bisher in Therwil, Erbringung von Dienstleistungen und Handel im IT-Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 4 vom 09. 01. 2003, S. 4). Statutenänderung: 17. 05. 2004. Sitz neu: Reigoldswil. Domizil neu: Am Rüschelebach 2, 4418 Reigoldswil. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Finanz- und Informatikbereich sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Darlehen gewähren, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Karrer, Raphael G., von Rüschenz, in Erschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirz, David, von Langenbruck, in Reigoldswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.– [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 26'000.–].

Tagebuch Nr. 2151 vom 18.05.2004  
(02275556 / CH-280.4.006.175-4)

■ **SOL E VIN GMBH**, in Münchenstein, Import von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit italienischen Getränken und Lebensmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 31. 01. 2003, S. 5). Statutenänderung: 17. 05. 2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gazzola, Carlo, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Faoro, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–].

Tagebuch Nr. 2152 vom 18.05.2004  
(02275562 / CH-280.4.001.510-1)

■ **Tele Weiser AG**, in Aesch BL, Handel mit und Reparaturen von Radio- und Televisionsgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 12. 01. 2004, S. 5, Publ. 2065938). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stork, Dr. Pascal, von Basel und Riehen, in Münchenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Baier, Dominik, von Basel, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates]; Büttiker, Dr. Hans, von Wolfwil, in Dornach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Kern, Peter, von Basel, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Sparr, Fridolin, von Meltingen, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 2153 vom 18.05.2004  
(02275574 / CH-280.3.915.867-8)

■ **Tecto GmbH**, bisher in Zürich, Projektierung und Realisierung von Bewässerungs- und Aussaatssystemen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 2001, S. 10064). Statutenänderung: 17. 05. 2004. Sitz neu: Liestal. Domizil neu: Lausenerstrasse 17, 4410 Liestal. Zweck neu: Handel, Import und Export von Motorfahrzeugen aller Art, Durchführung von Reparaturen an Motorfahrzeugen aller Art, Übernahme von technischen Inspektionen und Engineering Services sowie Vermittlung, Handel, Import und Export von und mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bader, Raouf M., libyscher Staatsangehöriger, in Tripoli (Libyen), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.–; Eshaab, Yousef, libyscher Staatsangehöriger, in Tripoli (Libyen), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Taleb, Khaled, von Steffisburg, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.–]; Belkhir, Mohamed A., libyscher Staatsangehöriger, in Tripoli (LY), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [bisher: in Tripoli (Libyen), mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.–].

Tagebuch Nr. 2154 vom 18.05.2004  
(02275580 / CH-020.4.023.724-9)

■ **thuba Holding AG**, in Allschwil, Beteiligung an wirtschaftlichen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 2001, S. 7549). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KTB-Revisions AG, in Riehen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TRETOR AG, in Liestal, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2155 vom 18.05.2004  
(02275584 / CH-280.3.917.863-0)

■ **thuba Immobilien AG**, in Allschwil, Betrieb der Liegenschaft Stockbrunnrain 9, in Allschwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 2001, S. 7549). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KTB-Revisions AG, in Riehen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TRETOR AG, in Liestal, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2156 vom 18.05.2004  
(02275586 / CH-280.3.917.974-1)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Abächerli Offsetdruck**, in Therwil, Betrieb für Reproarbeiten, Filmsatz, Buch- und Offsetdruck, Einzelirma (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1988, S. 4387). Die Aktiven und Passiven sind an die A-Digital GmbH, Abächerli-Offsetdruck, in Therwil, übertragen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 2157 vom 18.05.2004  
(02275596 / CH-280.1.911.053-0)

■ **Sevpa, Frank Pfänder**, in Lausen, Handel mit Waren aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen im Show-Management, Einzelirma (SHAB Nr. 89 vom 10. 05. 2004, S. 5, Publ. 2253282). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Liestal vom 13.05.2004 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2158 vom 18.05.2004  
(02275592 / CH-280.1.006.447-1)

## BS

## Neueintragen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **J. Rüeegger Treuhänder**, in Basel, Bundesplatz 6, 4054 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros, insbesondere für Buchhaltungen und Liegenschaftsverwaltungen. Eingetragene Personen: Rüeegger, Jasmin, von Rohrsir, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2477 vom 17.05.2004  
(02275334 / CH-270.1.013.539-5)

■ **Kiosk Adam, Inhaberin L. Mazhinyan**, in Basel, Dornacherstr. 210, 4053 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Kiosks. Eingetragene Personen: Mazhinyan, Lilit, Bürgerin von Armenien, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2421 vom 13.05.2004  
(02275330 / CH-270.1.013.535-8)

■ **Roy Hofer**, in Basel, Hechtliacker 44, 4053 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Grafikateliers sowie künstlerische Tätigkeiten im Bereich Lichtgestaltung, Fotografie, Video, Bilder, Möbel und Innendekoration. Eingetragene Personen: Hofer, Roy, von Luzern, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2478 vom 17.05.2004  
(02275338 / CH-270.1.013.540-5)

■ **YA Gastro GmbH**, in Basel, Elisabethen-Passage 19, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 05. 2004. Zweck: Führen eines Restaurants. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie solche errichten oder übernehmen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Yildiz, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Nussbaumen bei Baden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.–; Yildiz, Halil, türkischer Staatsangehöriger, in Liestal, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.–.

Tagebuch Nr. 2479 vom 17.05.2004  
(02275342 / CH-270.4.013.849-5)

## Mutazioni

Mutations  
Mutazioni

■ **Acorn Alternative Strategies AG**, in Basel, Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2002, S. 8, Publ. 569264). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Priewerthaus-Coopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2480 vom 17.05.2004  
(02275346 / CH-270.3.012.314-1)

■ **Alphons Rosenberger-Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 11 vom 20. 01. 1992, S. 256). Domizil neu: c/o La Roche & Co., Rittergasse 25, 4001 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gloor, Dietrich, von Basel, in Riehen, Präsident der Kommission, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erlanger, Dr. David, von Endingen, in Basel, Mitglied der Kommission, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gloor, Dr. Urs, von Basel, in Riehen, Präsident der Kommission, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunnschweiler, Dr. Heinrich, von Hauptwil-Gottshaus, in Basel, Mitglied der Kommission, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2481 vom 17.05.2004  
(02275350 / CH-270.7.001.409-9)

■ **Auto-Interleasing AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 07. 04. 2004, S. 6, Publ. 2204810). Zweigniederlassung neu: Genf (HR Gen).  
Tagebuch Nr. 2482 vom 17.05.2004  
(02275354 / CH-270.3.000.446-4)

■ **Basler Druck + Verlag AG, bdy**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26. 06. 2003, S. 5, Publ. 1053456). Eingetragene Person neu oder mutierend: Boechh, Sabine, deutsche Staatsangehörige, in Auenstein, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2483 vom 17.05.2004  
(02275358 / CH-270.3.002.538-2)

■ **BWS BNP PARIBAS WORLD Services AG**, in Basel, Rekrutierung internationaler Kaderleute usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 08. 03. 2004, S. 6, Publ. 2157428). Lösungsgrund: Firma, nun firmierend 'BWS BNP PARIBAS WORLD Services SA', infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Genf (SHAB Nr. 87 vom 06.05.2004, S. 6) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2484 vom 17.05.2004  
(02275362 / CH-270.3.012.216-2)

■ **Bälöise-Holding**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 21. 04. 2004, S. 6, Publ. 2226658). Statutenänderung: 14. 05. 2004. [Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.].

Tagebuch Nr. 2485 vom 17.05.2004  
(02275366 / CH-270.3.000.505-3)

■ **Canzo AG**, in Basel, Spezialfütterzusätze und veterinärmedizinische Präparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14. 10. 1997, S. 7486). Firma neu: **Canzo AG in liq.** Übersetzungen der Firma neu: (**Canzo SA in liq.**) (**Canzo Ltd in liq.**). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 03.05.2004. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Houta, Dr. Hamdy, von Basel, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Houta, Janine, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; van der Hoorn, Adelbert, niederländischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelprokura [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 2486 vom 17.05.2004  
(02275370 / CH-270.3.000.225-7)

■ **Convention Hotel International AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 2003, S. 5, Publ. 993150). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle; Singelsen, René Marc, von Lausen, in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bommer, Florian, von Wängi, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deloitte & Touche AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2487 vom 17.05.2004  
(02275374 / CH-270.3.001.168-3)

■ **DerivativePartners AG**, in Basel, Finanzanalyse usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 11. 11. 2003, S. 4, Publ. 1254894). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 93 vom 14.05.2004, S. 18) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2488 vom 17.05.2004  
(02275378 / CH-270.4.001.237-3)

■ **Ernst Frey AG, Filiale Basel**, in Basel, Strassen-, Hoch- und Tiefbauunternehmen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 169 vom 04. 09. 2003, S. 6, Publ. 1157038), mit Hauptsitz in: Kaiseraugst (HR Aarau). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Heinz, von Kaiseraugst, in Kaiseraugst, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ancochi, Remo, von Diepfingen, in Bubendorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2489 vom 17.05.2004  
(02275382 / CH-270.9.000.152-8)

■ **Frigo St. Johann AG**, in Basel, Kühl-, Gefrier- und Lagerhaus usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2001, S. 9322). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Winiiger, Hans Rudolf, von Hildisrieden, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2490 vom 17.05.2004  
(02275386 / CH-270.3.001.347-3)

■ **Immobilien und Vermögensanlage AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2001, S. 818). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2491 vom 17.05.2004  
(02275390 / CH-270.3.003.183-2)

■ **Intramangement AG**, in Basel, Suche und Vermittlung von Führungspersonal usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 155 vom 11. 08. 2000, S. 5482), mit Hauptsitz bisher in: Zürich (HR Zürich). Hauptsitz neu: Döbendorf (HR Zürich). Statuten Hauptsitz neu: 16.03.2004. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staub, Georg, von Gossau SG, in Birchwil (Nürens-dorf), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Birchwil]; Staub, Lisa, von Gossau SG, in Birchwil (Nürens-dorf), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Birchwil].

Tagebuch Nr. 2492 vom 17.05.2004  
(02275394 / CH-270.9.000.269-7)

■ **KIBAG Kies Basel**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2003, S. 4, Publ. 1021312). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2493 vom 17.05.2004  
(02275398 / CH-270.3.003.400-4)

■ **Passepartout Company green line GmbH**, bisher in Bettingen, Holzprodukte aus nachhaltiger Waldwirtschaft (PSC) usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 09. 07. 2003, S. 6, Publ. 1072892). Statutenänderung: 12. 05. 2004. Sitz neu: Basel. Domizil neu: c/o Hans-Jürg Däppen, Mittlere Str. 44, 4056 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fini, Marco, von Basel, in Bettingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-; Rampscher, Dominik, von Basel, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Däppen, Hans-Jürg, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 2494 vom 17.05.2004  
(02275402 / CH-270.4.013.535-1)

■ **Personalvorsorgestiftung der Doetsch, Grether & Cie. AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 2003, S. 5, Publ. 1095184). Fusion: Die Stiftung übernimmt gemäss Verfügung des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG vom 11.02.2004 die 'Stiftung für Zusatzvorsorge der Doetsch, Grether & Cie. AG', in Basel, durch Fusion. Aktiven von CHF 1'605'442.80 und Passiven von CHF 941'783.25 der 'Stiftung für Zusatzvorsorge der Doetsch, Grether & Cie. AG' gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Stiftung über.

Tagebuch Nr. 2495 vom 17.05.2004  
(02275418 / CH-270.7.001.005-1)

■ **premium sports marketing gmbh**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 159 vom 21. 08. 2003, S. 4, Publ. 1138616). Domizil neu: Frobenstr. 46, 4053 Basel.

Tagebuch Nr. 2496 vom 17.05.2004  
(02275426 / CH-270.4.013.383-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 92 vom 13. 05. 2004, S. 5, publizierten TB-Eintrags Nr. 2310 vom 06. 05. 2004. **ProSeba AG, Triesen (FL), Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Vermögensverwaltung usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 92 vom 13. 05. 2004, S. 5, Publ. 2258986), mit Hauptsitz in: Triesen (FL). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dahinden, Hanspeter, von Hochdorf, in Bettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht in Ettingen].

Tagebuch Nr. 2497 vom 17.05.2004  
(02275430 / CH-270.9.001.234-5)

■ **Roche Treasury Management Europa AG**, in Basel, Verwaltung und Anlage der liquiden Mittel der Gesellschaften der Roche-Gruppe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 11. 09. 2003, S. 5, Publ. 1167036). Statutenänderung: 17. 05. 2004. Firma neu: **Roche Consumer Health Trading AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Roche Consumer Health Trading SA**) (**Roche Consumer Health Trading Ltd**). Zweck neu: Handel mit pharmazeutischen, chemischen, kosmetischen und ähnlichen Produkten und deren Fabrikation sowie Halten von Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgin, Pascal, von Basel, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrates und Verwalterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2498 vom 17.05.2004  
(02275438 / CH-160.3.000.337-5)

■ **Stiftung für Allergie-Forschung in Europa**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 152 vom 10. 08. 1992, S. 3766). Domizil neu: c/o Prof. Dr. Andreas Bircher, Passwangstr. 27, 4059 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dahl, Prof. Dr. Ronald, dänischer Staatsangehöriger, in Arhus (DK), Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bircher, Prof. Dr. Andreas, von Küttingen und Aarau, in Basel, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jäger, Prof. Dr. Lothar, deutscher Staatsangehöriger, in Jena (DE), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Jena (D)]; Präsident des Stiftungsrates; de Weck, Prof. Dr. Alain, von Fribourg, in Fribourg, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten]; Wüthrich, Prof. Dr. Brunello, von Trub, in Zollikern, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, Schatzmeister, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten].

Tagebuch Nr. 2499 vom 17.05.2004  
(02275442 / CH-270.7.000.300-6)

■ **Stiftung für Zusatzvorsorge der Doetsch, Grether & Cie. AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 88 vom 07. 05. 1999, S. 3042). Aufhebung der Stiftung mit Verfügung des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG vom 11.02.2004 infolge Fusion mit der Stiftung 'Personalvorsorgestiftung der Doetsch, Grether & Cie. AG', in Basel. Aktiven und Passiven der Stiftung gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die 'Personalvorsorgestiftung der Doetsch, Grether & Cie. AG' über. Zur Zeit kann die Löschung noch nicht eingetragen werden.

Tagebuch Nr. 2500 vom 17.05.2004  
(02276254 / CH-270.7.000.339-6)

■ **Swissport Basel AG**, in Basel, Dienstleistungen für den Luftverkehr usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15. 05. 2003, S. 7, Publ. 991632). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Labhardt, François, von Steckborn und Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenny, Sonja Katharina, von Niedermatten und Emmenda, in Winkl bei Büllach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochuli, Ernst W., von Retlau, in Mont-sur-

Rolle, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruggaber, Claudia L., von Basel, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2501 vom 17.05.2004  
(02275462 / CH-270.3.002.313-1)

■ **Tivona Promotion AG**, in Basel, Vermittlung von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06. 10. 2003, S. 6, Publ. 1201464). Statutenänderung: 14. 05. 2004. Zweck neu: Vermittlung von Immobilien, Gesellschaften und Mitflächchen sowie Beratung von Unternehmen in der Wahl des Standortes für die Erstellung von Geschäftshäusern, Shopping-Centers und Fachmärkten sowie Erstellung von Marktanalysen und Layout-Konzepten. Im weiteren Bereitstellung und Vermittlung von Finanzierungen für Wohn- und Geschäftsliegenschaften sowie Erbringung von Generalunternehmer- und Baucontrollingleistungen.

Tagebuch Nr. 2502 vom 17.05.2004  
(02275474 / CH-170.3.002.694-8)

■ **WABEDA Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2002, S. 6, Publ. 454086). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beer, Dominique, von Basel, in Binningen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2503 vom 17.05.2004  
(02275486 / CH-270.3.002.352-8)

■ **WIP Personal- und Unternehmensberatung AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03. 03. 2003, S. 5, Publ. 886666). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sutter, Daniel, von Hubersdorf, in Ramlingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirz, Peter, von Mändedorf, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 2504 vom 17.05.2004  
(02275490 / CH-280.3.916.834-2)

## FR

## Canton de Fribourg

## Neueintragungen

## Nouvelles inscriptions

## Nuove iscrizioni

■ **GeniusSoft Sàrl**, à Charmey, La Chaudalla 79, c/o Mme Anne-Marie Studemann. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 14.05.2004. But: proposer des solutions novatrices pour l'informatique médicale; concevoir des outils informatiques pour la recherche clinique et scientifique, offrir des services d'analyse et développement de logiciels sur mesure pour divers secteurs de l'économie. Capital social: CHF 20'000.-, entièrement libéré par apports à concurrence de CHF 10'000.- et en espèces à concurrence de CHF 10'000.-. Apports en nature: Selon contrat du 14.05.2004 Alexandro et Esther Lucciola font apport à la société de différents biens mobiliers (matériel informatique et un véhicule de marque Hyundai Accent 1.3 GLSi.) pour le prix de CHF 10'000.-, accepté pour ce prix et entièrement imputé à la libération du capital social. En contrepartie il a été remis une part sociale à chacun des fondateurs. Associés: Lucciola Alexandro, du Brésil, à Le Mont-Pèlerin, pour une part de CHF 10'000.-, et Lucciola Esther, de Saint-Saphorin (Lavaux), à Le Mont-Pèlerin, pour une part de CHF 10'000.-. Gérants: Les associés Lucciola Alexandro et Lucciola Esther, tous deux avec signature individuelle. Organe de publication: FOOSC.

Journal no 2416 du 18.05.2004  
(02276442 / CH-217.3.531.235-9)

■ **Les éditions fada ! Sàrl**, à Fribourg, Impasse des Glycines 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 14.05.2004. But: création, réalisation, promotion et commercialisation de supports éducatifs et/ou ludiques ainsi que de jeux et de livres. Capital social: CHF 21'000.-, entièrement libéré par apports. Apports en nature: Selon contrat du 14.05.2004, Agnès Toscanelli, Martino Toscanelli et Laurent Kaiser font apport à la société des actifs et passifs, selon bilan au 29.02.2004, du commerce exploité à l'enseignement 'éditions fada!', à Fribourg, actifs: CHF 93'773.-; passifs: CHF 72'773.-, soit un actif net de CHF 21'000.-, accepté pour ce prix et entièrement imputé à la libération du capital social. En contrepartie il a été remis une part sociale à chacun des fondateurs. Associés: Toscanelli Martino, de Sonvico, à Fribourg, pour une part de CHF 7'000.-, Laeser Laurent, de Börsingen, à Fribourg, pour une part de CHF 7'000.-, et Toscanelli Agnès, de Sonvico, à Fribourg, pour une part de CHF 7'000.-, sans signature. Gérant: l'associé Toscanelli Martino, avec signature individuelle. Organe de publication: FOOSC.

Journal no 2417 du 18.05.2004  
(02276458 / CH-217.3.531.236-7)

## Mutazioni

## Mutations

## Mutazioni

■ **Flex Tube S.A.**, à Fribourg, exploitation de licences de fabrication, notamment dans le domaine de la fabrication de tuyaux, etc. (FOSC du 07.10.1998, p. 6883). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 14.05.2004. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Flex Tube S.A. en liquidation**, par Lindenfeld Elie L., administrateur inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

Journal no 2419 du 18.05.2004  
(02276476 / CH-217.0.132.781-0)

■ **Mount Edon S.A.**, précédemment à Neuchâtel (FOSC du 27.08.2002, p. 7). Siège transféré à Fribourg, Grand Places 14, c/o Me Jean-Philippe Rosset. Statuts originaires du 26.11.1992, modifiés le 13.05.2004. But: commerce de l'or et d'autres métaux, exploitation des technologies minières et extraction, acqui-

sition et exploitation d'entreprises de prospection minière, financement et recherche de moyens financiers pour des entreprises de prospection minière. Capital-actions: CHF 250'000.-, entièrement libéré, divisé en 250 actions de CHF 1'000.-, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de publication: FOOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Moser Hans-Rudolf, de Basel, à Therwil, administrateur unique inscrit, avec signature individuelle. Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale de Neuchâtel, inscrit. Journal no 2418 du 18.05.2004  
(02276474 / CH-645.1.008.567-3)

■ **Orphelinat de St-Joseph à Estavayer-le-Lac**, à Estavayer-le-Lac, secourir enfance malheureuse, etc. Fondation. (FOSC du 11.02.2003, p. 7). Nouveau nom: **FONDATION SAINT-JOSEPH & SAINT-LAURENT**. Nouveau but: apporter une aide, sous quelque forme que ce soit, à des enfants et jeunes gens de moins de 25 ans révolus qui se trouvent économiquement, physiquement et/ou moralement défavorisés ainsi que dans le besoin. Cette aide sera allouée à des fins de subsistance, d'éducation et de formation. Les bénéficiaires doivent être domiciliés dans le canton de Fribourg. Statuts modifiés le 14.05.2003. Adresse administrative: Fribourg, Rue de Lausanne 86, Evêché de Lausanne, Genève et Fribourg.

Journal no 2420 du 18.05.2004  
(02276478 / CH-200.0.270.024-7)

■ **PRO-FÊTES Sàrl**, à Marly, organiser des manifestations et exploiter des établissements publics, etc. (FOSC du 15.09.2003, p. 5). Hasler Pascal n'est plus associé par suite de la cession de sa part de CHF 15'000.- à Ulrich-Martin Jacques, de Wahlen, à Tentlingen, qui devient associé pour une part de CHF 15'000.-. Ulrich Dominique, associé inscrit, a cédé une partie de sa part de CHF 15'000.-, respectivement CHF 14'000.- à Ulrich-Martin Jacques, associée inscrite, dont la part de CHF 15'000.- passe à CHF 29'000.-. Statuts modifiés le 12.05.2004. Associés: Ulrich-Martin Jacques, pour une part de CHF 29'000.- et Ulrich Dominique pour une part de CHF 1'000.-. Gérant: Hasler Pascal, a démissionné, sa signature est radiée. L'associé Ulrich-Martin Jacques, est nommée gérante, avec signature individuelle.

Journal no 2421 du 18.05.2004  
(02276480 / CH-217.1.000.305-1)

■ **Société de laiterie ou de fromagerie de Cerniat**, à Cerniat (FR), procurer à ses membres les moyens de tirer du lait de leurs vaches le parti le plus avantageux soit en vendant en commun soit en fabriquant du fromage ou d'autres produits. Société coopérative. (FOSC du 28.02.1977, p. 659). Charrière Auguste, président, est décédé, sa signature est radiée. Maradan Emile, inscrit sans signature, est décédé. Charrière Louis, vice-président, a démissionné, sa signature est radiée. Charrière André et Overney Narcisse, tous deux sans signature inscrits, ont démissionné. Charrière Alfred, secrétaire hors conseil, a démissionné, sa signature est radiée. Charrière Jean, de Cerniat (FR), à Cerniat (FR), est nommé président, Tissot Oswald, de Cerniat (FR), à Cerniat (FR), est nommé vice-président, et Ruffieux Emmanuel, de Charmey, à Cerniat (FR), est nommé secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. André Benoît, de Cerniat (FR), à Cerniat (FR), est nommé caissier, sans signature.

Journal no 2422 du 18.05.2004  
(02276492 / CH-217.0.450.070-0)

■ **Trango Sport Nature SA**, à Bulle, l'exploitation d'un magasin d'articles de sports et de voyages, etc. (FOSC du 13.04.2004, p. 6). Fidubor SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: SOSI S.A., à Fribourg.

Journal no 2423 du 18.05.2004  
(02276496 / CH-217.0.431.649-3)

## Löschungen

## Radiations

## Cancellazioni

■ **FERISA Sàrl en liquidation**, à Barberêche, exploitation café, restaurant, bar (établissement public), etc. (FOSC du 11.04.2002, p. 6). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Journal no 2424 du 18.05.2004  
(02276504 / CH-217.0.540.157-7)

■ **ISO-BAT Constructions Sàrl en liquidation**, à Charmey, isolation périphérique, carrelage, peinture, plâtrerie, et tous autres travaux de rénovation. (FOSC du 19.01.2004, p. 6). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Journal no 2425 du 18.05.2004  
(02276508 / CH-217.0.441.667-4)

■ **M.M. MENOU MAINTENANCE**, à Romont (FR), dépannage, réparation et entretien de chauffage et sanitaire. Entreprise individuelle. (FOSC du 27.01.2004, p. 6). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office du Service du registre du commerce du canton de Fribourg, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 1, de l'ORC.

Journal no 2426 du 18.05.2004  
(02276512 / CH-217.0.310.942-1)

■ **Volets Bossy SA en liquidation**, à Villarboud, exploitation d'une entreprise de fabrication industrielle de volets, etc. (FOSC du 19.12.2003, p. 7). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Journal no 2427 du 18.05.2004  
(02276516 / CH-206.0.330.186-9)

GE

### Neuintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ASSOCIATION LA DEFENSE**, à Genève, avenue du Mail 5. Nouvelle association. Statuts du 04.02.2004. But: prévention et lutte contre les abus, les traitements arbitraires, la torture et les autres violations des droits de l'homme en Iran; aide aux civils iraniens détenus en vue de renouement, d'expulsion, de déportation ou d'extradition vers l'Iran. Ressources: cotisations, contributions; produit de l'activité. Administration: comité. Signature collective à deux avec la présidente de Ahumari Manijeh, d'Iran, à Genève, secrétaire, deux membres du comité. Journal no 5941 du 18.05.2004 (02275064 / CH-660.1.104.004-5)

■ **AUDREY A. WILHELMJ - RAPIDOSERVICES**, à Le Grand-Saconnex, L'Ancienne-Route 77a. Titulaire: Wilhelmj Albert Audrey Philippe, d'Irlande, au Grand-Saconnex. Objet: petits travaux d'aménagement pour personnes âgées et/ou handicapées. Journal no 5942 du 18.05.2004 (02275068 / CH-660.1.105.004-1)

■ **Gilttrust (Switzerland) Limited, succursale de Genève**, à Genève, rue du Rhône 62. Succursale de Gilttrust (Switzerland) Limited, société anonyme, à Zurich, inscrite au registre du commerce du canton de Zurich le 03.02.2004 (dernière publication FOSC du 09.02.2004, page 19). But: fournir tous services financiers et administratifs, en particulier incorporer et administrer des fondations, des trusts et des sociétés, agir à titre fiduciaire ou en qualité de trustee, gérer et placer des fonds en investissements, participer à toutes affaires financières, commerciales ou industrielles et au financement de telles affaires; acquérir, détenir et aliéner des immeubles, titres et valeurs de placement. Signature individuelle de Freeman Smith, des USA, à New York, USA, président et délégué, Wagnières Bernard, de Rueyres, à Lausanne, et Zürcher Urs, de Rüderswil, à Versoix, tous trois membres du conseil d'administration. Signature individuelle de Weekes Steven J., d'Australie, à Ulitikon, directeur général. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Kall Clark Steven, des USA, à Givrins, directeur de la succursale. Journal no 5943 du 18.05.2004 (02275080 / CH-660.1.106.004-7)

■ **METARAPI GZIM**, à Genève, rue des Eaux-Vives 61. Titulaire: Metarapi Gzim, de Serbie-et-Monténégro, à Genève. Procuration collective à deux a été conférée à Krasno Jansa, de Bosnie-Herzégovine, à Meyrin. Objet: restaurant à l'enseigne "Le Belle-cour". Journal no 5950 du 18.05.2004 (02275088 / CH-660.1.113.004-1)

■ **MXF FILM DISTRIBUTION SARL**, à Genève, rue François-Versonnex 7, c/o Erbek Services and Trust SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 11.05.2004. But: production, commerce et distribution de licences de films, musiques en tous genres et tous formats; organisation, production et commerce de pièces de théâtre, concerts, opéras, ballets et tout autre art musical ainsi que commercialisation de leurs droits; gestion, location de locaux et matériel pour événements artistiques en Europe; investissement dans d'autres sociétés similaires. Capital: CHF 20'000. Associés: Monneron Pascal, de Murist, au Grand-Saconnex, pour une part de CHF 1'000, et Scarpetta Stefano, d'Italie, à Ballaisson, pour une part de CHF 19'000. Gérants: les associés Monneron Pascal et Scarpetta Stefano, ainsi que Badi Claudio, d'Italie, au Grand-Saconnex, lesquels signent collectivement à deux. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Journal no 5951 du 18.05.2004 (02275092 / CH-660.1.114.004-7)

■ **NPC GROUP SA**, à Genève, rue du Nant 8, c/o Berner Conseil SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13.05.2004. But: toutes activités de services, de promotion et de communication dans les domaines économiques, financiers, juridiques et de services fiduciaires offshore, incluant l'établissement de sociétés et de trusts étrangers et ce, plus spécifiquement pour les sociétés du groupe NPC; en particulier, gestion du site Internet du groupe, gestion administrative, technique et logistique, des services d'archivage, de transmission interne et externe de documents, ainsi que comptabilisation des activités internes au groupe. Capital: actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou, s'ils sont tous connus, courrier recommandé ou de Collex-Bossy à Carouge (GE), est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Maksymec Allan, du Canada, à Genève, directeur. Réviseur: FIREL & MANDACO SA, à Genève. Journal no 5952 du 18.05.2004 (02275096 / CH-660.1.115.004-2)

■ **PATRONIC SA**, à Avusy, chemin de Cusinand 38. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14.05.2004. But: commerce d'appareils de sécurité, de contrôle et de mesure, de télécommunication, d'électronique et de matériel informatique, importations et représentations diverses. Capital: actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Perriraz-Etter Janine, de Meyrin, à Vernier, est administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: SOCIÉTÉ PROFESSIONNELLE DE QUALITE REVISORUM (SPQR) SARL, à Carouge (GE). Journal no 5953 du 18.05.2004 (02275104 / CH-660.1.116.004-3)

■ **PINTO Fernando**, à Genève, chemin du Pré-Cartelier 4. Titulaire: Pinio Fernando, du Portugal, à Genève. Objet: exploitation d'une entreprise de peinture, tapisserie, parquet, stores et carrelages. Journal no 5954 du 18.05.2004 (02275112 / CH-660.1.117.004-9)

■ **S-Tile & Stone Sàrl**, à Plan-les-Ouates, chemin du Pré-du-Camp 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 13.05.2004. But: achat, vente et pose de carrelages et pierres naturelles, revêtement de sols et de murs, maçonnerie et gypserie. Capital: CHF 20'000. Apport en nature: selon convention du 13.05.2004, une voiture Audi 80 1.9 TDI ABS, immatriculée en décembre 1994, pour le prix de CHF 7'000; en contrepartie de cet apport et d'un versement en espèces de CHF 3'000, une part de CHF 10'000 est remise à l'apporteur. Associés: Pappalardo Joëlle, de et à Plan-les-Ouates, et Pappalardo Gian Luca, d'Italie, à Plan-les-Ouates, pour une part de CHF 10'000 chacun. Gérante: l'associée Pappalardo Joëlle avec signature individuelle; procuration individuelle a été conférée à l'associé Pappalardo Gian Luca. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Journal no 5957 du 18.05.2004 (02275144 / CH-660.1.120.004-2)

■ **S.G.A.I. SA, Victoria, Mahé, Seychelles, succursale de Genève**, à Genève, rue du Rhône 69, c/o Shere Khan SA. Succursale de S.G.A.I. SA, International Business Company, à Victoria, Mahé, SYC, inscrite au Registrar of International Business Companies de Victoria, SYC, le 02.04.2004, sous le no 014858. Statuts du: 02.04.2004. But et objet particulier de la succursale: fabrication, commercialisation, prise de brevets, d'articles et d'installations de sécurité; prise de participation dans des sociétés liées au but; consultant, services et trading relatif, import-export pour les dérivés; courtage; marché international. Capital émis et versé: USD 50'000, divisé en 50 actions de USD 1'000. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Berner Jean-Claude, de Guggisberg, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle. Journal no 5955 du 18.05.2004 (02275128 / CH-660.1.118.004-8)

■ **Smartride Sàrl**, à Genève, avenue du Bouchet 21, c/o Bernard Venat. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 13.05.2004. But: développer des solutions alternatives de transport pour aider les grosses entreprises privées et les simples citoyens ainsi qu'exploitation d'un café Internet (salle d'ordinateurs connectés en réseau). Capital: CHF 20'000. Associés: Venat Bernard, de Chevèze, à Genève, pour une part de CHF 13'000, Dumont Julien, de Genève, à Chêne-Bourg, pour une part de CHF 5'000, et Venat Ruth, de Chevèze, à Genève, pour une part de CHF 2'000. Gérant: l'associé Venat Bernard avec signature individuelle, les autres associés n'exercent pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Journal no 5956 du 18.05.2004 (02275132 / CH-660.1.119.004-0)

### Mutations Mutazioni

■ **A B I Administration de Biens Immobiliers SA**, à Genève, régie d'immeubles, etc. (FOSC du 01.04.2004, p. 6). Les pouvoirs de Garzon Antonio sont radiés. L'administrateur Ducret Pierre Albert, nommé en outre directeur général, continue à signer individuellement. Journal no 5958 du 18.05.2004 (02275156 / CH-660.0.769.000-3)

■ **ADT Secured Payments Division SA**, à Genève, distribution et maintenance d'appareils concernant les secteurs de l'informatique, de l'électronique, etc. (FOSC du 05.12.2003, p. 6). Capital: actions portées de CHF 2'540'500 à CHF 2'590'500 par l'émission de 500 actions de CHF 100. Capital: actions: CHF 2'590'500, entièrement libéré, divisé en 25'905 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 11.05.2004. La procuration de Bläsing Sarah est radiée. Le directeur Ernst Mathias signe désormais collectivement à deux. Klein Yvonne, Marti-Hettinger Yvonne, et Petri Manfred signent désormais collectivement à deux; leurs procurations sont radiées. Signature collective à deux a été conférée à Beeler Daniel, de Sattel, à Männedorf, Fischinger Manfred, d'Autriche, à Risch, et Muggli Eveline, de Meggen, à Udligenswil. Journal no 5958 du 18.05.2004 (02275160 / CH-660.0.856.996-4)

■ **ADT Security (Switzerland) SA**, à Genève, prestations de services ayant pour objet la sécurité des biens meubles ou immeubles, etc. (FOSC du 05.12.2003, p. 6). Capital: actions portées de CHF 100'000 à CHF 150'000 par l'émission de 500 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Capital: actions: CHF 150'000, entièrement libéré, divisé en 1'500 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 11.05.2004. La procuration de Bläsing Sarah est radiée. Le directeur Ernst Mathias signe désormais collectivement à deux. Klein Yvonne, Petri Manfred et Marti-Hettinger Yvonne signent désormais collectivement à deux; leurs procurations sont radiées. Signature collective à deux a été conférée à Beeler Daniel, de Sattel, à Männedorf, Fischinger Manfred, d'Autriche, à Risch, et Muggli Eveline, de Meggen, à Udligenswil. Journal no 5960 du 18.05.2004 (02275164 / CH-660.0.256.993-3)

■ **ADVANCED ACCELERATOR APPLICATIONS (SWITZERLAND) SA**, à Satigny, vente de produits, services et études dans le domaine médical et industriel (FOSC du 24.09.2002, p. 6). Nouveau siège: Genève, avenue Rosemont 11. Statuts modifiés le 14.05.2004. Journal no 5961 du 18.05.2004 (02275168 / CH-660.1.368.002-7)

■ **André Maréchal SA**, à Genève, commerce, importation, exportation et représentation en gros de fournitures et appareils électriques (FOSC du 27.11.1998, p. 8126). Les administrateurs Maréchal Philippe, et Maréchal Nicolas, signent désormais collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Cudré-Mauroux Patrick, d'Auligny, à Fribourg. Journal no 5962 du 18.05.2004 (02275172 / CH-660.1.027.988-2)

■ **Arome 3 SA - La Parfumerie**, à Genève, importation, exportation, commercialisation et distribution de produits de parfumerie (FOSC du 05.06.2003, p. 5). Nouvelle raison sociale: **GA Garage Autodiffusion SA**. Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin du Daru 2. Nouveau but: exploitation d'un garage avec atelier de mécanique, commerce d'automobiles, de pièces de rechange et d'accessoires de tous genres. Statuts modifiés le 11.05.2004. Garesius Jean n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Koenig Olivier, de Genève, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle. Coda Corporation Business Assistance SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Anne-Lise Pochelon-Duperex, à Carouge (GE). Journal no 5963 du 18.05.2004 (02275176 / CH-660.0.685.998-3)

■ **Association du Collège Saint-Louis**, à Corsier (GE), exploitation d'un établissement éducatif catholique, etc. (FOSC du 08.11.2001, p. 8778). Les pouvoirs de Grob Jean-Manuel sont radiés. Journal no 5964 du 18.05.2004 (02275180 / CH-660.0.172.981-0)

■ **Association en faveur de l'Ecole Rudolf Steiner**, à Genève, soutenir l'Ecole Rudolf Steiner de Genève et l'assister juridiquement et financièrement (FOSC du 02.04.2002, p. 9). Nouveau siège: Confignon, chemin de Narly 2. Statuts modifiés le 25.11.2003. Journal no 5965 du 18.05.2004 (02275184 / CH-660.0.301.981-3)

■ **BALT TRANSACTIONS Sàrl**, à Chêne-Bougeries, courtage, transactions immobilières (FOSC du 20.01.2004, p. 6). Par suite de changement d'état civil, l'associée gérante Spinedi Lorène porte désormais le nom de Francioli-Spinedi Lorène. Journal no 5966 du 18.05.2004 (02275188 / CH-660.0.096.004-7)

■ **BAYTI Sàrl**, à Genève, activités d'agence immobilière à l'exclusion de toutes activités soumises à la LFAIE, etc. (FOSC du 17.05.2004, p. 6). Kunz Rudolf n'est plus associé; sa part de CHF 1'000 a été cédée à l'associée-gérante De Liquori Fayrouz, dont la part est ainsi portée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 06.05.2004. Journal no 5967 du 18.05.2004 (02275192 / CH-660.1.039.004-0)

■ **BERRY'S SA**, à Genève, activités dans la restauration, etc. (FOSC du 03.03.2004, p. 6). Les pouvoirs de Leuba Bertrand sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Dutoit Sébastien, de Villars-le-Terroir, à Genève, directeur. Journal no 5968 du 18.05.2004 (02275196 / CH-660.0.328.999-8)

■ **CEILING SYSTEM Sàrl**, à Carouge (GE), construction, transformation et rénovation de bâtiments, etc. (FOSC du 26.10.2001, p. 8385). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 14.05.2004. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **CEILING SYSTEM Sàrl, en liquidation**. Liquidateur: Veseli Nreca, jusqu'ici gérant, lequel continue à signer individuellement. Journal no 5969 du 18.05.2004 (02275200 / CH-660.0.201.991-9)

■ **Chemagra SA**, à Genève, participations dans toutes sociétés ou entreprises commerciales, etc. (FOSC du 02.02.1998, p. 786). Cœfiges Associés SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Guggenheim Révision SA, à Genève. Journal no 5970 du 18.05.2004 (02275206 / CH-660.0.091.964-8)

■ **Commerzbank (Suisse) SA, Succursale de Genève**, à Genève, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 28.01.2004, p. 7). Les pouvoirs de Schmitz Friedrich Peter sont radiés. Klein Sebastian, d'Allemagne, à Francfort, D, membre et vice-président du conseil d'administration, signe collectivement à deux, avec un signataire domicilié en Suisse. Journal no 5971 du 18.05.2004 (02275210 / CH-660.0.966.987-9)

■ **Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 29.09.2003, p. 7). Cartillier Michel n'est plus administrateur, ses pouvoirs, de même que ceux de Vicari Jean-Claude, Antonietti, Del Moral Juan Carlos, Peustaras Costakis, Suter Jean-Marc, ainsi que la procuration de Borloz Mado-Orville, Jorge Alexandra, et Lorenzini Annick, sont radiés. L'administrateur Hafner Jacques, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux. Chaubert Claude, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, Lamotte Frédéric, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, Raymond Dominique, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, Unit Susan, jusqu'ici directrice adjointe, maintenant domiciliée à Thoiry, F, nommée directrice, Brero Roberto, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, Erat Ismail, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, Ghisolfi Jean-Louis, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, Goumet Jean-Michel, jusqu'ici sous-directeur, maintenant domicilié à Collonges-sous-Salève, F, nommé directeur adjoint, et Le Van Thanh, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, continuent à signer collectivement à deux, pour l'établissement principal. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Arango Manuel, nommé sous-directeur, Chatain Humbert, maintenant domicilié à Gland, nommé sous-directeur, Gerschbach Jean-Xavier, nommé sous-directeur, Jabban Rani, nommé sous-directeur, Maire Réjane Sonia,

nommée sous-directrice, et Urvyler Eliane, nommée sous-directrice; leur procuration est radiée. Abou Chakra Ayman est maintenant domicilié à Prévelin-Moëns, F, Beaernat Anne-Lise, à Sael, F, Chouet Florence, à Onex, Crivelli Robert, à Thônex, Girardet Sabine, à Genève, Mery Christophe, à Russin, Shahadat Tyra, à Bernex, Villamanzo Carlos, à Lonay, Djazzar Omar, à Nyon, Ortolà Christian, à Versoix, Schachenmayr-Schlick Veronika, à Vevey, Geninazzi Pascal, à Chêne-Bougeries, et Kiss Lionel, à Ornex, F. Duncan Sylviane est maintenant originaire de Genève. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Spring Georges; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Par suite de changement d'état civil, Nariëx Mova, porte désormais le nom de Perez Phinney Mova. Monbaron Maurice, des Genève, à Paudex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Dauphin Hugues, de France, à Genève, et Polli Natacha, de Brusino Arsizio, à Genève, sous-directeur. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Chamman-Anastasi Nathalie, de Vernier, à Genève, Demy Marc, de France, à Genève, Des Arts Philippe, de Genève, à Zurich, Donolato Diane, de Trélex, à Borex, Forsyth Scott, de Vevey, à Genève, Gornat Walid, de et à Genève, Jordi Margrit, de Wyssachen, à Genève, Kitritto Huda, de France, à Bellevue, Lamy Géraldine, de France, à Carouge (GE), Lesteven Jean-Baptiste, de France, à Annemasse, F, Matos Claudio, de Genève, à Versoix, Payoz Aliki, de Sorens, à Genève, Petracco Daniel, de Lucerne, à Genève, Schwendenhammer Emmanuel, de France, à Hermance, et Winkelmann Gilles, de Genève, à Cologny. Journal no 5972 du 18.05.2004 (02275214 / CH-660.2.124.999-0)

■ **Demex SA**, à Genève, exploitation de bars, restaurants, etc. (FOSC du 28.03.2003, p. 7). Steinegger Philipp (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a OR. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Demex SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur. Journal no 5973 du 18.05.2004 (02275218 / CH-660.0.637.982-4)

■ **Dynapresse Marketing SA**, à Lancy, développer la vente de journaux, etc. (FOSC du 12.03.2003, p. 7). Gendrel Philippe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Lebec Jean-Marie, de France, à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Journal no 5974 du 18.05.2004 (02275222 / CH-660.0.298.985-1)

GL

### Neuintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **CCH Consularis AG**, in Mollis, c/o lic. iur. Bruno Semadeni, im Sonnenhof 2, 8753 Mollis, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statutendatum: 17. 05. 2004. Zweck: Beratung, Erwerb, Verkauf, Übertragung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften, Dienstleistungs- und Finanz-Treuhandgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Libération Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Semadeni, lic. iur. Bruno, von Poschiavo, in Mollis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; OTC AG, in Mollis, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 328 vom 18.05.2004 (02275958 / CH-160.3.004.317-8)

### Mutations Mutazioni

■ **Cfe Mann**, in Biltlen. PC-Support, Beratung, Verkauf sowie Netzwerkinstallationen LAN-WAN, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 17. 12. 2003, S. 9, Publ. 2031872). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 26.04.2004 der Konkurs eröffnet worden. Tagebuch Nr. 329 vom 18.05.2004 (02275972 / CH-160.1.004.253-9)

■ **TEMENOS Group AG**, in Glarus, Erwerb, Halten, Verwaltung sowie Verkauf von Beteiligungen an anderen Gesellschaften und Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2004, S. 7, Publ. 2084924). Statutendatum: 14. 05. 2004. Aktienkapital neu: CHF 272'953'025.- [bisher: CHF 272'483'030.-]. Libération Aktienkapital neu: CHF 272'953'025.-. Aktien neu: 54'590'605 Namenaktien zu CHF 5.- [bisher: 54'496'606 Namenaktien zu CHF 5.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koukis, George, australischer Staatsangehöriger und griechischer Staatsangehöriger, in Troixen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: australischer Staatsangehöriger]; Goodall, Kim Warren, australischer Staatsangehöriger, in Surrey (GB), Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Amott, David Jan, britischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bousbia, Ariel, von Genf, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 330 vom 18.05.2004 (02275970 / CH-160.3.003.953-7)

## GR

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Brocki Grischun (Verein)**, in Chur, Oberalpstrasse 29, 7000 Chur, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 26. 03. 1998. Zweck: Der Verein führt die Brockenstube Brocki Grischun und die geschützte Werkstätte Eco Grischun. Der Verein hat gemeinnützigen, selbsttragenden Charakter und verfolgt keinen wirtschaftlichen Zweck. Die Brocki Grischun nimmt Gebrauchsgüter jeglicher Art unentgeltlich entgegen, welche sie zu Gunsten der Öffentlichkeit wiederwertet. Die Eco Grischun bietet Arbeitsplätze für psychisch behinderte Mitmenschen. Der Gewinn der Brocki Grischun dient zur Deckung des Restdefizites der Eco Grischun sowie für Rehabilitationsmassnahmen an notleidenden Jugendlichen und Erwachsenen im Kanton Graubünden. Im weiteren können Hilfsaktionen und Selbsthilfeprojekte im In- und Ausland gefördert werden. Mittel: Mitgliederbeiträge, Einnahmen aus Brockenstube, Kapitalerträge, Spenden und Legate. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von 5 bis 7 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Fuchs, Werner, von Senwald, in Grabs, Präsident, mit Einzelunterschrift; Singer, Samuel, von Langenbruck, in Chur, Mitglied und Kassier, mit Einzelunterschrift; Büler, Margitta, von Au, in Seewis im Prättigau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeanneret, Ursula genannt Uschi, von Le Locle, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aplanalp, Markus, von Galdmen, in Zizers, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landolt, Samuel, von Adliswil, in Maienfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wäfler, Eduard genannt Edi, von Frutigen, in Domat/Ems, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1475 vom 18.05.2004  
(02276054 / CH-350.6.000.216-5)

■ **Ramona Müller**, in Hinterrein, 7438 Hinterrein, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Restaurantsbetriebs. Eingetragene Personen: Müller, Ramona, von Bünzen, in Hinterrein, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1476 vom 18.05.2004  
(02276056 / CH-350.1.007.557-6)

■ **Weinberatungen Reto Thörig**, in Samedan, San Bastian 2, 7503 Samedan, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Projektierung, Produktion und Vertrieb von Weinfachliteratur sowie Ausführung allgemeiner Weinberatungen. Eingetragene Personen: Thörig, Reto, von Herisau, in Samedan, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1477 vom 18.05.2004  
(02276058 / CH-350.1.007.558-4)

■ **WELLS SIM FIDUCIARIA SA**, in Roveredo GR, Piazzetta, 6553 Roveredo GR, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 05. 2004. Scopo: l'acquisto, la vendita, la gestione e l'amministrazione a titolo fiduciario o in proprio di beni patrimoniali, mobili ed immobili, così come qualsiasi consulenza e attività in campo economico, commerciale, finanziario e industriale. La consulenza e le attività di controllo e di revisione. Lascio potrà svolgere qualsiasi altra analoga attività connessa allo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000. Capitale azionario liberato: CHF 100'000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono per lettera, se sono noti, o mediante pubblicazione sul FUSC. Persone iscritte: Probst, Marco, da Ginevra e Lommiswil, in Porza, membro, con firma individuale; Verena Landi, Studio Fiduciario, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 1489 del 18.05.2004  
(02276050 / CH-350.3.008.062-6)

Mutationen  
Mutations  
Mutazioni

■ **Bündler Verwaltungsvermittlungs-AG**, in Chur, Durchführung von Massnahmen zur Sicherung des Zucht-, Nutz- und Schlachttierbestandes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 01. 2003, S. 7, Publ. 841764). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sentele, Doris, von St. Antonien und Scharan, in Cazis, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1478 vom 18.05.2004  
(02276060 / CH-350.3.001.253-2)

■ **Caro AG**, in Chur, Handel mit und Verwaltung von Immobilien im In- und Ausland sowie Abwicklung von Finanzgeschäften, Einzelirma (SHAB Nr. 53 vom 17. 03. 2004, S. 7, Publ. 2171716). Die Gesellschaft ist infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 91 vom 12.05.2004, S. 17) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen.  
Tagebuch Nr. 1479 vom 18.05.2004  
(02276062 / CH-350.3.008.023-0)

■ **Charly's Bäckerei-Conditorei AG**, in Davos, Betrieb von Bäckereien, Konditoreien sowie Ladengeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16. 10. 2003, S. 8, Publ. 1217274). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arzthausen-Lietha, Peter, von Bilen, in Untersiggenthal, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1480 vom 18.05.2004  
(02276064 / CH-350.3.001.423-5)

■ **Elda Coiffure AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 1994, S. 368). Die Gesellschaft ist infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 92 vom 13.05.2004, S. 5) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen.  
Tagebuch Nr. 1481 vom 18.05.2004  
(02276066 / CH-350.3.000.595-6)

■ **H. Morell AG**, in Trimmis; Ausführung von Transporten aller Art inklusive Muldenservice mit ACTS und Welakimulden, Ausführung von Aushub- und Abbrucharbeiten, Beschaffung, Aufbereitung und Beseitigung von... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03. 03. 2003, S. 8, Publ. 886134). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kundert Consulting, in Näfels, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arcadia Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle; Bianchi, Mario, von Rossa und Bad Ragaz, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bianchi, Remo Silvio, von Rossa, in Bad Ragaz, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 1482 vom 18.05.2004  
(02276068 / CH-350.3.003.892-3)

■ **Liesch Ingenieure AG**, in Chur, Ausführung aller Ingenieurarbeiten auf den Gebieten des Hoch- und Tiefbaus mit Vermessung, der Statik, technische und wirtschaftliche Beratung in der Raumplanung sowie Ausarbeiten von Expertisen... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2001, S. 6940). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Liesch, Marco, von Malans, in Malans, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Liesch, Martin, von Malans, in Malans, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 1483 vom 18.05.2004  
(02276070 / CH-350.3.007.647-1)

■ **Pastzeria Cantieni ScRL**, in Ftan, Betrieb einer Bäckerei-Konditorei mit Restaurant, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 234 vom 01. 12. 1999, S. 8145). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andry-Cantieni, Maia, von Ramosch, in Ftan, mit Einzelprokura; Schucany-Cantieni, Susanna, von Ftan, in Ftan, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 1484 vom 18.05.2004  
(02276072 / CH-350.4.000.742-5)

■ **Sudèr Immobilien AG**, in Samedan, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18. 05. 1999, S. 3280). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Badraun, Reto, von Samedan und Jenaz, in Samedan, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gyax, Max, von Seeburg, in Samedan, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 1485 vom 18.05.2004  
(02276074 / CH-350.3.000.787-3)

Löschungen  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Cristallina Baustoff GmbH**, in Chur, Fabrikation von Cristallina Kunststoffputz- und -farben sowie Handel mit Kunststoff- und Fertigteile und Baumaterialien. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 2000, S. 6918). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1486 vom 18.05.2004  
(02276076 / CH-350.4.000.169-7)

■ **Hotel Duc de Rohan, G.A. Berry**, in Chur, Führen eines Hotel- und Restaurantsbetriebs, Einzelirma (SHAB Nr. 113 vom 15. 06. 1993, S. 3104). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 1487 vom 18.05.2004  
(02276078 / CH-350.1.003.030-5)

■ **Madrira-Sport, Christian Brosi**, in Klosters-Serneus, Einzelirma (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 1992, S. 3466). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 1488 vom 18.05.2004  
(02276080 / CH-350.1.002.240-3)

## JU

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Performance Thérapeutique Sàrl P.T.**, à Porrentruy, Rue des Annonciades 12a, 2900 Porrentruy, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 10. 05. 2004. But: Toutes activités se rapportant aux conseils en matière de formation, de gestion, de courtage et généralement en matière de fabrication, d'achat, de vente, d'importation et d'exportation de produits thérapeutiques ainsi que dans le domaine des relations publiques, de l'administration, de l'organisation, de la finance, de l'industrie, de s'intéresser à toutes affaires de brevets et de licences et à les exploiter, en Suisse et à l'étranger. Capital social: CHF 20'000.-. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Franck, Philippe, de Epiquez, à Nice (F), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.-; Bataillard, Jacques, de Porrentruy, à Porrentruy, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.-.  
Journal no 467 du 18.05.2004  
(02274968 / CH-670.4.003.363-5)

■ **STPP LTD**, à Londres, succursale de Bassecourt, à Bassecourt, Rue Réservoir 9, 2854 Bassecourt, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: STPP LTD. Nature juridique du siège principal: Private Company Limited by shares. Siège principal: Londres. Date des statuts du siège principal: 26.03.2004. Inscription au registre du commerce du siège principal: Registre des sociétés pour l'Angleterre et le Pays de Galles à Cardiff, le 26.04.2004, No. 5085815. But du siège principal: Extraction et vente de pierre précieuses, d'or, de gems, de platine, de grenat et de topaze. De couper les pierres et de les vendre sur le marché de la bijouterie. Capital social du siège principal: Capital autorisé: UK £ 1'000'000 divisé en 1'000'000 actions de 1 UK £ Capital émis et entièrement libéré: UK £ 500'000 divisé en

500'000 actions de 1 UK £. Personne inscrite: Marquis, Christian, de Mervelier, à Bassecourt, directeur de la succursale, avec signature individuelle.  
Journal no 468 du 18.05.2004  
(02274970 / CH-670.9.003.364-1)

Mutationen  
Mutations  
Mutazioni

■ **Banque Raiffeisen Epis d'Ajoie**, à Allie, Effectuer toutes opérations bancaires usuelles, y compris d'acheter, de vendre, de construire ou de transformer des immeubles. Société coopérative (FOSC no 154 du 13. 08. 2002, p. 6, publ. 599148). Personnes et signatures radiées: Studer, Georges, de Trimbach, à Allie, directeur, avec signature collective à deux; Brahier, Bernard, de Coeuve, à Coeuve, membre, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Heusler, Maurice, de Liesberg, à Coeuve, membre, sans droit de signature; Falbriard, Evelyne, de Vendincourt, à Vendincourt, directrice, avec signature collective à deux [précédemment: sans fonction inscrite, avec signature collective à deux sauf avec Courlet Marie-Lyse et Raebler Jacqueline]; Courlet, Marie-Lyse, de Movelier, à Allie, avec signature collective à deux sauf avec Raebler Jacqueline et Meyer Laetitia [précédemment: avec signature collective à deux sauf avec Falbriard Evelyne et Raebler Jacqueline]; Raebler, Jacqueline, de Langnau bei Reiden, à Coeuve, avec signature collective à deux sauf avec Courlet Marie-Lyse et Meyer Laetitia [précédemment: avec signature collective à deux sauf avec Courlet Marie-Lyse et Falbriard Evelyne]; Meyer, Laetitia, de Boécourt, à Bassecourt, avec signature collective à deux sauf avec Courlet Marie-Lyse et Raebler Jacqueline.  
Journal no 469 du 18.05.2004  
(02274972 / CH-677.5.000.029-3)

■ **Maurice Lacroix SA**, à Saignelégier, Production et commerce de montres de marque 'Maurice Lacroix'. Société anonyme (FOSC no 117 du 23. 06. 2003, p. 10, publ. 1047878). Personnes et signature radiée: Baumann, René, de Zurich, à Erlenbach ZH, avec procuration collective à deux.  
Journal no 470 du 18.05.2004  
(02274974 / CH-670.3.002.613-5)

Löschungen  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Hydroling SA en liquidation**, à Delémont, L'achat, la vente, l'aménagement, l'exploitation et le développement de machines hydrauliques et d'engins centrifuges propres à l'assainissement des réseaux par cimentation. Société anonyme (FOSC no 33 du 18. 02. 2004, p. 9, publ. 2127020). Aucune opposition n'ayant été formée, cette raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.  
Journal no 471 du 18.05.2004  
(02274976 / CH-670.3.000.258-8)

## LU

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Dropa Bauz GmbH**, in Neuenkirch, Einkaufszentrum Stäg, Luzernerstrasse 18, 6206 Neuenkirch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 05. 2004. Zweck: Betrieb von Einzelhandelsgeschäften für Drogerie- und Parfümeriewaren, für gesunde Ernährung und für alle mit diesen Warengruppen verwandten Artikeln sowie für sämtliche weiteren in Geschäften dieser Branche geführten Sortimente; Erwerb und Veräusserung von Patenten und Lizenzen sowie Liegenschaften; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 150'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Dropa Betriebs AG, in Freienbach, Betriebsrichtungen und Warenlager der weiteren Geschäftsstelle in Neuenkirch, Luzernerstrasse 18, gemäss separaten not zu erstellen. Verzeichnissen zu einem Maximalpreis von insgesamt CHF 440'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bauz, Fiona, von Lengnau AG und Tübach, in Cham, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-; Bauz, Raphael, von Lengnau AG, in Cham, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.-.  
Tagebuch Nr. 2319 vom 18.05.2004  
(02276562 / CH-100.4.028.122-4)

■ **raum gestalten feng shui Grand Marie-Louise**, in Luzern, Brilliglgasse 2, 6004 Luzern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Wohnberatungen nach Feng Shui; Erstellung von Analysen und Konzepten in diesem Bereich. Eingetragene Personen: Grand, Marie-Louise, von Leuk, in Luzern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2320 vom 18.05.2004  
(02276564 / CH-100.1.028.123-5)

Mutationen  
Mutations  
Mutazioni

■ **ARO (Schweiz) AG**, in Ballwil, Übernahme der Generalvertretung für die Schweiz für ARO Automobile, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 2002, S. 8, Publ. 739988). Die Gesell-

schaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wald AR (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2004, S. 2) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2321 vom 18.05.2004  
(02276566 / CH-150.3.002.656-9)

■ **Bürkli-Buholzer Transport GmbH**, in Malers, Übernahme und Durchführung von Transporten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 04. 03. 2002, S. 8, Publ. 367152). Statutenänderung: 7. 05. 2004. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürkli, Rudolf, von Malers, in Malers, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-]; Bürkli-Buholzer, Doris, von Malers, in Malers, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-].  
Tagebuch Nr. 2322 vom 18.05.2004  
(02276568 / CH-100.4.024.826-7)

■ **Diwisa Distillerie Willisau SA**, in Willisau Stadt, Fabrikation von und Handel mit Getränken aller Art, insbesondere Spirituosen und Likören sowie Betrieb verwandter Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 08. 04. 2004, S. 10, Publ. 2207006). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gut, René, von Hochdorf, in Granges-Paccot, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2323 vom 18.05.2004  
(02276570 / CH-100.3.005.384-0)

■ **Forner AG**, in Luzern, Forschung und Entwicklung auf dem Gebiete der chemisch-technischen Produkte und der Kosmetik sowie Herstellung von Produkten nach Lizenz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 03. 02. 1998, S. 806). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ABN Atlas Beratungen AG, Nebikon, in Nebikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Team Treuhand AG, in Dierikon, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2324 vom 18.05.2004  
(02276572 / CH-100.3.007.378-4)

■ **Grastrocknungsgenossenschaft Malers und Umgebung**, in Malers, Förderung der Futterproduktion auf betriebs-eigener Basis und im besonderem die Trocknung landwirtschaftlicher Produkte, Genossenschaft (SHAB Nr. 124 vom 02. 07. 2003, S. 11, Publ. 1061960). Statutenänderung: 30. 03. 2004. Firma neu: **Genossenschaft Bühlacher Malers und Umgebung**. Zweck neu: Verwaltung der Liegenschaft Bühlacher in Malers und Betrieb der Regionalen Tierkörperstammstelle Luzern und Umgebung in Malers in gemeinsamer Selbsthilfe und zugunsten der Genossenschafter. Haftung/Nachschusspflicht neu: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch bis zum Betrage von CHF 1'000.-. Die Genossenschafter sind verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse bis zum Betrage von CHF 1'000.- zu decken. [bisher: Die Genossenschafter sind verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse bis zum Betrage von CHF 3'000.- zu decken.] [gestrichen: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch bis zum Betrage von CHF 3'000.-]. Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilseiner von CHF 250.- zu übernehmen. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen].  
Tagebuch Nr. 2325 vom 18.05.2004  
(02276608 / CH-100.5.007.891-9)

■ **Hochdorf Nutritec AG**, in Hochdorf, Verwertung von Milch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15. 05. 2003, S. 11, Publ. 991026). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michnik, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Römerswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2326 vom 18.05.2004  
(02276574 / CH-100.3.008.224-8)

■ **Krapf GmbH Weinimport**, in Grossewangen, Import von, Handel mit und Verkauf von Wein- und Lebensmittel-spezialitäten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 165 vom 26. 08. 1999, S. 5842). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krapf, Maria, von Gaiserwald, in Grossewangen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Krapf, Patrick, von Gaiserwald, in Grossewangen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 2327 vom 18.05.2004  
(02276576 / CH-100.4.018.076-7)

■ **Lenca AG**, bisher in Küsnacht SZ, Beratung, Erarbeitung und Umsetzung von Logistikkonzepten in der Forstwirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 31. 03. 2004, S. 11, Publ. 2192888). Statutenänderung: 13. 05. 2004. Sitz neu: Luzern. Domizil neu: Bramberggrain 6, 6004 Luzern. Zweck: Beratung, Erarbeitung und Umsetzung von Logistikkonzepten in der Forstwirtschaft sowie Waldbewirtschaftungen; hält und verwaltet eine Marke mit dem Namen 'Lenca', die ein transparentes Logistikkonzept definiert, das den Weg vom Baum über das Sägewerk bis zum Endabnehmer definiert; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000.-. Libération Aktienkapital: CHF 200'000.-. Aktien: 200 Namenkarten zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenkarten ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Candinas, Meinrad, von Sumvitg, in Rabsius, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; von Moos, Josef, von Luzern und Sursse, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Abt, Thomas, von Bretzwil, in

Kastanienbaum, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Ulrich Wirtschaftsberatung, in Kissnacht am Rigi, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 2328 vom 18.05.2004  
(02276578 / CH-130.0.012.038-7)

■ **M & Z Elektro Engineering GmbH**, bisher in Schötz, Planung und Ausführung von elektrischen Anlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2001, S. 813). Statutenänderung: 17. 05. 2004. Sitz neu: Grosswangen. Domizil neu: Winkelstrasse 23b, 6022 Grosswangen.

Tagebuch Nr. 2329 vom 18.05.2004  
(02276580 / CH-100.4.020.164-5)

■ **Raiffeisenbank Eschenbach-Inwil-Ballwil**, in Eschenbach LU. Die Bank betreibt in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen die Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, ... Genossenschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2002, S. 9, Publ. 308608). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Peter, Rita, von Inwil, in Inwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gurtner, Aurelia, von Inwil, Eschenbach LU und Diemigen, in Inwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2330 vom 18.05.2004

(02276582 / CH-100.5.005.712-3)

■ **Renergy AG, Mess-, Steuer- und Regeltechnik**, in Oberkirch, Vermarktung von DDC-GLT Systemen, insbesondere Handel und Vertrieb der Markenprodukte Digi-Control und Digi-Vision, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2001, S. 9325). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Truvag Revisions AG, in Sursée, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prisma Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2331 vom 18.05.2004  
(02276584 / CH-100.3.016.460-1)

■ **Saturn Vertriebs GmbH**, in Littau, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten der Unterhaltungselektronik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 15. 07. 2003, S. 9, Publ. 1083398). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wald AR (SHAB Nr. 91 vom 12.05.2004, S. 2) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2332 vom 18.05.2004  
(02276586 / CH-100.4.025.328-8)

■ **Sterbekasse des Verbandes der Beamten, Angestellten und ständigen Arbeiter des Kts. Luzern, sowie der Lehrerschaft an den staatlichen Lehranstalten des Kts. Luzern**, in Luzern, Schutz der Hinterbliebenen verstorbener Mitglieder des Verbandes nach dem Tode des Mitgliedes vor den ersten finanziellen Sorgen, Stiftung (SHAB Nr. 76 vom 21. 04. 1999, S. 2590). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Steiner, Armin, von Root und Morschach, in Root, Co-Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ulmer, Luc, von Kriens und Wachsenold, in Luzern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweger, Martin, von Menznau und Willisau-Land, in Menznau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stalder, Helga Christina, von Emmen, in Emmen, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Co-Präsidentin].

Tagebuch Nr. 2333 vom 18.05.2004  
(02276588 / CH-100.7.004.472-8)

■ **Stiftung für sozialtherapeutische Arbeit Villa Erica**, in Nebikon, Unterstützung und Betrieb von Bildungsstätten wie beispielsweise die "Bildungsstätte Villa Erica", Stiftung (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 2002, S. 9, Publ. 503324). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sommer, Agnes, von Schütz, in Nebikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hengartner, Roland, von Waldkirch, in Küttigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2334 vom 18.05.2004  
(02276590 / CH-100.7.012.996-6)

■ **TRL Trailer Rental & Leasing AG**, in Emmen, Handel mit sowie Vermietung und Leasing von Nutzfahrzeugen und Aufhängern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2002, S. 11, Publ. 567038). Weitere Geschäftsräumlichkeiten: via comunale, 6703 Osogna.

Tagebuch Nr. 2335 vom 18.05.2004  
(02276592 / CH-170.4.001.739-0)

■ **VEREIN HISTORISCHE SEETHALBAHN**, in Luzern, Betrieb historisch wertvoller Fahrzeuge, Verein (SHAB Nr. 137 vom 19. 07. 1999, S. 4900). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schnider, Hansjörg, von Horw, in Hergiswil NW, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eichenberger, Robert, von Reinach AG, in Reinach AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gamboni, Giovanni, von Rossa, in Neerach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüscher, Thomas, von Seon, in Beinwil am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ming, Otto, von Lungern, in Beinwil am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2336 vom 18.05.2004  
(02276594 / CH-100.6.022.361-2)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Meier Roger MR-Plan**, in Horw, Planungsbüro für Heizung, Lüftung und Kühlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1993, S. 4922). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2337 vom 18.05.2004  
(02276596 / CH-100.1.016.151-8)

■ **Steiner & Co., Meggerhof**, in Luthern, Führung eines Wohn- und Ferienheimes für Behinderte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2002, S. 9, Publ. 308044). Die Gesellschaft hat sich auf den 31.12.2003 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Fremdkapital sind an die neue im Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma Claudia Steiner, Wohn- und Ferienheim für Behinderte, in Luthern, übergegangen.

Tagebuch Nr. 2338 vom 18.05.2004  
(02276598 / CH-100.2.025.554-7)

## NE

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Infogalaxy - Frédéric Aubry**, à Boudry, faubourg Philippe-Suchard 46. Titulaire: Aubry Frédéric, de La Chaux-des-Breuleux, à Boudry; Vente, dépannage, conseil, installation de matériel informatique.

Journal no 1253 du 18.05.2004  
(02275226 / CH-645.4.097.059-7)

■ **Leozino, Dominique Anne Denner**, à La Chaux-de-Fonds, chemin Perdu 4. Titulaire: Denner Dominique Anne, de Le Bémont (JU), à La Chaux-de-Fonds. Création, développement, production et commercialisation d'accessoires de ménage et de mode.

Journal no 1254 du 18.05.2004  
(02275230 / CH-645.4.097.060-2)

## Mutations Mutazioni

■ **CAJOT Sàrl**, Le Locle, exploitation d'un café restaurant (FOSC du 08.12.1999, p. 8319). La société est dissoute par décision de son assemblée générale du 17 mai 2004. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **CAJOT Sàrl en liquidation**. Liquidateur: le gérant Jacot Marc-Olivier, lequel continue à signer individuellement. Les associés Jacot Christiane et Jacot Lucie, ne sont plus gérantes; leurs pouvoirs sont radés.

Journal no 1255 du 18.05.2004  
(02275250 / CH-645.1.009.288-9)

■ **Frischer Components SA**, à Neuchâtel, import, export de composants électroniques (FOSC du 04.02.2003, p. 10). Nouvelle adresse: rue Saint-Honoré 2.

Journal no 1256 du 18.05.2004  
(02275258 / CH-645.1.003.517-0)

■ **Frischer Electronic SA**, à Neuchâtel, importation et exportation de produits électroniques, etc. (FOSC du 27.06.2003, p. 9). Nouvelle adresse: rue Saint-Honoré 2.

Journal no 1257 du 18.05.2004  
(02275262 / CH-645.1.008.415-4)

■ **IDEALMETAL CONSTRUCTIONS METALLIQUES - ALEARDI**, à Neuchâtel, exploitation d'un atelier de constructions métalliques, tôle industrielle, travaux de sous-traitance. (FOSC du 19.04.2004, p. 9). L'inscription n° 920 du 08-04-2004 est rectifiée en ce sens que la raison de commerce exacte est: **IDEALMETAL CONSTRUCTIONS METALLIQUES - ALEARDI** (et non pas IDEALMETAL CONSTRUCTIONS METALLIQUES - ALEARD). Nouvelle adresse: chemin des Mulets 5.

Journal no 1258 du 18.05.2004  
(02275446 / CH-645.4.096.997-6)

■ **Manufacture Favre et Perret SA**, à La Chaux-de-Fonds, développement, fabrication et commerce de montres, etc. (FOSC du 06.05.2004, p. 9). Radiation de la mention de l'existence d'une succursale à Genève.

Journal no 1259 du 18.05.2004  
(02275450 / CH-645.1.001.859-1)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Equinoxial S.A. en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds, réalisation de toutes opérations immobilières, etc. (FOSC du 15.07.2003, p. 9). Sa liquidation étant terminée, la société est radée.

Journal no 1260 du 18.05.2004  
(02275454 / CH-645.1.002.335-1)

■ **Paci et Freiburghaus S.A., en liquidation**, à Neuchâtel, exécution de tous travaux touchant à la construction et au génie civil, etc. (FOSC du 04.11.1996, p. 6743). Sa liquidation étant terminée, la société est radée.

Journal no 1261 du 18.05.2004  
(02275470 / CH-645.1.000.334-7)

■ **Plaza Cinema S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 02.07.2002, p. 13). Société dissoute sans liquidation au sens de l'article 748 CO. Les créanciers ayant été payés ou ayant reçus des sûretés, la société est radée.

Journal no 1262 du 18.05.2004  
(02275478 / CH-645.1.002.501-5)

■ **Seven Investment Sàrl en liquidation**, Le Landeron, achat, vente, négoce, installation, réparation de produits de consommation courante, etc. (FOSC du 15.03.2004, p. 9). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la société est radée conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

Journal no 1263 du 18.05.2004  
(02275482 / CH-645.1.006.709-7)

## NW

## Mutations Mutazioni

■ **Ammann Immobilien Stansstad AG**, in Stansstad, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2001, S. 7105). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Waser, Romana, von Wolfenschiessen, in Stansstad, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 552 vom 18.05.2004  
(02275902 / CH-150.3.000.586-5)

■ **BWines AG**, in Hergiswil NW, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Weinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 21. 03. 2003, S. 9, Publ. 914524). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: BDO Visura, in Stans, Revisionsstelle; Doyrov, Mincho, von Dallenwil, in Dallenwil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 553 vom 18.05.2004  
(02275904 / CH-150.3.002.082-7)

■ **BWP GmbH**, in Hergiswil NW, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Weinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 2001, S. 9642). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Doyrov, Mincho, von Dallenwil, in Dallenwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.- [bisher: bulgarischer Staatsangehöriger].

Tagebuch Nr. 554 vom 18.05.2004  
(02275906 / CH-150.4.000.442-1)

■ **RELAG AG**, in Hergiswil NW, Vermögensverwaltung in jeder geeigneten Form, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 2002, S. 10, Publ. 778062). Domizil neu: Sonnenbergstrasse 21, 6052 Hergiswil. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Opes Revision AG, in Emmen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Schwyder, Hans, von Altendorf, in Geroldswil, Revisionsstelle [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 555 vom 18.05.2004  
(02275910 / CH-100.3.009.093-3)

■ **RELAG Holding AG**, in Hergiswil NW, Beteiligung an andern Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 2002, S. 10, Publ. 778062). Domizil neu: Sonnenbergstrasse 21, 6052 Hergiswil. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Opes Revision AG, in Emmen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Schwyder, Hans, von Altendorf, in Geroldswil, Revisionsstelle [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 556 vom 18.05.2004  
(02275942 / CH-100.3.009.095-7)

■ **Seestern Versicherungs-Service AG**, in Stansstad, Vermittlung von Versicherungen und Rückversicherungen aller Branchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2004, S. 9, Publ. 2142720). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heggli, Stefan, von Honau, in Blonay, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 557 vom 18.05.2004  
(02275944 / CH-150.3.000.869-4)

## OW

## Mutations Mutazioni

■ **Medicura Nova AG**, in Sachseln, Errichtung und Förderung von Kliniken für teil- und kurzstationäre medizinische Behandlungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 26. 04. 2004, S. 9, Publ. 2232356). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vedana Treuhand GmbH, in Glarus, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 247 vom 18.05.2004  
(02275890 / CH-140.3.001.573-8)

■ **Wasserversorgungs-Genossenschaft Grossteilerberg**, in Giswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 106 vom 04. 06. 1999, S. 3745). Domizil neu: c/o Heidi Huber-Schrackmann, Schwendi, 6074 Giswil. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Burch, Hans, von Giswil, in Giswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abächerli, Franz, von Giswil, in Giswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Ah, Josef, von Giswil, in Giswil, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber-Schrackmann, Heidi, von Giswil, in Giswil, Präsidentin, mit

Kollektivunterschrift zu zweien; Eberli, Ernst, von Giswil, in Giswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberli, Joe, von Giswil, in Giswil, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 248 vom 18.05.2004  
(02275894 / CH-140.5.000.689-4)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Abbeycourt Trading AG in Liquidation**, in Sarnen, Handel mit internationaler, insbesondere überseeischer Transport von Rohprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 26. 04. 2004, S. 9, Publ. 2232350). Die Lösungsbeurteilung der kantonalen Steuerverwaltung Obwalden liegt vor. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 249 vom 18.05.2004  
(02275896 / CH-240.3.000.440-4)

■ **Genossenschaft Skiflit Bannholz in Liquidation**, in Lungern, Bau und Betrieb einer Skiflit-Anlage in der Nähe des Bahnhofes Lungern, Genossenschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2002, S. 8, Publ. 745882). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 250 vom 18.05.2004  
(02275898 / CH-140.5.000.197-9)

■ **Mabianca AG in Liquidation**, in Sarnen, Verwaltung vom Vermögenswerten jeder Art, Beteiligungen, Kauf und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 05. 02. 2003, S. 11, Publ. 847382). Die Lösungsbeurteilung der kantonalen Steuerverwaltung Obwalden liegt vor. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 251 vom 18.05.2004  
(02275900 / CH-140.3.000.318-5)

## SG

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **MALEREI KAJLI**, in Rorschach, Signalstrasse 22, 9400 Rorschach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Malerarbeiten. Eingetragene Personen: Kajli, Jakup, mazedonischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3317 vom 18.05.2004  
(02275792 / CH-320.1.055.349-2)

■ **Ramogna AG**, in Rorschach, Eisenbahnstrasse 41, 9401 Rorschach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 05. 2004. Zweck: Kauf und Verkauf, Überbauung, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Liegenschaften und Grundstücken jeder Art. Die Gesellschaft kann Grunddienstbarkeiten errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmungen übernehmen oder gründen sowie in der Schweiz und im Ausland Zweigniederlassungen und Agenturen errichten. Aktienkapital: CHF 200'000.-. Liebering Aktienkapital: CHF 200'000.-. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Credit Suisse das SWE Nr. 14462 (123 0/00), Stammgrundstück Nr. 216, via alla Ramogna 12, Gemeinde Locarno, zum Preis von höchstens CHF 650'000.00 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Gmünder, Hans, von Appenzel, in Buchs SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; CR Control- und Revisionsgesellschaft AG, in Rorschach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3318 vom 18.05.2004  
(02275800 / CH-320.3.055.350-6)

■ **Restaurant 'Leonardo' + Events Inhaber Hollenstein**, in St. Gallen, St. Leonhardstrasse 51, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gastrobetrieb + Partyservice. Eingetragene Personen: Hollenstein, André, von Mosnang, in Andwil SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3350 vom 18.05.2004  
(02275784 / CH-320.1.055.333-3)

■ **Schmitt Roland Euroconcept**, in St. Gallen, Burggraben 27, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung bei Standortfragen innerhalb Europas. Eingetragene Personen: Schmitt, Dr. Roland, deutscher Staatsangehöriger, in Lauda-Königshofen (DE), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Metzger, Elmar, von Wildhaus, in Flawil, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 3319 vom 18.05.2004  
(02275802 / CH-320.1.055.351-1)

## Mutations Mutazioni

■ **Activa Treuhand + Consulting GmbH**, in Widnau, Ausübung sämtlicher Treuhandgeschäfte usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 1999, S. 8278). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schirmer, Maria, von Reichenburg, in Widnau, Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schirmer, Margot, von Reichenburg, in Widnau, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-.

Tagebuch Nr. 3320 vom 18.05.2004  
(02275686 / CH-320.4.047.215-0)

■ **Alpenossenschaft Mogelsberg**, in Mogelsberg, Erwerb und Bewirtschaftung von Bergleihen, um ihren Mitgliedern gemeinsame Sämmerungsgelegenheit für deren Jungvieh zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 216 vom 06. 11. 1998, S. 7597). Domizil neu: c/o Urs Näf, Magdenauerstrasse 12, 9123 Nassen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bösch, Johann Georg genannt Hansjörg, von Nesslau, in Nassen (Mogelsberg), Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Näf, Urs, von St. Peterzell, in Nassen (Mogelsberg), Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3321 vom 18.05.2004  
(02275688 / CH-320.5.000.523-2)

■ **ALSA PK, unabhängige Sammelstiftung**, in Schmerikon, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen usw. Stiftung (SHAB Nr. 74 vom 19. 04. 2004, S. 11, Publ. 2219770). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Güntersperger, Peter, von Eschenbach SG, in Kalbrunn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Scheu, René, von Oberhellenschwil, in Ebnat-Kappel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Brunner, Josef, von Kalbrunn, in Spiez, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Brunner, Walter Emil, von Kalbrunn, in Eschenbach SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 3322 vom 18.05.2004  
(02275696 / CH-320.7.039.533-5)

■ **Büchel Thomas**, in Buchs SG, Betrieb von Restaurant usw. Einzelirma (SHAB Nr. 76 vom 23. 04. 2003, S. 9, Publ. 959948). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts Werdenberg-Sargans vom 10.05.2004 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 3323 vom 18.05.2004  
(02275700 / CH-320.1.053.289-0)

■ **Eurotas Trust AG**, bisher in Hünenberg, Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen im europäischen Raum usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24. 12. 2003, S. 23). Gründungsstatuten: 23.06.1999. Statutenänderung: 7. 04. 2004. Sitz neu: Mels. Domizil neu: Ringstrasse 9, 8887 Mels. Zweck: Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen im europäischen Raum im Sinne einer Holdinggesellschaft sowie Übernahme von Management-, Kontroll- und Koordinationsfunktionen; kann Handels- und Treuhandschäfte jeder Art durchführen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Schutzrechte, Wertschriften und Grundstücke aller Art erwerben, verwerten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls brieflich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gresch, Markus, von Freienbach, in Pfäffikon SZ (Freienbach), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Braxator, Dr. Kamill, von Arvigo, in Vaduz (LI), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Bellevue-Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Good, Margrit, von Mels, in Mels, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revimut Revision + Treuhand AG, in Buchs SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3324 vom 18.05.2004  
(02275702 / CH-170.3.023.025-6)

■ **Eye4Media GmbH**, in Eggersriet, Internet-Agentur, Webhosting, Webdesign, EDV-Schulungen, Hardware und Software, Printdesign, Marketing usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 2 vom 06. 01. 2004, S. 11, Publ. 2058508). Statutenänderung: 14. 05. 2004. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Casal Palencia-Mäder, Miriam, von Kirchberg SG, in Eggersriet, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Casal Palencia, Jesus, spanischer Staatsangehöriger, in Eggersriet, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–].

Tagebuch Nr. 3325 vom 18.05.2004  
(02275710 / CH-320.4.051.570-9)

■ **Frasma-Consulting Eisenhut**, in Rorschach, Beratung und Planung von Kanalsanierungen usw. Einzelirma (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2002, S. 12, Publ. 776024). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts Rorschach vom 19.04.2004 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 3326 vom 18.05.2004  
(02275804 / CH-320.1.049.156-8)

■ **Getränke-Vertrieb Vettiger**, in Diepoldsau, Getränkevertrieb und Getränkeabholmarkt, Einzelirma (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 1996, S. 2849). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts Rheintal vom 29.03.2004 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 3327 vom 18.05.2004  
(02275712 / CH-320.1.040.731-0)

■ **Golo AG**, in Grabs, Kauf von Liegenschaften, Miete und Betrieb von Hotels, Restaurants, Dancings etc., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 07. 10. 1997, S. 7324). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 57 vom 23.03.2004, S. 17) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3328 vom 18.05.2004  
(02275714 / CH-320.3.033.775-5)

■ **Jud Ferdi**, in Kalbrunn, Reparaturen, Service und Verkauf von Haushaltgeräten, Einzelirma (SHAB Nr. 94 vom 19. 05. 2003, S. 10, Publ. 995728). Weiteres Geschäftsslokal: Wiesstrasse 1, 8862 Schübelbach. [gestrichen: Weiteres Geschäftsslokal: Zürcherstrasse 135, 8852 Altendorf].

Tagebuch Nr. 3329 vom 18.05.2004  
(02275716 / CH-320.1.039.395-4)

■ **KIBAG Kies Waldkirch**, in Waldkirch, Ausführung von Tiefbau- und Strassenbauarbeiten sowie Produktion und Vertrieb von Baustoffen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 01. 2003, S. 10, Publ. 841126). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ernst + Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3330 vom 18.05.2004  
(02275718 / CH-320.3.025.184-5)

■ **Metzgerei Kast GmbH**, in Berneck, Betrieb einer Metzgerei und Wursterei usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 177 vom 12. 09. 1996, S. 5524). Statutenänderung: 29. 04. 2004. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kast-Brülsauer, Walter, von Rehetobel, in Berneck, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–]; Kast-Walser, Walter, von Rehetobel, in Berneck, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–]; Kast, Peter, von Rehetobel, in Berneck, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.–.

Tagebuch Nr. 3331 vom 18.05.2004  
(02275722 / CH-320.4.041.255-6)

■ **Migros Bank**, in Wil SG, Betrieb einer Handelsbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 66 vom 05. 04. 2004, S. 13, Publ. 2199830), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schönenberger, Bruno, von Kirchberg SG, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3332 vom 18.05.2004  
(02275724 / CH-320.9.031.152-4)

■ **NT3 Physikalische Therapiesysteme GmbH**, in St. Margrethen, Eindämmung negativer Auswirkungen jeglicher Strahlungen sowie Handel mit Artikeln aller Art im Bereich der Radithese usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 7 vom 14. 01. 2003, S. 9, Publ. 811342). Statutenänderung: 10. 05. 2004. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedl, Klaus Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Dettingen (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Skischally, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Memmingen (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [bisher: in Memmingen (D), mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–]; Pianto, Reto, von Madulain, in Gams, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Maienfeld].

Tagebuch Nr. 3333 vom 18.05.2004  
(02275732 / CH-320.4.045.239-3)

■ **Personalstiftung der Mobil-Werke U. Frei AG, Berneck**, in Berneck, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma usw. Stiftung (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 2002, S. 11, Publ. 386548). Urkundenänderung: 13. 05. 2004. Name neu: **Personalstiftung der mobil werke AG**. Domizil neu: c/o mobil Werke AG, Littenbachstrasse 1, 9442 Berneck.

Tagebuch Nr. 3334 vom 18.05.2004  
(02275734 / CH-320.7.003.484-7)

■ **Pizzeria Potenza**, in Buchs SG, Herstellung von Pizzas und dergleichen mit Verkauf und Auslieferung, Einzelirma (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 2002, S. 10, Publ. 396472). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts Werdenberg-Sargans vom 10.05.2004 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 3335 vom 18.05.2004  
(02275738 / CH-320.1.051.292-6)

■ **PRSP GmbH**, in St. Peterzell, Handel mit Motorrädern, Reparatur und Tuning, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2001, S. 866). Die Gesellschaft [neu: TSV GmbH] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herisau (SHAB Nr. 91 vom 12.05.2004, S. 2) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3336 vom 18.05.2004  
(02275742 / CH-320.4.048.496-5)

■ **Raiffeisenbank Eggersriet-Grub**, in Eggersriet, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 149 vom 07. 08. 2003, S. 8, Publ. 1119002). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wiedmann, Pia, von Derendingen und Matzdorf, in Eggersriet, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3337 vom 18.05.2004  
(02275744 / CH-320.5.002.656-6)

■ **Rheinkies AG**, in Schmerikon, Ausführung von Tiefbau- und Strassenbauarbeiten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2001, S. 9326). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ernst + Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3338 vom 18.05.2004  
(02275748 / CH-320.3.004.691-5)

■ **Scherrer Grosshandel GmbH**, in Zuzwil SG, Import und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Geschenkartikeln und Esoterika, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 25. 08. 2003, S. 10, Publ. 1142824). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer, Roger, von Kirchberg SG und Fischingen, in Rickenbach bei Wil (Rickenbach TG), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 3339 vom 18.05.2004  
(02275750 / CH-320.4.053.869-3)

■ **Skidata (Schweiz) AG**, in Diepoldsau, Fabrikation von und Handel mit Datenverarbeitungs- und Kontrollsystemen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22. 05. 2002, S. 10, Publ. 478712). Die Gesellschaft [neu: Skidata (Schweiz) AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Adliswil (SHAB Nr. 91 vom 12.05.2004, S. 19) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3340 vom 18.05.2004  
(02275756 / CH-320.3.041.087-8)

■ **SONO (Verein für soziale Notfallhilfe)**, in St. Gallen, Linderung sozialer Notfälle usw. Verein (SHAB Nr. 81 vom 28. 04. 2004, S. 10, Publ. 2236049). Die Vormundschaftsbehörde der Stadt St. Gallen hat mit Beschluss vom 30.04.2004 Thomas Eisenring zum Verwaltungsbeistand des Vereins ernannt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eisenring, Thomas, von Jonschwil, in Flawil, Beistand, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3341 vom 18.05.2004  
(02275758 / CH-320.6.009.229-2)

■ **Tara Design AG**, in Berneck, Produktion, Produktentwicklung und Handel mit Textilien aller Art sowie Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Textilbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2002, S. 13, Publ. 776694). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zwicker, Ivo, von Waldkirch, in Baguio City (Philippinen), Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 3342 vom 18.05.2004  
(02275762 / CH-320.3.050.845-9)

■ **Trewisa AG Wil, Danieli Herren-Mode-Zentrum**, in Wil SG, Herrenmodezentren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17. 02. 2003, S. 11, Publ. 865178). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kehl, Harald, von Rebstein, in Balgach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigrist, Christoph, von Obfelden, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 3343 vom 18.05.2004  
(02275764 / CH-320.3.012.370-7)

■ **Werfo AG**, in Sennwald, Herstellung und Vertrieb von Werkzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6615). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: TEAG Treuhandbüro Eggenberger AG, in Grabs, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst + Young AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3344 vom 18.05.2004  
(02275768 / CH-320.3.011.288-3)

## Lösungen

### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Auto Brühlmann**, in Walenstadt, Autohandel und Ausführung von Reparaturen, Einzelirma (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 2002, S. 9, Publ. 686316). Mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts Werdenberg-Sargans vom 06.05.2004 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3345 vom 18.05.2004  
(02275770 / CH-320.1.023.950-5)

■ **Dieci-Progel Delli Colli**, in Rapperswil SG, Produktion von Gelati (Glacé), Einzelirma (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 2001, S. 3619). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3346 vom 18.05.2004  
(02275774 / CH-320.1.049.822-3)

■ **Dokadav AG in Liquidation**, in Wittenbach, Design, Herstellung und Verkauf von Werbe- und Geschenkartikeln, vorwiegend Textilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 08. 05. 2003, S. 8, Publ. 686316). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldenrpt: SHAB Nr. 91 vom 14.05.2003, S. 35].

Tagebuch Nr. 3347 vom 18.05.2004  
(02275776 / CH-320.3.043.789-2)

■ **Hochreutener und Stöckli AG in Liquidation**, in St. Gallen, Ausführung von Architekturarbeiten für den gesamten Bauektor usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 13. 04. 2004, S. 10, Publ. 2209620). Die Gesellschaft wird nach beendeter Liquidation von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3348 vom 18.05.2004  
(02275778 / CH-320.3.042.444-5)

■ **RWS Metallbau + Stahlbau GmbH in Liquidation**, in Flawil, Herstellung und Montage von Metallbau- und Stahlbaukonstruktionen wie Türen, Fenster, Geländer, Vordächer, Dachabläufe, vorgestellte Balkonanlagen, Wintergärten und Schallfenster-Anlagen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 09. 03. 2004, S. 10, Publ. 2158824). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts Untertoggenburg-Gossau vom 05.05.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3349 vom 18.05.2004  
(02275782 / CH-320.4.048.452-0)

## SH

### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **b.b.s. consulting gmbh**, in Neuhausen am Rheinfall, Beratung und Unterstützung bei Montagen sowie Übernahme von Montagen inkl. Inbetriebsetzungen von technischen Anlagen und Anlagenteilen. Gesellschaft mit beschränkter Haf-

tung (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2001, S. 1547). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niedermann, René, von Jonschwil, in Beringen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 675 vom 18.05.2004  
(02275982 / CH-290.4.013.756-4)

■ **THEA Pharma SA**, in Schaffhausen, Einfuhr, Ausfuhr, Produktion, Vertrieb, Lizenzierung sowie Handel mit pharmazeutischen Produkten und allgemeinen Hygieneartikeln, Hautkosmetika, optischen Geräten und anderen medizinischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07. 07. 2003, S. 14, Publ. 1068528). Bei der Kapitalherabsetzung vom 11. Mai 2004 werden 40'000 Inhaberaktien zu CHF 10.– vernichtet. Gleichzeitig werden 40'000 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF 10.– ausgeben.

Tagebuch Nr. 676 vom 18.05.2004  
(02276600 / CH-660.0.616.001-1)

## Lösungen

### Radiations

#### Cancellazioni

■ **E. Ochsner**, in Lohn SH, Malerwerkstätte, Einzelirma (SHAB Nr. 239 vom 10. 10. 1980, S. 3317). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 677 vom 18.05.2004  
(02276008 / CH-290.1.001.834-7)

## SO

### Kanton Solothurn

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Blauenstein Ruedi jun. Autohandel**, in Lostorf, Sandgrubenstrasse 13, 4654 Lostorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Occasionsfahrzeugen und Autozubehör. Eingetragene Personen: Blauenstein, Rudolf jun. genannt Ruedi, von Strengelbach, in Lostorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2566 vom 18.05.2004  
(02276356 / CH-241.1.004.145-4)

■ **Weytex GmbH**, in Solothurn, Rossmarktplatz 12, 4502 Solothurn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 05. 2004. Zweck: Handel mit Berufskleidung, Arbeitsschutz- und Sicherheitsartikeln sowie mit Waren aller Art und Erbringung von weiteren Dienstleistungen im Bereiche des Hauptzwecks. Kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen bzw. Unternehmungen übernehmen und verkaufen oder solche begründen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, Ferner Grundstücke und Immobilien im In- und Ausland erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tabestände: Sach-einlage/Sachübhahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma 'Weytex Weyermann', in Solothurn, gemäss Bilanz per 31.12.2003 mit Aktiven von CHF 87'735.– und Passiven von CHF 67'010.10, wofür CHF 20'000.– auf das Stammkapital ange-rechnet und CHF 724.90 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weyermann, Martin, von Wynigen, in Solothurn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Schenk, Erich, von Eggwil, in Schnottwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

Tagebuch Nr. 2567 vom 18.05.2004  
(02276358 / CH-241.4.004.146-5)

## Mutationen

### Mutations

#### Mutazioni

■ **Atelier Heer**, in Grenchen, Einzelirma (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 2003, S. 9, Publ. 1110672). Zweck neu: Bau von Messständen, Herstellung von Dekorationen und Beschriftungen.

Tagebuch Nr. 2568 vom 18.05.2004  
(02276360 / CH-254.1.000.678-8)

■ **BKS Stromschienen AG**, in Balsthal, Produktion und Verkauf von sowie Handel mit Stromschienen und artverwandten elektrischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23. 06. 2003, S. 13, Publ. 1047478). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Joms Treuhand Oensingen, in Oensingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joms Treuhand AG, in Oensingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2569 vom 18.05.2004  
(02276362 / CH-240.3.000.485-5)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 54 vom 16. 03. 2000, S. 1782, publizierten TB-Eintrags Nr. 123 vom 10. 03. 2000. **Bruno Weber AG**, bisher in Gerlafingen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 16. 03. 2000, S. 1782). Sitz neu: Obergerlafingen.

Tagebuch Nr. 2570 vom 18.05.2004  
(02276364 / CH-251.3.000.135-5)

■ **Buchzentrum AG (BZ)**, in Hägendorf, Handel mit Büchern und anderen Medien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 01. 12. 2003, S. 11, Publ. 2006668). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Näf-Frei, Sandra, von Metz-nau und Wittenbach, in Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedl, Thomas, von Wangen bei Olten, in Wangen bei Olten, mit

Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mangold-Spiegelberg, Susanne, von Nuglar-St. Pantaleon, in Obererinsbach, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2571 vom 18.05.2004  
(02276366 / CH-249.3.004.407-5)

■ **Bäckerei - Coniserie Gasser**, in Grenchen, Einzel-firma (SHAB Nr. 223 vom 15.11.1989, S. 4640). Firma neu: **Bäckerei-Konditorei-Coniserie-Café Gasser**. Zweck neu: Betrieb einer Bäckerei mit Konditorei, Coniserie und Café sowie Handel mit Frischprodukten. Weitere Geschäftsstelle: Eldorado, Centralstrasse 18, 2540 Grenchen, Weitere Geschäftsstelle: Bambi, Marktgasse 6, 2540 Grenchen.  
Tagebuch Nr. 2572 vom 18.05.2004  
(02276368 / CH-254.1.000.925-8)

■ **Calcium agro**, in Olten, Import, Export von und Handel mit Getreide, Futtermitteln, chemischen und organischen Produkten wie Düngemitteln und Agrarprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10.04.2003, S. 14, Publ. 944002). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rothen, Eugen, von Guggisberg, in Langenthal, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2573 vom 18.05.2004  
(02276370 / CH-400.3.003.949-9)

■ **City-fit Brunner**, in Grenchen, Betrieb eines Fitnesscenters, Einzel-firma (SHAB Nr. 167 vom 30.08.1999, S. 5920). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Pascal, von Laupersdorf, in Grenchen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Betlach].  
Tagebuch Nr. 2574 vom 18.05.2004  
(02276372 / CH-254.1.001.329-6)

■ **Distriwel AG in Liquidation**, in Grenchen, Verwaltung und Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2001, S. 3473). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Martin, Patrik, von Erisen, in Biel-Benken BL, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator.  
Tagebuch Nr. 2575 vom 18.05.2004  
(02276374 / CH-254.3.000.710-7)

■ **Dübi-Müller-Stiftung**, in Solothurn, Die von den Stiftem gewidmete Kunstsammlung (Gemälde u. Kunstgegenstände) als Ganzes zu erhalten usw., Stiftung (SHAB Nr. 50 vom 12.03.1999, S. 1660). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht, in Solothurn.  
Tagebuch Nr. 2576 vom 18.05.2004  
(02276376 / CH-260.7.000.093-5)

■ **E. Fretz AG**, in Derendingen, Reinigung und Revision von industriellen Anlagen und Einrichtungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 05.12.2003, S. 12, Publ. 2014854). Firma neu: **E. Fretz AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt, in Solothurn, vom 20.04.2004 aufgelöst worden, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Revisionsstelle angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fretz, Beat, von Botenwil, in Derendingen, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 2577 vom 18.05.2004  
(02276378 / CH-255.3.000.113-6)

■ **login Berufsbildung**, in Olten, Bezweckt, den Nachwuchs für Berufe des öffentlichen Verkehrs (GV) sowie weiterer Wirtschaftszweige zu sichern, Verein (SHAB Nr. 62 vom 01.04.2003, S. 12, Publ. 939232). Statutenänderung: 26.03.2004. Uebersetzungen des Namens neu: (**login formation professionnelle**) (**login formazione professionale**). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Burkhardt, Reto, von Ruschein, in Mäfers, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rütimann, Christoph, von Arn AG, in Dintikon, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Burkhardt, von Basel und Wartau, in Zürich, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Josef Johann, von Rothenburg, in Rothenburg, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2578 vom 18.05.2004  
(02276380 / CH-249.6.004.606-5)

■ **ONUR GmbH**, in Oensingen, Betrieb eines Lebensmittel-ladens, eines Take Away sowie Import und Export von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 28.04.2003, S. 13, Publ. 965722). Statutenänderung: 12.05.2004. Domizil neu: Mühlfeldstrasse 55, 4702 Oensingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guelec, Huseyin, türkischer Staatsangehöriger, in Balthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-]; Karaagac-Tas, Fatma, türkische Staatsangehörige, in Balthal, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.  
Tagebuch Nr. 2579 vom 18.05.2004  
(02276382 / CH-240.4.000.206-2)

■ **Personalsorgestiftung der Conti Unternehmungen in Liquidation**, in Solothurn, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma usw., Stiftung (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2001, S. 4926). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht, in Solothurn.  
Tagebuch Nr. 2580 vom 18.05.2004  
(02276384 / CH-260.7.000.091-9)

■ **Personalsorgestiftung der Firma BSB + Partner Ingenieure und Planer**, in Solothurn, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für

die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2001, S. 4664). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht, in Solothurn.  
Tagebuch Nr. 2581 vom 18.05.2004  
(02276386 / CH-260.7.000.103-0)

■ **Plus-Punkt Olten AG**, in Olten, Aus-, Fort- und Weiterbildung von Berufsangehörigen im Gesundheits-, Sozial- und Erziehungswesen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 8, Publ. 617510). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hahn-Blond, Birgit, von Wattenwil und Buchs AG, in Olten, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung], Wälchli Schaffner, Marlene, von Seeburg und Gränichen, in Olten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin des Verwaltungsrates und Mitglied der Geschäftsleitung]; Wilsch, Florian, deutscher Staatsangehöriger, in Zofingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Mitglied der Geschäftsleitung].  
Tagebuch Nr. 2582 vom 18.05.2004  
(02276388 / CH-249.3.004.447-6)

■ **R. Nussbaum AG**, in Olten, Betrieb einer Metallgiesserei und Armaturenfabrik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2004, S. 11, Publ. 2253252). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Nussbaum, Rudolf, von Birwil, in Kappel SO, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renz, Julius, von Churwalden, in Uetliburg SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nussbaum, Dr. Roy, von Birwil, in Starrkirch-Wil, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Olten, Delegierter des Verwaltungsrates]; Nussbaum, Urs, von Birwil, in Olten, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates].  
Tagebuch Nr. 2583 vom 18.05.2004  
(02276390 / CH-249.3.000.216-1)

■ **Schreiber + Fritsch AG**, in Büren SO, Betrieb eines Malergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2002, S. 12, Publ. 364318). Domizil neu: Kohliberg 6, 4413 Büren. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frey, Sven, von Bem, in Ormalingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritsch, Dieter, von Zwingen, in Wahlen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Brislach]; JURA TREUHAND AG, in Oberwil BL, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2585 vom 18.05.2004  
(02276402 / CH-247.3.000.141-5)

■ **Schweizer Buchzentrum**, in Hägendorf, Förderung der Leistungsfähigkeit ihrer Genossenschafter im Buchhandel usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 231 vom 01.12.2003, S. 11, Publ. 2006682). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Friedl, Thomas, von Wangen bei Olten, in Wangen bei Olten, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mangold-Spiegelberg, Susanne, von Nuglar-St. Pantaleon, in Obererinsbach, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2586 vom 18.05.2004  
(02276406 / CH-249.5.000.006-6)

■ **WIB Solutions AG**, in Gunzgen, Allgemeine Unternehmens- und Informatikberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 28.03.2003, S. 11, Publ. 925324). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weuffen, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Boningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Brunner, Roland, von Oberhelmschwil, in Schnottwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Riss, Christoph, von Trachselwald, in Bolligen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 2587 vom 18.05.2004  
(02276408 / CH-249.3.003.291-0)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Autophon Gesellschaften**, in Solothurn, Förderung der Wohlfahrt des Personals der Autophon Gesellschaften, Stiftung (SHAB Nr. 197 vom 14.10.2003, S. 9, Publ. 1213248). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht, in Solothurn.  
Tagebuch Nr. 2588 vom 18.05.2004  
(02276410 / CH-260.7.000.097-4)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Firma Ingenieurbureau Ench & Berger Solothurn AG**, in Solothurn, Förderung der Wohlfahrt der Angestellten der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2002, S. 11, Publ. 734454). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht, in Solothurn.  
Tagebuch Nr. 2589 vom 18.05.2004  
(02276412 / CH-260.7.000.099-8)

■ **Wülser Lostorf AG**, in Lostorf, Erstellung von Zentralbehörden sowie lufttechnischen und sanitären Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2002, S. 14, Publ. 511078). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wülser, Stephan, von Linn, in Zofingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Wülser, Walter, von Linn, in Zofingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].  
Tagebuch Nr. 2590 vom 18.05.2004  
(02276414 / CH-249.3.001.277-1)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Elio Zanon + Sohn in Liquidation**, in Grenchen, Spezialgeschäft für keramische Wandbeläge usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 01.12.1998, S. 8203). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 2591 vom 18.05.2004  
(02276416 / CH-254.2.000.204-9)

■ **Hanni Schwarzenbach**, in Bellach, Führung des Café-Restaurants 'Bijou', Einzel-firma (SHAB Nr. 64 vom 31.03.1995, S. 1785). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 2592 vom 18.05.2004  
(02276418 / CH-255.1.000.336-2)

■ **Hans Späti-Schneider**, in Gerlafingen, Betrieb einer Bäckerei und Konditorei, Einzel-firma (SHAB Nr. 159 vom 11.07.1974, S. 1909). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 2593 vom 18.05.2004  
(02276422 / CH-251.1.000.379-1)

■ **Perren Consulting**, in Trimbach, Erbringen von Dienstleistungen im Versicherungs- und Finanzbereich, Einzel-firma (SHAB Nr. 182 vom 23.09.2003, S. 11, Publ. 1183026). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 2594 vom 18.05.2004  
(02276424 / CH-241.1.003.481-1)

■ **Werner Poggio**, in Hägendorf, Dienstleistungen im Rechnungswesen, Verwaltung, Einzel-firma (SHAB Nr. 198 vom 13.10.1992, S. 4773). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 2595 vom 18.05.2004  
(02276426 / CH-249.1.001.841-1)

■ **Weytex Weyermann**, in Solothurn, Handel mit Waren aller Art, insbesondere in den Bereichen Berufsbeleidungs-, Arbeitsschutz- und Sicherheitsartikel, Einzel-firma (SHAB Nr. 8 vom 15.01.2003, S. 11, Publ. 813374). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Weytex GmbH', in Solothurn, übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 2596 vom 18.05.2004  
(02276428 / CH-241.1.002.830-6)

## SZ

## Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AWT WERBEAGENTUR GORDON TAPPE**, in Wollerau, Heiniweidstrasse 13, 8806 Bäch SZ, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Werbeagentur und Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Tappe, Gordon, von Deutschland, in Bäch SZ, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1447 vom 18.05.2004  
(02276528 / CH-130.1.009.676-8)

■ **Easy Wash AG**, in Einsiedeln, Zürichstrasse 38, 8840 Einsiedeln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.05.2004. Zweck: Betrieb einer Autowaschanlage sowie weitere damit zusammenhängende Serviceleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hürimann-Heinzelmann, Fritz, von Walchwil, in Bannau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hürimann-Heinzelmann, Susanne, von Liestal und Walchwil, in Bannau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fiscale Treuhänder B. Forster, in Einsiedeln, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1448 vom 18.05.2004  
(02276530 / CH-130.3.009.677-6)

■ **KILO-METZG AG**, in Küssnacht SZ, Rebmatweg 38, 6402 Merlischachen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.05.2004. Zweck: Führen von Lebensmittelgeschäften mit Discountcharakter, vorwiegend Frisch- und Tiefkühlprodukte; kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen; kann auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern, mit Wertschriften handeln sowie Patente, Lizenzen und andere immaterielle Güter erwerben, veräussern und vergeben. Aktienkapital: CHF 200'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.-. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Schwietzer, Michael, von Reinach BL, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Claude, von Basel, in Unterentdoren, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüfida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1449 vom 18.05.2004  
(02276532 / CH-130.3.009.678-4)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Anna Monsler Pedicure- und Nailstudio**, in Schwyz, Pedicure, Manicure und künstlerische Fingernägel, Einzel-firma (SHAB Nr. 89 vom 12.05.2003, S. 11, Publ. 985158). Firma neu: **Anna's Beauty Corner, A. Monsler**.  
Tagebuch Nr. 1450 vom 18.05.2004  
(02276534 / CH-130.0.009.579-7)

■ **BAMERT TRANSPORT AG**, in Tuggen, Führung einer Transportunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 13, Publ. 576734). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Büttler-Barnert, Cornelia, von Auw und Tuggen, in Uznach, Präsidentin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner-Kressig, Gertrud, von Rieden, in Kalbrunn, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Bamert, Theodor genannt Theo, von Tuggen, in Kalbrunn, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1451 vom 18.05.2004  
(02276536 / CH-130.0.009.677-4)

■ **Gastro Rotenfluh GmbH**, bisher in Schwyz, Betreiben eines Gastrobetriebes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 12, Publ. 404192). Statutenänderung: 7.05.2004. Firma neu: **Zwäcken GmbH**. Sitz neu: Alpthal. Domizil neu: Alpwirtschaft Zwäcken, 8843 Oberberg.  
Tagebuch Nr. 1452 vom 18.05.2004  
(02276538 / CH-130.4.007.932-8)

■ **GFTA RZ SERVICE AG**, in Feusisberg, Rechenzentrum Dienstleistungen für die GFTA-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 01.03.2004, S. 11, Publ. 2147332). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bus, Dr. Monika, von Deutschland, in Erkrath (D), Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Renggli, Bernhard, von Hasle LU, in Wollerau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1453 vom 18.05.2004  
(02276540 / CH-130.0.010.483-1)

■ **Golfpark Nuolen AG**, in Wangen SZ, Bau und Betrieb von Golfplatz- und anderen Freizeitanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22.05.2003, S. 12, Publ. 1001844). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1454 vom 18.05.2004  
(02276542 / CH-130.0.009.307-9)

■ **KIBAG Beton, Seewen**, in Schwyz, Produktion und Vertrieb von Baustoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 11, Publ. 1036582). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1455 vom 18.05.2004  
(02276544 / CH-130.0.008.308-6)

■ **Kibag Kies Nuolen**, in Wangen SZ, Produktion und Vertrieb von Kies, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06.02.2003, S. 12, Publ. 849166). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1456 vom 18.05.2004  
(02276546 / CH-020.3.914.891-9)

■ **KIBAG Kies Seewen**, in Schwyz, Betrieb von Steinbrüchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06.02.2003, S. 12, Publ. 849168). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1457 vom 18.05.2004  
(02276548 / CH-130.0.000.630-7)

■ **KIBAG Management und Logistik**, in Freienbach, Erbringung von Management- und Logistik-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 03.02.2004, S. 11, Publ. 2100746). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1458 vom 18.05.2004  
(02276550 / CH-130.0.001.059-7)

■ **Man Investment Consultants AG**, in Freienbach, Kundenberatung allgemein im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2004, S. 15, Publ. 2213700). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 13.05.2004 infolge Fusion mit der RMF Investment Management, in Pfäffikon SZ, Gemeinde Freienbach. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.03.2004 durch Universalquozession auf die RMF Investment Management über.  
Tagebuch Nr. 1459 vom 18.05.2004  
(02276558 / CH-130.0.010.135-7)

■ **Moser Vermögensverwaltung**, bisher in Arlesheim, Vermögensverwaltung, Vermittlung von Finanzgeschäften, Unternehmensberatung, Einzel-firma (SHAB Nr. 6 vom 12.01.2004, S. 5, Publ. 2065732). Sitz neu: Wollerau: Domizil neu: Unter Hafn 13, 8806 Bäch SZ. Zweck: Vermögensverwaltung, Vermittlung von Finanzgeschäften, Unternehmensberatung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Daniel, von Röttenbach im Emmental, in Bäch SZ, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Arlesheim].  
Tagebuch Nr. 1460 vom 18.05.2004  
(02276560 / CH-280.1.007.205-0)

■ **RMF Investment Management**, in Freienbach, Vermögensverwaltung, Wertschriften- und Fondsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 2004, S. 15, Publ. 2213770). Qualifizierte Fabrikation neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt durch Fusion die Man Investment Consultants AG, in Pfäfers, Gemeinde Freienbach. Aktiven von CHF 5'993'489.— und Passiven von CHF 4'476'995.— gehen gemäss Fusionsvertrag vom 13.05.2004 und Fusionsbilanz per 31.03.2004 durch Universalzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.  
Tagebuch Nr. 1461 vom 18.05.2004  
(02276552 / CH-130.0.007.346-6)

■ **Türlihof AG**, in Arth, Bau, Verkauf und Vermietung von Altbauwohnungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 2001, S. 9531). Domizil neu: Türlihof 2, 6414 Oberarth.  
Tagebuch Nr. 1462 vom 18.05.2004  
(02276594 / CH-130.0.009.254-2)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Michael Fleischmann Versicherungsgesellschaft**, in Lachen, Versicherungen, Vorsorge- und Anlageberatung, Einzel-firma (SHAB Nr. 43 vom 01. 03. 2000, S. 1412). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 1463 vom 18.05.2004  
(02276556 / CH-130.0.010.875-7)

#### TG

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Adam Pneu AG**, in Amriswil, Handel mit Fahrzeugen, Fahrzeugbereifung und Fahrzeugzubehör sowie Ausführung aller Arbeiten auf diesem Sektor usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 1999, S. 8280). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Adam-Bernasconi, Heidi, von Chiasio, in Amriswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Adam, Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Amriswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1705 vom 18.05.2004  
(02276082 / CH-440.3.006.970-5)

■ **Allgrund AG**, in Salenstein, An- und Verkauf, Vermittlung von Grundstücken, bebaut oder unbebaut, Erstellung von Bauwerken, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 1998, S. 287). Statutenänderung: 22. 04. 2004. Domizil neu: Untere Herrensbergstrasse 7, 8559 Frutwilen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.— [bisher: CHF 50'000.—]. Liberation Aktienkapital neu: CHF 100'000.—. Aktien neu: 20 Inhaberaktien zu CHF 5'000.— [bisher: 10 Inhaberaktien zu CHF 5'000.—]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hermle, Amanda Elisabeth, von Sachseln, in Frutwilen (Salenstein), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hermle, Anton, deutscher Staatsangehöriger, in Frutwilen (Salenstein), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 1706 vom 18.05.2004  
(02276092 / CH-440.3.001.570-9)

■ **Bosshard & Seydel GmbH**, in Kreuzlingen, Führen eines Malerbetriebes und Dienstleistungsunternehmen für alle Bereiche der Maltechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 139 vom 19. 07. 2000, S. 4936). Statutenänderung: 17. 05. 2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bosshard, Rudolf, von Turenthal, in Tägerwilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.—; Bosshard-Leimer, Ursula, von Turenthal, in Tägerwilen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.—. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seydel, René, von Gottlieben, in Tägerwilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.— [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.—]; Seydel-Bosshard, Viola, von Gottlieben, in Tägerwilen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.— [bisher: Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.—].  
Tagebuch Nr. 1707 vom 18.05.2004  
(02276106 / CH-440.4.013.750-6)

■ **Brugger Baubohrungen AG Frauenfeld**, in Frauenfeld, Ausführung von Fräs-, Bohr-, Abpress- und Brecharbeiten im Hoch- und Tiefbau. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16. 04. 1998, S. 2568). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klee, Markus, von Obereg, in Roschacherberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Niklaus, Bruno, von Zauggried, in Speicher, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rämle, Daniel, von Muolen, in Neukirch (Egnach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guggenbühl, Peter, von Mellen, in Russikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Seitz, Bruno, von Berneck, in Berneck, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1708 vom 18.05.2004  
(02276110 / CH-440.3.005.230-8)

■ **Klärschlammverwertung AG Thurgau (KSV TG)**, bisher in Bischofszell, Verwertung und Entsorgung von aus dem Abwasser anfallenden Abfallstoffen, insbesondere von Klär-

schlamm. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25. 07. 2000, S. 5090). Statutenänderung: 14. 05. 2004. Sitz neu: Wängli. Domizil neu: Wilerstrasse 3, 9545 Wängli.  
Tagebuch Nr. 1709 vom 18.05.2004  
(02276114 / CH-440.3.000.190-5)

■ **Saxonia AG**, in Matzingen, Herstellung und Vertrieb von Metall- und Kunststoffteilen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 2001, S. 8024). Domizil neu: St. Gallerstrasse 52, 9548 Matzingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisler & Partner Wirtschaftsberater-Wirtschaftsprüfer, in Bottighofen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1710 vom 18.05.2004  
(02276116 / CH-440.3.000.181-1)

■ **System Wartung Cooperation Jürg N. Schneebeli**, bisher in Frauenfeld, Dienstleistungen und Wartungen im Bereich Systeme, speziell PC, Einzel-firma (SHAB Nr. 126 vom 04. 07. 2003, S. 15). Sitz neu: Warth-Weiningen. Domizil neu: In der Breite 30A, 8532 Warth.  
Tagebuch Nr. 1711 vom 18.05.2004  
(02276118 / CH-440.1.016.386-1)

■ **Zitos Handels AG**, in Bürglen TG, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, Durchführung und Vermittlung von Finanzgeschäften, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2004, S. 11, Publ. 2142306). Die Gesellschaft (Firma neu: PP Holding AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thuis (SHAB Nr. 93 vom 14.05.2004, S. 7) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1712 vom 18.05.2004  
(02276120 / CH-440.3.016.979-2)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Martin Egli**, in Wuppenau, Käserei, Einzel-firma (SHAB Nr. 94 vom 18. 05. 1989, S. 2042). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 1713 vom 18.05.2004  
(02276122 / CH-440.1.009.538-6)

#### TI

#### Distretto di Bellinzona (TI)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BIG-WASH Sagl**, in Arbedo-Castione, Via Cantonale 11, 6532 Castione, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 5. 2004. Scopo: la gestione di un lavaggio pubblico, il commercio e la vendita di veicoli ed attrezzature tecniche, gru di carico e la gestione di un'autofinca. La società potrà inoltre svolgere ogni operazione volta al raggiungimento diretto o indiretto dello scopo sociale e partecipare ad altre società. Capitale sociale: CHF 20'000.—. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Persone iscritte: Stefanoni, Silva, da Lugano, in Agra, senza diritto di firma, con una quota da CHF 16'000.—; Stefanoni, Mirko, da Lugano, in Agra, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 2'000.—; Stefanoni, Elvio, da Lugano, in Agra, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 2'000.—.  
Giornale no 383 del 18.05.2004  
(02276124 / CH-500.4.005.508-2)

■ **Buon Gusto Alimentari SA**, in Sementina, Via Pobbia 6, 6514 Sementina, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 5. 2004. Scopo: il commercio di prodotti alimentari, bibite, vini, liquori ed altri articoli per pizzerie, ristoranti ed alberghi al dettaglio ed all'ingrosso. Il commercio ed il noleggio di macchinari ed attrezzature per la ristorazione e l'economia privata. L'assunzione di rappresentanze. La società può inoltre esercitare tutte le attività commerciali, finanziarie o di altro genere che siano in relazione con lo scopo della società. La società può aprire succursali e filiali in Svizzera ed all'estero e partecipare ad altre imprese in Svizzera ed all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.—. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.—. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.—. Conferimenti in natura: apporto inventario e assunzione di beni: (macchinari, attrezzi, veicoli e merce) per il valore complessivo di CHF 67'335.—, accettato dalla società per tale importo di cui CHF 50'000.— computati sul capitale azionario, contro rimessa all'apportatore di 50 azioni al portatore da CHF 1'000.—. La rimanenza di CHF 17'335.— verrà iscritta a bilancio quale credito verso la società. Contratto di apporto e inventario: 15.05.2004. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Della Chiesa, Roberto, da Lugano, in Caslano, amministratore unico, con firma individuale; Gramafin SA, in Paradiso, ufficio di revisione.  
Giornale no 384 del 18.05.2004  
(02276126 / CH-500.3.005.509-0)

■ **FRASTEMA SA**, in Cadenazzo, Via Prati Grandi, 6593 Cadenazzo, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 5. 2004. Scopo: l'esecuzione di qualsiasi opera da pittore nel campo edile ed industriale; il commercio, l'importazione e l'esportazione di qualsiasi genere e non. Rientrano pure nello scopo sociale l'assunzione di rappresentanti d'idee, la gestione d'aziende congeneri, la concessione di fiduciarità a garanzia d'operazione e d'obbligazioni di terzi, la concessione di garanzie reali ed in genere l'esercizio di tutte le forme di credito consentite dalla legge, nonché di tutti tipi d'operazione a carattere finanziario, promozionale e pubblicitario. Essa può inoltre svolgere ogni

attività direttamente o indirettamente connessa con lo scopo sociale, costituire succursali, sedi secondarie, filiali, acquisire altre società e partecipare sotto qualsiasi forma ad imprese aventi scopi similari, sia in Svizzera che all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.—. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.—. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.—. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Bellotti, Edgardo, da Sant'Antonino, in Cadenazzo, amministratore unico, con firma individuale; Amserco SA, in Cadenazzo, ufficio di revisione.  
Giornale no 385 del 18.05.2004  
(02276128 / CH-500.3.005.510-4)

■ **HOMOTI Sagl**, in Giubiasco, Via Sasso Grande 16, 6512 Giubiasco, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 5. 2004. Scopo: la consulenza, la progettazione e la fornitura di impianti per l'industria alimentare, cosmetica, farmaceutica, parasanitaria e affini; la commercializzazione e produzione di prodotti alimentari (immagazzinamento), cosmetici, farmaceutici e parafarmaceutici; la commercializzazione di acciai inox e speciali, i prodotti e materiali di saldature e relativi materiali antinfortunistica; l'assunzione di rappresentanze e la partecipazione a società e associazioni svizzere o estere, e/o a operazioni finanziarie industriali e immobiliari; la formazione del personale per la costruzione, l'installazione e la gestione degli impianti tecnologici, rientranti nello scopo sociale; la selezione, la gestione e il collocamento di personale paramedico, temporaneo o fisso, per studi medici. Capitale sociale: CHF 20'000.—. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Persone iscritte: Subrizi, Alvaro, da Rüdeswil, in Ponte Capriasca, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.—; Micioni-Lorenzetti, Viviana, da Bedigliora, in Giubiasco, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.—.  
Giornale no 386 del 18.05.2004  
(02276134 / CH-500.4.005.511-5)

■ **PACIO SA**, in Bellinzona, Via F. Zorzi 25, 6500 Bellinzona, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 5. 2004. Scopo: gestione ristoranti e bar, compra-vendita mobili e immobili, mediazione assicurativa, import-export di qualsiasi genere di merci, assunzione di rappresentanti di altre società. Capitale azionario: CHF 100'000.—. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.—. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.—. Organo di pubblicazione: FUSC. Le convocazioni agli azionisti avverranno, se noti, mediante avviso personale, almeno venti giorni prima dell'assemblea, nei modi previsti dalla legge. Persone iscritte: Petralli, Daniele, da Corticciasca, in Sant'Antonino, amministratore unico, con firma individuale; Fiduciaria Berion SA, in Arbedo-Castione, ufficio di revisione.  
Giornale no 387 del 18.05.2004  
(02276144 / CH-500.3.005.512-8)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **B + B ENGINEERING AG succursale di Bellinzona**, in Bellinzona, La progettazione di sistemi e la gestione di progetti per impianti industriali e la tecnica integrale degli edifici in particolare in osservanza della redditività garantita. Succursale (FUSC no. 133 del 15. 7. 2003, pagina 13, publ. 1084568), con sede principale a: Inwil. Nuove persone iscritte o modificate: Renner, Siegfried, da Andermatt, in Gorduno, direttore, con procura collettiva a due [finora: con firma collettiva a due].  
Giornale no 388 del 18.05.2004  
(02276198 / CH-500.9.005.329-6)

■ **Penalty Ristoratori SA**, in Bellinzona, La gestione di ristoranti, bar, alberghi, motels e locali pubblici in genere per la ristorazione, Società anonima (FUSC no. 85 del 6. 5. 2003, pagina 13, publ. 978404). Statuti modificati: 4. 5. 2004. Nuova ragione sociale: **Equipment Concept SA**. Nuovo recapito: Via Dora 6A, 6500 Bellinzona. Nuovo scopo: il commercio, l'importazione, l'esportazione, l'intermediazione e la promozione di prodotti, articoli ed equipaggiamenti sportivi; la produzione in proprio di prodotti, articoli ed equipaggiamenti sportivi, la partecipazione a società attive nello stesso campo. La società può assumere rappresentanze, partecipare ad altre società e svolgere ogni altra operazione atta a raggiungere lo scopo sociale. La società può acquistare immobili, costituire succursali e/o filiali in Svizzera e all'estero. Statuti modificati sui punti non soggetti a pubblicazione. Persone dimissionarie e firme cancellate: Melli, Franco, cittadino italiano, in Bellinzona, presidente, con firma individuale; Zurmühle, Paola, da Vitnau, in Bellinzona, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Zurmühle, Fabrizio, da Vitnau, in Bellinzona, presidente, con firma individuale [finora: membro]; Gianetta, Elle Gabriele, da Gnosa, in Bellinzona, membro, con firma individuale.  
Giornale no 389 del 18.05.2004  
(02276204 / CH-500.3.002.021-4)

#### Distretto di Leventina (TI)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Albergo Motta SA**, in Airolo, la gestione dell'albergo Motta ad Airolo, Società anonima (FUSC no. 58 del 24. 3. 2004, pagina 12, publ. 2183216). Nuove persone iscritte o modificate: Malagoni, Franco, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale.  
Giornale no 72 del 18.05.2004  
(02276206 / CH-506.3.000.165-6)

#### Distretto di Locarno (TI)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **MC COMPUTER di Michele Catti**, in Locarno, Via Castelletto 3, 6600 Locarno, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: l'acquisto, vendita, assemblaggio, importazione, esportazione e commercializzazione di prodotti hardware e software nel campo dell'informatica ed ogni operazione e servizio a tali connessi, quali consulenza, manutenzione, riparazioni, servizio tecnico. L'organizzazione di corsi e lezioni private d'informatica. La progettazione, creazione e gestione di siti web. Persone iscritte: Catti, Michele, da Locarno, in Locarno, titolare, con firma individuale.  
Giornale no 496 del 18.05.2004  
(02276208 / CH-509.1.007.944-2)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **THERMOSELECT SA**, in Locarno, qualsiasi attività nel settore della termochimica in Svizzera e all'estero, e in particolare la promozione, la realizzazione, la vendita e la gestione di impianti per la gassificazione ad alta... Società anonima (FUSC no. 77 del 22. 04. 2004, pagina 16, publ. 2228194). Persone dimissionarie e firme cancellate: Riva, Ing. Carlo, da Balerna, in Barbegno, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Riegel, Dr. Jürgen Franz, cittadino germanico, in Brissago, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente, con firma collettiva a due].  
Giornale no 495 del 18.05.2004  
(02276148 / CH-509.3.001.101-7)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Fisioterapia Moretina Keller e Van den Wyngaert**, in Locarno, conduzione di uno studio di fisioterapia, società in nome collettivo (FUSC no. 89 del 09. 05. 1994, pagina 2562). La società è sciolta dal 01.03.1998. La liquidazione essendo terminata, questa ditta è cancellata.  
Giornale no 497 del 18.05.2004  
(02276210 / CH-509.2.001.954-5)

#### Distretto di Lugano (TI)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ARCHITEAM SA**, in Capriasca, Via Cantonale, 6947 Valgio (Capriasca), Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 5. 2004. Scopo: Progettazione e costruzione di edifici per l'edilizia abitativa, artigianale e industriale, lavori da impresa generale, pianificazione urbanistica e paesaggistica, ristrutturazione e risanamento di edifici esistenti, opere di sottostuttura in generale (canalizzazioni, ecc.), studio di progetti di massima, preventivi generali e di dettaglio, preparazione di domande di costruzione, allestimento di piani esecutivi e di dettaglio, preparazione di capitolati d'appalto, confronto offerte, liquidazioni, direzione lavori, progettazione per architettura d'interni, rinnovamento e ristrutturazione di spazi commerciali e amministrativi, prestazioni di assistenza tecnica per opere da capomastro. Acquisto e vendita di beni immobili, sviluppo e realizzazione di promozioni immobiliari. Potrà altresì detenere partecipazioni in altre società aventi scopo analogo. Capitale azionario: CHF 100'000.—. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.—. Azioni: 100'000 azioni al portatore da CHF 1.—. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante lettera. Persone iscritte: Gianforte, Antonio, cittadino italiano, in Canobbio, presidente, con firma collettiva a due; Maracchi Rossi, Boris, da Brissago, in Brissago, membro, con firma collettiva a due; Widmer, Michael, da Wettingen, in Pregassona (Lugano), membro, con firma collettiva a due; FBF Management SA, in Paradiso, ufficio di revisione.  
Giornale no 4256 del 18.05.2004  
(02276214 / CH-514.3.028.174-9)

■ **FAIRLAND INTERNATIONAL LLC, Las Vegas (Nevada), Succursale di Lugano**, in Lugano, Via San Gottardo 10, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: FAIRLAND INTERNATIONAL LLC. Natura giuridica della sede principale: limited liability company. Sede principale: Las Vegas (Nevada). Data degli statuti della sede principale: 07.04.2004. Data di inizio della sede principale: 07.04.2004. Iscrizione nel RC della sede principale: ufficio del Segretario di Stato del Nevada (USA) il 07.04.2004 al n° LLC 1353-04. Scopo della sede principale: La commercializzazione ed intermediazione di beni di consumo nel campo della componentistica elettrica, della meccanica, e dei prodotti tessili, così come ogni azione necessaria all'ottenimento dello scopo sociale specie mediante la prestazione di consulenze e l'assunzione di rappresentanze od agenzie. Capitale sociale della sede principale: USD 1'000.— non suddiviso in quote, interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con decisione del consiglio d'amministrazione del 28.04.2004. Persone iscritte: FERREGUS INTERNATIONAL SA, in Panama (rappresentata da: Bayne, Darlene, cittadina panamense, in Panama; Rogers, Yvette, cittadina panamense, in Panama; Perez, Francis, cittadina panamense, in Panama; Montoya, Leticia, cittadina panamense, in Panama; Scott, Vianca, cittadina panamense, in Panama; Solano, Katia, cittadina panamense, in Panama; Edghill, Marta,

cittadina panamense, in Panama), membro; Addis Melaiu, Gianpiero, da Orsenone, in Massagno, direttore della succursale, con firma individuale.

Giornale no 4257 del 18.05.2004  
(02276154 / CH-514.9.028.178-8)

■ **GALENO SA**, in Lugano, Via Maraini 39, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 5. 2004. Scopo: La ricerca, la produzione, l'acquisto, la vendita, la commercializzazione, la prestazione di servizi di prodotti biomedicinali. Potrà svolgere l'attività commerciale, come pure l'intermediazione di merci e servizi. Partecipare e/o aprire società analoghe e svolgere tutte le attività comunque connesse o utili al raggiungimento dello scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Colombo, Dario, da Stabio, in Agra (Collina d'Oro), amministratore unico, con firma individuale; Pannell Kerr Forster AG, Succursale di Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 4258 del 18.05.2004  
(02276160 / CH-514.3.028.176-5)

■ **INTERMARKETING CH di Ettore Accenti**, in Agno, Via Lugano 13, World Trade Center, Casella postale 517, 6982 Agno, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Servizi di marketing internazionale per aziende tecnologiche. Persone iscritte: Accenti, Ettore, cittadino italiano, in Bissone, titolare, con firma individuale.

Giornale no 4259 del 18.05.2004  
(02276216 / CH-514.1.028.177-8)

■ **MOOSE SA**, in Manno, Via Violino 1, 6928 Manno, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 5. 2004. Scopo: Le mediazioni commerciali, l'import-export, la commercializzazione e rappresentanza di materiali metallici, rottami ferrosi e non ferrosi. La commercializzazione e rappresentanza di macchinari nuovi ed usati relativi alla trasformazione di metalli vari. Partecipare al altre società e ditte similari. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bernasconi, Luido, da Stabio, in Vico Morcote, amministratore unico, con firma individuale; Conteco SA, in Stabio, ufficio di revisione.

Giornale no 4260 del 18.05.2004  
(02276218 / CH-514.3.028.178-1)

■ **PANETERRIA-PASTICCERIA DELL'ANGELO DI ANGELO SEMINARA**, in Massagno, Via Martignoni 6, 6900 Massagno, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: L'esercizio di una panetteria-pasticceria. Persone iscritte: Seminara, Angelo, cittadino italiano, in Breganzona (Lugano), titolare, con firma individuale.

Giornale no 4261 del 18.05.2004  
(02276220 / CH-514.1.028.179-9)

■ **Redwall Sagi**, in Lugano, Piazza Cioccaro 7, c/o Studio Fiduciario Mario Huber SA, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 5. 2004. Scopo: Il commercio di prodotti di pelletteria, profumeria e moda in genere, l'assunzione di rappresentanze e la gestione di negozi. Può inoltre svolgere attività commerciali, finanziarie o di altro genere in relazione con lo scopo della società, acquistare, oppure partecipare ad istituti esercitanti un'attività identica o analoga, acquistare beni immobili, alienarli o gravarli. Capitale sociale: CHF 300'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuova Sagi costituita mediante trasformazione senza liquidazione, ai sensi degli art. 738 e 824 CO, della società anonima "Redwall SA", in Lugano. Bilancio di ripresa: 31.12.2003. Attivo: CHF 1'524'548.01. Passivo: CHF 496'519.42. Attivo netto: CHF 1'038'028.59. Capitale azionario della società anonima: CHF 300'000.--. Gli azionisti della società anonima entrano come soci nella nuova società a garanzia limitata per la somma corrispondente alle azioni possedute. Persone iscritte: REDLUX S.à r.l., Luxembourg (LU), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 297'000.--; Ghioldi, Francesco, da Mendrisio, in Mendrisio, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 1'000.--; Huber, Mario, da Oberentlinsbach, in Comano, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 1'000.--; Arpels, Claude Julien, cittadino statunitense, in New York (USA), socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 1'000.--.

Giornale no 4262 del 18.05.2004  
(02276604 / CH-514.4.028.180-1)

■ **ROCHESTER INTERNATIONAL HOLDINGS LLC, Las Vegas (Nevada), Succursale di Lugano**, in Lugano, Via San Gottardo 10, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: ROCHESTER INTERNATIONAL HOLDINGS LLC. Natura giuridica della sede principale: limited liability company. Sede principale: Las Vegas (Nevada). Data degli statuti della sede principale: 07.04.2004. Data di inizio della sede principale: 07.04.2004. Iscrizione nel RC della sede principale: ufficio del Segretario di Stato del Nevada (USA) il 07.04.2004 al n° LLC 1356-04. Scopo della sede principale: La commercializzazione ed intermediazione di beni di consumo nel campo della componentistica elettrica, della meccanica, e dei prodotti tessili, così come ogni azione necessaria all'ottenimento dello scopo sociale specie mediante la prestazione di consulenze e l'assunzione di rappresentanze od agenzie. Capitale sociale della sede principale: USD 1'000.-- non suddiviso in quote, interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con decisione del consiglio d'amministrazione del 28.04.2004. Persone iscritte: FERUGIOSI INTERNATIONAL SA, in Panama (rappresentata da: Bayne, Darlene, cittadina panamense, in Panama; Rogers, Yvette, cittadina panamense, in Panama; Perez, Francis, cittadina panamense, in Panama; Montoya, Leticia, cittadina panamense, in Panama; Scott, Vianca, cittadina panamense, in Panama; Solano, Katia, cittadina panamense, in Panama; Edghill, Marta, cittadina pa-

namense, in Panama), membro; Addis Melaiu, Gianpiero, da Orsenone, in Massagno, direttore della succursale, con firma individuale.

Giornale no 4263 del 18.05.2004  
(02276170 / CH-514.9.028.181-0)

■ **Valsavia SA**, in Agno, Via Cantonale 16, World Trade Center, c/o Avv. Peter Schwarz, 6982 Agno, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 5. 2004. Scopo: L'importazione, l'esportazione, la lavorazione e il commercio di erbe aromatiche e medicinali, oli vegetali e altri prodotti agricoli. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Zehnder Mutti, Anita, da Birmenstorf AG, in Bex, amministratrice unica, con firma individuale; Revigross SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 4264 del 18.05.2004  
(02276172 / CH-514.3.028.182-9)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Active Management Services SA**, in Lugano, l'offerta di servizi di consulenza, Società anonima (FUSC no. 73 del 16. 4. 2004, pagina 13, publ. 2216076). Nuovo recapito: Via Belvedere 20, 6976 Castagnola.

Giornale no 4265 del 18.05.2004  
(02276222 / CH-514.3.028.066-6)

■ **ACTIVPERFORMANCE SA**, in Lugano, servizi in ambito finanziario ed informativo, Società anonima (FUSC no. 203 del 22. 10. 2003, pagina 11, publ. 1226052). Persone dimissionarie e firme cancellate: D'Andrea, Ivano, da Malvaglia, in Gerra Piano (Comune di Locarno), membro, con firma collettiva a due; Società Fiduciaria Confalonieri SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Codoni, Giancarlo, da Cabbio, Collina d'Oro, membro, con firma collettiva a due; Ernst & Young AG, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 4266 del 18.05.2004  
(02276224 / CH-350.3.007.639-7)

■ **Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 4088 del 10. 5. 2004, pubblicato nel FUSC no. 93 del 14. 5. 2004 p. 13. AGUS HOLDING SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 93 del 14. 5. 2004, pagina 13, publ. 2260974). Nuove persone iscritte o modificate: Vicini, Valeria, da Lugano, in Sonvico, membro, con firma collettiva a due (non con firma individuale).

Giornale no 4267 del 18.05.2004  
(02276226 / CH-514.3.025.704-4)

■ **CERTIFICA SA**, in Lugano, la revisione e la consulenza aziendale in senso ampio, Società anonima (FUSC no. 122 del 7. 6. 2002, pagina 17, publ. 531200). Nuove persone iscritte o modificate: Zatta, Claudio, da Castel San Pietro, in Rancate, con procura collettiva a due.

Giornale no 4268 del 18.05.2004  
(02276176 / CH-514.3.025.600-1)

■ **Cimatonda SA in liquidazione**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 171 del 5. 9. 2002, pagina 13, publ. 629490). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 17.05.2004.

Giornale no 4269 del 18.05.2004  
(02276228 / CH-514.3.006.168-7)

■ **Colonie Liberali-Radicali Ticinesi**, in Lugano, iniziative atte a creare possibilità di vacanza, Società cooperativa (FUSC no. 127 del 7. 7. 2003, pagina 17, publ. 1067972). Persone dimissionarie e firme cancellate: Colombo, Moreno, da Genestreno, in Mendrisio, membro, senza diritto di firma.

Giornale no 4270 del 18.05.2004  
(02276230 / CH-514.5.010.156-9)

■ **Danilo Benevelli Rappresentanze SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 240 del 10. 12. 1996, pagina 7645). Nuove persone iscritte o modificate: Benevelli, Danilo, cittadino italiano, in Montagnola (Collina d'Oro), direttore, con firma individuale [finora: in Savosa].

Giornale no 4271 del 18.05.2004  
(02276234 / CH-514.3.006.674-9)

■ **EDILTEAM SA**, in Collina d'Oro, impresa di costruzioni, Società anonima (FUSC no. 74 del 19. 4. 2004, pagina 24, publ. 2221094). Nuove persone iscritte o modificate: Giglio, Vincenzo, da Lugano, in Pregassona (Lugano), membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 4272 del 18.05.2004  
(02276238 / CH-514.3.024.231-5)

■ **Fidireviva SA**, in Lugano, ufficio fiduciario, Società anonima (FUSC no. 40 del 27. 2. 2004, pagina 13, publ. 2144594). Nuove persone iscritte o modificate: Ferrari, Mario, da Ligometto, in Porza, membro, con firma collettiva a due; Belometti, Manuela, da Genestreno, in Genestreno, con procura collettiva a due ma non con altro procuratore.

Giornale no 4273 del 18.05.2004  
(02276178 / CH-514.3.000.450-5)

■ **GDP Securities SA**, in Lugano, servizi nel settore finanziario, Società anonima (FUSC no. 74 del 19. 4. 2004, pagina 28, publ. 2219866). Nuova ragione sociale: **GDP Securities SA in liquidazione**. In scioglimento: 14.05.2004. Persone dimissionarie e firme cancellate: Villa, Roberto, cittadino italiano, in Lugano, direttore, con firma individuale; Binotto, Romano, da Corcelles-le-Jorat, in Milano (I), direttore, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Kirschmann, François, da Echichens, in Morges, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

Giornale no 4274 del 18.05.2004  
(02276242 / CH-514.3.024.819-0)

■ **Gestigrotta SA in liquidazione**, in Lugano, gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 74 del 19. 4. 2004, pagina 28, publ. 2220162). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 17.05.2004.

Giornale no 4275 del 18.05.2004  
(02276244 / CH-514.3.024.676-4)

■ **Groflex SA**, finora in Roveredo GR, import, export, commercio in genere di caffè, Società anonima (FUSC no. 48 del 10. 3. 2004, pagina 7, publ. 2162012). Statuti originari: 26.02.2004. Statuti modificati: 8. 4. 2004. Nuova ragione sociale: **4OPPORTUNITY SA**. Nuova sede: Sorenago. Nuovo recapito: Via Ponte Tresa 26, 6924 Sorenago. Scopo: Import, export, commercio in genere di caffè, gestione e amministrazione di esercizi pubblici. Può aprire succursali e filiali in Svizzera e all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante avviso personale. Persone dimissionarie e firme cancellate: Di Vincenzo, Cristian, da Locarno, in Gorduno, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Fido SA, in Roveredo GR, ufficio di revisione (come finora); Testa, Francesco, cittadino italiano, in Pazzallo (Lugano), amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 4276 del 18.05.2004  
(02276184 / CH-350.3.008.019-1)

■ **Ivar Invest SA**, finora in Massagno, operazioni di carattere fiduciario, Società anonima (FUSC no. 202 del 18. 10. 2002, pagina 12, publ. 692074). Statuti modificati: 18. 5. 2004. Nuova ragione sociale: **ACCORD INVEST SA**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Luganetto 4, 6962 Vignanello (Lugano). [radiati: Altri uffici: Via Luganetto 4, 6962 Vignanello].

Giornale no 4277 del 18.05.2004  
(02276248 / CH-514.3.006.701-9)

■ **Mauro Rigamonti Sagi in liquidazione**, in Vezia, impresa costruzioni, Società a garanzia limitata (FUSC no. 210 del 31. 10. 2003, pagina 10, publ. 1239424). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 4278 del 18.05.2004  
(02276250 / CH-514.4.013.670-8)

■ **Novzeri SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 37 del 22. 2. 1994, pagina 1026). La società è radiata dall'ufficio del Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Grono (FUSC del 14.05.2004 no. 93 pag. 7).

Giornale no 4279 del 18.05.2004  
(02276256 / CH-514.3.007.197-7)

■ **Olibel SA in liquidazione**, in Lugano, l'acquisto, la vendita, la detenzione, l'amministrazione di beni immobili esclusivamente all'estero, prese di partecipazioni in società, Società anonima (FUSC no. 30 del 14. 2. 2003, pagina 15, publ. 862864). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 4280 del 18.05.2004  
(02276258 / CH-514.011.663-1)

■ **Redwall SA**, in Lugano, commercio di prodotti di pelletteria, Società anonima (FUSC no. 116 del 20. 6. 2003, pagina 14, publ. 1045502). La società è sciolta in seguito a trasformazione senza liquidazione in una società a garanzia limitata, conformemente agli art. 824 e seguenti CO. L'attivo e il passivo della società anonima sciolta passano alla società a garanzia limitata "Redwall Sagi", in Lugano, secondo il bilancio al 31.12.2003. Atto pubblico di scioglimento: 13.05.2004.

Giornale no 4281 del 18.05.2004  
(02276606 / CH-514.3.006.946-2)

■ **Relettra SA**, finora in Agno, commercio di articoli elettrici ed elettrodomestici, Società anonima (FUSC no. 56 del 21. 3. 2002, pagina 16, publ. 394828). Statuti modificati: 12. 5. 2004. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via del Tiglio 19, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Mancarella, Vincenzo, cittadino italiano, in Croglio, presidente, con firma individuale [finora: in Caslano].

Giornale no 4282 del 18.05.2004  
(02276262 / CH-514.3.002.940-9)

■ **SITKA LLC, Lewes, succursale di Lugano**, in Lugano, compravendita di prodotti metallurgici, Succursale (FUSC no. 104 del 3. 6. 2002, pagina 13, publ. 494164), con sede principale a: Lewes (Delaware, USA). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

Giornale no 4283 del 18.05.2004  
(02276266 / CH-514.9.026.276-9)

■ **Società Immobiliare Pedemonte SA in liquidazione**, in Melano, compravendita, Società anonima (FUSC no. 211 del 3. 11. 2003, pagina 12, publ. 1241238). Recapito: Indirizzo della società in liquidazione: Via Guidino 3, c/o Stefano Besomi, 6900 Paradiso. Nuove persone iscritte o modificate: Besomi, Stefano, da Gerra (Verzasca), in Paradiso, curatore, con firma individuale.

Giornale no 4284 del 18.05.2004  
(02276268 / CH-514.3.008.241-4)

■ **SPALU HOLDING SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 208 del 29. 10. 2003, pagina 11, publ. 1235368). Persone dimissionarie e firme cancellate: Beltraminelli, Paolo, da Bellinzona, in Pregassona, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 4285 del 18.05.2004  
(02276270 / CH-514.3.000.989-7)

■ **TI-QUATTRO Sagi**, finora in Cadro, l'acquisto, la vendita, l'intermediazione, la fornitura e la posa di materiale edile, Società a garanzia limitata (FUSC no. 167 del 2. 9. 2003, pagina 13, publ. 1154084). Statuti modificati: 13. 5. 2004. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Strada Ponte di Valle 2, 6964 Davosco-Soragno.

Giornale no 4286 del 18.05.2004  
(02276272 / CH-514.4.025.413-5)

#### Löschungen

##### Radiations

##### Cancellazioni

■ **Fiduciaria Strozzi SA, succursale di Bioggio**, in Bioggio, ufficio fiduciario, Succursale (FUSC no. 86 del 3. 5. 2000, pagina 2965), con sede principale a: Lugano. Questa ragione sociale è cancellata per soppressione della succursale.

Giornale no 4287 del 18.05.2004  
(02276274 / CH-514.9.013.966-2)

■ **Idrotec Sagi in liquidazione**, in Savosa, impianti di riscaldamento, Società a garanzia limitata (FUSC no. 151 del 11. 8. 2003, pagina 10, publ. 1123666). La procedura di fallimento è stata chiusa con Decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 17.05.2004. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

Giornale no 4288 del 18.05.2004  
(02276278 / CH-514.4.013.870-4)

■ **Metronal Finance Limited, Dublin, Succursale di Lugano in liquidazione**, in Lugano, consulenza finanziaria, Succursale (FUSC no. 32 del 17. 2. 2004, pagina 12, publ. 2126050), con sede principale a: Dublino. La succursale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

Giornale no 4289 del 18.05.2004  
(02276280 / CH-514.9.014.072-4)

Distretto di Mendrisio (77)

#### Neueintragungen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **Associazione Kriya, la famiglia che entra nei vostri cuori**, in Rancate, Via Vela, 6862 Rancate, Associazione (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 4. 2004. Scopo: La ricerca dei mezzi finanziari necessari a sostenere l'unità del nucleo familiare e a creare i presupposti per lo sviluppo della famiglia come base della stessa. Nell'ambito delle sue attività, l'associazione promuove proprie iniziative e può partecipare a organizzazioni di pubblica utilità già esistenti. Responsabilità/versamenti supplementari: E' esclusa ogni responsabilità personale dei soci. Mezzi contribuiti versati dai soci, devoluzioni, donazioni ed elargizioni, sponsorizzazioni, altre entrate. Organizzazione: L'assemblea generale, la direzione da 3 a 11 membri e ufficio di revisione. Persone iscritte: Borges, Isabel, cittadina portoghese, in Rancate, presidente, con firma collettiva a due; Gambazzi, Tessa, da Navarino, in Savosa, segretaria, con firma collettiva a due; Geis, Caterina, cittadina portoghese, in Balema, membro, con firma collettiva a due; Pumpo, Carlo, da Neuenkirch, in Rancate, membro, senza diritto di firma; Greco, Christian, da Sorenago, in Arosio, membro, senza diritto di firma; Besomi, Alfredo, da Gerra (Verzasca), in Arosio, membro, senza diritto di firma.

Giornale no 753 del 18.05.2004  
(02276602 / CH-524.6.010.010-3)

■ **Venus and Beyond Multimedia Knuchel & Nurchis**, in Balerna, Via Monte Generoso 1, 6828 Balema, Società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 18. 5. 2004. Scopo: Produzioni artistiche multimediali, quali produzioni cinematografiche televisive e discografiche. Persone iscritte: Knuchel, Stefano, da Bätterkinden, in Balema, socio, con firma collettiva a due; Nurchis, Ivan, da Chiasso, in Ligometto, socio, con firma collettiva a due.

Giornale no 754 del 18.05.2004  
(02276316 / CH-524.2.010.011-5)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Adia Interim SA**, in Chiasso, la messa a disposizione temporanea di personale, consulenza nel campo del reclutamento, selezione e collocamento di personale fisso, Succursale (FUSC no. 36 del 2. 2. 1996, pagina 1026), con sede principale a: Losanna. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio per soppressione della succursale a seguito della fusione della sede principale e conseguente modifica della ragione sociale in "Adeco ressources humaines S.A."

Giornale no 755 del 18.05.2004  
(02276324 / CH-524.9.000.735-8)

■ **Saxs Italy Sagi**, in Novazzano, commercio prodotti industriali, soprattutto motociclette, Società a garanzia limitata (FUSC no. 36 del 23. 2. 2004, pagina 16, publ. 2135858). Nuove persone iscritte o modificate: Hsieh, Cheng-Chang, cittadino della repubblica cinese, in Taipei (TW), gerente, con firma individuale; Huang, Wen-Chieh, cittadino della repubblica cinese, in Taipei (TW), gerente, con firma individuale.

Giornale no 756 del 18.05.2004  
(02276186 / CH-170.4.004.272-0)

■ **Yespeedy Logistics SA**, in Balerna, servizi logistici in genere, Società anonima (FUSC no. 95 del 18. 5. 2004, pagina 16, publ. 2267720). Persone dimissionarie e firme cancellate: Gagliasso, Giorgio, cittadino italiano, in Roatto (I), con procura individuale.

Giornale no 757 del 18.05.2004  
(02276330 / CH-524.3.009.712-7)

■ **Zaffiro Sagl**, finora in Lugano, vendita di oggetti di argenteria, Società a garanzia limitata (FUSC no. 202 del 21. 10. 2003, pagina 14, publ. 1224042). Statuti originari: 03.03.1998. Statuti modificati: 10. 5. 2004. Nuova sede: Mendrisio. Nuovo recapito: Via Angelo Maspoli 18, 6850 Mendrisio. Scopo: L'acquisto, la vendita di oggetti di argenteria, regali, bigiotteria e prodotti affini. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Lazcko, Dott. Gabor, da Weinfelden, in Origgio, gerente, con firma individuale; Severoni, Daniele, da Viganello, in Vezia, gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: ARGENTERIA GALBIATI S.R.L., in Milano (IT), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 20'000.-- [finora: ARGENTERIA GALBIATI S.R.L., in Milano (I)]; Papa, Giovanni Maria Raffaele, cittadino italiano, in Milano (IT), gerente, con firma individuale; Massa, Fabio, da Caslano, in Magliaso, gerente, con firma individuale; Colabchini, Daniela Mariarosca, cittadina italiana, in Milano (IT), con procura collettiva a due; Magri, Federico, cittadino italiano, in Bovisio Masciago (IT), con procura collettiva a due. Giornale no 758 del 18.05.2004 (02276194 / CH-514.013.644-1)

## VD

### Neue Inscrptionen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **2DLC Architectes Partenaires SA, succursale des Mosses**, à Ormont-Dessus, Les Mosses, Chalet Préfude, c/o Gilles Degaudenzi. Succursale de 2DLC Architectes Partenaires SA, à Lancy, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton de Genève le 26 avril 2004 (FOSC du 30.4.2004, p. 6). But: création et exploitation d'un bureau d'architectes. La succursale est engagée par la signature individuelle de Degaudenzi Gilles, de Dompièrre (VD), à Ormont-Dessus, directeur de la succursale. Journal no 5132 du 18.05.2004 (02275004 / CH-550.1.039.639-3)

■ **Adim Renovations Sàrl**, à Orbe, chemin des Philosophes 15, c/o Pierre-Etienne Beney et Stéphanie Luginbühl. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 13 mai 2004. But: rénovation, entretien, construction, achat et vente de bâtiments. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Reprise de biens envisagée: parcelle no 1097 sise sur la commune d'Orbe pour CHF 15'000 au maximum. Associés: Beney Pierre-Etienne, de Valeyres-sous-Ursins, à Orbe, avec une part de CHF 10'000, gérant avec signature individuelle, et Luginbühl Stéphanie, d'Oberthal, à Orbe, avec une part de CHF 10'000, sans signature. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Journal no 5125 du 18.05.2004 (02274978 / CH-550.1.039.632-5)

■ **Auto Clean, Del Sordo**, à Echandens, route d'Ecublens 28. Titulaire: Del Sordo Carmine, d'Italie, à Bussigny-près-Lausanne. Continuation des affaires de la société en nom collectif 'Auto Clean, Carmine et Stefano Del Sordo & Cie', à Echandens, conformément à l'art. 579 CO. Objet: nettoyage de véhicules et vente d'accessoires automobiles. Journal no 5126 du 18.05.2004 (02274982 / CH-550.1.039.633-0)

■ **G.I.L. Textiles Sàrl**, à Lausanne, avenue de Montbenon 4, c/o Fausto et Lucia Giori. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 6 mai 2004. But: commerce et représentation de tout produit textile. Capital social entièrement libéré: CHF 100'000. Associés: Giori Fausto, Giori Luciana, tous deux d'Italie, à Lausanne, chacun avec une part de CHF 40'000, tous deux gérants avec signature individuelle, Giori Marco, d'Italie, à Lausanne, et Giori Sergio, d'Italie, à Chêne-Bougeries, chacun avec une part de CHF 10'000, tous deux sans signature. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Journal no 5127 du 18.05.2004 (02274984 / CH-550.1.039.634-1)

■ **Innovate Sàrl**, à Buchillon, route de Chanivaz 4, c/o Pignet Laurent et Lise. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 11 mai 2004. But: conseils, développement et commerce de produits informatiques et électroniques. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Apport en nature/reprise de biens selon contrat du 11 mai 2004: un véhicule, matériel informatique et électronique pour CHF 15'900, somme imputée sur le capital social. Associés: Pignet Laurent, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Pignet Lise, avec une part de CHF 1'000, sans signature, tous deux du Chenit, à Buchillon. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Journal no 5128 du 18.05.2004 (02274988 / CH-550.1.039.635-6)

■ **KIM Organisation Sàrl**, à Montreux, Brent, Châble de Planchamp-Dessous 6. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 13 mai 2004. But: prestations de management de projets incluant formation, coaching et commercialisation de logiciels. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Apport en nature/reprise de biens selon contrat du 15 avril 2004: un véhicule, un ordinateur et du matériel de cours pour CHF 14'000, somme imputée sur le capital social. Associés: Traversi Maurizio, d'Italie, au Pâquier (FR), avec une part de CHF 1'000, gérant avec signature individuelle, et Carrel Daniel, de Sviriez, à Montreux, avec une part de CHF 19'000, sans signature. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Journal no 5129 du 18.05.2004 (02274990 / CH-550.1.039.636-4)

■ **Marvel Advertising SA**, à Gländ, route des Avoillions 16. Nouvelle société anonyme. Statuts: 11 mai 2004. But: gérance, courtage, conseils et distribution de produits dans le domaine de la publicité. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'200, divisé en 1'002 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions

quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Brüdo Victor, de Carouge (GE), à Chêne-Bougeries, président, et Pemin Jérôme, du Grand-Saconnex, à Genève, avec signature collective à deux. Réviseur: Société Fiduciaire et de Comptabilité, à Genève. Journal no 5130 du 18.05.2004 (02274996 / CH-550.1.039.637-2)

■ **Steiner Company International Sàrl**, à Lausanne, avenue de Jurigoz 5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 10 mai 2004. But: commerce d'articles à but hygiénique. Selon acte authentique du 10 mai 2004 et sous la raison sociale précitée, la société anonyme Steiner Company International S.A. s'est transformée en une société à responsabilité limitée, conformément aux art. 824 et ss CO. La société reprend la suite des affaires et les actifs (CHF 16'312'414) et les passifs (CHF 2'657'114), selon bilan au 31 mars 2004, de la société Steiner Company International S.A., soit un actif net de CHF 13'655'300. Les actionnaires de la société anonyme entrent comme associés dans la nouvelle société à responsabilité limitée. Capital social entièrement libéré: CHF 421'000. Associés: Steiner Kevin K., des USA, à Salt Lake City (USA), avec une part de CHF 1'000, gérant avec signature individuelle, et ALSCO INC., à Reno (USA), avec une part de CHF 420'000, sans signature. Gérants avec signature collective à deux: Mingard Jacques, de Chapelle-sur-Moudon, à Lutry, et Voide Fernand, de Saint-Martin (VS), à Lausanne. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Journal no 5131 du 18.05.2004 (02275000 / CH-550.1.039.638-8)

### Mutations Mutations Mutazioni

■ **A. Barrat S.à r.l. Taxis et transports d'enfants**, à Ecublens (VD) (FOSC du 03.01.2001, p. 0028). Statuts modifiés le 12 mai 2004. Barrat Monique, qui n'est plus associée et dont la procuration est éteinte, cède sa part de CHF 1'000 à l'associé-gérant Barrat Artemios, dont la part est portée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Journal no 5133 du 18.05.2004 (02275008 / CH-550.1.021.501-0)

■ **Body's studio-service Ltd, à Douglas, succursale de Lausanne**, à Lausanne, commercialisation et distribution de matériel et d'équipement pour salons de fitness (FOSC du 27.03.2001, p. 2261). Private company by shares avec siège principal à Douglas (Ile de Man). Bagattini Christine se nomme désormais Köhli Christine. Journal no 5134 du 18.05.2004 (02275012 / CH-550.1.023.094-9)

■ **BPM bureau conseils S.A.**, à Lausanne (FOSC du 04.02.1998, p. 850). Statuts modifiés le 6 mai 2004. Siège transféré à Lutry, La Croix-sur-Lutry, route des Monts-de-Lavaux 70, c/o Brühlhart Anne. Pellegrin Chantal n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Brühlhart Anne, de Tavel, à Lutry. Journal no 5135 du 18.05.2004 (02275016 / CH-550.0.084.315-8)

■ **Cabinet de naturopathie A. Verne S.à r.l.**, à Nyon (FOSC du 29.04.1997, p. 2870). La société ayant transféré son siège à Genève (FOSC du 30.04.2004, p. 7), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud. Journal no 5136 du 18.05.2004 (02275020 / CH-550.0.131.082-7)

■ **Fondation sociale de Famaco S.A.**, à Moudon (FOSC du 23.02.2004, p. 16). Barraud Roland n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Rey Martine, d'Aumont, à Moudon. Journal no 5137 du 18.05.2004 (02275024 / CH-550.0.174.652-2)

■ **Garage du Mont d'Or S.A.**, à Vallorbe (FOSC du 31.10.2000, p. 7409). Mauron Bernard (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. CAC Compagnie d'Audit et de Conseil SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FIDUCIAIRE VELEDES LAUSANNE S.A., à Lausanne. Journal no 5138 du 18.05.2004 (02275028 / CH-550.0.129.542-6)

■ **GOLDEN CLUB SPORTS SA**, à Prilly (FOSC du 11.05.2004, p. 13). Rectificatif. But exact: gestion et développement de toute activité en relation principalement avec le domaine du sport et du spectacle. Journal no 5139 du 18.05.2004 (02275032 / CH-550.1.039.440-5)

■ **Homedirect S.A.**, à Lausanne, toute opération immobilière (FOSC du 03.09.2003, p. 15). Nouveau réviseur: COFIDOR FIDUCIAIRE S.à r.l., à Lausanne. Journal no 5140 du 18.05.2004 (02275036 / CH-550.1.020.585-4)

■ **Immotradition S.A.**, à Lausanne, toute opération immobilière (FOSC du 03.09.2003, p. 15). Nouveau réviseur: COFIDOR FIDUCIAIRE S.à r.l., à Lausanne. Journal no 5141 du 18.05.2004 (02275040 / CH-550.1.020.586-2)

■ **La Forêt Ecole de langues et de culture**, à Lausanne, association (FOSC du 31.10.2002, p. 15). Statuts modifiés le 8 mars 2004. Nouveau nom: **Ecole La Forêt, Ecole de Langues et de Culture**. Nouveau but formation académique et culturelle. Journal no 5142 du 18.05.2004 (02275044 / CH-550.0.173.820-3)

■ **La Suisse, Société d'assurances contre les accidents**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 02.10.2003, p. 12). Statuts modifiés le 27 avril 2004. Nouvelle raison sociale: **La Suisse, Société d'assurances contre les accidents (La Suisse, Unfall-Versicherungs-Gesellschaft) (La Suisse, Società di assicurazioni contro gli infortuni) (La Suisse, Accident Insurance Company) (La Suisse, Sociedad de Seguros contra los Accidentes) (Die Schweiz, Unfall-Versicherungs-Gesellschaft) (La Svizzera, Società di assicurazioni contro gli infortuni) (La Suiza, Sociedad de Seguros contra los Accidentes)**. Nouveau but: assurance contre les accidents et la perte de gain maladie, assurance de la responsabilité civile et assurance couvrant le patrimoine, y compris la réassurance. La signature de Müller Georges, qui n'est plus administrateur, et Huber Thomas est radiée et la procuration de Braun David, Guy Alexandre, Hugentobler Susanne et Mathez Cédric éteinte. Progin Patrick (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. Le vice-président Müller Paul est nommé président; le sous-directeur Duc Jean-Michel est nommé également secrétaire hors conseil; le sous-directeur Duc Francis est nommé directeur adjoint; tous trois continuent à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Koller Michael, de Zurich, à Herrliberg, vice-président, et Schmutz Daniel, de Herrliberg, à Zollikon. Journal no 5143 du 18.05.2004 (02275048 / CH-550.0.058.244-3)

■ **La Suisse, Société d'assurances sur la vie**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 02.10.2003, p. 12). Statuts modifiés le 27 avril 2004. Nouvelle raison sociale: **La Suisse, Société d'assurances sur la vie (La Suisse, Lebens-Versicherungs-Gesellschaft) (La Suisse, Società di assicurazioni sulla vita) (La Suisse, Life Insurance Company) (La Suisse, Sociedad de Seguros sobre la Vida) (Die Schweiz, Lebens-Versicherungs-Gesellschaft) (La Svizzera, Società di assicurazioni sulla vita) (La Suiza, Sociedad de Seguros sobre la Vida)**. La signature de Müller Georges, qui n'est plus administrateur, et Huber Thomas est radiée et la procuration de Braun David, Guy Alexandre, Hugentobler Susanne et Mathez Cédric éteinte. Progin Patrick (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. Le vice-président Müller Paul est nommé président; le sous-directeur Duc Jean-Michel est également nommé secrétaire hors conseil; le sous-directeur Duc Francis est nommé directeur adjoint; tous trois continuent à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Koller Michael, de Zurich, à Herrliberg, vice-président, et Schmutz Daniel, de Herrliberg, à Zollikon. Journal no 5144 du 18.05.2004 (02275052 / CH-550.0.053.488-6)

■ **Laurent Brönnimann**, à Noville, création et entretien de jardins (FOSC du 28.02.1990, p. 803). Rectificatif. Raison de commerce exacte: **Laurent Brönnimann**. Le titulaire est Brönnimann Laurent (et non Brönnimann comme inscrit). Journal no 5145 du 18.05.2004 (02275056 / CH-550.0.048.478-3)

■ **Matli Jean-Pierre**, à Prilly, commerce de produits alimentaires, vins, boissons alcoolisées et spiritueux (FOSC du 22.02.1996, p. 1050). Par décision du 8 avril 2004, le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. Journal no 5146 du 18.05.2004 (02275060 / CH-550.0.063.773-8)

■ **Medgest Holding S.A.**, à Lausanne (FOSC du 24.01.2001, p. 0573). Dissolution: 12 mai 2004. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Medgest Holding S.A. en liquidation**. Thévoz François, qui n'est plus administrateur, est liquidateur avec signature individuelle. Itou Oussama n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Pully, chemin des Graminées 5, c/o Thévoz François. Journal no 5147 du 18.05.2004 (02275072 / CH-550.0.169.834-0)

■ **Miauton S.A.**, à Villeneuve (VD), commerce de produits sidérurgiques (FOSC du 17.09.2001, p. 7234). Nouvelle adresse: zone industrielle B 65. La signature de Schlaeppli Jean-Luc et Jouffrey Alain est radiée et la procuration d'Éggen Jean-François et Kolly Christian éteinte. Miauton Jean-Jacques est désormais à Epalinges et Guignard Marie-Claire à Monthey. Procuration collective à deux est conférée à Mesco Ferruccio, de Montreux, à Villeneuve (VD). Journal no 5148 du 18.05.2004 (02275076 / CH-550.0.070.367-0)

■ **Miauton S.A., succursale de Lausanne**, à Lausanne, commerce de produits sidérurgiques (FOSC du 11.10.2001, p. 7939). Siège principal: Villeneuve (VD). La signature de Siegrist Alain, Schlaeppli Jean-Luc et Jouffrey Alain est radiée et la procuration d'Éggen Jean-François, Jovenat Frédéric, Kolly Christian, Murisier Jean-Pierre, Pidoux Maurice, Widmer Eugène et Winzer Frédéric éteinte. Miauton Jean-Jacques est désormais à Epalinges. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Bieri Jean-Yves, de Langnau im Emmental, au Mont-Sur-Lausanne, directeur, et par la procuration collective à deux de Guignard Marie-Claire, de Gruyères, à Monthey, Mesco Ferruccio, de Montreux, à Villeneuve (VD), et Millasson Michel, de Châtel-Saint-Denis, à Colloby-Muraz. Journal no 5149 du 18.05.2004 (02275084 / CH-550.0.083.416-8)

■ **Ralcoleur Sàrl**, à Morges, entreprise de plâtrerie et de peinture (FOSC du 03.05.2004, p. 14). Statuts modifiés le 13 mai 2004. Bezzola Michel, qui n'est plus associé, cède sa part à l'associé Jésus Mauricio Vaz Paulo, dont la part est portée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Journal no 5150 du 18.05.2004 (02275100 / CH-550.1.039.314-0)

■ **Riadh Bouaiche**, à Pully, cabinet d'assurances (FOSC du 01.05.2002, p. 15). Par décision du 4 mars 2004, le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. Journal no 5151 du 18.05.2004 (02275108 / CH-550.0.057.507-4)

■ **Riviera Croisière, Daniel Comte**, à Montreux, organisation de croisières sur le lac Léman et vols de plaisance; location de bateaux. (FOSC du 26.03.2004, p. 16). Nouvel objet: location de bateaux; vols de plaisance. Journal no 5152 du 18.05.2004 (02275116 / CH-550.1.038.774-5)

■ **S.I. Les Sorbiers S.A., en liquidation**, à Montreux, en faillite (FOSC du 03.05.2004, p. 15). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 11 mai 2004. Journal no 5154 du 18.05.2004 (02275124 / CH-550.0.079.619-2)

■ **SENBA S.à r.l.**, à Pully, service d'entretien et de nettoyage du bâtiment (FOSC du 09.08.2001, p. 6117). Statuts modifiés le 13 mai 2004. Siège transféré à Lausanne, zone industrielle Vermand, Bel-Air, chemin de la Chapelle 2. Journal no 5153 du 18.05.2004 (02275120 / CH-550.1.026.008-7)

■ **SMC - Swiss Medical Care SA**, à Lausanne, toute opération entrant dans le cadre de la recherche, du développement, de la production et de la commercialisation de toute technologie, tout instrument et produit destinés à un usage biologique, pharmaceutique, médical, etc. (FOSC du 23.12.2003, p. 20). Statuts modifiés le 7 mai 2004. Capital-actions porté de CHF 1'000'000 à CHF 11'112'210 par l'émission de 11'221 actions nominatives de CHF 10. Capital-actions entièrement libéré: CHF 11'112'210, divisé en 11'221 actions nominatives de CHF 10, avec restrictions quant à la transmissibilité. Signature collective à deux est conférée à Minix Larry, des USA, à Lausanne, directeur général. Journal no 5155 du 18.05.2004 (02275136 / CH-550.1.037.293-9)

■ **Steiner Company International S.A.**, à Lausanne (FOSC du 19.11.2002, p. 12). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 mai 2004, la société a prononcé sa dissolution par suite de sa transformation, sans liquidation, en une société à responsabilité limitée, conformément aux art. 824 et ss CO. L'actif et le passif de la société anonyme dissoute, selon bilan au 31 mars 2004, passent à la société à responsabilité limitée Steiner Company International Sàrl, à Lausanne. Journal no 5156 du 18.05.2004 (02275140 / CH-550.0.047.968-5)

■ **Steria Suisse SA, succursale de Lausanne**, à Lausanne, commercialisation de produits d'entreprises dans le domaine de la technologie (FOSC du 28.04.2004, p. 14). Siège principal: Udorf. La signature de Bachelard Jacques est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Vezin Nicolas, de Steinmaur, à Zurich, administrateur délégué. Journal no 5157 du 18.05.2004 (02275148 / CH-550.1.039.265-4)

■ **SWITMETAL SA**, à Corsier-sur-Vevy, entreprise de construction métallique, serrurerie, fabrication de produits métalliques (FOSC du 20.08.2003, p. 14). Bonzon Bernard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Journal no 5158 du 18.05.2004 (02275152 / CH-660.0.190.964-0)

■ **Syndicat d'élevage du cheval de Oron-Lavaux**, à Oron-la-Ville, société coopérative (FOSC du 02.05.1994, p. 2387). Nouvelle raison sociale: **Compagnons du cheval d'Oron-Lavaux**. Siège transféré à Châtillens, route de Lausanne 11. Statuts modifiés le 11 avril 2003. Nouveau but: favoriser, par le moyen de l'entraide coopérative, l'élevage ou la garde de chevaux dans de bonnes conditions. Delessert André, dont la signature est radiée, Duc Claude, Gisiger François et Wahlen Jean-Jacques, tous trois sans signature, ne sont plus administrateurs. Nouveaux administrateurs: Ogay Jean-Daniel, de Lovatens, à Lutry, président, avec signature collective à deux, Chappuis Violette, de et à Carrouge (VD), Chevalley Pierre-Alain, de Denezey, à Palézieux, et Corley Roger, de Savigny, à Forel (Lavaux), les trois derniers sans signature. Journal no 5159 du 18.05.2004 (02276618 / CH-550.0.168.106-7)

■ **T Watch & Co SA**, à Lussy-sur-Morges, conception, manufacture, production et commerce de montres, horloges, bijoux et autres produits horlogers (FOSC du 02.04.2002, p. 18). La signature de Villard André est radiée et la procuration de Frey Michel éteinte. Journal no 5160 du 18.05.2004 (02275234 / CH-550.0.142.560-7)

■ **Technicfort S.A.**, à Montreux, exploitation d'un atelier mécanique et d'appareillages sanitaires (FOSC du 02.03.1998, p. 1501). Fiduciaire Armand Vuichard n'est plus réviseur. Journal no 5161 du 18.05.2004 (02275238 / CH-550.0.127.741-9)

■ **Tetral S.A.**, à Lutry, opérations financières et immobilières (FOSC du 28.11.2002, p. 17). La signature de Michaud Philippe est radiée. Journal no 5163 du 18.05.2004 (02275246 / CH-550.1.000.845-3)

■ **Treasure S.A.**, à Lonay, services dans le domaine de l'assurance des biens (FOSC du 14.05.2004, p. 15). Complément. Nouvel administrateur: Caillet Christophe, d'Alle, à Lonay, avec signature individuelle.

Journal no 5164 du 18.05.2004  
(02275254 / CH-550.0.090.012-7)

■ **Télé-Ski des Mollards S.A.**, à Le Chenit (FOSC du 06.01.2004, p. 17). Complément. Rochat Georges-Albert n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Journal no 5162 du 18.05.2004  
(02275242 / CH-550.0.171.976-7)

■ **U. Ries & Fils S.A.**, à Servion, atelier de mécanique générale (FOSC du 28.10.1997, p. 7840). FIGOGERE fiduciaire conseils gérances SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire W. Jeanbourquin SA, à Lausanne.

Journal no 5165 du 18.05.2004  
(02275266 / CH-550.0.167.989-5)

■ **WEB IMPACT S.A.**, à Lausanne, communication et publicitésur Internet et autres supports (FOSC du 03.09.2003, p. 15). Nouveau réviseur: COFIDOR FIDUCIAIRE S.à r.l., à Lausanne.

Journal no 5166 du 18.05.2004  
(02275270 / CH-550.1.025.212-3)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Arcane, Evelyne Balmat**, à Morges, exploitation d'une boutique de textiles (FOSC du 19.04.1999, p. 2530). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 5167 du 18.05.2004  
(02275274 / CH-550.0.043.049-9)

■ **Auto Clean, Carmine et Stefano Del Sordo & Cie**, à Echandens, société en nom collectif, nettoyage de véhicules et vente d'accessoires automobiles (FOSC du 23.07.2003, p. 15). Les associés Del Sordo Stefano et Del Sordo Maria s'étant retirés, la société est dissoute et radiée. L'associé Del Sordo Carmine continue les affaires sous la raison individuelle Auto Clean Del Sordo, conformément à l'art. 579 CO.

Journal no 5168 du 18.05.2004  
(02275278 / CH-550.1.003.158-8)

■ **Boutique Baraka, Marie-Christine Amhand**, à Vevey, en faillite (FOSC du 18.12.2003, p. 15). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

Journal no 5169 du 18.05.2004  
(02275282 / CH-550.0.047.269-3)

■ **GFE Gestion financière d'entreprises S.A. en liquidation**, à Lausanne, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 26.01.2004, p. 14). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

Journal no 5170 du 18.05.2004  
(02275286 / CH-550.0.088.553-3)

■ **Goodfood S. à r.l. en liquidation**, à La Tour-de-Peilz, en faillite (FOSC du 13.11.2003, p. 13). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

Journal no 5171 du 18.05.2004  
(02275290 / CH-550.0.111.860-3)

■ **LEVAMAT Câbles Sàrl, succursale d'Étoy**, à Étoy, commerce de matériel de levage de forêt et jardin et de machines (FOSC du 26.07.2002, p. 15). Siège principal: Longirod. La raison sociale est radiée d'office par suite de radiation de la société au siège principal (FOSC du 3.5.2004, p. 15).

Journal no 5172 du 18.05.2004  
(02275294 / CH-550.1.030.534-8)

■ **Marazita Magali**, à Jouxteux-Mézery, dessin technique dans le domaine des installations électriques (FOSC du 16.12.2003, p. 16). L'entreprise n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande de la titulaire.

Journal no 5173 du 18.05.2004  
(02275298 / CH-550.1.037.186-1)

■ **S.I. WRF immobilier S.A. en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 09.06.1995, p. 3220). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 5175 du 18.05.2004  
(02275302 / CH-550.0.077.771-7)

■ **Société Immobilière La Tuile S.A. en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 20.02.2003, p. 17). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 5176 du 18.05.2004  
(02275306 / CH-550.0.070.893-7)

■ **Société Immobilière Plein Sud en liquidation**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 20.02.2003, p. 17). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 5177 du 18.05.2004  
(02275310 / CH-550.0.070.447-3)

■ **Zumbrunnen Ltd, à Douglas (Ile de Man), succursale de Lausanne**, à Lausanne, exploitation de garages et de carrosseries à l'enseigne 'Garage Autochablais' (FOSC du 19.01.1998, p. 380). Private company by shares avec siège principal à Douglas (Ile de Man). La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

Journal no 5178 du 18.05.2004  
(02275314 / CH-550.0.085.014-3)

## VS

### Oberwallis (VS)

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Bernhard Weissen Blüemeparadies AG**, in Visp, Balfrinstraße 15 D, 3930 Visp, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 14. 05. 2004. Zweck: Betrieb von Blumengeschäften und aller damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Kann Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Teilbesitzer: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Blüemeparadies, Weissen Bernhard', in Visp, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2004 mit Aktiven von CHF 155'094.05 und Passiven von CHF 27'235.90, im Werte und zum Preise von CHF 127'858.15 wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden und der Rest als Darlehen bestehen bleibt. Publikationsorgan: SHAB für alle gesetzlich vorgeschriebenen und Amtsblatt des Kantons Wallis für alle übrigen. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen in schriftlicher oder elektronischer Form. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Weissen, Bernhard, von Raron, in Raron, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Zenhäusern Treuhand AG, in Visp, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 593 vom 18.05.2004  
(02275494 / CH-600.3.012.021-0)

### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Blüemeparadies, Weissen Bernhard**, in Visp, Betrieb eines Blumenladens und damit zusammenhängende Tätigkeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 2001, S. 3732). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Bernhard Weissen Blüemeparadies AG', in Visp, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 594 vom 18.05.2004  
(02275498 / CH-600.1.010.978-0)

### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Martin Loretan**, in Leukerbad, Betrieb des Hotel-Restaurant-Dancing 'Dala' etc. Einzelfirma (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 1990, S. 427). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 595 vom 18.05.2004  
(02275502 / CH-600.1.006.620-4)

■ **Stoffel's Info-Spot**, in Naters, Handel und Werbung mit Leuchtaufschriften, Einzelfirma (SHAB Nr. 237 vom 09. 12. 2003, S. 14, Publ. 2020822). Mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirkes Leuk vom 17.05.2004 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 596 vom 18.05.2004  
(02275506 / CH-600.1.007.105-4)

■ **Transporte und Aushub, Bruno Stocker**, in Bitsch, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2002, S. 13). Mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirkes Brig vom 17.05.2004 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 597 vom 18.05.2004  
(02275508 / CH-600.1.003.725-7)

### Bas-Valais (VS)

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Constructions métalliques du Pierrier s.à r.l., succursale du Bouveret**, à Port-Valais, c/o Carlos Alexandre, Route du Remonfin 16, 1897 Bouveret, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: Constructions métalliques du Pierrier s.à r.l. Nature juridique du siège principal: société à responsabilité limitée. Siège principal: Clarens (Montreux). Date des statuts du siège principal: 16.01.1998. Inscription au registre du commerce du siège principal: 22.01.1998. But du siège principal: constructions métalliques et serrurerie générale. Publications du siège principal: FOSC du 03.03.1998, p. 1534. Personnes inscrites: Alexandre, Carlos, citoyen portugais, à Bouveret (Port-Valais), gérant de la succursale, avec signature individuelle; Schaffter, Jean-Marie, de Soule, à Puget-sur-Durance (F), gérant de la succursale, avec signature individuelle.

Journal no 627 du 18.05.2004  
(02275542 / CH-621.9.006.756-3)

### Mutations

Mutations  
Mutazioni

■ **CETA SA Emballages flexibles**, à Vouvry, commerce, achat et vente d'emballages de toutes natures, etc... (FOSC du 29 du 12. 02. 2004, p. 14, publ. 2115744). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale des actionnaires du 26.04.2004, contrat de fusion du même jour et bilan arrêté au 30.09.2003, cette société a décidé sa dissolution sans liquidation au sens de l'art. 748 CO, par suite de fusion par absorption avec la société Aermi-Leuch AG de siège à Köniz.

Journal no 628 du 18.05.2004  
(02275552 / CH-645.1.002.352-2)

■ **Epirius SA**, à Saillon, toute activité d'invention, de réalisation, de production, de marketing et d'administration dans les domaines industriel, technologique, agricole, etc... (FOSC no 191 du 03. 10. 2001, p. 7689). Personne et signature radiée: Zurbruggen, Robert, de Saas Grund, à Saillon, administrateur unique, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Rossetti, Silvio, de Eggersriet, à Zürich, administrateur unique, avec signature individuelle.

Journal no 629 du 18.05.2004  
(02275554 / CH-621.3.006.464-3)

### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Dolce Canna - Jean-Paul Weber**, à Collombey-Muraz, exploitation d'un commerce de détail de tous les produits dérivés directement ou indirectement du chanvre de manière compatible avec les dispositions légales suisses, raison individuelle en faillite (FOSC no 234 du 04. 12. 2003, p. 17, publ. 2012838). Radiation d'office par suite de clôture judiciaire de faillite le 17.05.2004.

Journal no 630 du 18.05.2004  
(02275564 / CH-621.1.004.537-3)

■ **Dolce Cosmetika - Weber J.-Paul**, à Collombey-Muraz, conception, fabrication, distribution de cosmétiques à base de produits naturels, raison individuelle en faillite (FOSC no 234 du 04. 12. 2003, p. 17, publ. 2012840). Radiation d'office par suite de clôture judiciaire de faillite le 17.05.2004.

Journal no 631 du 18.05.2004  
(02275568 / CH-621.1.006.261-3)

■ **J.-M. Favre S.à r.l. en liquidation**, à Vouvry, entreprise de transport de marchandises en tous genres, etc... société à responsabilité limitée en faillite (FOSC no 236 du 08. 12. 2003, p. 17, publ. 2018716). Radiation d'office par suite de clôture judiciaire de faillite le 17.05.2004.

Journal no 632 du 18.05.2004  
(02275570 / CH-621.4.006.028-1)

■ **System Booster, Jean-Paul Weber**, à Collombey-Muraz, fabrication et distribution d'engrais minéraux, raison individuelle en faillite (FOSC no 234 du 04. 12. 2003, p. 18, publ. 2013394). Radiation d'office par suite de clôture judiciaire de faillite le 17.05.2004.

Journal no 633 du 18.05.2004  
(02275572 / CH-621.1.006.844-7)

### Valais Central (VS)

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Côté Alpes Neuschwander Immobilier**, à Randogne, Résidence Les Lilas, Avenue de la Gare, 3963 Crans-Montana, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: courtage immobilier. Personne inscrite: Neuschwander, Pierrette, de Langnau im Emmental, à Chemex (Montreux), titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 681 du 18.05.2004  
(02275578 / CH-626.1.009.308-2)

### Mutations

Mutations  
Mutazioni

■ **Object Way Sàrl**, précédé de Neuchâtel, prestation de services en informatique générale, société à responsabilité limitée (FOSC du 12. 11. 2003, p. 8). Modification des statuts: 28. 04. 2004. Nouveau siège: Sion. Nouvelle adresse: rue de Lausanne 15, 1950 Sion. But: prestation de services en informatique générale. Peut exercer toute activité commerciale, financière ou industrielle. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Inscription ou modification de personne: Roy, Cédric, de Pleujouse, à Sion, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 20'000.-- [comme précédemment].

Journal no 682 du 18.05.2004  
(02275590 / CH-645.1.002.982-2)

■ **Roland Schmocker, Electro-Aviation**, à Evolène, révision et réparation d'accessoires électriques dans le domaine de l'aviation, raison individuelle (FOSC no 198 du 14. 10. 2002, p. 14, publ. 683318). Raison de commerce radiée d'office par suite du transfert du siège à Belp (FOSC du 4.11.2002, p. 217). Cette raison sociale a été définitivement radiée dans l'intervalle au RC de Berne (FOSC no 102 du 30.05.2003).

Journal no 683 du 18.05.2004  
(02275916 / CH-645.1.005.315-4)

■ **Synecom Synergie en communication SA**, à Sion, achat, construction, exploitation, mise en valeur, gérance et vente d'immeubles, location à ses propres actionnaires des appartements et locaux existant dans ses immeubles ou leurs dépendances, société anonyme (FOSC no 25 du 06. 02. 2002, p. 14). Nouvelle adresse: c/o Photos Heinz Preisig, chemin Saint-Hubert 5, case postale 1073, 1951 Sion. Personne et signature radiée: Fellay, Pierre, de Bagnes, à Ardon, président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Preisig, Heinz, de Herisau, à Savèze, président, avec signature individuelle [précédemment]; administrateur, avec signature collective à deux avec le président; Schalbetter, Blaise, de Grengiols, à Grimisuat, vice-président, avec signature collective à deux [précédemment]; administrateur, avec signature collective à deux avec le président].

Journal no 684 du 18.05.2004  
(02275614 / CH-626.3.002.427-6)

### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **AMIGIN'LINE SA en liquidation**, à Sion, importation, exportation et commercialisation de textiles, société anonyme (FOSC no 29 du 12. 02. 2004, p. 15, publ. 2115776). Raison sociale radiée, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

Journal no 685 du 18.05.2004  
(02275616 / CH-626.3.005.123-4)

■ **Jean-Michel Paladini**, à Sierre, courtage matrimonial et partenariat de personnes domiciliées en Suisse, raison individuelle (FOSC no 103 du 02. 06. 2003, p. 15, publ. 1015202). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 686 du 18.05.2004  
(02275618 / CH-626.1.008.304-8)

## ZG

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Accretive AG (Accretive Ltd) (Accretive SA)**, Sitz: Baar, Domizil: c/o Chevilly AG, Zugerstrasse 74, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 14.05.2004. Zweck: Anbieten von Produkten, Dienstleistungen und Beratung auf den Gebieten Business System Design, Entwicklung, Life Cycle Management und Evaluation in allen Branchen im In- und Ausland; kann gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen oder erwerben, auf eigene Rechnung oder treuhänderisch Finanzgeschäfte aller Art eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 10'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Abu El Ata, Ahmad, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Küsnacht ZH, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abu El Ata, Nabil, Heimat: Frankreich, in Verrères le Buisson (FR), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaad, Markus, Heimat: Zürich, Niederbipp, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trüeb, Hans Rudolf, Heimat: Zürich, in Egg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirtschäftsprüfung Tevisca AG, in Baar, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5017 vom 18.05.2004  
(02276432 / CH-170.3.027.248-0)

■ **Alpia Invest Holding AG**, Sitz: Zug, Domizil: Zeughausgasse 3, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 14.05.2004. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie treuhänderisch Geschäfte abwickeln. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schelbert, Bruno, Heimat: Steinen, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift, WPnet Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4995 vom 18.05.2004  
(02276392 / CH-170.3.027.246-7)

■ **Docis GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Neugasse 22, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 14.05.2004. Zweck: Handel mit Liegenschaften, insbesondere Kauf und Verkauf solcher Liegenschaften sowie Finanzierung solcher Geschäfte; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wild, Dr. Hans-Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 19'000; Wild, Hans-Rudolf, Heimat: Richterswil, in Zug, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000; Schnabel, Jürgen, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4996 vom 18.05.2004  
(02276394 / CH-170.4.004.892-7)

■ **EF Energy AG (EF Energy Ltd) (EF Energy SA)**, Sitz: Baar, Domizil: Grabenstrasse 25, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 13.05.2004. Zweck: Handel mit Rohstoffen aller Art, im besonderen mit Rohstoffen zur Energiegewinnung und mit elektrischer Energie, Energiezertifikaten, Emissionszertifikaten, Tägung von Import- und Exportgeschäften sowie Finanzgeschäften für eigene und fremde Rechnung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen vornehmen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000, Liberierung: CHF 200'000, 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Märki, Martin A., Heimat: Küsnacht ZH, in Männedorf, Mitglied mit Einzelunterschrift; Saldor Revisions GmbH, in Fehraltor, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5018 vom 18.05.2004  
(02276434 / CH-170.3.027.249-1)

■ **EF Energy AG (EF Energy Ltd) (EF Energy SA)**, Sitz: Baar, Domizil: Grabenstrasse 25, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 13.05.2004. Zweck: Handel mit Rohstoffen aller Art, im besonderen mit Rohstoffen zur Energiegewinnung und mit elektrischer Energie, Energiezertifikaten, Emissionszertifikaten, Tägung von Import- und Exportgeschäften sowie Finanzgeschäften für eigene und fremde Rechnung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen vornehmen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000, Liberierung: CHF 200'000, 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Märki, Martin A., Heimat: Küsnacht ZH, in Männedorf, Mitglied mit Einzelunterschrift; Saldor Revisions GmbH, in Fehraltor, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5018 vom 18.05.2004  
(02276434 / CH-170.3.027.249-1)

■ **EF Energy AG (EF Energy Ltd) (EF Energy SA)**, Sitz: Baar, Domizil: Grabenstrasse 25, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 13.05.2004. Zweck: Handel mit Rohstoffen aller Art, im besonderen mit Rohstoffen zur Energiegewinnung und mit elektrischer Energie, Energiezertifikaten, Emissionszertifikaten, Tägung von Import- und Exportgeschäften sowie Finanzgeschäften für eigene und fremde Rechnung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen, Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frei, Philip, Heimat: Dagnersellen, in Dagnersellen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF

■ **EF Energy AG (EF Energy Ltd) (EF Energy SA)**, Sitz: Baar, Domizil: Grabenstrasse 25, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 06.05.2004. Zweck: Betrieb einer Maklerunternehmung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen, Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frei, Philip, Heimat: Dagnersellen, in Dagnersellen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF

10'000; Burch, Roger, Heimat: Sarnen, in Kerns, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.

Tagebuch Nr. 5008 vom 18.05.2004  
(02276610 / CH-170.4.004.894-0)

■ **Hänggi & Schanz Consulting GmbH**, Sitz: Hünenberg, Dösch 37, 6331 Hünenberg, GmbH (Neueintragung), Statutendatum 07.04.2004, 17.05.2004. Zweck: Beratung von Unternehmen und Privatpersonen in Rechts- und Steuerfragen, Hilfestellung bei der Domizilierung von Gesellschaften in der Schweiz und im Ausland, Erbringen von Dienstleistungen und Beratung im Treuhandsektor sowie Verwaltung von Vermögenswerten; kann mit Waren aller Art handeln, Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hänggi, Andreas, Heimat: Nunningen, in Hünenberg, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Schanz, Richard, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Davos Platz, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.  
Tagebuch Nr. 5006 vom 18.05.2004  
(02276490 / CH-170.4.004.893-5)

■ **Promedia AG**, Sitz: Steinhäusern, Domizil: Untere Allmendstrasse 11, 6312 Steinhäusern, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum 13.05.2004. Zweck: Handel mit und Entwicklung von Computer-Hard- und Software sowie Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Informations- und Kommunikationstechnologie; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Gesellschaften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräußern, Tochtergesellschaften errichten sowie sich an Unternehmen der gleichen Art beteiligen oder sich mit diesen zusammenschließen. Aktienkapital: CHF 100'000. Lieberung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Güntert, Paul, Heimat: Mumpf, in Hellbühl, Mitglied mit Einzelunterschrift; Bühler Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4997 vom 18.05.2004  
(02276396 / CH-170.3.027.247-5)

■ **Swissleaf Medical Consulting GmbH (Swissleaf Medical Consulting SARL) (Swissleaf Medical Consulting LLC)**, Sitz: Zug, Domizil: Dammstrasse 19, 6301 Zug, GmbH (Neueintragung), Statutendatum 13.05.2004. Zweck: Beratungen und weitere Dienstleistungen im Zusammenhang mit Strukturförderung, Know-How- und Technologietransfer mit Schweizer Qualitätsstandard sowie Handel, Import und Export von medizinischen sowie technischen Geräten und Waren aller Art. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Balzani, Federico E., Heimat: Fiesch, in Naters, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Rey, Peter, Heimat: Österreich, in Buchholz in der Nordheide (DE), Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Winterling, Werner, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Buchholz in der Nordheide (DE), Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.  
Tagebuch Nr. 5011 vom 18.05.2004  
(02276612 / CH-170.4.004.895-1)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Adapso AG**, Sitz: Baar, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2002, S. 16, Id. 716810). Eingetragene Personen Gelösch: [Amadeo Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 4974 vom 18.05.2004  
(02276436 / CH-170.3.025.890-7)

■ **Agro Cereal Trading GmbH, Hamburg, Zweigniederlassung Baar**, Sitz: Baar, Handel mit Futtermitteln und Devisen, Zweigniederlassung einer GmbH mit Hauptsitz in Hamburg (Bundesrepublik Deutschland) (SHAB Nr. 96 vom 20.05.1992, S. 2321). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Schmid, Thomas Josef, Heimat: Einsiedeln, in Steinerberg, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Arth, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]. Neu: Sieber, Antonio genannt Anton, Heimat: Wald ZH, in Baar, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Müller, Claus, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Thalwil, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 4983 vom 18.05.2004  
(02276454 / CH-170.9.000.265-8)

■ **Alfa Oil AG (Alfa Oil SA) (Alfa Oil Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Waren und Rohstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2004, S. 16, Id. 2130106). Lösung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Genève (SHAB vom 04.05.2004, Seite 7); Firma neu: Alfa Oil SA.  
Tagebuch Nr. 4992 vom 18.05.2004  
(02276620 / CH-170.3.027.009-4)

■ **Alphatron AG**, Sitz: Cham, Handel mit technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 18, Id. 1005282). Eingetragene Personen Neu: Candrea, Mario Daniel, Heimat: Sterva, in Tiefencastel, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug, Florian, Heimat: Kolkwitz, in Chur, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Candinas-Schneller, Daniela, Heimat: Sumvitg, Felsberg, in Chur, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Backoffice Treuhand AG, in Cham, Re-

visionsstelle. Gelösch: [Meier, Georges, Heimat: Zeihen, in Knouau, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Finsult Financial Consulting, M. Kempf, in Cham, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 4986 vom 18.05.2004  
(02276462 / CH-170.3.020.237-9)

■ **ARTIST: COMMUNICATIONS AG in Liquidation**, Sitz: Baar, Produktion von Werbung allgemein, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13.05.2004, S. 16, Id. 2258912). Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 04.05.2004.  
Tagebuch Nr. 4993 vom 18.05.2004  
(02276614 / CH-170.3.024.722-6)

■ **Bares - Daten - Waren AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 09.09.2002, S. 15, Id. 632860). Lösung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 93 vom 14.05.2004, Seite 18); Firma neu: S. AG.  
Tagebuch Nr. 4977 vom 18.05.2004  
(02276522 / CH-020.3.007.977-5)

■ **Beauty & Hair Engi GmbH**, Sitz: Cham, Betrieb eines Coiffeursalons, GmbH (SHAB Nr. 215 vom 07.11.2003, S. 16, Id. 1249672). Eingetragene Personen Geändert: Huwyler, Giuseppa, Heimat: Mühlah, in Hedingen, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift]; Bircher, Roland, Heimat: Gaden, in Mettmenstetten, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Hochdörfer, Sybille, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Cham, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 20'000].  
Tagebuch Nr. 4978 vom 18.05.2004  
(02276444 / CH-170.4.004.360-1)

■ **Beratungs- & Orga-Control AG**, Sitz: Zug, Handel und Revisionsstätigkeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5392). Domizil Neu: Alpenstrasse 4, 6301 Zug.  
Tagebuch Nr. 4987 vom 18.05.2004  
(02276464 / CH-170.3.000.299-9)

■ **Centron Invest AG**, Sitz: Cham, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 16.12.2002, S. 17, Id. 773594). Statutenänderung: 18.05.2004. Aktienkapital Geändert: CHF 1'000'000 [bisher: CHF 200'000], Lieberung: CHF 1'000'000 [bisher: CHF 200'000], 1'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tabestände Neu: beabsichtigte Sachübernahme: Stammanteil zu EUR 104'500.00 der 'mediciforma.com GmbH', in Dortmund (DE) zum Preis von maximal EUR 1'896'000.00. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.  
Tagebuch Nr. 5013 vom 18.05.2004  
(02276430 / CH-170.3.025.993-7)

■ **Converium Holding AG (Converium Holding SA) (Converium Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten, Verwalten und Veräußern von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 07.03.2003, S. 18, Id. 894564). Statutenänderung: 27.04.2004. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Prestia, Gary, Heimat: Vereinigte Staaten, in Comstock (US), Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boller, Hans-Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Richterswil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ludemann, Christoph, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Erfstadt (DE), Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5007 vom 18.05.2004  
(02276494 / CH-170.3.024.827-8)

■ **Efcora-Beteiligungs AG**, Sitz: Baar, Erwerb von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16.06.1998, S. 4088). Firma Neu: **Efcora-Beteiligungs AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 14.05.2004. Eingetragene Personen Geändert: Zehnder, Benno, Heimat: Birmenstorf AG, in Remetschwil, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 4998 vom 18.05.2004  
(02276398 / CH-170.3.018.232-8)

■ **Euro-Technology AG**, Sitz: Zug, Handel mit und Vertrieb von Halbfabrikaten und Fertigprodukten der chemischen sowie der Stahl- und Maschinenindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08.08.2000, S. 5389). Eingetragene Personen Neu: Servalli, Daniele, Heimat: Isorno, in Losone, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5009 vom 18.05.2004  
(02276498 / CH-170.3.023.615-4)

■ **Fineac Treuhand AG (Fineac Trust Ltd) (Fineac Fiduciaria SA)**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 03.12.2003, S. 16, Id. 2010682). Eingetragene Personen Neu: Schürmann, Bernhard, Heimat: Willisau Stadt, Menzau, in Luzern, Revisionsstelle. Gelösch: [HJS Immobilien, Treuhand und Verwaltungen AG, in Zürich, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 4979 vom 18.05.2004  
(02276446 / CH-170.3.022.957-2)

■ **GRAU DATA STORAGE (Schweiz) AG (GRAU DATA STORAGE (Suisse) SA) (GRAU DATA STORAGE (Svizzera) SA) (GRAU DATA STORAGE (Switzerland) Ltd)**, Sitz: Steinhäusern, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 05.09.2003, S. 17, Id. 1159508). Eingetragene Personen Gelösch: [Inäbnit, Dietmar, Heimat: Eggwil, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 4982 vom 18.05.2004  
(02276452 / CH-170.3.025.992-9)

■ **Hermuez AG**, Sitz: Zug, Handel mit medizinischen und pharmazeutischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03.10.1996, S. 6000). Domizil Neu: c/o Consulor Services AG, Gartenstrasse 3, 6304 Zug.  
Tagebuch Nr. 4988 vom 18.05.2004  
(02276466 / CH-170.3.005.711-2)

■ **Hotel Brücke AG**, Sitz: Unterägeri, Erstellen, Kauf sowie Betrieb von Wohn- und Geschäftshäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 28.04.1995, S. 2335). Eingetragene Personen Gelösch: [Buchhaltungs- und Revisions-AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 4975 vom 18.05.2004  
(02276438 / CH-170.3.002.249-3)

■ **ITARCO AG**, Sitz: Steinhäusern, Neutrale Unterstützung mittlerer und grosser Firmen bei der Abwicklung komplexer IT-Infrastrukturprojekte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 09.06.2000, S. 3932). Eingetragene Personen Neu: Stähli, Peter, Heimat: Schwanden bei Brienz, in Eich, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5010 vom 18.05.2004  
(02276500 / CH-170.3.023.864-1)

■ **Kult Werbung AG in Liquidation**, Sitz: Baar, Produktion von Werbung allgemein, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13.05.2004, S. 16, Id. 2258914). Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 04.05.2004.  
Tagebuch Nr. 4994 vom 18.05.2004  
(02276616 / CH-170.3.025.450-1)

■ **MAB Consulting Group AG**, Sitz: Zug, Beratung von Unternehmen und Institutionen in Fragen des Managements, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2002, S. 16, Id. 689584). Domizil Neu: Gubelstrasse 15, 6304 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Pipp, Dr. Günther, Heimat: Österreich, in Küsnacht ZH, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Rifai, Osama, Heimat: Bissacia, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 4985 vom 18.05.2004  
(02276460 / CH-320.3.047.254-3)

■ **MAS Sat Arribas Santos**, Sitz: [bisher: Risch ], Montage und Verkauf von Satellitenanlagen, Einzelirma (SHAB Nr. 151 vom 06.08.1999, S. 5385). Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Eichstrasse 30, 6330 Cham.  
Tagebuch Nr. 4989 vom 18.05.2004  
(02276468 / CH-170.1.004.462-8)

■ **Onske Trans GmbH**, Sitz: Hünenberg, Betrieb einer Transportfirma, GmbH (SHAB Nr. 136 vom 18.07.2003, S. 17, Id. 1089934). Domizil Neu: Dorfgässli 12, 6331 Hünenberg.  
Tagebuch Nr. 4990 vom 18.05.2004  
(02276470 / CH-170.4.002.299-8)

■ **Paperbox GmbH**, Sitz: Cham, Marketing sowie Handel und Vertrieb von Karton und Papier, GmbH (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 23, Id. 542002). Domizil Neu: Gewerbestrasse 9, 6330 Cham.  
Tagebuch Nr. 4980 vom 18.05.2004  
(02276448 / CH-130.0.008.156-8)

■ **Paralba AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Produktion und Fabrikation von sowie Handel mit Spielwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 11.03.2003, S. 16, Id. 899076). Domizil Neu: Baarerstrasse 135, 6301 Zug.  
Tagebuch Nr. 4991 vom 18.05.2004  
(02276472 / CH-170.3.026.107-0)

■ **Podet Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6493). Domizil Gelösch: [c/o Domanda Verwaltungen GmbH, Baarerstrasse 43, 6304 Zug].  
Tagebuch Nr. 5016 vom 18.05.2004  
(02276514 / CH-170.3.024.618-5)

■ **Promotesa AG**, Sitz: [bisher: Basel ], Marketing und Promotion im Food- und Non-Food-Sektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 07.11.1996, Seite 6838). Statutenänderung: 14.05.2004. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Officeconnection GmbH, Untermüli 6, 6300 Zug. Zweck Neu: Marketing und Promotion im Food- und Non-Food-Sektor. Die Gesellschaft übernimmt auch Beratungsfunktionen und Personalvermittlungen in diesen Bereichen und kann Handelsagenturen führen. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Lieberung: CHF 50'000, 50 Inhaberaktien zu CHF 2'000, [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 2'000]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Wittmann, Rudolf, Heimat: Bonaduz, in Weitzikon ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift; Realis AG, in Cham, Revisionsstelle. Gelösch: [Streicher & Brotschin Revision und Unternehmensberatung AG, in Basel, Revisionsstelle]; [Hof, Friedrich A., Heimat: Laufen, in Laufen, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Hof, Markus F., Heimat: Laufen, in Birstelden, Delegierter mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 5002 vom 18.05.2004  
(02276420 / CH-270.3.001.061-8)

■ **SBV Werke GmbH**, Sitz: Baar, Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 68 vom 07.04.2004, S. 18, Id. 2204190). Firma Neu: **SBV Werke GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRegV in Verbindung mit Art. 90 lit. I HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil.  
Tagebuch Nr. 5019 vom 18.05.2004  
(02276518 / CH-170.4.004.030-5)

■ **Sodick AG**, Sitz: Baar, Handel mit Werkzeugmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 17.02.2004, S. 15, Id. 2126054). Lösung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Sursee (SHAB Nr. 92 vom 13.05.2004, Seite 9).  
Tagebuch Nr. 4976 vom 18.05.2004  
(02276440 / CH-170.3.024.304-2)

■ **Stekil Capital AG (Stekil Capital Ltd) (Stekil Capital SA)**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 06.01.2004, S. 19, Id. 2058942). Statutenänderung: 13.05.2004. Firma Neu: **Stefor Capital AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (**Stefor Capital Ltd**), (**Stefor Capital SA**). Gelösch: [(**Stekil Capital Ltd**)], (**Stekil Capital SA**).  
Tagebuch Nr. 4999 vom 18.05.2004  
(02276482 / CH-170.3.026.891-2)

■ **Sulcus Hospitality (Schweiz) AG (Sulcus Hospitality (Suisse) SA) (Sulcus Hospitality (Switzerland) Ltd)**, Sitz: Baar, Herstellung, Vertrieb, Verwertung, Installation und Unterhalt von Computern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 05.03.2003, S. 16, Id. 891508). Domizil Neu: Bleigstrasse 7, 6340 Baar.  
Tagebuch Nr. 4981 vom 18.05.2004  
(02276450 / CH-170.3.000.020-3)

■ **Tallinvest AG (Tallinvest SA) (Tallinvest Ltd)**, Sitz: Baar, Erwerb, dauernde Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 24.09.1996, S. 5780). Eingetragene Personen Neu: Egli, Marcel, Heimat: Zürich, Alt St. Johann, in Wallisellen, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Benz, Walter, Heimat: Wetzlingen, Neuenhof, in Neuenhof, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 5015 vom 18.05.2004  
(02276510 / CH-170.3.005.601-8)

■ **Textruder Engineering AG (Textruder Engineering Inc)**, Sitz: Baar, Handel mit Waren verschiedenster Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, S. 18, Id. 310536). Eingetragene Personen Geändert: Zillig, Erich, Heimat: Romanshorn, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Christen, Daniel, Heimat: Wollerau, in Lachen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 4984 vom 18.05.2004  
(02276456 / CH-170.3.007.866-2)

■ **Treu Consult Investment AG**, Sitz: Zug, Beratung und Planung in finanziellen Belangen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 30.03.2004, S. 17, Id. 2191236). Firma Neu: **Treu Consult Investment AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen Geändert: Köhler, Matthias, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Rohr (DE), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Fischer, Daniel, Heimat: Bern, in Zürich, Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Fischer, Chana, Heimat: Bern, in Zürich, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidatorin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5020 vom 18.05.2004  
(02276520 / CH-170.3.021.182-9)

■ **Vonea AG (Vonea Ltd) (Vonea SA)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 05.08.1999, S. 5345). Statutenänderung: 13.05.2004. Firma Neu: **M2 CARNEGIE PARTNERS AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (**M2 CARNEGIE PARTNERS LTD**), (**M2 CARNEGIE PARTNERS SA**) Gelösch: [(**Vonea Ltd**)], (**Vonea SA**). Zweck Neu: Halten, Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken sowie Beteiligung an Immobilien-Gesellschaften im In- und Ausland; kann Grundstücke erwerben, halten, belasten, überbauen, vermieten und veräußern und damit zusammenhängende Dienstleistungen erbringen oder vermitteln, Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschließen und Unternehmen, an denen sie beteiligt ist, direkt oder indirekt finanzieren. Eingetragene Personen Geändert: Mosmann, Dr. Rudolf, Heimat: Lauperswil, Zug, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Frutig, Thomas P., Heimat: Basel, Melkirch, in Wollerau, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brun, Hansjörg, Heimat: Luzern, in Kastanienbaum, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beigelbeck, Josef, Heimat: Österreich, in Steinhäusern, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Raphael, Heimat: Hünenberg, Brienz BE, in Küsnacht am Rigi, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5000 vom 18.05.2004  
(02276400 / CH-170.3.021.254-9)

■ **Whitehall-Robins AG (Whitehall-Robins Ltd) (Whitehall-Robins SA)**, Sitz: Zug, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-pharmazeutischen Präparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2002, S. 14, Id. 681430). Eingetragene Personen Geändert: Weber, Patrick, Heimat: Brültern, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Widen].  
Tagebuch Nr. 5012 vom 18.05.2004  
(02276502 / CH-170.3.015.561-4)

■ **Wogry AG (Wogry Ltd) (Wogry SA)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 05.08.1999, S. 5345). Statutenänderung: 13.05.2004. Firma Neu: **M2 BRICKELL PARTNERS AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (**M2 BRICKELL PARTNERS LTD**), (**M2 BRICKELL PARTNERS SA**) Gelösch: [(**Wogry Ltd**)], (**Wogry SA**). Zweck Neu: Halten, Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken sowie Beteiligung an Immobilien-Gesellschaften; kann Grundstücke erwerben, halten, belasten; überbauen, vermieten und veräußern und damit zusammenhängende Dienstleistungen erbringen oder vermitteln, Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschließen und Unternehmen, an denen sie beteiligt ist, direkt

oder indirekt finanzieren. Eingetragene Personen Geändert: Mosmann, Dr. Rudolf, Heimat: Lauperswil, Zug, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu Frutig, Thomas P., Heimat: Basel, Melchior, in Wollerau, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brun, Hansjörg, Heimat: Luzern, in Kastanienbaum, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beigelbeck, Josef, Heimat: Oesterreich, in Steinhäusern, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Raphael, Heimat: Hünenberg, Brienz BE, in Küssnacht am Rigi, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5001 vom 18.05.2004  
(02276404 / CH-170.3.021.255-7)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **FC Fiber Chemicals AG in Liquidation**, Sitz Hünenberg, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit chemikalischen Rohstoffen und Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 03.12.2003, S. 16, Id. 2010716). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 5003 vom 18.05.2004  
(02276484 / CH-170.3.020.616-8)

■ **Finwave AG in Liquidation (Finwave Ltd in liquidation)**, Sitz Risch, Investition in und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 19, Id. 1010986). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 5004 vom 18.05.2004  
(02276486 / CH-170.3.024.268-9)

■ **NormaSys Swiss AG in Liquidation (NormaSys Swiss SA in liquidation) (NormaSys Swiss Ltd in liquidation)**, Sitz Zug, Entwicklung, Wartung und Vertrieb von Produkten im Bereich Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 11.12.2003, S. 16, Id. 2023958). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 5005 vom 18.05.2004  
(02276488 / CH-170.3.025.506-9)

■ **Party + Event GmbH in Liquidation**, Sitz Zug, Führung von Gastrobetrieben, GmbH (SHAB Nr. 161 vom 25.08.2003, S. 18, Id. 1141984). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv.  
Tagebuch Nr. 5014 vom 18.05.2004  
(02276506 / CH-320.4.044.625-5)

## ZH

Neueinsreibungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **aHa-Clean, Aila Haavisto**, in Oberegstringen, Glärschstrasse 12, 8102 Oberegstringen, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Gebäudereinigungen. Eingetragene Personen: Haavisto, Aila, finnische Staatsangehörige, in Oberegstringen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 13743 vom 18.05.2004  
(02275318 / CH-020.1.045.381-3)

■ **AQD Reinigungen GmbH**, in Wallisellen, Alte Winterthurstrasse 111, 8304 Wallisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 04. 2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Reinigungsarbeiten jeglicher Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Tochtergesellschaften gründen und alle mit den vorgenannten Zwecken unmittelbar oder mittelbar zusammenhängende Geschäfte tätigen. Die Gesellschaft kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelzirma AQD Reinigungen Markus Huber, in Wallisellen, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.2003 mit Aktiven von CHF 85'644.82 und Passiven von CHF 39'362.60, wofür CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 26'282.22 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eichmann, Frank Gerald, deutscher Staatsangehöriger, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-; Huber, Markus, von Zürich, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-.  
Tagebuch Nr. 13744 vom 18.05.2004  
(02275322 / CH-020.4.028.969-5)

■ **Auto Assistance Elstner**, in Mönchaltorf, Isenriestrasse 11b, 8617 Mönchaltorf, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: 24-Stunden Pannenhilfe sowie Unfallhilfe, Autogarage, An- und Verkauf von Neu- und Occasionsautos, Vermietung von Autos und Anhängern und Fahrzeugbau. Eingetragene Personen: Elstner, Philipp, von Uster, in Hochfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 13745 vom 18.05.2004  
(02275326 / CH-020.1.045.382-9)

■ **CobraRent GmbH**, in Zürich, Seestrasse 279; 8038 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 05. 2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Vermietung, Handel, Verkauf, Import und Export von Fahrzeugen aller Art, Kunstgegenständen und Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, Vertretungen übernehmen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften,

Wertschriften, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und verkaufen sowie alle Geschäfte durchführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 16.04.2004 ein Fahrzeug HS Cobra Replica V8, Occasion inkl. Zubehör, wofür CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 48'654.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Barlogis, Katja, von Wytzenbach, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Brändle, Martin, von Zürich und Alt St. Johann, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.  
Tagebuch Nr. 13746 vom 18.05.2004  
(02275558 / CH-020.4.028.970-5)

■ **Crosbies GmbH**, in Zürich, Markusstrasse 20, 8006 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 04. 2004, 17. 05. 2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Support bei den technischen Operationen von Aviatikunternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lindgren, Michael, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Nordlund, Marie-Louise, schwedische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.  
Tagebuch Nr. 13747 vom 18.05.2004  
(02275576 / CH-020.4.028.971-0)

■ **Die Geographen Schwick + Spichtig**, in Zürich, Hildstrasse 11, 8004 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 14. 05. 2004. Zweck: Übernahme von Aufträgen im geographischen Arbeitsbereich. Eingetragene Personen: Schwick, Christian, von Blitzingen, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Spichtig, Florian, von Sächseln, in Kerns, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 13748 vom 18.05.2004  
(02275582 / CH-020.2.004.963-2)

■ **Die Gärtner Meier + Siegl**, in Zürich, Birmsdorfstrasse 543, 8055 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 14. 05. 2004. Zweck: Gartenbau & Unterhalt. Eingetragene Personen: Meier, Nicolas Jorge, von Uster, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Siegl, Alexander Lee, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 13749 vom 18.05.2004  
(02275588 / CH-020.2.004.964-8)

■ **Docinho GmbH**, in Schlieren, Badenerstrasse 31, 8952 Schlieren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 02. 2004, 1. 04. 2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, aber insbesondere den Betrieb eines Lebensmittel Detailhandelsgeschäftes und Bäckerei mit portugiesischen Spezialitäten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmungen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Sie kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zweckes förderlich sein könnten. Sie kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerthen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 16.02.2004 1 Kühltheke Banco Citreth, 1 Kühltheke Costan, 1 Aufschnitmaschine Omas / GF 300, 3 Tiefkühltruhen Brodrene/Caravelle/Gram, 1 Registrierkasse Olivetti ECR 2450 Euro, 1 Waage elektronisch Helmac 20029, 1 Schaubackoven Wiesheu ZIBO Grand P, 1 Pizzaofen Beck, 3 TK Schränke Mondial / Caravelle / Costan und 1 Arbeitsstich Edelstahl, wofür CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Clemente da Silva, Luis Daniel, portugiesischer Staatsangehöriger, in Bonstetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Mauricio Clemente da Silva, Isabel Maria, portugiesische Staatsangehörige, in Bonstetten, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.  
Tagebuch Nr. 13750 vom 18.05.2004  
(02275600 / CH-020.4.028.972-1)

■ **EagleSys GmbH**, in Wallisellen, Alter Kirchenweg 3, 8304 Wallisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 05. 2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Informatik-Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann auf Beschluss der Geschäftsführer in der Schweiz und im Ausland Zweigniederlassungen und Agenturen errichten, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen gründen, betreiben, übernehmen oder sich an solchen beteiligen; desgleichen kann sie Vertretungen, Agenturen und Lizenzen übernehmen. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, der Gesellschaftszweck zu fördern, einschliesslich An- und Verkauf von Grundeigentum im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen. Stammkapital: CHF 50'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 13.05.2004 1 Fahrzeug, 1 EDV-Anlage sowie Büromöbiliar, wofür CHF 35'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Röcker, Conradin, von Davos, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit

Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.-; Röcker, Werner, von Davos, in Davos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-.  
Tagebuch Nr. 13751 vom 18.05.2004  
(02275602 / CH-020.4.028.973-6)

■ **EDV Beratung Klar**, in Wallisellen, Florastrasse 3, 8304 Wallisellen, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: EDV-Beratung- und diesbezügliche Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Klar, Andreas, österreichischer Staatsangehöriger, in Wallisellen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 13752 vom 18.05.2004  
(02275604 / CH-020.1.045.383-7)

■ **ESSAS Mode GmbH**, in Dietikon, Badenerstrasse 23, 8953 Dietikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 05. 2004. Zweck: Gegenstand der Gesellschaft ist Führung einer Boutique für Fest- und Damenmode, Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Modebereich sowie Bestellung von Massanfertigungen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sinaci Karabulut, Figen, von Regensdorf, in Spreitenbach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Karabulut, Ilker, türkischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.  
Tagebuch Nr. 13753 vom 18.05.2004  
(02275606 / CH-020.4.028.974-4)

■ **Frey Communications**, in Zürich, Hornbachstrasse 50, 8008 Zürich, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen auf dem Gebiet von Public Relations und Kommunikation. Eingetragene Personen: Frey, Daniel Markus Josef, von Aristau, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 13754 vom 18.05.2004  
(02275608 / CH-020.1.045.384-5)

■ **Galerie Jewels of Asia Zürich, Ernst Christinger**, in Zürich, Asylstrasse 67, 8032 Zürich, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Kunstgalerie, insbesondere für asiatische Kunstobjekte. Eingetragene Personen: Christinger, Ernst, von Wigoltingen, in Meilen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Christinger, Damian, von Wigoltingen, in Meilen, mit Einzelzirma.  
Tagebuch Nr. 13755 vom 18.05.2004  
(02275610 / CH-020.1.045.385-0)

■ **Gappa Zipshoph**, in Richterswil, Stationsstrasse 46a, 8833 Samstagern, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Tabakwaren und Raucherzubehör. Eingetragene Personen: Gappa, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Richterswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 13756 vom 18.05.2004  
(02275612 / CH-020.1.045.386-1)

■ **HUGOFILM PRODUCTIONS GmbH (HUGOFILM PRODUCTIONS S.a r.l.) (HUGOFILM PRODUCTIONS Ltd liab Co)**, in Zürich, Zypressenstrasse 76, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 05. 2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung, Produktion, den Vertrieb und Verleih im audiovisuellen und multimedialen Bereich sowie die Verlagstätigkeit im literarischen, musikalischen, audiovisuellen und multimedialen Bereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten und gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know-how erwerben und verwalten. Sie kann alle Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Davi, Christian, von Zürich und Kalbrunn, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-; Neracher, Christof, von Zürich und Würenlos, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-; Thümen, Thomas, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-.  
Tagebuch Nr. 13757 vom 18.05.2004  
(02275620 / CH-020.4.028.975-2)

■ **Kormasutra GmbH**, in Zürich, Witikonstrasse 375, 8053 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 05. 2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Beratungsdienstleistungen, die Durchführung von Investment- und Finanzierungsangelegenheiten aller Art, den Betrieb von Restaurants, Hotels, Gaststätten, Bars, Pubs, sowie den Handel mit Lebensmitteln und Lebensmittelprodukten sowie mit Getränken aller Art. Die Firma kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Anandaraj, Philip, indischer Staatsangehöriger, in Maur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Sharma, Sanjay, indischer Staatsangehöriger, in Kloien, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.  
Tagebuch Nr. 13758 vom 18.05.2004  
(02275622 / CH-020.4.028.976-8)

■ **Krüsi & Co, Finanzberatung**, in Zürich, Tannenrauchstrasse 70, 8038 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2004. Zweck: Finanzberatungen, Versicherungs- und Vorsorgeberatungen, Makler-Versicherungsdienstleistungen. Eingetragene Personen: Krüsi, Monika, von Zürich und Speicher, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Krüsi, Elisabeth, von Zürich und Speicher, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Krüsi, Hans, von Zürich und Speicher, in Zürich, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 13759 vom 18.05.2004  
(02275624 / CH-020.2.004.965-3)

■ **Lombardini Software**, in Dübendorf, Kirchbachstrasse 2, 8600 Dübendorf, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung von Software für Internet Applikationen. Eingetragene Personen: Lombardini, Guido, von Tartar, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 13760 vom 18.05.2004  
(02275626 / CH-020.1.045.387-6)

■ **MODE-EXPRESS, InStyle, Doris Zeiter**, in Schwerzenbach, Bahnstrasse 8, 8603 Schwerzenbach, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Import, Export, Verkauf und Handel mit Herren- und Damenteilchen und Accessoires im Gross- und Einzelhandel. Eingetragene Personen: Zeiter, Doris, von Uster, in Volketswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Kobler, Stephan, von Rüthi SG, in Volketswil, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 13761 vom 18.05.2004  
(02275628 / CH-020.1.045.388-4)

■ **Netfib Fritz Jucker**, in Bauma, Lauberg, 8493 Saland, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Installationen und Auftragsarbeiten im EDV-Bereich, Erstellen von Internetseiten. Eingetragene Personen: Jucker, Fritz, von Bauma, in Bauma, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 13762 vom 18.05.2004  
(02275630 / CH-020.1.045.389-2)

■ **Paul Müller, Gebäudereinigungen AG**, in Zürich, Hardstrasse 5, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 04. 2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Gebäudereinigungen, Glas-, Bau-, Fassaden-, Grund-, Umzugs- und Unterhaltsreinigungen; Brand- und Wasserschadenreinigungen, Hauswartungen und Haustechnikbetreuung sowie Desinfektionen und Schädlingsbekämpfung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelzirma Paul Müller, Gebäudereinigung, in Zürich, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.2003 mit Aktiven von CHF 491'101.94 und Passiven von CHF 250'635.05, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.- ausgegeben und CHF 140'466.89 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Müller, Paul, von Wald ZH, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Grobe-Müller, Yvonne, von Wald ZH und Basel, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Müller, Erika, von Wald ZH, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Grobe, André, von Basel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 13763 vom 18.05.2004  
(02275632 / CH-020.3.027.738-2)

■ **PEREGRIN AG**, in Zürich, Talacker 50, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Untersuchung, die Förderung, die Verwaltung und die Durchführung von Projekten aller Art, welche die Beratung, den Einsatz, die Unterstützung und die Mitarbeit von Fachkräften im Bereich der Liegenschaftengeschäfte nationaler und multinationaler Unternehmen erfordern. Ferner bezweckt die Gesellschaft den Erwerb, den Verkauf und die Nutzung von Patenten und Lizenzen aller Art sowie allgemein die Finanzierung und das Halten von Beteiligungen, die geeignet sind, die Erfüllung des gesellschaftlichen Zwecks zu fördern. Die Gesellschaft kann andere Geschäfte durchführen, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen oder dessen Erfüllung fördern. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und diese oder auch Privatpersonen finanzieren. Die Gesellschaft kann Darlehen aufnehmen und gewähren und Garantien, Bürgschaften und andere Sicherheiten, auch zugunsten von Verbindlichkeiten Dritter, stellen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Die Gesellschaft verfolgt ihre Tätigkeit sowohl in der Schweiz wie auch im Ausland. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 50.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Staerle, Charles, von Mettau, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eggmann, Harry, von Zürich, in Fällanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staerle, Astrid, von Zürich, in Wetzten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter Greuter, lic.oec.HSG, dipl. Wirtschaftsprüfer, in Baden, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 13764 vom 18.05.2004  
(02275634 / CH-020.3.027.739-8)

■ **Peter Hübner AG (Peter Hübner SA) (Peter Hübner Ltd.)**, in Zürich, Weststrasse 151, 8003 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 03. 2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt: Bauspenglerei sowie Flachbedachungen. Die Gesellschaft kann: in der Schweiz und im Ausland Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen und Agenturen errichten, Unternehmen gründen oder erwerben oder sich an Gesellschaften oder Unternehmen beteiligen, Grundstücke im In- und Ausland erwerben, belasten, halten und veräussern, im übrigen alle Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt und die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hübner, Peter, von Zürich, in Affoltern am Albis, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hübner-Kundis, Amina, deutsche Staatsangehörige, in Affoltern am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hess, Marcel, von Huttwil, in Embrach, Mitglied, mit Einzelprokura; Würth, Urs, von Berg SG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 13765 vom 18.05.2004  
(02275636 / CH-020.3.027.740-7)

■ **Pretty Pearl, Esther Büsser**, in Zürich, Selnaustrasse 3, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Perlen, Juwelen und Gold Manufacturing, Import und Exportsowie An- und Verkauf von Gold und Schmuck aller Art. Eingetragene Personen: Büsser, Esther, von Nostal und Arden, in Greifensee, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 13766 vom 18.05.2004  
(02275638 / CH-020.1.045.390-4)

■ **R & R Zaccone Bau AG**, in Zürich, Kalkbrennstrasse 118, 8003 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 05. 2004. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist das Führen und der Betrieb eines Baugeschäftes und die Ausführung sämtlicher damit zusammenhängender Tätigkeiten insbesondere Maurer-, Gipser sowie Hoch- und Tiefbauarbeiten. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften und Beteiligungen sowie Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten und veräussern, Finanzierungen durchführen und für eigene und fremde Rechnung alle Geschäfte tätigen, die in den Rahmen des vorstehenden Zweckes fallen oder ihn direkt oder indirekt zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt sind und soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, mit eingeschriebenem Brief an die der Gesellschaft letzte bekannte Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zaccone, Renzo, von Sevelen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zaccone, Rosmarie, von Sevelen, in Zürich, mit Einzelunterschrift; Ducha GmbH, in Ostalben, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 13767 vom 18.05.2004  
(02275640 / CH-020.3.027.741-5)

■ **SECO Schudel Erwin Consulting GmbH**, in Adliswil, Bernhofstrasse 5, 8134 Adliswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 04. 2004. Zweck: Die Gesellschaft erbringt sämtliche Dienstleistungen im Projektmanagement, Generalplanung und Unternehmensberatung im Banken- und Dienstleistungssektor und Handel; kann Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern sowie sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 06.04.2004 und Inventarliste vom 31.03.2004 Mobilar und zwei Notebooks, wofür CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 2'000.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schudel, Erwin, von Beggingen, in Adliswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Schudel-Bircher, Ruth, von Beggingen und Zürich, in Adliswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Tagebuch Nr. 13768 vom 18.05.2004  
(02275642 / CH-020.4.028.977-3)

■ **Sprach- und Kulturvermittlung Erdogan Kaplan**, in Zürich,ENZIANweg 6, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Übersetzungsarbeit für türkische und kurdische Sprachen. Eingetragene Personen: Kaplan, Erdogan, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 13769 vom 18.05.2004  
(02275644 / CH-020.1.045.391-1)

■ **SSchiff, Del Monego-Baumer Bül Eva und Cappellini Flavio**, in Winterthur, Obergasse 24, 8400 Winterthur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 05. 2004. Zweck: Führt die Boutique Namens SSchiff (Kleider und Geschenkartikel) und Café (Getränke und Snacks). Eingetragene Personen: Cappellini, Flavio, von Onsernone, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Del Monego-Baumer Bül, Eva, von Schaffhausen, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 13770 vom 18.05.2004  
(02275646 / CH-020.2.004.966-9)

■ **Stanik Coiffeur und Kosmetik, Nachfolgerin Nicole Bitterli**, in Regensdorf, Watterstrasse 41, 8105 Regensdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich des Hairstyling und der Kosmetik, sowie Verkauf von Haarpflege- und Kosmetikprodukten. Setzt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma 'Stanik Coiffeur und Kosmetik', in Regensdorf, fort. Eingetragene Perso-

nen: Bitterli, Nicole, von Dällikon, in Dällikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Bitterli, René, von Dällikon, in Dällikon, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 13771 vom 18.05.2004  
(02275648 / CH-020.1.045.392-6)

■ **Ulrich Waibel Autosattlerei**, in Winterthur, Kehrackerstrasse 6, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Carrosserie- Sattlerarbeiten rund ums Auto. Eingetragene Personen: Waibel, Ulrich, von Winterthur, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Waibel, Silvia, von Winterthur, in Winterthur, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 13772 vom 18.05.2004  
(02275650 / CH-020.1.045.393-4)

#### Mutationen Mutations Mutationen

■ **AAA AG für Digital Printing**, in Zürich, Herstellung von Werbemitteln auf dem digitalen Weg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1999, S. 8597). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Jürgen, von Jona, in Zürich, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuere AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wulle, Christian, von Schaffhausen, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schoch, Peter, von Zürich, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 13773 vom 18.05.2004  
(02275652 / CH-020.3.006.493-4)

■ **AAA-Agentur, Johannes Schmid-Kunz**, in Bubikon, Büro für Kulturmanagement, Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 17. 07. 2003, S. 18, Publ. 1087194). Domizil neu: Rosswiesstrasse 29, 8608 Bubikon.

Tagebuch Nr. 13774 vom 18.05.2004  
(02275654 / CH-020.1.012.776-9)

■ **Advantis Versicherungsberatung AG**, in Zürich, Vorsorgeberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 02. 12. 2003, S. 19, Publ. 2008308). Domizil neu: Badenerstrasse 682, 8048 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Killer, Rolf, von Turgi, in Erlenhof, ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 13775 vom 18.05.2004  
(02275656 / CH-020.3.027.230-6)

■ **AH-HUA GmbH**, in Zürich, Asiatische Gastronomiebetriebe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 2000, S. 7049). Statutenänderung: 29. 04. 2004. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Te, Vuy Kong, von Emmen, in Emmen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Pit, Huot, kambodschanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-]; Te-Lim, Pheap, von Emmen, in Emmen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-].

Tagebuch Nr. 13776 vom 18.05.2004  
(02275658 / CH-020.4.022.438-8)

■ **Alpin Development GmbH**, in Zürich, Investitionen in Liegenschaften und Immobilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 2002, S. 22, Publ. 298818). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Feuz, Andreas, von Lauterbrunnen, in Yermasoyia (Zypern), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 13777 vom 18.05.2004  
(02275660 / CH-020.4.021.516-1)

■ **APK Treuhand AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2001, S. 554). Firma neu: **APK Treuhand AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 13.05.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Winterthur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 13778 vom 18.05.2004  
(02275662 / CH-020.3.903.559-1)

■ **Apotheke Sammet beim Hauptbahnhof Zürich, Inhaber H.-P. Flühmann AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 1996, S. 607). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flühmann, Hans-Peter, von Saxeten, in Meilen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Herlberg]; Flühmann, Therese, von Saxeten, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Herlberg].

Tagebuch Nr. 13779 vom 18.05.2004  
(02275664 / CH-020.3.006.889-0)

■ **Architekturbüro Oskar Meier AG**, in Bülach, Führung eines Büros für Planung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 03. 12. 2003, S. 18, Publ. 2010346). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schrade, Ulrich, von Zürich, in Bachenbühl, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 13780 vom 18.05.2004  
(02275666 / CH-020.3.901.726-7)

■ **Babycenter Zürich West AG**, in Zürich, Detailhandel mit Kinderartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07. 10. 2002, S. 19, Publ. 672814). Statutenänderung: 11. 05. 2004. Aktienkapital neu: CHF 400'000.- [bisher: CHF 200'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.-. Aktien neu: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-].

Tagebuch Nr. 13781 vom 18.05.2004  
(02275668 / CH-020.3.026.192-7)

■ **Bank Hapoalim (Switzerland) Ltd**, in Zürich, Betrieb einer Bank und insbesondere Finanzierung des Handels mit Israel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29. 03. 2004, S. 19, Publ. 2189772). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Säuble, Jürg, von Sulz AG, in Sulz, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kienast, Roland, von Hemishofen, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Tagebuch Nr. 13782 vom 18.05.2004  
(02275670 / CH-020.3.902.737-4)

■ **Baugenossenschaft für neuzeitliches Wohnen**, in Zürich, Verschaffen von gesunden und preiswerten Wohnungen an ihre Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 32 vom 18. 02. 2003, S. 19, Publ. 866470). Statutenänderung: 19. 03. 2004. Domizil neu: c/o Hans Weber, Winzerhalde 68, 8049 Zürich. Zweck neu: Die Genossenschaft verfolgt den Zweck, in gemeinsamer Selbsthilfe und Mitverantwortung ihren Mitgliedern gesunden und preisgünstigen Wohnraum zu verschaffen und zu erhalten. Sie vermietet ihre Wohnungen in erster Linie an Mitarbeiter/innen sowie Pensionierten der allgemeinen Bundesverwaltung, der Swisscom, der Post, der SBB und der RUG sowie von Organisationen, die der Pensionskasse PUBLICA angeschlossen sind. Sie fördert das Zusammenleben im Sinne gesamtgesellschaftlicher Verantwortung und gegenseitiger Solidarität. Pflichten neu: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens fünf Anteilscheine zu CHF 100.- zu übernehmen sowie eine vom Vorstand festgesetzte Eintragsgebühr, die max. CHF 200.- beträgt, zu bezahlen. Die Genossenschaftler welche eine Wohnung mieten, haben weitere Anteilscheine zu übernehmen, deren Anzahl vom Vorstand festgelegt wird. Bei erhöhtem Eigenkapitalbedarf kann der Vorstand die Mitglieder zur Übernahme weiterer Genossenschaftsanteile von insgesamt maximal 10% der Anlagelasten der gemieteten Räumlichkeiten verpflichten. Mitglieder, die die Räumlichkeiten der Genossenschaft mieten, müssen zusätzlich zum Anteilsschein Kapital nach Einkommen abgestuftes Darlehen im Maximalbetrag des entsprechenden Wohnungsanteilscheinkapitals gemäss Art. 16 Abs. 4 gewähren (Pflichtdarlehen). [bisher: Pflichten: Siehe Statuten].

Tagebuch Nr. 13783 vom 18.05.2004  
(02275684 / CH-020.5.900.217-3)

■ **BELA GmbH**, in Zürich, Import von Gärtnereierzugnissen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 05. 11. 2003, S. 19, Publ. 1244902). Statutenänderung: 25. 03. 2004. Domizil neu: Othmarstrasse 8, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eisenring Hiestand, Karin, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: A. Heemskerck Beheer B.V., in Rijsburg (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Blatter, Dr. Anton W., von Habkern, in Gossau ZH, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]; Heemskerck, Albertus, niederländischer Staatsangehöriger, in Rijsburg (NL), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Testat AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 13784 vom 18.05.2004  
(02275690 / CH-020.4.022.302-1)

■ **BEWA Handels AG**, in Kilchberg ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 2002, S. 19, Publ. 471504). Firma neu: **BEWA Handels AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 13.05.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Horgen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 13785 vom 18.05.2004  
(02275692 / CH-020.3.903.126-1)

■ **BilteX GmbH**, bisher in Zürich, Handel von Waren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 12. 03. 2001, S. 1827). Statutenänderung: 10. 05. 2004. Sitz neu: Opfikon. Domizil neu: Schaffhausenstrasse 126, 8152 Glatbrugg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dönekli, Ali, von Genf, in Opfikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: in Zürich].

Tagebuch Nr. 13786 vom 18.05.2004  
(02275694 / CH-020.4.003.440-3)

■ **BS Finanz Zürich GmbH**, in Zürich, Finanzberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 23. 03. 2004, S. 15, Publ. 2181464). Statutenänderung: 10. 05. 2004. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blik, Anatoly, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-]; Eggenberger, Thomas H., von Luzern, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-].

Tagebuch Nr. 13787 vom 18.05.2004  
(02275698 / CH-020.4.028.607-5)

■ **Bulgari SA**, in Zürich, Kauf und Verkauf aller gewerblichen und industriellen Erzeugnisse, namentlich Schmuck, Uhren, Edel- und Halbedelsteine, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 1994, S. 4155), mit Hauptsitz in: Genève. Domizil neu: Bahnhofstrasse 25, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trapani, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I), Präsident, mit Einzelunterschrift; Alispach, Jürg, von Hemmiken, in Satigny, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift; Lindenfeld, Elie, von La Ferrière, in Genève, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift; Rhombberg-Frey, Esther, von Zumikon, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Galante, Ezio, italienischer Staatsangehöriger, in Peseux, Präsident, mit Einzelunterschrift; Frascotti, Luigi, von Fribourg, in Corcelles-Comondrèche, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Python, Jacques, von Portleben, in Genève, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Quacquarini, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in

Neuchâtel, Generaldirektor, mit Einzelunterschrift; Keller, Susanna, von Röhrenbach im Emmental und Kilchberg ZH, in Zürich, Letzter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 13788 vom 18.05.2004  
(02275704 / CH-020.9.000.399-7)

■ **Büro Service Kettner**, bisher in Oetwil am See, Import und Export von sowie Handel mit Hard- und Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 07. 07. 1994, S. 8802). Sitz neu: Uster. Domizil neu: Dietenrainweg 10, 8610 Uster. Tagebuch Nr. 13789 vom 18.05.2004  
(02275706 / CH-020.1.006.641-0)

■ **Cambridge Examinations GmbH**, in Winterthur, Durchführung von Englisch-Prüfungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 1998, S. 120). Statutenänderung: 29. 04. 2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Barlog-Aidin, Ingeborg, deutsche Staatsangehörige, in Pflungen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kathian-Scherrmann, Hannelore, Bürgerin der USA, in Brütten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 98'000.-].

Tagebuch Nr. 13790 vom 18.05.2004  
(02275708 / CH-020.4.003.910-4)

■ **Clariden Bank**, in Zürich, Betreibung von Bankgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 2004, S. 23, Publ. 2214026). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer, Dr. Alex W., von Schneisingen, in Baden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berchtold, Walter, von Zürich und Wasterkingen, in Uitikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lim, Chew Hwee, singapurischer Staatsangehöriger, in Singapur (SG), mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 13791 vom 18.05.2004  
(02275720 / CH-020.3.905.335-3)

■ **Click Computer Lern Center für Kinder und Erwachsene GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 18. 03. 1998, S. 1873). Firma neu: **Click Computer Lern Center für Kinder und Erwachsene GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, wie die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fessel, Claude, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 13792 vom 18.05.2004  
(02275726 / CH-020.4.018.251-2)

■ **Combuteknik GmbH**, bisher in Bülach, Durchführung von Planungsarbeiten an Kehrichtverbrennungsanlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 245 vom 19. 12. 2003, S. 23, Publ. 2039928). Statutenänderung: 7. 05. 2004. Sitz neu: Embrach. Domizil neu: Hardhofstrasse 15, 8424 Embrach. Tagebuch Nr. 13793 vom 18.05.2004  
(02275728 / CH-020.4.028.021-2)

■ **Datashred 2003 AG**, in Rümliang, Entsorgung und Vernichtung von vertraulichen Daten, Datenräumern aller Art und von Aktenpapieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 2004, S. 17, Publ. 2069546). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pando, Ron, israelischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 13794 vom 18.05.2004  
(02275730 / CH-020.3.027.249-3)

■ **Dohmen Distribution GmbH in Liquidation**, in Fehraltorf, Dienstleistungen in Disposition, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 24. 12. 2003, S. 27, Publ. 2049042). Statutenänderung: 6. 05. 2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wussow, Christian, von Zürich, in Winterberg ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-; Wussow, Klaus E., von Zürich, in Bassersdorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenker, Daniel, von Boningen, in Wallisellen, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.- [bisher: Geschäftsführer und Liquidator].

Tagebuch Nr. 13795 vom 18.05.2004  
(02275736 / CH-020.4.023.344-5)

■ **Dr. Max Husmann-Stiftung**, in Zürich, Ermöglichung einer akademischen Ausbildung für Jugendliche, Stiftung (SHAB Nr. 39 vom 27. 02. 2003, S. 19, Publ. 8813000). Domizil neu: Englischviertelstrasse 58, 8032 Zürich. Postadresse neu: Dr. Max Husmann-Stiftung, Postfach 1607, 8032 Zürich. Tagebuch Nr. 13796 vom 18.05.2004  
(02275740 / CH-020.7.901.953-9)

■ **Dr. phil. Robert R. Bigler, Art Consultant**, in Rüschlikon, Kunsthandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 08. 12. 1997, S. 8832). Firma neu: **Dr. Robert R. Bigler, Asian and Egyptian Art**. Tagebuch Nr. 13797 vom 18.05.2004  
(02275746 / CH-020.1.014.073-2)

■ **Dr. Rhwald & Partner GmbH**, in Zürich, Erwerb von Immaterialgüterrechten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 58 vom 24. 03. 2004, S. 21, Publ. 2183006). Statutenänderung: 5. 05. 2004. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Störzinger, Bernd Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Leonberg (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.- [bisher:

mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Walther, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Bergzabern (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.–  
Tagebuch Nr. 13798 vom 18.05.2004  
(02275752 / CH-020.4.028.616-4)

■ **East-West Transit Investments GmbH**, in Zürich, Investitionen in Liegenschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 23, Publ. 298836). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Feuz, Andreas, von Lauterbrunnen, in Yermasoyia (Zypern), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 13799 vom 18.05.2004  
(02275754 / CH-020.4.018.436-6)

■ **Elektroplanung H. Fankhauser AG**, in Zürich, Ausführung von Elektro-Planungsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 18.11.1997, S. 8354). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Peritia Treuhänder- und Revisionsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fankhauser, Hans, von Trub, in Wollerau, Mitglied. Buchere, in Zürich, in Wädenswil; Rudolf Blättler dipl. Buchere, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 13800 vom 18.05.2004  
(02275760 / CH-020.3.907.759-7)

■ **Elite Fashion Créateurs AG**, in Zürich, Schmuck, Modedesign und entsprechende Accessoires, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, S. 14, Publ. 1132956). Statutenänderung: 11.05.2004. Firma neu: **Renaissance Design Jewellery AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Renaissance Design Jewellery SA**) (**Renaissance Design Jewellery Ltd**).  
Tagebuch Nr. 13801 vom 18.05.2004  
(02275766 / CH-020.3.026.944-6)

■ **Energy Veranstaltungen GmbH**, in Zürich, Bezweck, Anlässe aller Art, insbesondere, aber nicht ausschliesslich das alljährlich stattfindende Techno/House Festival 'Energy' zu veranstalten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 06.11.2003, S. 19, Publ. 1246932). Statutenänderung: 13.05.2004. Firma neu: **BMR Productions GmbH**.  
Tagebuch Nr. 13802 vom 18.05.2004  
(02275772 / CH-020.4.001.659-8)

■ **EW Trust + Consulting GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 23, Publ. 298842). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feuz, Andreas, von Lauterbrunnen, in Yermasoyia (Zypern), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 13803 vom 18.05.2004  
(02275780 / CH-020.4.002.689-7)

■ **Fahrzeugbedarf AG**, in Horgen, Handel mit Fahrzeugbestandteilen jeglicher Art und technischen Bedarfartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2002, S. 19, Publ. 525782). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Aschwanden, Hans Peter, von Altdorf UR, in Haslen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Majoleth, René, von Untervaz, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 13804 vom 18.05.2004  
(02275786 / CH-020.3.908.394-9)

■ **Femit Plastic AG**, in Fehraltorf, Herstellung und Vertrieb von Kunststoffprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 01.12.2003, S. 19, Publ. 2006276). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthi, Hans Peter, von Landiswil, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Rudolf, von Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 13805 vom 18.05.2004  
(02275788 / CH-020.3.908.693-2)

■ **Fibre Light Europe Ltd.**, in Oberglatt, Entwicklung, Herstellung, Handel von Faser optischen- und anderen Beleuchtungssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13.05.2004, S. 19, Publ. 2258376). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bastos de Moraes, Jean-Claude, von Welschenrohr, in Waldwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 13806 vom 18.05.2004  
(02275790 / CH-020.3.024.753-4)

■ **Finanzierungsstiftung für die Uto Vorsorgestiftung Zürich**, in Zürich, Beiträge an die 'Uto Vorsorgestiftung Zürich', in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 227 vom 23.11.1992, S. 5464). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Dr. Alfred, von Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Küsnacht ZH].  
Tagebuch Nr. 13807 vom 18.05.2004  
(02275794 / CH-020.7.904.873-5)

■ **Fine Tools AG**, in Zürich, Handel mit Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2004, S. 22, Publ. 2210438). Statutenänderung: 29.04.2004. Firma neu: **Finelay AG**.  
Tagebuch Nr. 13808 vom 18.05.2004  
(02275796 / CH-020.3.027.647-6)

■ **FOREMCO AG**, in Zürich, Handel mit Gütern aller Art und Serviceleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2004, S. 20, Publ. 2074410). Statutenänderung: 14.05.2004. Aktienkapital neu: CHF 10'000'000.– [bisher: CHF 1'000'000.–]. Liberierung. Aktienkapital neu: CHF 10'000'000.–. Aktien neu: 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10.– [bisher: 10'000 Inhaberaktien zu CHF 100.–]. Bei der Kapitalher-

absetzung vom 14.05.2004 wird der Nennwert der 10'000 Inhaberaktien zu CHF 100.– im Sinne von Art. 735 OR auf CHF 10.– herabgesetzt.  
Tagebuch Nr. 13809 vom 18.05.2004  
(02275798 / CH-020.3.003.663-7)

■ **Fox-Pitt, Kelton (Switzerland) AG**, in Zürich, Vermittlung von Versicherungs- und Rückversicherungsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 07.10.2003, S. 23, Publ. 1203160). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 21.04.2004 infolge Fusion mit der Schweizerischen Rückversicherungs-Gesellschaft, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2003 durch Universalsukzession auf die Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft über.  
Tagebuch Nr. 13810 vom 18.05.2004  
(02275810 / CH-020.3.025.822-0)

■ **Frankie's Wine Selection SA**, in Zürich, Import und Export sowie Handel und Vertrieb von spanischen Flaschenweinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 20.05.2003, S. 20, Publ. 997220). Statutenänderung: 10.05.2004. Aktienkapital neu: CHF 300'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.–. Aktien neu: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–].  
Tagebuch Nr. 13811 vom 18.05.2004  
(02275812 / CH-020.3.004.642-6)

■ **Fritz Nauer AG**, in Bubikon, Kunststoffe und technische Produkte sowie Vertrieb von Handelsprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 15, Publ. 1085707). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kaufmann, Michael, von Haldswil, in Hombrechtikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Aerni, Hans Ulrich, von Zollikofen, in Staufien, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bareth, Max, von Horgen, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Thalwil]; Kohler, Matthias, von Lützelhof, in Galgenen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 13812 vom 18.05.2004  
(02275814 / CH-020.3.918.373-2)

■ **Galika AG**, in Volketswil, Gesamt-Engineering von industriellen Anlagen, Abwicklung von Handelsgeschäften aller Art sowie Übernahme von Vertretungen und Industrieberatungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 13, Publ. 805972). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eric, Daniel, von Winterthur, in Wigoltingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Lerch, Daniel, von Wynigen, in Wildberg, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 13813 vom 18.05.2004  
(02275818 / CH-020.3.909.677-9)

■ **GAM (Schweiz) AG**, in Zürich, Erwerb und Veräusserung von Sachwerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 15, Publ. 1227122). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Poschadel, Dr. Burkhard, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Rütimann, Dominique, von Basadingen-Schlattigen, in Dübendorf, Mitglied und stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Vize-Direktor]; Schneider, Frank, von Andermatt, in Zürich, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Clapasson, Marc, von Rothenthurn, in Herlberg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Belviso, Christian, von Säfa, in Erlenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Nunes, Dale, von Erlenbach im Simmental, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Spocogna, Karin, von Glattfelden, in Wangen-Brüttisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 13814 vom 18.05.2004  
(02275822 / CH-020.3.910.457-2)

■ **GAM Anlagefonds AG**, in Zürich, Gründung, Leitung, Verwaltung und Verkauf von Anlagefonds, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 27.10.2003, S. 16, Publ. 1230778). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Poschadel, Dr. Burkhard, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Rütimann, Dominique, von Basadingen-Schlattigen, in Zürich, Mitglied und stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Vize-Direktor]; Müller, Reinhard, von Caprisca, in Erlenbach ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Frank, von Andermatt, in Zürich, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Kron, Raphael, von Etingen, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 13815 vom 18.05.2004  
(02275828 / CH-020.3.909.701-4)

■ **Garage Schiess AG**, in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.1993, S. 5325). Statutenänderung: 7.05.2004. Firma neu: **AUTOHAUS SCHIESS AG**. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist Betrieb einer Garage mit Reparaturen, Kauf, Verkauf, Vermittlung, Vermietung von Fahrzeugen aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland gründen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben und veräussern sowie alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Qualifizierte Taibestände [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Bruno Schiess & Co. in Volketswil, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1991 mit Aktiven von CHF 2'533'400.45 und Passiven von CHF 1'027'888.30 zum Preise von CHF 1'505'512.15, wovon CHF 500'000.– auf das Aktienkapital angerechnet werden.]. Mittellungen neu: Mittellungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre der Gesellschaft

bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schiess, Bruno, von Teufen AR, in Dübendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Volketswil].  
Tagebuch Nr. 13816 vom 18.05.2004  
(02275840 / CH-020.3.002.762-8)

■ **Global Tech AG**, in Elgg, Komponenten und Baugruppen für die Maschinenindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2002, S. 17, Publ. 1703138). Firma neu: **Global Tech AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 13.05.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Winterthur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 13817 vom 18.05.2004  
(02275844 / CH-020.3.021.190-5)

■ **Golton GmbH**, bisher in Zollikon, Dienstleistungen für die Produktvermarktung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 23.03.2004, S. 17, Publ. 2181900). Statutenänderung: 6.04.2004. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Carlo Cramer, Römeggasse 11, 8001 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Promotion, Förderung und Unterstützung von Kunst und Künstlern, das Erbringen von Dienstleistungen im Bereich von Kunst und Musik sowie der Betrieb eines Büros namens 'Büro für aktive Kunst'. Ferner kann die Gesellschaft Handel betreiben, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, andere Unternehmungen gründen, erwerben oder sich daran beteiligen. Sie kann auch Patente, Lizenzen und Liegenschaften erwerben, verwalten, veräussern und überhaupt alles unternehmen, was mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zusammenhängt oder diesen zu fördern geeignet ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leno, Renato, von Campo (Benio), in Sidney (AU), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.– [bisher: in Fällanden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Cramer, Carlo, von Poschawo, in Flaach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.– [bisher: in Zürich]; Koch, Andreas, von Zürich, in Rüslikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.– [bisher: in Zollikon].  
Tagebuch Nr. 13818 vom 18.05.2004  
(02275846 / CH-020.4.003.911-2)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 94 vom 17.05.2004, S. 18, publizierten TB-Eintrags Nr. 12996 vom 11.05.2004. **Graber Pulver Architekten AG**, in Zürich, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2004, S. 18, Publ. 2264238). Statutenänderung: 05.05.2004. [Das letzte Statutendatum lautet richtig: 05.05.2004, nicht 05.04.2004].  
Tagebuch Nr. 13819 vom 18.05.2004  
(02275850 / CH-020.3.027.723-9)

■ **Grant Thornton AG**, in Zürich, Durchführung von Bücherrevisionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29.03.2004, S. 21, Publ. 2189976). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Frauchiger, Sandra, von Thunsetten, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 13820 vom 18.05.2004  
(02275852 / CH-020.3.024.585-0)

■ **Greutol AG**, in Otelfingen, Vertrieb von Spezialprodukten für die gesamte Bauwirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 16.09.2003, S. 16, Publ. 1177270). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hutter, Odmar, von Diepoldsau, in Aesch LU, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürl, Martin, von Klingnau, in Klingnau, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivprokura zu zweien; Frei, Jürg, von Egg und Zollikon, in Würenlos, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Zraggen, Paul, von Gurtellen, in Bütikon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 13821 vom 18.05.2004  
(02275868 / CH-020.3.000.506-7)

■ **Gutweniger Grundstücke AG**, in Rümliang, An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2004, S. 24, Publ. 2212602). Domizil neu: Katzenrütistrasse 73, 8153 Rümliang.  
Tagebuch Nr. 13822 vom 18.05.2004  
(02275870 / CH-020.3.910.969-5)

■ **H.R. Grossniklaus, Sanitäre Installationen und Reparaturen**, in Wetzikon ZH, Sanitäre Installationen und Reparaturen, Einzelfirma (SHAB Nr. 187 vom 27.09.1995, S. 5333). Domizil neu: Messikonstrasse 17, 8620 Wetzikon ZH.  
Tagebuch Nr. 13823 vom 18.05.2004  
(02275874 / CH-020.1.009.252-8)

■ **Hacontex AG**, in Zollikon, Handel und Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16.01.2003, S. 18, Publ. 814494). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Müller, Urs, von Aeschi bei Spiez, in Zell ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 13824 vom 18.05.2004  
(02275876 / CH-020.3.911.165-1)

■ **Hair Box Prisca Pietroboni**, in Wallisellen, Betrieb eines Coiffeursalons, Einzelfirma (SHAB Nr. 223 vom 16.11.1995, S. 6279). Firma neu: **Hair Box Prisca Antonini**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Antonini, Prisca, von Pianezzo, in Bullach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Pietroboni, Prisca, von Otten und Zürich, in Illnau-Effretikon].  
Tagebuch Nr. 13825 vom 18.05.2004  
(02275878 / CH-020.1.009.534-7)

■ **HCM Property Management GmbH**, in Zürich, Management und Consulting von Liegenschaften und Immobilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 23, Publ. 298766). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feuz, Andreas, von Lauterbrunnen, in Yermasoyia (Zypern), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 13826 vom 18.05.2004  
(02275918 / CH-020.4.018.443-1)

■ **Health Angel GmbH**, in Egglisau, Schulung in der Anwendung von technischen Geräten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2001, S. 811). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schaffhausen, Gemeinde Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2004, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 13827 vom 18.05.2004  
(02275920 / CH-020.4.019.998-7)

■ **HSBC Guyerzeller Bank AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 27.04.2004, S. 17, Publ. 2234526). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geneand, Pierre Edouard Albert, von Plan-les-Ouates, in Genthod, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 13828 vom 18.05.2004  
(02275922 / CH-020.3.910.954-5)

■ **HUGOFILM GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 18.09.2003, S. 18, Publ. 1176012). Statutenänderung: 13.05.2004. Firma neu: **HUGOFILM SERVICE GmbH**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von technischen und organisatorischen Dienstleistungen und die Konzeption, Gestaltung, Produktion und Vertrieb im audiovisuellen und multimedialen Bereich. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen oder geeignet sind, ihn zu fördern. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertpapiere erwerben, verwalten und verkaufen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Davi, Christian, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neracher, Christof, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 13829 vom 18.05.2004  
(02275924 / CH-020.4.019.701-8)

■ **IE Group Zürich AG**, in Zürich, Betriebsplaner, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 03.03.2004, S. 21, Publ. 2150884). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Häberli, Stephan, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 13830 vom 18.05.2004  
(02276084 / CH-020.3.912.695-6)

■ **InformaTec GmbH**, in Wetzikon ZH, Dienstleistungen im Bereich der EDV, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 60 vom 26.03.2004, S. 21, Publ. 2187400). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Domig, Roger, von Raron und Visp, in Wetzikon ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rubin, Michel, von Zollikon, in Wetzikon ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 13831 vom 18.05.2004  
(02276086 / CH-020.4.024.418-0)

■ **INM Inter Network Marketing AG**, in Wetzikon ZH, Erbringung von EDV-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2002, S. 20, Publ. 707934). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sauber, Philipp, von Zürich, in Zürich, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 13832 vom 18.05.2004  
(02276088 / CH-020.3.007.183-8)

■ **Innoplan Design AG**, in Turbenthal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2004, S. 19, Publ. 2083222). Firma neu: **Innoplan Design AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 13.05.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Winterthur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 13833 vom 18.05.2004  
(02276090 / CH-020.3.004.336-6)

■ **Institut Minerva Zürich**, in Zürich, Entwicklung und Realisierung von Lehrgängen für Jugendliche und Erwachsene, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2002, S. 10, Publ. 609154). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Spühler, Michael-Martin, von Zürich, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien; Kern, Emil, von Rehetobel, in Speicher, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zindel, Christian, von Zürich und Maienfeld, in Rüdingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Lamacher, Dr. Jakob, von Schüpfheim, in Hön, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 13834 vom 18.05.2004  
(02276094 / CH-020.3.008.019-7)

■ **Interhold AG**, in Zürich, Organisation und Betreuung von Gesellschaften und juristischen Personen jeder Art, Besorgung von Treuhänderfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 20, Publ. 986770). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Neher, Dr. Herbert, von Zürich und Walzenhausen, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu

zweien; Kägi, Rätö, von Hinwil, in Stäfa, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Palzer, Dr. Edgar H., von Zürich und Präteln, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Isler, Dr. Peter R., von Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlumberger, Anne, von Basel, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 13835 vom 18.05.2004  
(02276096 / CH-020.3.913.443-4)

■ **Issa Gerber Arabisch-Übersetzungen**, in Zürich, Arabisch-Übersetzungen und Dolmetscherdienste, Einzelfirma (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 15, Publ. 617314). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Issa, von Schangnau, in Hedingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dänikon].  
Tagebuch Nr. 13836 vom 18.05.2004  
(02276098 / CH-020.1.007.280-1)

■ **IWG Informatic Work Group GmbH**, in Zürich, Wartung von Datenverarbeitungsanlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1155). Domizil neu: Alte Mühllackerstrasse 44, 8046 Zürich.  
Tagebuch Nr. 13837 vom 18.05.2004  
(02276100 / CH-020.4.020.552-4)

■ **IXEurope Telehouse Facilities AG**, in Zürich, Erstellen und Betreiben von Räumlichkeiten für EDV- und Telekommunikationsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 05.09.2003, S. 21, Publ. 1158542). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rowson, Richard James Christopher, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willner, Guy, britischer Staatsangehöriger, in London (UK), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 13838 vom 18.05.2004  
(02276102 / CH-020.3.021.001-2)

■ **JET TRADE - Gabriela Oberholzer**, in Dübendorf, Import von Gütern aus Asien, Einzelfirma (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2004, S. 17, Publ. 2083283). Durch die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Ruster am 13.05.2004 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 13839 vom 18.05.2004  
(02276104 / CH-020.1.044.421-2)

■ **JotaTau GmbH**, in Fehraltorf, Dienstleistungen im Systemmanagement-Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 74 vom 19.04.2004, S. 53, Publ. 2219676). Statutenänderung: 30.04.2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey, Hans-Rudolf, von Densbüren, in Pfäffikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trüb, Jeannette, von Winterthur, in Pfäffikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-].  
Tagebuch Nr. 13840 vom 18.05.2004  
(02276108 / CH-020.4.028.761-7)

■ **Klopfstein Gärten Pflanzen Blumen AG**, in Richterswil, Führen eines Gartenbau- und Gärtnereibetriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2004, S. 19, Publ. 2114034). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klopfstein van der Linden, Christina, von Laupen, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klopfstein, Urs, von Laupen, in Richterswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 13841 vom 18.05.2004  
(02276112 / CH-020.3.021.454-9)

■ **Lentigo Technologies GMBH**, in Adliswil, Software-technische und betriebswirtschaftliche Beratung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6622). Domizil neu: c/o Bernd Jablonka, Grüntstrasse 3, 8134 Adliswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Twilmann, Uwe André, deutscher Staatsangehöriger, in Lausanne, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: in Berlin (D)]; Jablonka, Bernd Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 13842 vom 18.05.2004  
(02276130 / CH-020.4.023.926-2)

■ **Life Biotech AG**, bisher in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2004, S. 22, Publ. 2107388). Statutenänderung: 12.05.2004. Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: c/o Michael Dicken von Oetinger, Birkenweg 6, 8702 Zollikon.  
Tagebuch Nr. 13843 vom 18.05.2004  
(02276132 / CH-020.3.900.861-2)

■ **Lifestyle Beteiligungs AG**, in Zürich, Bezweckt die Verwaltung an Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24.12.2003, S. 29, Publ. 2047414). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ritter, Richard C., von Basel, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 13844 vom 18.05.2004  
(02276136 / CH-020.3.022.098-6)

■ **Malcolm Bone Investment Advisors**, in Küsnacht ZH, Dienstleistungen, insbesondere Beratung und Vermittlung im Finanz- und Anlagebereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 08.03.1999, S. 1511). Domizil neu: Erbrasse 5c, 8700 Küsnacht.  
Tagebuch Nr. 13845 vom 18.05.2004  
(02276138 / CH-020.1.016.940-0)

■ **Medicine GmbH**, in Kilchberg ZH, Dienstleistungen in den Bereichen Kommunikation und Fortbildung für die Fachgebiete Medizin und Healthcare, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 95 vom 20.05.2003, S. 19, Publ. 997098).

Statutenänderung: 7.05.2004. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Werbung, Medientraining und weiteren Ausbildungsbereichen sowie im Internet für die Fachgebiete Medizin und Healthcare. Die Gesellschaft kann zudem alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann ferner im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten.  
Tagebuch Nr. 13846 vom 18.05.2004  
(02276140 / CH-020.4.026.917-0)

■ **Merck Sharp & Dohme IDEA AG**, in Opfikon, pharmazeutische Spezialitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 19, Publ. 1094642). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dorda, Monika, österreichische Staatsangehörige, in Wien (A), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siefen, Jann, deutscher Staatsangehöriger, in Wien (AT), mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 13847 vom 18.05.2004  
(02276142 / CH-020.3.001.647-0)

■ **Metrogas AG**, in Affoltern am Albis, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Gaswaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 28.08.2003, S. 18, Publ. 1147038). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Déleindre, Adrian, von St. Gallen, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchmann, Christoph, von Winterthur, in Herisau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 13848 vom 18.05.2004  
(02276146 / CH-020.3.917.169-4)

■ **miro Treuhand GmbH**, in Wetzikon ZH, Führung von Buchhaltungen, Immobilien- und Vermögensverwaltungen, Revisionen im Gesellschaftsrecht, Inkassoaufträge, Steuer- und Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 05.09.2003, S. 21, Publ. 1158650). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Domig, Roger, von Raron, in Wetzikon ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rubin, Michel, von Zollikon, in Wetzikon ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: in Zollikon]; Rubin, Hans, von Zollikon, in Zollikon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.  
Tagebuch Nr. 13849 vom 18.05.2004  
(02276150 / CH-020.4.026.245-0)

■ **MRS MindRevival Strategies GmbH**, bisher in Meilen, Organisation und Vermittlung von zukunftsweisenden Denk- und Strukturhilfen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 162 vom 26.08.1997, S. 6222). Statutenänderung: 7.10.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Gladbachstrasse 83, 8044 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegel, Dr. Monique, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.- [bisher: in Meilen].  
Tagebuch Nr. 13850 vom 18.05.2004  
(02276152 / CH-020.4.003.271-8)

■ **Multimedia Consulting B. Brand**, in Greifensee, Beratungen für das graphische Gewerbe bezüglich Wahl elektronischer Medien, Einzelfirma (SHAB Nr. 150 vom 06.08.1992, S. 3708). Domizil neu: Stationsstrasse 12, 8606 Greifensee. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brand, Beat, von Greifensee, in Greifensee, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: von Ursernbach].  
Tagebuch Nr. 13851 vom 18.05.2004  
(02276156 / CH-020.1.002.999-3)

■ **Neidhart + Schön AG**, in Zürich, Betrieb einer Druckerei sowie Tätigkeit von Mediengeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 23, Publ. 820884). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuva AG, in Zürich, Revisionsstelle; Alder, Siegfried, von Urnäsch, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fah, André, von Benken SG, in Dällikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Stalder, Philipp, von Luzern, in Arth, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 13852 vom 18.05.2004  
(02276158 / CH-020.3.024.713-0)

■ **Neon Illuma AG**, in Opfikon, Leuchtwerbungen und Beschreibungen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2002, S. 19, Publ. 727782). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grieder, Rolf, von Wintersingen, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ninni, Nicola, italienischer Staatsangehöriger, in Wallisellen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Schade, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 13853 vom 18.05.2004  
(02276162 / CH-020.3.918.516-7)

■ **New World GmbH**, in Zürich, Handel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 24, Publ. 299044). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feuz, Andreas, von Lauterbrunnen, in Yermasoyia (Zypern), Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 13854 vom 18.05.2004  
(02276164 / CH-020.4.020.414-5)

■ **Newtech Investments GmbH**, in Zürich, Handel, insbesondere in Baustoffen und Nahrungsmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 24, Publ. 299044). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Feuz, Andreas, von Lauterbrunnen, in Yermasoyia (Zypern), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 13855 vom 18.05.2004  
(02276166 / CH-020.4.022.172-9)

■ **Nievergelt Polycorn AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen sowie Herstellung und Handel mit Produkten im Kommunikationsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18.11.1999, S. 7834). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 11.05.2004 infolge Fusion mit der Schaufelberger Polycorn AG, in Winterthur. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2003 durch Universalakquisition auf die Schaufelberger Polycorn AG über.  
Tagebuch Nr. 13856 vom 18.05.2004  
(02276348 / CH-020.3.918.639-2)

■ **oberbeck ag**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Markenbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 11.12.2003, S. 20, Publ. 2024664). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wolf, Marco, von Untervaz, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberbeck, Christine, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführerin].  
Tagebuch Nr. 13857 vom 18.05.2004  
(02276168 / CH-020.3.025.504-6)

■ **Optik Alain Shriqui & Co.**, in Zürich, Fachgeschäft für Augenoptik, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 06.10.1992, S. 4660). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Shriqui, Alain, von Kloten und französischer Staatsangehöriger, in Egg, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: französischer Staatsangehöriger].  
Tagebuch Nr. 13858 vom 18.05.2004  
(02276174 / CH-020.2.000.756-4)

■ **OrgPuls GmbH**, bisher in Isisberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 2, Publ. 300114). Gründungsstatuten: 29.01.2001. Statutenänderung: 1.12.2003, 2.04.2004. Sitz neu: Männedorf. Domizil neu: Weingartenstrasse 62, 8708 Männedorf. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung von Drittfirmen in wirtschaftlichen und technischen Fragen mit den Schwerpunkten Unternehmensführung, Organisation, Informatik und Projektmanagement sowie die Durchführung von entsprechenden Projekten. Im weiteren soll sie diesbezügliches Wissen sammeln, aufbereiten und verfügbar machen. Die Gesellschaft kann mit Finanzen, Gütern und Dienstleistungen handeln, dies vor allem im Zusammenhang mit der Realisierung von Kundenprojekten. Die Gesellschaft kann Personen insbesondere Kinder betreuen und ausbilden. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten, zu veräußern sowie alle Geschäfte durchzuführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlagevertrag vom 29.01.2001 einen Personenzug Renault Espace, 1995 und eine PC-Anlage, wofür CHF 14'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter, Silvia, italienische Staatsangehörige, in Bonstetten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Langhi, Marcel, italienischer Staatsangehöriger, in Hausen am Albis, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Rom, Guy, von Zürich, in Egg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Suter, Daniel, von Horgen, in Bonstetten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaiser, Karsten, deutscher Staatsangehöriger, in Urdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-].  
Tagebuch Nr. 13859 vom 18.05.2004  
(02276180 / CH-020.4.022.932-9)

■ **Pacific Investment Group GmbH**, in Zürich, Halten, Beteiligen sowie Vermieten von Liegenschaften und Immobilien ausschliesslich im Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 33 vom 19.02.2003, S. 20, Publ. 868802). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feuz, Andreas, von Lauterbrunnen, in Yermasoyia (Zypern), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 13860 vom 18.05.2004  
(02276182 / CH-020.4.018.911-9)

■ **PacificArt GmbH (PacificArt Ltd liab. Co.)**, bisher in Zug, Handel mit Kunstgegenständen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 18). Gründungsstatuten: 25.08.2000. Statutenänderung: 3.05.2004. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Langstrasse 136, 8004 Zürich. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Kunstgegenständen und weiteren Produkten insbesondere aus dem südpazifischen Raum. Die Gesellschaft kann alle Massnahmen ergreifen und Geschäfte tätigen, die geeignet sind, ihren Zweck zu fördern. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, neue Unternehmungen gründen oder erwerben oder sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 21'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maurer, Erika, von Teufenthal AG, in Ennebaden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift

zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Dunstan, Aedric W., neuseeländischer Staatsangehöriger, in Auckland (NZ), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helstein Warren, Verena, von Baden, in Wettingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 21'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.-].  
Tagebuch Nr. 13861 vom 18.05.2004  
(02276188 / CH-170.4.002.976-0)

■ **Patric Heuberger Dipl. Architekt FH**, in Zürich, Anbieten von Architekturdienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 225 vom 21.11.2003, S. 17, Publ. 1270622). Domizil neu: Büchnerstrasse 19, 8006 Zürich.  
Tagebuch Nr. 13862 vom 18.05.2004  
(02276190 / CH-020.1.043.999-9)

■ **Plakat Group GmbH**, in Zürich, Werbung, Aussen- und Plakatwerbung, Marketing, Management und Consulting, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 24, Publ. 299054). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feuz, Andreas, von Lauterbrunnen, in Yermasoyia (Zypern), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 13863 vom 18.05.2004  
(02276192 / CH-020.4.018.094-1)

■ **Polycorn AG**, in Winterthur, Erbringung von Dienstleistungen sowie Herstellung von und Handel mit Produkten im Kommunikationsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 31.08.1998, S. 6003). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 11.05.2004 infolge Fusion mit der Schaufelberger Polycorn AG, in Winterthur. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2003 durch Universalakquisition auf die Schaufelberger Polycorn AG über.  
Tagebuch Nr. 13864 vom 18.05.2004  
(02276350 / CH-020.3.007.469-7)

■ **Pyramide Gastro GmbH**, bisher in Reichenburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2002, S. 11, Publ. 360166). Gründungsstatuten: 20.02.2002. Statutenänderung: 29.04.2004. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Dierenstrasse 43, 8004 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Dienstleistungen aller Art in der Gastronomie. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art zu erwerben oder zu pachten oder sich an solchen in jeder Form zu beteiligen. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schindrig, Luzi, von Oberrieden und Grächen, in Schübelbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [wie bisher]; Vesco, Pietro, von Acquarossa, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [wie bisher].  
Tagebuch Nr. 13865 vom 18.05.2004  
(02276196 / CH-130.4.007.871-1)

■ **RAM Soft AG**, in Rümlang, Entwicklung von Software, insbesondere Software-Tools, Erbringen von EDV-Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 29.03.1996, S. 1800). Domizil neu: Glattstrasse 521, 8153 Rümlang [behördliche Adressierung].  
Tagebuch Nr. 13866 vom 18.05.2004  
(02276200 / CH-020.3.921.211-5)

■ **Realtime Advice AG**, bisher in Männedorf, Beratungs- und Analyisedienstleistungen im Investitions- und Anlagegeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 01.03.2004, S. 18, Publ. 2146702). Statutenänderung: 22.03.2004. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Höschgasse 38, 8008 Zürich. Postadresse neu: Postadresse aufgehoben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grob, Christian, von Horgen, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschol, Egon Albert, österreichischer Staatsangehöriger, in Hombrechtikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Männedorf].  
Tagebuch Nr. 13867 vom 18.05.2004  
(02276202 / CH-020.4.021.467-1)

■ **RegloTech AG**, bisher in Cham, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 29.09.2000, S. 6673). Gründungsstatuten: 19.06.1997. Statutenänderung: 29.04.2004. Firma neu: Hadron Cancer Therapy Centres AG. Sitz neu: Männedorf. Domizil neu: Feldhofstrasse 8, 8708 Männedorf. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit und die Anwendung von Komponenten, Baugruppen und Anlagen der Ionenstrahlentherapie, insbesondere zur Krebstherapie in eigens dafür konzipierten Spitalen und Anstalten. Die Gesellschaft kann Patienten, Know-how und Lizenzen im angestammten oder verwandten Gebieten erwerben, auswerten oder handeln. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 400'000.-. Libération Aktienkapital: CHF 400'000.-. Aktien: 400 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern deren Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Eva Maria, von Littau, in Cham, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Limacher, Erich, von Schupfheim,

in Cham, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher], Kaufhold, Werner A.; von Zollikon, in Männedorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; BackOffice Treuhand AG, in Cham, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 13868 vom 18.05.2004  
 (02276212 / CH-217.3.002.922-6)

■ **Rolf Werner AG**, in Wiesendangen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10.02.1995, S. 797). Statutenänderung: 3.05.2004. Firma neu: **ROLF WERNER AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bewirkt die Durchführung von Beratungen und Verwaltungen sowie von Import-, Export-, Handels- und Kommissionsgeschäften in Waren aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die direkt oder indirekt mit den Zwecken der Gesellschaft in Zusammenhang stehen oder geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens zu fördern oder zu erleichtern. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werner, Rolf, von Winterthur und Hemmental, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wiesendangen].  
 Tagbuch Nr. 13869 vom 18.05.2004  
 (02276232 / CH-020.3.928.357-3)

■ **Sammelstiftung Vita der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 75 vom 20.04.2004, S. 20, Publ. 2224780). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bär, Beat, von Rothrist, in Affoltern am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bosshard, Fridolin, von Pfäffikon und Hittnau, in Wetzikon am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Goethals, Hervé, von Endingen, in Böttstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mäder, Stefan, von Opfikon und Mörswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Rotzer, Martin, von Bratsch und Gampel, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sieber, Alexander, von Zürich, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Lukas, von Eschenz, in Wetzikon am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].  
 Tagbuch Nr. 13870 vom 18.05.2004  
 (02276236 / CH-020.7.001.096-8)

■ **Schaeufelberger Polycorn AG**, in Winterthur, Erbringung von Dienstleistungen sowie Herstellung und Handel mit Produkten im Kommunikationsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 22, Publ. 1056286). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Polycorn AG, in Winterthur. Aktiven von CHF 111'304.80 und Passiven von CHF 0.– gehen gemäss Fusionsvertrag vom 11.05.2004 und Fusionsbilanz per 31.12.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Nievergelt Polycorn AG, in Zürich. Aktiven von CHF 7'054'648.60 und Passiven von CHF 2'000'545.25 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 11.05.2004 und Fusionsbilanz per 31.12.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.  
 Tagbuch Nr. 13871 vom 18.05.2004  
 (02276240 / CH-020.3.922.962-4)

■ **Schlosshof Immobilien AG**, in Winterthur, Auswertung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2004, S. 26, Publ. 2211322). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erb, Hugo, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Burger, Hansrudolf, von Basel, in Münchenstein, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erb, Christian U., von Winterthur, in Rüdingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Erb, Rolf P., von Winterthur, in Salenstein, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident und Delegierter]; Mora Treuhandberatung GmbH, in Winterthur, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 13872 vom 18.05.2004  
 (02276246 / CH-020.3.923.191-4)

■ **Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Betrieb jeder Art von Rückversicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2004, S. 20, Publ. 2112702). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Fox-Pitt, Kelton (Switzerland) AG, in Zürich. Aktiven von CHF 99'843.– und Passiven von CHF 104'357.– gehen gemäss Fusionsvertrag vom 18.02.2004 und Fusionsbilanz per 31.12.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.  
 Tagbuch Nr. 13873 vom 18.05.2004  
 (02275806 / CH-020.3.923.568-5)

■ **Sensirion AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Sensoren und anderen Technologieprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2004, S. 18, Publ. 2096314). Statutenänderung: 15.04.2004. Aktienkapital neu: CHF 911'770.– [bisher: CHF 756'760.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 911'770.–. Aktien neu: 59'507 Namenaktien zu CHF 10.– (Stimmrechtsaktien) und 3'167 Namenaktien zu CHF 100.– [bisher: 54'876 Namenaktien zu CHF 10.– (Stimmrechtsaktien) und 2'080 Namenaktien zu CHF 100.–].  
 Tagbuch Nr. 13874 vom 18.05.2004  
 (02276252 / CH-020.3.021.193-6)

■ **SERD GmbH**, in Uster, Service und Unterhalt von technischen Geräten, Engineering, Revisionen, Diagnostic, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2002, S. 15, Publ. 402280). Statutenänderung: 10.05.2004. Stammkapital neu: CHF 30'000.– [bisher: CHF 20'000.–]. Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Schmidt, Walter, von Bellikon, in Bellikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.  
 Tagbuch Nr. 13875 vom 18.05.2004  
 (02276254 / CH-020.4.024.833-4)

■ **SQE Trading GmbH**, in Zürich, Handel, Investitionen, sowie Marketing mit Schwerpunkt im Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 25, Publ. 298908). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feuz, Andreas, von Lauterbrunnen, in Yermasoyia (Zypern), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
 Tagbuch Nr. 13876 vom 18.05.2004  
 (02276260 / CH-020.4.001.867-4)

■ **Stecher Bremsen und Hydraulik AG**, in Horgen, An- und Verkauf sowie Herstellung von Druckluft- und Hydroanlagen, ferner Neuanstellungen von und Reparaturen an solchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2002, S. 20, Publ. 525910). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Majoleth, René, von Untervaz, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Freienbach].  
 Tagbuch Nr. 13877 vom 18.05.2004  
 (02276264 / CH-020.3.925.026-8)

■ **Stiftung für Altersbauten in Adliswil**, in Adliswil, Stiftung (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2001, S. 2898). Urkundenänderung: 21.07.2003. Zweck neu: Die Stiftung bezweckt auf gemeinnütziger Grundlage die Erstellung und den selbsttragenden Betrieb von Bauten, die dem Alter dienen. Die Stiftung kann auch Einrichtungen und Massnahmen der weiteren Altershilfe (Altersvorbereitung, Beratung, Erhaltung der Gesundheit, Spätes, Förderung der Nachbarschaftshilfe) und damit verbunden andere Wohn- und Dienstleistungsangebote unterstützen, sich an solchen beteiligen oder solche in ihr eigenes Konzept integrieren. Die Stiftung kann die Errichtung und den Bestand von Institutionen mit gleichem oder ähnlichem Zweck fördern und unterstützen. Sämtliche Bauten der Stiftung sind jeglicher spekulativen Verwendung entzogen. Organisation neu: Stiftungsrat von höchstens 5 Mitgliedern, Betriebskommission und Kontrollstelle. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wolf, Werner Max, von Adliswil, in Küsnacht ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Froesch, Dr. Klaus, von Adliswil, Zofingen und Zürich, in Adliswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Jud, Alfred, von Rieden, in Adliswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Späth, Heinz, von Adliswil, in Adliswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].  
 Tagbuch Nr. 13878 vom 18.05.2004  
 (02276276 / CH-020.7.000.121-1)

■ **STIFTUNG WEITERBILDUNGSKURSE DÜBENDORF**, in Dübendorf, Stiftung (SHAB Nr. 9 vom 13.01.2000, S. 266). Domizil neu: Bettlistrasse 22, 8600 Dübendorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuhn, Andrea, von Dübendorf und Suhr, in Dübendorf, mit Einzelprokura; Fenner, Bruno, von Dübendorf, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Peter, von Dübendorf, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigg, Elisabeth, von Dürflingen, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jöhr, Edith, von Dübendorf, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kashani, Marisa, von Dübendorf, Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zeier, Dr. Hans, von Dübendorf und Luzern, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiltler, Christine, von Niederrufen, in Hofstetten ZH, mit Einzelprokura.  
 Tagbuch Nr. 13879 vom 18.05.2004  
 (02276282 / CH-020.7.000.033-7)

■ **Swiss Snowboard Association (SSBA)**, in Adliswil, Verein (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2004, S. 22, Publ. 2132090). Name neu: **Swiss Snowboard Association (SSBA) in liquidation**. Übersetzungen des Namens neu: (**Schweizer Snowboard-Verband (SSBA) in Liquidation**) (**Associazione Svizzera di Snowboard (SSBA) in liquidation**) (**Associazione Svizzera di Snowboard (SSBA) in liquidation**) (**Associazion Svizzera di Snowboard (SSBA) in liquidation**). Mit Verfügung vom 14.05.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Horgen über den Verein den Konkurs eröffnet; demnach ist der Verein aufgelöst.  
 Tagbuch Nr. 13880 vom 18.05.2004  
 (02276284 / CH-020.6.000.469-1)

■ **TheCast business&theater GmbH**, in Zürich, Die Gesellschaft wird tätig im Casting, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 243 vom 16.12.2002, S. 20, Publ. 773032). Domizil neu: Dennerstrasse 5, 8048 Zürich.  
 Tagbuch Nr. 13881 vom 18.05.2004  
 (02276286 / CH-020.4.026.086-1)

■ **TREUHAND-KAMMER Schweizerische Kammer der Wirtschaftsprüfer, Steuerexperten und Treuhänder**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2002, S. 23, Publ. 747298). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Andreas, von Hasle bei Burgdorf, in Oberwil BL, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Donzé, André, von Les Breuleux, in Prévèrens, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Behr, Prof. Dr. Giorgio, von Hofen, in Buchberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Wey, Hans, von Schenken, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Dieter, von Kilchberg ZH und Hüntlingen, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 13882 vom 18.05.2004  
 (02276288 / CH-020.6.900.488-2)

■ **V.S.V. Agrotec GmbH**, in Zürich, Handel in Agrarprodukten sowie anderen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 25, Publ. 299084). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feuz, Andreas, von Lauterbrunnen, in Yermasoyia (Zypern), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
 Tagbuch Nr. 13883 vom 18.05.2004  
 (02276290 / CH-020.4.003.819-8)

■ **W-O-C Walking on Clouds GmbH**, in Zürich, Betrieb von Wellness-Centern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2002, S. 17, Publ. 472838). Domizil neu: c/o Dr. Stephan Henauer, Seefeldstrasse 223, 8008 Zürich.  
 Tagbuch Nr. 13884 vom 18.05.2004  
 (02276292 / CH-020.4.025.100-9)

■ **Walter Späni AG**, in Zürich, Gipsgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, S. 21, Publ. 334212). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fröhlich, Theresia, von Zürich, in Maur, mit Einzelprokura [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Salvo, Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Oetwil am See, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 13885 vom 18.05.2004  
 (02276294 / CH-020.3.924.580-2)

■ **Wampfler & Partner AG**, in Zürich, Beratungsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 04.05.2004, S. 21, Publ. 2245624). Statutenänderung: 14.05.2004. Aktienkapital neu: CHF 300'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.–. Aktien neu: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–].  
 Tagbuch Nr. 13886 vom 18.05.2004  
 (02276296 / CH-020.3.024.821-7)

■ **XIRIL AG**, in Hombrechtikon, Vertrieb von technischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 23.12.2003, S. 32, Publ. 2045314). Statutenänderung: 17.05.2004. Aktienkapital neu: CHF 800'000.– [bisher: CHF 650'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 800'000.–. Aktien neu: 8'000 Inhaberaktien zu CHF 100.– [bisher: 6'500 Inhaberaktien zu CHF 100.–].  
 Tagbuch Nr. 13887 vom 18.05.2004  
 (02276298 / CH-020.3.907.001-6)

■ **Zulauf + Corrà AG**, in Feuerthalen, Planung von sanitären Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 01.04.1997, S. 2133). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zulauf, Ernst, von Feuerthalen, in Feuerthalen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 13888 vom 18.05.2004  
 (02276300 / CH-020.3.019.560-0)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Aegerter Optische Systeme**, in Horgen, Vertrieb von Geräten und Datenträgern im optischen-elektronischen Bereich, Einzelirma (SHAB Nr. 199 vom 16.10.1997, S. 7548). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagbuch Nr. 13889 vom 18.05.2004  
 (02276302 / CH-020.1.013.770-5)

■ **AQD Reinigungen Markus Huber**, in Wallisellen, Reinigungen aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2002, S. 17, Publ. 586496). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die AQD Reinigungen GmbH, in Wallisellen, erloschen.  
 Tagbuch Nr. 13890 vom 18.05.2004  
 (02276352 / CH-020.1.015.795-6)

■ **Computer Consulting M. Rüf**, in Uster, Beratung in der elektronischen Datenverarbeitung, Einzelirma (SHAB Nr. 190 vom 18.08.1986, S. 3213). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagbuch Nr. 13891 vom 18.05.2004  
 (02276304 / CH-020.1.903.645-8)

■ **EGITEC GmbH in Liquidation**, in Maur, Beratung im elektrotechnischen Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 17.02.2004, S. 18, Publ. 2126244). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 13892 vom 18.05.2004  
 (02276306 / CH-020.4.003.171-1)

■ **H. Schneebeger, Unternehmensberatung**, in Zürich, Unternehmensberatung, Einzelirma (SHAB Nr. 87 vom 12.04.1984, S. 1290). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 13893 vom 18.05.2004  
 (02276308 / CH-020.1.916.445-8)

■ **Handelshaus Alfred Ruf**, in Winterthur, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 285 vom 06.12.1988, S. 4960). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 13894 vom 18.05.2004  
 (02276310 / CH-020.1.907.688-0)

■ **Hogaplan, Peter Mračkitsch**, in Zürich, Entwurf und Bauleitung für Hotel- und Gastronomieplanung, Einzelirma (SHAB Nr. 126 vom 04.06.1987, S. 2250). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 13895 vom 18.05.2004  
 (02276312 / CH-020.1.908.376-8)

■ **Ismail Consulting**, in Langnau am Albis, Projektmanagement im besonderen im Bereich von Informatikberatung und -dienstleistungen, Einzelirma (SHAB Nr. 228 vom 26.11.2003, S. 16, Publ. 2000354). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagbuch Nr. 13896 vom 18.05.2004  
 (02276314 / CH-020.1.044.025-3)

■ **Jacqueline Djerbi**, in Zürich, Import und Verkauf von Textilien, Schuhen und Lederwaren, Einzelirma (SHAB Nr. 184 vom 09.08.1984, S. 2857). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 13897 vom 18.05.2004  
 (02276318 / CH-020.1.904.270-3)

■ **Job Solutions Reichlin**, in Zürich, Personal- und Stellenvermittlung, Beratung, Einzelirma (SHAB Nr. 29 vom 10.02.2000, S. 925). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagbuch Nr. 13898 vom 18.05.2004  
 (02276320 / CH-020.1.018.976-5)

■ **Josef Tengler**, in Unteregstringen, Handel mit Deutschen Nickel- und Silber-Gedenkmünzen, Einzelirma (SHAB Nr. 220 vom 21.09.1988, S. 3864). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 13899 vom 18.05.2004  
 (02276322 / CH-020.1.918.034-2)

■ **Jürg Ammann**, in Regensdorf, Rechtsberatung für ehemalige Sträflinge und in Eheschiedungssachen sowie Vornahme von Jugendarbeit, Einzelirma (SHAB Nr. 22 vom 28.01.1986, S. 330). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 13900 vom 18.05.2004  
 (02276326 / CH-020.1.900.454-3)

■ **Markus Emmel Unternehmensberatung**, in Zürich, Unternehmensberatung, Einzelirma (SHAB Nr. 236 vom 04.12.1989, S. 4890). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagbuch Nr. 13901 vom 18.05.2004  
 (02276328 / CH-020.1.904.988-1)

■ **Michael Tengler**, in Unteregstringen, Handel mit Deutschen Nickel- und Silber-Gedenkmünzen, Einzelirma (SHAB Nr. 224 vom 26.09.1988, S. 3916). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagbuch Nr. 13902 vom 18.05.2004  
 (02276332 / CH-020.1.918.035-8)

■ **Müller Storen**, in Hittnau, Storenbau, Neuanschaffungen, Reparaturen, Montagen sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 109 vom 10.06.2002, S. 20, Publ. 503228). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagbuch Nr. 13903 vom 18.05.2004  
 (02276334 / CH-020.1.020.250-1)

■ **Pascal Besançon Informatik**, in Wetzikon ZH, Konzipierung, Aufbau und Installation von Computern und Netzwerken, Einzelirma (SHAB Nr. 53 vom 18.03.1998, S. 1874). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagbuch Nr. 13904 vom 18.05.2004  
 (02276336 / CH-020.1.014.782-9)

■ **Paul Müller, Gebäudereinigung**, in Zürich, Gebäudereinigung, Einzelirma (SHAB Nr. 227 vom 21.11.2000, S. 7894). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Paul Müller, Gebäudereinigungen AG, in Zürich, erloschen.  
 Tagbuch Nr. 13905 vom 18.05.2004  
 (02276334 / CH-020.1.912.763-7)

■ **Petra Cetkovic**, in Kloten, Reinigungsanstalt, Einzelirma (SHAB Nr. 253 vom 29.12.1994, S. 7116). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagbuch Nr. 13906 vom 18.05.2004  
 (02276338 / CH-020.1.007.641-7)

■ **SECO Schudel Erwin Consulting**, in Adliswil, Projektmanagement und Unternehmensberatung, Einzelirma (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3609). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagbuch Nr. 13907 vom 18.05.2004  
 (02276340 / CH-020.1.021.755-0)

■ **The Learning Room, Clare Holenstein & Co.**, in Zürich, Betrieb einer Privatschule, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 29.10.1997, S. 7860). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
 Tagbuch Nr. 13908 vom 18.05.2004  
 (02276342 / CH-020.2.002.842-8)

■ **Walter Hostettler AG in Liquidation**, in Dietikon, An- und Verkauf von Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 03.09.1999, S. 6051). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.  
 Tagbuch Nr. 13909 vom 18.05.2004  
 (02276344 / CH-020.3.007.982-5)

■ **Wäscherei Hermida Fernandez**, in Zürich, Einzelirma (SHAB Nr. 70 vom 13.04.2004, S. 20, Publ. 2209556). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 13910 vom 18.05.2004  
 (02276346 / CH-020.1.041.711-0)

### Schuldenrufe

#### Appel aux créanciers Scioglimento di società

#### Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopératives

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative  
 Art. 914 OR - Art. 914 CO - Art. 914 CO

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Raiffeisenbank Sulz, Sulz**
- Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:** Raiffeisenbank Regio Laufenburg (bisher Kaisten-Ittenenthal), Kaisten
- Anmeldefrist für Forderungen: 28.06.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Raiffeisenbank Regio Laufenburg, Mitteldorf 2, 5082 Kaisten
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Regio Laufenburg über. Die Ansprüche sind schriftlich mit Beweisunterlagen anzumelden. Die Raiffeisenbank Kaisten-Ittenenthal, Genossenschaft, in 5082 Kaisten, übernimmt im Sinne einer Universalsukzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Raiffeisenbank Sulz, Genossenschaft, in 5085 Sulz. Die Fusion wurde von der Generalversammlung der Raiffeisenbank Kaisten-Ittenenthal am 13.3.2004 beschlossen.  
Raiffeisenbank Regio Laufenburg  
5082 Kaisten  
(02274704)

#### Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

#### Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR  
 Art. 748 et art. 749 CO  
 Art. 748 et art. 749 CO

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Flury Präzisionsdrehteile AG, Feldbrunnen-St. Niklaus**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Gewinde Ziegler AG, Horriwil
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.06.1995
- Anmeldefrist für Forderungen: 08.07.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Meinrad Hagmann, Rechtsanwalt & Notar, Lagerhausstrasse 5, 4502 Solothurn
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt per 31.12.1994. Aktiven und Passiven gehen durch die Universalsukzession auf die Gewinde Ziegler AG über.  
Meinrad Hagmann, Rechtsanwalt & Notar  
4502 Solothurn  
(02274634)

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Man Investment Consultants AG, Freienbach**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** RMF Investment Management, Freienbach
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.05.2004
- Anmeldefrist für Forderungen: 28.06.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** RMF Investment Management, Huotstrasse 16, 8808 Pfäffikon SZ
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 13. Mai 2004 sind sämtliche Aktiven und Passiven gemäss der Fusionsbilanz per 31. März 2004 auf die RMF Investment Management übergegangen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich und vorgesehen ist.  
Man Investments AG  
8808 Pfäffikon SZ  
(00067391)

##### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Solution Runners AG, Freienbach**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Arevos AG, Dübendorf
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.05.2004
- Anmeldefrist für Forderungen: 15.07.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Arevos AG, Dr. Jürgen Krotzinger, Neugutstrasse 89, 8600 Dübendorf
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 2003 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Arevos AG, Dübendorf übergegangen.  
Hissy & Partner Treuhand AG  
6302 Zug  
(02274898)

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kromer Handels AG, Lenzburg**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Kromer Print AG, Lenzburg
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.05.2004
- Anmeldefrist für Forderungen: 28.06.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Gustav Lienhard, Notar, Laurenzvorstadt 19, 5001 Aarau
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Kromer Print AG  
5600 Lenzburg  
(02274762)

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Trüb-Sauerländer AG, Oensingen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Regia HighPack AG, Oensingen
- Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 07.05.2004
- Anmeldefrist für Forderungen: 15.06.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Trüb-Sauerländer AG, Nordringstrasse 16, 4702 Oensingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Regia HighPack AG über. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften gemäss Artikel 748 Ziffer 6 OR in Verbindung mit Artikel 745 Absatz 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.  
Hofmanning Koller Rechtsanwälte  
9016 St. Gallen  
(02274664)

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Wassermann AG, Oensingen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Regia HighPack AG, Oensingen
- Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 07.05.2004
- Anmeldefrist für Forderungen: 15.06.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Wassermann AG, Nordringstrasse 16, 4702 Oensingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Regia HighPack AG über. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften gemäss Artikel 748 Ziffer 6 OR in Verbindung mit Artikel 745 Absatz 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.  
Hofmanning Koller Rechtsanwälte  
9016 St. Gallen  
(02274674)

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hch. Kyburz AG, Risch ZG**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** SFS unimarket AG, Heerbrugg (Gemeinde Au SG)
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 23.04.2004
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.07.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** SFS unimarket AG, Nefenstrasse 30, 9435 Heerbrugg
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. April infolge Fusion mit der SFS unimarket AG mit Sitz in Heerbrugg (Gemeinde Au SG). Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die SFS unimarket AG mit Sitz in Heerbrugg (Gemeinde Au SG) über. Es ist eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung der Gesellschaft gemäss Art. 748 Ziff. 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.  
Suter & Partner, Rechtsanwälte  
9001 St. Gallen  
(02274632)

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: St. Galler Vermögensberatung, St. Gallen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** St. Galler Kantonalbank, St. Gallen

- Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.02.2004
- Anmeldefrist für Forderungen: 30.06.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** St. Galler Kantonalbank, Rechtsdienst, St. Leonhardstrasse 25, 9001 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1.1.2004. Gemäss Fusionsvertrag vom 11.2.2004 sind sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2003 auf die St. Galler Kantonalbank übergegangen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich und vorgesehen ist.  
St. Galler Kantonalbank  
9001 St. Gallen  
(02274744)

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bank Thorbecke AG, St. Gallen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** St. Galler Kantonalbank, St. Gallen
- Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 29.04.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 30.06.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** St. Galler Kantonalbank, Rechtsdienst, St. Leonhardstrasse 25, 9001 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1.1.2003. Gemäss Fusionsvertrag vom 3.4.2003/4.4.2003 sind sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 auf die St. Galler Kantonalbank übergegangen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich und vorgesehen ist.  
St. Galler Kantonalbank  
9001 St. Gallen  
(02274752)

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Wüest Schrauben AG, Winterthur ZH**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Hch. Kyburz AG, Risch ZG
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 23.04.2004
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.07.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** SFS unimarket AG, Nefenstrasse 30, 9435 Heerbrugg
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Hch. Kyburz AG mit Sitz in Zug über. Es ist eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung der Gesellschaft gemäss Art. 748 Ziff. 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.  
Suter & Partner, Rechtsanwälte  
9001 St. Gallen  
(02274628)

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Fox-Pitt, Kelton (Switzerland) AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich
- Beschluss durch:** Verwaltungsrat
- Datum des Beschlusses:** 08.03.2004
- Anmeldefrist für Forderungen: 28.06.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Schweizerischen Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich, Dieter Lehmann, Mythenquai 50/60, 8022 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Fox-Pitt, Kelton (Switzerland) AG Zürich, gehen durch Fusion gemäss Art. 748 OR mit Rückwirkung auf den 1. Januar 2004 auf die übernehmende Gesellschaft über. Die ausserordentliche Generalversammlung der Fox-Pitt, Kelton (Switzerland) AG vom 21. April 2004 hat den entsprechenden Fusionsvertrag vom 18. Februar 2004 mit Fusionsbilanz per 31. Dezember 2003 genehmigt.  
Swiss Re, Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft  
8022 Zürich  
(02274768)

#### Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

##### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Arbor Felix Financing Promotion AG in Liquidation, Arbon**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 22.04.2004
- Anmeldefrist für Forderungen: 25.06.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Rüschi & Partner AG, Frongarnerstrasse 15, 9000 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Eine Verteilung des Vermögens nach Ablauf von 3 Monaten nach dem letzten Schuldeneruf gemäss Art. 745 Abs. 3 OR ist beabsichtigt.  
Dr. Rüschi & Partner AG  
9000 St. Gallen  
(02274848)

##### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Lidbag AG in Liq. (Lidbag SA en liq.) (Lidbag Ltd in liq.), Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 04.05.2004
- Anmeldefrist für Forderungen: 25.06.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** MANDATARIA Treuhand AG, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Art. 745 OR  
Dür Polivka Advokatur & Notariat  
4001 Basel  
(02274836)

##### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bitex Enterprise AG in Liquidation, Dietlikon**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.04.2004
- Anmeldefrist für Forderungen: 24.06.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ferdinand Rutschmann, Liquidator, c/o Alfa Laval Mid Europe AG, Industriestrasse 31, 8305 Dietlikon
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Art. 745 OR  
Wiederkehr Forster, Rechtsanwälte  
8023 Zürich  
(02274906)

##### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Johannes Fitzi AG, Gais AR in Liquidation, Gais**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.12.1997
- Anmeldefrist für Forderungen: 25.06.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Johannes Fitzi AG in Liquidation, Keur 11, 9056 Gais AR
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Johannes Fitzi AG, Gais AR in Liquidation  
9056 Gais  
(02274894)

##### Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Creditwest SA en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire**
- Date de la décision:** 05.05.2004
- Echéance de préavis des créanciers: 28.06.2004**
- Adresse pour la déclaration des créanciers:** Creditwest SA en liquidation, c/o Finova Associés SA, rue Thalberg 2, 1201 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
- Remarques:** art. 745 CO  
Yves Aubert, Notaire  
1204 Genève  
(02274622)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **AEROJET SA en liquidation, Genève**
  2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
  3. Date de la décision: 06.05.2004
  4. Echéance de préavis des créances: **28.06.2004**
  5. Adresse pour la déclaration des créances: AEROJET SA en liquidation, c/o Ecu Finance SA, rue Michel-Chauvet 3, 1208 Genève
  6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  7. Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
- Etude de Mmes Gampert & Demierre, notaires  
1211 Genève 11  
(02274690)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Cambos Holding SA en liquidation, Genève**
  2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
  3. Date de la décision: 23.04.2004
  4. Echéance de préavis des créances: **28.06.2004**
  5. Adresse pour la déclaration des créances: Rivafid, société fiduciaire SA, liquidatrice, avenue de Miremont 14, 1211 Genève 12
  6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  7. Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
- Poncet & Bühler, Notaires  
1211 Genève 4  
(02274786)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Eagle Finanz und Beteiligungen AG in Liquidation, Glarus**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 14.05.2004
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.06.2004**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Me Carl Heggi, avocat, rue de Jargonnant 2, 1211 Genève 6
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Dr. iur. Kurt Brunner, Rechtsanwalt  
8750 Glarus  
(02274856)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Pamur AG in Liquidation, Glarus**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 05.05.2004
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **06.07.2004**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Lardi & Partners SA, via Cantonale 19, casella postale 5441, 6901 Lugano
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Es ist eine Liquidation mit vorzeitiger Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.
- Lardi & Partners SA  
6901 Lugano  
(02274882)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Diener Technik AG in Liquidation, Hettlingen**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 16.03.2004
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **25.06.2004**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: PricewaterhouseCoopers AG, Postfach, 8401 Winterthur
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Art. 745 OR
- PricewaterhouseCoopers AG  
8401 Winterthur  
(02274840)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Witavec AG in Liquidation, Horgen**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 23.03.2004

4. Anmeldefrist für Forderungen: **24.06.2004**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Uwe Wittek, Liquidator, Wydäckering 50, 8047 Zürich
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Art. 745 Abs. 3 OR.
- Eisenegger Treuhand GmbH  
8810 Horgen  
(02274876)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Antica Langenthal AG in Liquidation, Langenthal**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 04.05.2004
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **05.07.2004**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: acontax Markus Gfeller Treuhand AG, Farbgaße 46, 4900 Langenthal
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Art. 745 OR
- Notariat Graf, Krummenacher & Partner  
4912 Aarwangen  
(02274832)

Terza pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Shiserco SA in liquidazione, Lugano**
  2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale ordinaria
  3. Data della decisione: 24.01.2002
  4. Termine per annunciare i crediti: **24.06.2004**
  5. Servizio a cui annunciare i crediti: Peter Egloff, liquidatore, c/o Egloff Fiduciaria e Revisioni SA, via Motta 12, 6900 Lugano
  6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
  7. Osservazioni: art. 745 CO.
- Peter Egloff, c/o Egloff Fiduciaria e Revisioni SA  
6900 Lugano  
(02274868)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **M. Herren AG in Liquidation, Münchenbuchsee**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 16.03.2004
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **24.06.2004**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Martin Herren, Liquidator, Grossmattweg 10, 3053 Münchenbuchsee
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Art. 745 OR
- Notariat Brand  
3053 Münchenbuchsee  
(02274864)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Pieterlen AG in Liquidation, Pieterlen**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 30.04.2004
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **28.06.2004**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Walter Zollinger, Liquidator, Chrizliacherstrasse 13, 2544 Bettlach
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Art. 745 OR
- Peter Friedli, Notariat  
2543 Lengnau BE  
(02274670)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **VRP & partners consulting SA en liquidation, Pully**
  2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
  3. Date de la décision: 07.05.2004
  4. Echéance de préavis des créances: **28.06.2004**
  5. Adresse pour la déclaration des créances: VRP & partners consulting SA en liquidation, François Kirschmann, liquidateur, avenue Charles-Ferdinand-Ramuz 60, 1009 Pully
  6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  7. Remarques: Le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée conformément à l'article 745 al. 3 CO.
- Christophe Fischer, Georges Mettrau, Notaires  
1002 Lausanne  
(02274698)

Prima pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Tecnoser SA in liquidazione, Rancate**
  2. Scioglimento deciso da: l'assemblea
  3. Data della decisione: 07.05.2004
  4. Termine per annunciare i crediti: **27.06.2004**
  5. Servizio a cui annunciare i crediti: Fernando Parravicini, c/o Repa di Giampaolo Henauer, via Francini 2, 6830 Chiasso
  6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Studio Legale e Notarile Vassalli-Verga  
6830 Chiasso  
(02274648)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Marbet + Partner AG in Liquidation, Speicher**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 26.04.2004
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **24.06.2004**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Lukas Desserich, Liquidator, c/o IDC Instatik Data-Center AG, Langensanstrasse 74, 6005 Luzern
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Art. 745 OR
- IDC Instatik Data-Center AG  
6005 Luzern  
(02274908)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Progress and Commercial Company PIP S.A. en liquidation, Villars-sur-Glâne**
  2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
  3. Date de la décision: 05.05.2004
  4. Echéance de préavis des créances: **25.06.2004**
  5. Adresse pour la déclaration des créances: STG Société Fiduciaire Suisse, liquidatrice, succursale de Pully, avenue C.-F. Ramuz 43, case postale 656, 1001 Lausanne
  6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  7. Remarques: Il sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt, Etude des Notaires  
1002 Lausanne  
(02274866)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Zarafi AG in Liquidation, Wabern**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 07.05.2004
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.06.2004**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Zarafi AG in Liquidation, Bächletenweg 4, 3084 Wabern
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Artikel 745 Absatz 3 OR hingewiesen. Die Liquidatoren: VR: R. Naville, A. Pfeiler, F. Rübel, P. Hofmanninger
- Hofmanninger Koller Rechtsanwälte  
9016 St. Gallen  
(02274676)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Terrasun Invest AG in Liquidation, Zug**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 05.05.2004
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **25.06.2004**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Christian Vogel, Liquidator, Stadthausquai 1, 8001 Zürich
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Art. 745 OR
- VOGEL ROHNER HELFENSTEIN CRAMERI RECHTSANWÄLTE  
8001 Zürich  
(02274942)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Starvalor Finanz AG in Liquidation, Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung

3. Datum des Beschlusses: 05.05.2004
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **25.06.2004**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Christian Vogel, Liquidator, Stadthausquai 1, 8001 Zürich
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Art. 745 OR
- VOGEL ROHNER HELFENSTEIN CRAMERI RECHTSANWÄLTE  
8001 Zürich  
(02274844)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Hillcomb Holding SA in Liquidation, Zug**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 06.11.2003
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.06.2004**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Willy Huber Treuhand, Willy Huber, Liquidator, Industriestrasse 49, Postfach, 6302 Zug
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.
- Willy Huber Treuhand  
6302 Zug  
(02274888)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Caspian Investments AG in Liquidation, Zug**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 23.04.2004
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **24.06.2004**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Caspian Investments AG in Liquidation, Poststrasse 24, 6304 Zug
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Raphael Baumann + Heinz Vogel, Liquidatoren Art. 745 OR
- Caspian Investments AG in Liq.  
6304 Zug  
(02274910)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Taxx System AG in Liquidation, Zürich**
  2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 30.04.2004
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **02.06.2005**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Taxx System AG in Liq., Postfach 445, 8046 Zürich
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Taxx System AG, c/o Rolf Pfister  
8046 Zürich  
(02266310)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **European Trust Services (Switzerland) AG in Liquidation, Zürich**
  2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 29.04.2004
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **28.06.2004**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: RPG Treuhand AG, Badenstrasse 329, Postfach 1969, 8040 Zürich
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Lenz & Staehelin Rechtsanwälte  
Dr. Tobias Meili  
8027 Zürich  
(02272416)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Zweia-Electronics AG in Liquidation, Zürich**
  2. Auflösungsbeschluss durch: von Amtes wegen gemäss Artikel 88a HRGv.
  3. Datum des Beschlusses: ..
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **28.06.2004**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Daniele Tarchini, via Regina 13, 6828 Balerna
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Daniele Tarchini  
6828 Balerna  
(02274756)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Westexx (Westcoast Trade and Investment Exchange) S.A. in Liquidation, Zürich**
  - Auflösungsbeschluss durch:** Verfügung der Eidgenössischen Bankkommission
  - Datum des Beschlusses:** 21.04.2004
  - Anmeldefrist für Forderungen:** **28.06.2004**
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Urs Lichtsteiner, Lichtsteiner Rechtsanwälte, Baarerstrasse 10, Postfach 4545, 6304 Zug
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  - Bemerkungen:** Den bisherigen Organen der Westexx (Westcoast Trade and Investment Exchange) S.A., Zürich, ist die Vertretungsbefugnis entzogen worden und alle bisherigen Unterschriften und Vollmachten sind aufgehoben. Den bisherigen Organen der Westexx (Westcoast Trade and Investment Exchange) S.A., Zürich, ist unter Androhung der Haft oder Busse gemäss Art. 292 StGB verboten, weitere Rechts-handlungen für die Gesellschaft auszuüben. Als Liquidator wurde Rechtsanwalt Urs Lichtsteiner, Zug, eingesetzt. Die Verfügung ist sofort vollstreckbar.
- Lichtsteiner Rechtsanwälte  
6304 Zug  
(02274792)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Westcoast Trade and Investment Exchange S.A., Oregon, USA, Zweigniederlassung Zürich in Liquidation, Zürich**
  - Auflösungsbeschluss durch:** Verfügung der Eidgenössischen Bankkommission
  - Datum des Beschlusses:** 21.04.2004
  - Anmeldefrist für Forderungen:** **28.06.2004**
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Urs Lichtsteiner, Lichtsteiner Rechtsanwälte, Baarerstrasse 10, Postfach 4545, 6304 Zug
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  - Bemerkungen:** Den bisherigen Organen der Westcoast Trade and Investment Exchange S.A., Oregon, USA, Zweigniederlassung Zürich, ist die Vertretungsbefugnis entzogen worden und alle bisherigen Unterschriften und Vollmachten sind aufgehoben. Den bisherigen Organen der Westcoast Trade and Investment Exchange S.A., Oregon, USA, Zweigniederlassung Zürich, ist unter Androhung der Haft oder Busse gemäss Art. 292 StGB verboten, weitere Rechts-handlungen für die Gesellschaft auszuüben. Als Liquidator wurde Rechtsanwalt Urs Lichtsteiner, Zug, eingesetzt. Die Verfügung ist sofort vollstreckbar.
- Lichtsteiner Rechtsanwälte  
6304 Zug  
(02274794)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ABZ Recycling AG in Liquidation, Zürich**
  - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 06.05.2004
  - Anmeldefrist für Forderungen:** **25.06.2004**
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Rudolf Schläfli, Liquidator, Wasenstrasse 85, 8053 Zürich
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  - Bemerkungen:** Art. 745 OR
- Rudolf Schläfli  
8053 Zürich  
(02274830)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: KS-Mikrotype AG in Liquidation, Zürich**
  - Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 03.05.2004
  - Anmeldefrist für Forderungen:** **24.06.2004**
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Rolf Knapp, Liquidator, Berghofstrasse 9, 8918 Unterunkhofen
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  - Bemerkungen:** Art. 745 OR
- Advokatur + Notariat Haller  
5630 Muri AG  
(02274880)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée**

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 I.V.m. Art. 742 OR  
 Art. 823 en relation avec art. 742 CO  
 Art. 823 CO i.r.c. Part. 742 CO

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Mindspeed Technologies International GmbH in Liquidation, Bern**
  - Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 30.03.2004
  - Anmeldefrist für Forderungen:** **10.07.2004**
  - Anmeldestelle für Forderungen:** SymphonyConsult AG, Gerechtigkeitsgasse 50/52, Postfach 867, 3000 Bern 8
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- SymphonyConsult AG  
3000 Bern 8  
(00067413)

## Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta: Ticino Case Sagl in liquidazione, Bironico**
  - Scioglimento deciso da:** l'assemblea
  - Data della decisione:** 05.05.2004
  - Termine per annunciare i crediti:** **24.06.2004**
  - Servizio a cui annunciare i crediti:** Luca Manera, liquidatore, - 6804 Bironico
  - Avvertenza:** I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
  - Osservazioni:** art. 745 CO
- Av. Giacomo Talleri; Notaio (LL.M.)  
6901 Lugano  
(02274858)

## Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta: Top Image Sagl in liquidazione, Chiasso**
  - Scioglimento deciso da:** l'assemblea
  - Data della decisione:** 30.04.2004
  - Termine per annunciare i crediti:** **26.07.2004**
  - Servizio a cui annunciare i crediti:** Claudio Palmieri, liquidatore, c/o Top Image Sagl in liquidazione, Corso San Gottardo 84, 6830 Chiasso
  - Avvertenza:** I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Danzi-Lepori S., Borelli D., Böhm D.; Studio Legale  
6901 Lugano  
(02274894)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Classic Motorcycles GmbH in Liquidation, Fischingen**
  - Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 23.04.2004
  - Anmeldefrist für Forderungen:** **20.06.2004**
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Erika Bieler, Rütschbergstrasse 4, 8363 Bichelsee
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Graf Treuhand  
8494 Bauma  
(02274850)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Gevill GmbH in Liquidation, Füllinsdorf**
  - Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 30.04.2004
  - Anmeldefrist für Forderungen:** **30.06.2004**
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Peter Meyer, Liquidator, Chalchofenweg 10, 4414 Füllinsdorf
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Peter Meyer, Liquidator  
4414 Füllinsdorf  
(02274846)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Erman Kamin GmbH in Liquidation, Hinwil ZH**
- Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **02.06.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Erman Kamin GmbH, Sindelensstrasse 2, 8340 Hinwil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Aus Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.
- Erman Kamin GmbH in Liquidation  
8340 Hinwil  
(02274726)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: New Eyes GmbH in Liquidation, Killwangen**
  - Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 06.05.2004
  - Anmeldefrist für Forderungen:** **30.06.2004**
  - Anmeldestelle für Forderungen:** New Eyes GmbH, Rüttenstrasse 20, 8956 Killwangen
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  - Bemerkungen:** Es ist eine Liquidation mit vorzeitiger Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.
- New Eyes GmbH in Liquidation  
8956 Killwangen  
(02274890)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Scheidegger Textilreinigung GmbH in Liquidation, Köniz**
  - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 30.04.2004
  - Anmeldefrist für Forderungen:** **24.06.2004**
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Silvia Scheidegger, Liquidatorin, Tannackerstrasse 31, 3073 Gümligen
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  - Bemerkungen:** Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.
- Art. 745 OR.  
Notariatsbüro Iseli  
3011 Bern  
(02274916)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Paper House S.à r.l. en liquidation, Lausanne**
  - Décision de dissolution par:** l'assemblée des associés
  - Date de la décision:** 04.05.2004
  - Echéance de préavis des créances:** **28.06.2004**
  - Adresse pour la déclaration des créances:** Paper House S.à r.l. en liquidation, c/o Dyane Ellen Culler, à l'att. de Dyane Ellen Culler, liquidatrice, chemin de la Messin 6bis, 1222 Vésenaz
  - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  - Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- Etude de Me Eric Demierre, Notaire  
1206 Genève  
(02274900)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Peter Eigenmann, Architekt, GmbH in Liquidation, Muri bei Bern**
  - Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 05.05.2004
  - Anmeldefrist für Forderungen:** **20.07.2004**
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Peter Eigenmann, Liquidator, Pourtalesstrasse 70, 3074 Muri bei Bern
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Michel Slavro, Fürsprecher und Notar  
3000 Bern 7  
(02274872)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: les mots S.à r.l. en liquidation, Nyon**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 27.04.2004
- Echéance de préavis des créances:** **28.06.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Karin Breuningner Lugon-Moulin, liquidatrice, Rue des Pâquis 53, 1201 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

- Remarques:** Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.
- Olivier Thomas, notaire  
1260 Nyon 1  
(02276666)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Alois Willi Transport GmbH in Liquidation, Obersiggenthal**
  - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 17.03.2004
  - Anmeldefrist für Forderungen:** **24.06.2004**
  - Anmeldestelle für Forderungen:** BUCCO Consulting GmbH, Theaterplatz 3, 5400 Baden
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  - Bemerkungen:** Art. 745 OR
- Eggspühler Josef; Notariatsbüro  
5402 Baden  
(02274896)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Jafrali S. à r.l. en liquidation, Porrentruy**
  - Décision de dissolution par:** l'assemblée extraordinaire des associés
  - Date de la décision:** 04.05.2004
  - Echéance de préavis des créances:** **30.06.2004**
  - Adresse pour la déclaration des créances:** Jafrali S. à r.l. en liquidation, par Madame Françoise Biétry-Fleury, liquidatrice, route de Courtavon 37, 2944 Bonfol
  - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  - Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.
- Etude Piquerez  
2900 Porrentruy 2  
(02274874)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: NDT-HP GmbH in Liquidation, Rapperswil**
  - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 14.05.2004
  - Anmeldefrist für Forderungen:** **10.06.2004**
  - Anmeldestelle für Forderungen:** NDT-HP GmbH in Liquidation, Ernst Weber, Liquidator, Tannenweg 10, 5102 Rapperswil
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Ernst Weber  
5102 Rapperswil  
(02274666)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: H. & E. Ritter GmbH in Liquidation, Widnau**
  - Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 05.04.2004
  - Anmeldefrist für Forderungen:** **28.06.2004**
  - Anmeldestelle für Forderungen:** H. & E. Ritter GmbH, Gartenstrasse 21, 9443 Widnau
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- H. & E. Ritter GmbH in Liquidation  
9443 Widnau  
(02274658)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: NMT Handels GmbH in Liquidation, Zug**
  - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 20.03.2003
  - Anmeldefrist für Forderungen:** **28.06.2004**
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Rico Gabathuler, Geschäftsführer, 7050 Arosa
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Rico Gabathuler  
7050 Arosa  
(02274722)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: HIM Informatik GmbH in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 18.05.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Strehel, Dudli + Fröhlich Steuerberatung und Treuhand AG, Bahnhofstrasse 6, 8052 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Dr. Strehel, Dudli + Fröhlich  
8052 Zürich  
(02274694)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft**

**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative**  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa  
Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 en relation avec art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. Art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Viehzuchtgenossenschaft Densbüren-Asp in Liquidation, Densbüren**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 18.03.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 28.06.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Martin Wehrli, Liquidator, Stockmatt 167, 5025 Asp
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Art. 745 OR  
Martin Wehrli  
5025 Asp  
(02274754)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Käsergenossenschaft Wilen in Liquidation, Hauptwil-Gottshaus**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 10.11.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 24.06.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Heinz Schläpfer, Sportplatzstr. 5, 8580 Amriswil
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.  
Heinz Schläpfer  
8580 Amriswil  
(02274886)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Käsergenossenschaft Wierenzwil in Liquidation, Rapperswil BE**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 15.04.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.07.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Andreas Stettler, Präsident und Liquidator, Wierenzwil, 3255 Rapperswil
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
LOBAG Management AG  
3072 Ostermündigen 1  
(02274638)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Käsergenossenschaft Römerswil in Liquidation, Römerswil**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Mitgliederversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 14.04.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 02.07.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Käsergenossenschaft Römerswil in Liquidation, c/o Franz Bühlmann, Liquidator, Bodenmatt 2, 6027 Römerswil
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Art. 745 Abs. 3 OR.  
Truvag Treuhand AG  
6210 Sursee  
(02270564)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Institut für Schulentwicklung und Supervision / Organisationsentwicklung und Supervision in Liquidation, Urmäsch**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 27.03.2004

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 25.06.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Institut für Schulentwicklung und Supervision / Organisationsentwicklung und Supervision in Liquidation, Egg 525, 9107 Urmäsch
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Institut für Schulentwicklung und Supervision / Organisationsentwicklung und Supervision in Liquidation  
9107 Urmäsch  
(02274878)

**Liquidations-Schuldenruf eines Vereins**

**Appel aux créanciers à la liquidation d'une association**  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società  
Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Vereins: Katholischer Bekanntschaftsring in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Delegiertenversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 26.06.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 28.06.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Margot Collins-Fäh, Liquidatorin, Zimmeregg 10, 6014 Littau
6. **Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Vereins werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Margot Collins-Fäh  
6014 Littau  
(02274640)

**Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung**

**Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation**  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione  
Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Personalvorsorgestiftung der Firma Egger und Käser AG in Liquidation, Böisingen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Aufsichtsbehörde über die Stiftungen und die\*
3. **Datum des Beschlusses:** 22.12.1999
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.06.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Treuhand Cotting AG, Chännelmattstrasse 9, 3186 Düringen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** \*Einrichtungen der beruflichen Vorsorge des Kt. Freiburg; Art. 745 OR. Der Liquidator: Wolfgang Jendly  
Treuhand Cotting AG  
3186 Düringen  
(02274860)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Stiftung zur Förderung des innovativen Lernens in Liquidation, Fürstenu**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsrat
3. **Datum des Beschlusses:** 23.03.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 28.06.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Stiftung zur Förderung des innovativen Lernens in Liquidation, Schloss Schauenstein, 7414 Fürstenu
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Stiftung zur Förderung des innovativen Lernens  
7414 Fürstenu  
(02274678)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktien-genossenschaft)**

**Riduzione del capital-actions o del capital de participacion et appel aux créanciers (société anonyme)**  
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)  
Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Matho AG, Allschwil**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 12'000'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 17.05.2004
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 27.07.2004
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Beat Schultheiss, Advokat & Notar, St. Jakobs-Strasse 7, Postfach 2879, 4002 Basel
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von CHF 119'000.- an die Aktionäre und Vernichtung von 119'000 Namenaktien zu CHF 100.-  
Fromer, Schultheiss & Staehelin  
4002 Basel  
(02274728)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Bianchi AG, Chur**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 2'000'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 200'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 24.03.2004
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.07.2004
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** RA Dr. Silvio C. Bianchi, Marinsplatz 8, 7002 Chur
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nominalwertes der 4000 Namenaktien à CHF 50.- auf CHF 50.  
Dr. iur. Silvio C. Bianchi;  
Rechtsanwalt und Notar  
7002 Chur  
(02274914)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Herrmann Bauunternehmung AG, Freienbach**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 500'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 300'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 13.05.2004
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.07.2004
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Bei der Kapitalherabsetzung vom 13. Mai 2004 werden 200 Namenaktien zu nom. CHF 1'000.- vernichtet und bar zurückbezahlt. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.  
Herrmann Bauunternehmung AG  
8808 Pfäffikon SZ  
(02274892)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Schweiter Technologies AG, Horgen ZH**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 14'436'720
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 10'105'704
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 19.05.2004
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.07.2004
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Schweiter Technologies AG, Neuggasse 10, 8810 Horgen
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der 1'443'672 Inhaberaktien von CHF 10.- nominal auf CHF 7.- nominal mittels Auszahlung von CHF 3.- pro Inhaberaktie an die Aktionäre. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen.  
Schweiter Technologies AG  
8812 Horgen  
(02274902)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Valiant Holding, Luzern**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 165'950'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 132'760'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 14.05.2004
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.07.2004
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Valiant Holding, Generalsekretariat, Laupenstrasse 7, Postfach 5371, 3001 Bern
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der Aktie von CHF 10.- auf CHF 8.- und die Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Auszahlung an die Aktionäre. Gemäss Revisionsbericht der PricewaterhouseCoopers AG, Bern, vom 14. Mai 2004 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
Valiant Holding, Generalsekretariat  
3001 Bern  
(02274862)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Brechbühler AG, Schlieren**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 300'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000

4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 14.05.2004
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.07.2004
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Brechbühler AG, Steinweissenstrasse 3, Postfach 8952, 8952 Schlieren
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der 1'000 Namenaktien von CHF 300.- auf CHF 100.-. Durch besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.  
Controlra Revisions AG  
8501 Frauenfeld  
(02274870)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: PSP Swiss Property AG, Zug**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 765'000'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 513'468'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 10.05.2004
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.07.2004
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** PSP Swiss Property AG, z.Hd. Dr. Samuel Ehrhardt, Sekretär des Verwaltungsrats, Kolinplatz 2, 6300 Zug
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Herabsetzung des Aktienkapitals von CHF 765'000'000.- um CHF 251'532'000.- auf CHF 513'468'000.- durch Reduktion des Nennwertes jeder Aktie von CHF 25.- (nach Aktiensplit 1:4) um CHF 8.22 auf CHF 16.78 und Zuweisung des freigesetzten Nennwertkapitals von CHF 8.22 pro Aktie bzw. von total CHF 251'532'000.- an die Gesetzlichen Reserven (Allgemeinen Reserven) beschlossen. Der besondere Revisionsbericht der PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, gemäss Art. 732 Abs. 2 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
PSP Swiss Property AG  
6300 Zug  
(02274904)

**Abhanden gekommene Werttitel**  
**Titres disparus**  
**Titoli smarriti**

**Aufruf**

**Sommation**

**Diffida**

Art. 983 und 984 OR

Art. 983 et 984 CO

Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Schuldbriefe**
2. **Lastend auf:** den Grundstücken Nm. 34 und 37, Grundbuch Meierskappel  
a) über Fr. 1'000.-, ang. 25.12.1850, im 1. Rang,  
b) über Fr. 2'000.-, ang. 4.3.1858, im 10. Rang,  
c) über Fr. 2'000.-, ang. 5.3.1858, im 11. Rang.
3. **Auskündungsfrist:** 25.05.2005  
Amtsgericht Luzern-Land  
6011 Kriens  
(00067083)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: obligation hypothécaire au porteur**
2. **Au nom de:** inscrite le 22.07.1982 sous PJ 8481 de la Commune de Port-Valais, constituée le 21.07.1982 devant le notaire Daniel Pachoud, de résidence à Monthey
3. **Grevant:** grevant en 1er rang la parcelle n° 2605 de Port-Valais
4. **N° du titre:** PJ 8481
5. **Solde/Valeur:** CHF 179'000.00
6. **Expiration de l'échéance:** 25.11.2004
7. **Remarques:** C2 2004 158  
Tribunal de Monthey  
Le Juge I.: Michel Dupuis  
1870 Monthey 2  
(00067403)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikat**

2. *Lausend auf:* Aktienzertifikat Nr. 16 über 20 Namenaktien Nr. 151-170 der Britisch Elektronik AG, 8248 Uhwiesen, im Nennwert von je CHF 1'000.--
3. *Auskündungsfrist:* 31.01.2005
4. *Bemerkungen:* 53/2003/1172/cs  
Kantonsgericht Schaffhausen  
8201 Schaffhausen

(02099764)

**Seconda pubblicazione**

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
2. *gravante su:* la PPP n. 12729 del fondo base part. n. 760 RFD di Lugano, in II. grado
3. *No. del titolo:* DG n. 20090
4. *Saldo / Valore:* CHF 16'000
5. *rilasciato il:* 17.09.1986
6. *Termine per la pubblicazione:* 03.05.2005
7. *Osservazioni:* CN.2004.134

Pretura di Lugano-Sezione 5  
 6901 Lugano

(02243968)

**Seconda pubblicazione**

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
2. *gravante su:* il mappale n. 45 RFD di Ligometto, in secondo grado, di proprietà della signora Monica Marconetti Mejeri, Chiasso
3. *No. del titolo:* DG 5636
4. *Saldo / Valore:* CHF 55'000
5. *rilasciato il:* 16.07.1993
6. *Termine per la pubblicazione:* 03.05.2005
7. *Osservazioni:* CN.2004.62

Pretura di Mendrisio-Nord  
 6850 Mendrisio

(02244058)

**Dritte Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* Heisauer Strasse 45, St. Gallen, Grundbuchkreis Bruggen, Grundstück Nr. 2896, 5. Rang
3. *Nr. des Titels:* 15600
4. *Saldo/Wert:* CHF 400'000.00
5. *Ausgestellt am:* 18.02.1994
6. *Auskündungsfrist:* 18.05.2005

Kreisgericht St. Gallen, 2. Abteilung  
 9004 St. Gallen

(02272344)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* GB Dottikon Nr. 163, Plan 4, Parz. 89.
- a) Namensschuldbrief vom 29.03.1913 per CHF 7'500, im ersten Rang, Maximalzinsfuß 4 3/4 %;
- b) Inhaberschuldbrief für CHF 5'000, datiert 27.06.1940, im zweiten Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht, Maximalzinsfuß 3 3/4 %;
- c) Inhaberschuldbrief für CHF 10'000, datiert 03.10.1961, im dritten Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht, Maximalzinsfuß 6 %
3. *Auskündungsfrist:* 13.05.2005
4. *Bemerkungen:* SU.2004.50491

Gerichtspräsidium Bremgarten  
 5620 Bremgarten

(02274642)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. *Lausend auf:* Walsler Robert Paul, Allschwil
3. *Lastend auf:* Parzelle Nr. S516 Grundbuch Lauwil, im 2. Rang, nebst Zins bis 3% und Kosten, mit Nachrückungsrecht
4. *Nr. des Titels:* 14792
5. *Saldo/Wert:* CHF 10'000
6. *Ausgestellt am:* 26.10.1998
7. *Auskündungsfrist:* 25.05.2005

8. *Bemerkungen:* 48-04/347  
Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal

(02274646)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* GB 323 Grundbuch Schwyz, im 1. Rang, Inhaber: Crédit Suisse, Schwyz
3. *Saldo/Wert:* CHF 70'000
4. *Ausgestellt am:* 30.11.1984
5. *Auskündungsfrist:* 25.05.2005
6. *Bemerkungen:* SV 2004 56

Bezirksgericht Schwyz  
 6431 Schwyz

(02274652)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft Nr. 297 im Grundbuch Romanshorn an der Pestalozzistrasse 7 in Romanshorn, im 2. Rang
3. *Nr. des Titels:* 1155
4. *Saldo/Wert:* CHF 10'000
5. *Ausgestellt am:* 17.02.1933
6. *Auskündungsfrist:* 25.05.2005
7. *Bemerkungen:* Z2.2004.00079/GP

Bezirksgerichtspräsidium Arbon  
 9320 Arbon

(02274668)

**Deuxième publication**

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire**
2. *Gravant:* l'immeuble feuillet No 711 de Saicourt, (Série 111/4732), en 1er rang, taux maximum 6%, au profit de M. le Dr. Edouard Rod.
3. *Solde/ Valeur:* CHF 21'600
4. *Expiration de l'échéance:* 24.05.2005
5. *Remarques:* C04 589

Arrondissement judiciaire 1 Courtelary/Moutier/La Neuveville  
 2740 Moutier

(02274838)

**Troisième publication**

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: obligation hypothécaire au porteur**
2. *Gravant:* en 1er rang la quote-part de propriété par étage n° 5194 de Port-Valais ainsi que la quote-part de copropriété de 1/25ème à la parcelle n° 2580 de Port-Valais
3. *N° du titre:* PJ n° 10031
4. *Solde/Valeur:* CHF 160'000.00
5. *Expiration de l'échéance:* 21.11.2004
6. *Remarques:* C2 2004 147

Tribunal de Monthey  
 Le Juge 1: Michel Dupuis  
 1870 Monthey 2

(02274854)

**Dritte Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft GB Zug, GS 1919 (derzeitiger Eigentümer der Liegenschaft: Hans Ochser, Zug):
- a) AH 10215 über CHF 5'000, im 1. Rang, 5% Maximalzins;
- b) AH 10216 über CHF 4'000, im 2. Rang, Vorgang CHF 5'000, 5% Maximalzins;
- c) AH 10217 über CHF 4'000, im 3. Rang, Vorgang CHF 9'000, 5% Maximalzins
3. *Ausgestellt am:* 06.06.1934
4. *Auskündungsfrist:* 30.06.2005
5. *Bemerkungen:* ES 2004 215

Kantonsgerichtspräsidium Zug  
 6301 Zug

(02274912)

**Dritte Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**
2. *Lastend auf:* Niederbipp-GBL Nr. 477:
- a) CHF 35'000.--, 7%, im 2. Rang
- b) CHF 15'000.--, 7%, im 2. Rang
3. *Nr. des Titels:* Beleg 1/9692
4. *Ausgestellt am:* 17.04.1951
5. *Auskündungsfrist:* 21.05.2005
6. *Bemerkungen:* Z 04 1581

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
 3011 Bern

(02274918)

**Dritte Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zedel / zwei liegende Zinsen**
2. *Lastend auf:* Grundstück Nr. 691 (alte Lieg.-Nr. 376) Grundbuch Urmäsch:
- a) CHF 420.-- Zedel aus CHF 840.--, zu 90 Rp., vom 16.9.1806, im 3. Rang, Vorgang CHF 4'505.--, Zinsfall 11.11.
- b) CHF 42.-- zwei liegende Zinsen
3. *Auskündungsfrist:* 21.05.2005

Obergerichtskanzlei von Appenzell A.Rh  
 9043 Trogen

(02274920)

**Dritte Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft Nr. 740 des Grundbuches Märstetten, im 2. Rang, Schuldner und Pfandgegenstände: Erbgemeinschaft Edwin Schär, 8560 Märstetten; Gläubigerin: Schweizerische Kreditanstalt Zürich.
3. *Nr. des Titels:* 100490
4. *Saldo/Wert:* CHF 4'400
5. *Ausgestellt am:* 18.05.1947
6. *Auskündungsfrist:* 21.05.2005
7. *Bemerkungen:* Z2.2004.00032/S 111/04/4P

Vizepräsidium des Bezirksamtes Weinfelden  
 8570 Weinfelden

(02274922)

**Deuxième publication**

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: obligation hypothécaire au porteur**
2. *Au nom de:* Peter Meier et Erika Meier, à Wittnau
3. *Gravant:* la PPE no 50331, quote-part de 26/1000e de la parcelle de base no 640, plan 3, nom local Pra, sur commune de Veysnonaz, avec droit exclusif sur l'appartement no 60 et la cave 17, en 1er rang, copropriété de Pierre Meier (1/2) et d'Erika Baumann (1/2), souscrite par devant Me Roger Fragnière, notaire de résidence à Sion, par M. Pierre Meier, de Joseph et de Rosa née Halter, dont la créance est garantie par une hypothèque.

N° du titre: PJ 546-1973  
 Solde/Valeur: CHF 48'400

Déposé le: 18.06.1973  
 Expiration de l'échéance: 24.11.2004

Remarques: C2 04 144

Tribunal de Sion  
 1950 Sion 2

(02274946)

**Kraftloserklärung**

**Annulation**

**Ammortamento**

An. 971, 977, 986 OR  
 Art. 971, 977, 986 CO  
 Art. 971, 977, 986 CO

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: Cédule hypothécaire au porteur**
2. *Gravant:* la parcelle 301 de la commune de Lavigny, RF no 142'426, 1er rang, intérêt maximum 10 % l'an, dont Claude Christen, André Christen, Annelise Christen, Irène Abbruzzese, Josiane Kueffer, Bernard Christen, Lyoette Herren et Myriam Cretegyr sont propriétaires.
3. *N° du titre:* RF 142'426
4. *Solde/Valeur:* CHF 10'000
5. *Déposé le:* 21.07.1951

6. *Remarques:* JN03.005443/MGN/in  
Tribunal d'arrondissement de la Côte  
1260 Nyon

(00067289)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
2. *gravante su:* i fondi n. 1 e 2 RFD Castel San Pietro, di I. grado, 5%.
3. *No. del titolo:* DG 699
4. *Saldo / Valore:* CHF 4'000
5. *rilasciato il:* 16.07.1954
6. *Osservazioni:* CN.2003 86

Pretura di Mendrisio-Sud  
 6850 Mendrisio

(02274574)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Kassenobligationen**
2. *Lausend auf:* a) Eine 2,50% Kassenobligation der Migros Bank im Nominalwert von CHF 100'000.--, "Coupons-Typ", Titel Nr. 1.505.465.09, Valoren Nr. 083.401.8, Laufzeit 10. März 1997 bis 10. März 2000.

b) Eine 2,50% Kassenobligation der Migros Bank im Nominalwert von CHF 100'000.--, "Coupons-Typ", Titel Nr. 1.505.466.07, Valoren Nr. 083.401.8, Laufzeit 10. März 1997 bis 10. März 2000.

c) Eine 2,25% Kassenobligation der Migros Bank im Nominalwert von CHF 40'000.--, "Coupons-Typ", Titel Nr. 1.505.468.03, Valoren Nr. 083.400.9, Laufzeit 17. März 1997 bis 17. März 1999.

d) Eine 2,50% Kassenobligation der Migros Bank im Nominalwert von CHF 100'000.--, "Coupons-Typ", Titel Nr. 1.505.474.08, Valoren Nr. 083.401.7, Laufzeit 3. Juni 1997 bis 3. Juni 2001, und die noch nicht eingelösten Coupons für die Jahre 2000 und 2001.

e) Eine 3,00% Kassenobligation der Migros Bank im Nominalwert von CHF 120'000.--, "Coupons-Typ", Titel Nr. 1.505.485.03, Valoren Nr. 083.403.5, Laufzeit 4. November 1997 bis 4. November 2001, und die noch nicht eingelösten Coupons für die Jahre 1999 und 2001.

f) Eine 2,25% Kassenobligation der Migros Bank im Nominalwert von CHF 50'000.--, "Coupons-Typ", Titel Nr. 1.505.500.00, Valoren Nr. 083.400.8, Laufzeit 23. Januar 1998 bis 23. Januar 2001, und die noch nicht eingelösten Coupons für die Jahre 2000 und 2001.

g) Eine 2,25% Kassenobligation der Migros Bank im Nominalwert von CHF 50'000.--, "Coupons-Typ", Titel Nr. 1.505.501.09, Valoren Nr. 083.400.8, Laufzeit 23. Januar 1998 bis 23. Januar 2001, und die noch nicht eingelösten Coupons für die Jahre 2000 und 2001.

h) Eine 2,25% Kassenobligation der Migros Bank im Nominalwert von CHF 50'000.--, "Coupons-Typ", Titel Nr. 1.505.502.07, Valoren Nr. 083.400.8, Laufzeit 23. Januar 1998 bis 23. Januar 2001, und die noch nicht eingelösten Coupons für die Jahre 2000 und 2001.

i) Eine 2,25% Kassenobligation der Migros Bank im Nominalwert von CHF 50'000.--, "Coupons-Typ", Titel Nr. 1.505.503.05, Valoren Nr. 083.400.8, Laufzeit 23. Januar 1998 bis 23. Januar 2001, und die noch nicht eingelösten Coupons für die Jahre 1999, 2000 und 2001.

j) Eine 2,00% Kassenobligation der Migros Bank im Nominalwert von CHF 50'000.--, "Coupons-Typ", Titel Nr. 1.505.507.08, Valoren Nr. 654.540.7, Laufzeit 24. Februar 1998 bis 24. Februar 2002, und die noch nicht eingelösten Coupons für die Jahre 2000, 2001 und 2002.

k) Eine 2,00% Kassenobligation der Migros Bank im Nominalwert von CHF 50'000.--, "Coupons-Typ", Titel Nr. 1.505.508.06, Valoren Nr. 654.540.7, Laufzeit 24. Februar 1998 bis 24. Februar 2002, und die noch nicht eingelösten Coupons für die Jahre 2000, 2001 und 2002.

l) Eine 2,50% Kassenobligation der Migros Bank im Nominalwert von CHF 100'000.--, "Coupons-Typ", Titel Nr. 1.505.522.01, Valoren Nr. 083.401.7, Laufzeit 8. Juli 1998 bis 8. Juli 2001, und die noch nicht eingelösten Coupons für die Jahre 1999, 2000 und 2001.

m) Eine 2,50% Kassenobligation der Migros Bank im Nominalwert von CHF 80'000.--, "Coupons-Typ", Titel Nr. 1.505.527.02, Valoren Nr. 083.401.7, Laufzeit 10. Juli 1998 bis 10. Juli 2001, und die noch nicht eingelösten Coupons für die Jahre 1999, 2000 und 2001.

n) Eine 2,50% Kassenobligation der Migros Bank im Nominalwert von CHF 100'000.--, "Coupons-Typ", Titel Nr. 1.505.533.07, Valoren Nr. 083.401.7, Laufzeit 19. August 1998 bis 19. August 2001, und die noch nicht eingelösten Coupons für die Jahre 1999, 2000 und 2001.

3. *Bemerkungen:* E0030046

Bezirksgericht Zürich  
 8004 Zürich

(02274580)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namenaktien**
2. *Lausend auf:* Trifid Holding AG Muttenz
- 16 Namenaktien der Namdor AG (vormals Nordmann Engineering AG) Nr. 105-120 à je nominal CHF 1'000.--

Pretura di Mendrisio-Sud  
 6850 Mendrisio

(02274580)

3. *Bemerkungen:* 49-03/587

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal

(02274644)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. *Titre:* cédule hypothécaire au porteur
2. *Grevant:* le feuillet 3854 no 39 de la commune du Petit-Saconnex, en 1er rang et sans concours.
3. *N° du titre:* P.j.B 1919, lettre A
4. *Solde/Valeur:* CHF 59'000
5. *Déclaré le:* 02.07.1968
6. *Remarques:* C/6902/2003-14 SP

Tribunal de première instance de Genève  
1211 Genève 3

(02274656)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. *Titre:* cédule hypothécaire au porteur
2. *Grevant:* collectivement les feuillets 2397.85 et 2397.86 de la commune de Genève, section Eaux-Vives, en premier rang, sans concours.
3. *N° du titre:* P.j.B 5698/1993, lettre B

4. *Solde/Valeur:* CHF 116'0005. *Déclaré le:* 10.11.19936. *Remarques:* C/30017/2002-14 SP

Tribunal de première instance de Genève  
1211 Genève 3

(02274660)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. *Titre:* cédule hypothécaire au porteur
2. *Grevant:* la part de copropriété par étage constituant le feuillet no 11 de la parcelle no 1440, plan no 10, site au chemin de la Planta 53, sur la commune de Coligny, en 2e rang et sans concours.
3. *N° du titre:* 1542
4. *Solde/Valeur:* CHF 50'000
5. *Déclaré le:* 20.04.1988
6. *Remarques:* C/816/2003-14 SP

Tribunal de première instance de Genève  
1211 Genève 3

(02274662)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namenaktien**2. *Lautend auf:* Frau Spagnoli-Aebi, Niesenstrasse 39, 3114 Oberwichterach.

3 Namenaktien Nm. 28, 29 und 30 zu nominal CHF 1'000.- der Aebi, Kraut &amp; Co AG mit Sitz in Oberwichterach.

3. *Bemerkungen:* Z 03 333 FAE

Gerichtskreis VII Koroltingen  
3082 Schlosswil

(02274672)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Kassenscheine / Namenaktien**2. *Lautend auf:* a) Kassenschein Spar- und Leihkasse Riggsberg Nr. 14747 (neue Nr. 45.9.090.050.05) zu nominal CHF 1'000.-, mit Coupons per 15. Februar 1996 und ff., Verfall 15. Februar 2003

b) Kassenschein Spar- und Leihkasse Riggsberg Nr. 17490 (neue Nr. 45.99.090.792.02) zu nominal CHF 20'000.-, mit Coupons per 27. Juli 2001 und ff., Verfall 27. Juli 2004

c) Namenaktie Spar- und Leihkasse Riggsberg Nr. 2134 zu nominal CHF 500.-, lautend auf Grüning René, Münchenbuchsee

d) Namenaktien Spar- und Leihkasse Riggsberg Nm. 1710, 1853, 1854, 1855, 2302, 3163, 3164 und 3165 zu nominal je CHF 500.-, lautend auf Graf Werner sel., Bern

3. *Bemerkungen:* Erstmals als vermisst aufgerufen in Nr. 28 des Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13.11.2003. Z 03 904 LE1

Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Seftigen  
3123 Belp

(02274692)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**2. *Lautend auf:* Schmocker Hans, geb. 19.07.19123. *Lastend auf:* Zimmerwald-Grundbuchamt Nr. 454 des Streit Karl, Gesamtpfandrecht mit Zimmerwald-Grundbuchblatt Nr. 455 und 456, zu max. 6%, im 2. Rang4. *Nr. des Titels:* Beleg 1/37405. *Saldo/Wert:* CHF 20'0006. *Ausgestellt am:* 13.06.19287. *Bemerkungen:* Erstmals als vermisst aufgerufen in Nr. 03 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 13.05.2003. Z 03 358 BIM

Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Seftigen  
3123 Belp

(02274718)

## Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.

E-mail: [shab@seco.admin.ch](mailto:shab@seco.admin.ch)

Merci de votre collaboration

## Im Interesse des Liquidators

darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist.

Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** der Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

## Dans l'intérêt du liquidateur

les appels aux créanciers ne doivent être ordonnés que lorsque la dissolution de la société a été inscrite au registre du commerce cantonal et publiée dans la FOSC.

Les autorités du registre du commerce ne sont tenues à procéder à la radiation de la société que si les trois appels aux créanciers ont été publiés **après** leur propre publication dans la FOSC de la dissolution et de l'entrée en liquidation de la société.

## Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici

### Ausschreibungen nach WTO

Appels d'offres conformément à l'OMC  
Bandi di concorso in conformità all'OMC

### Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

#### 1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:  
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich,  
Abteilung Betrieb

Hr. Th. Herzog  
ETH Höggerberg, HEZ  
8093 Zürich / CH  
Telefon +41 1 632 23 94/Fax +41 1 633 10 55  
e-mail: thomas.herzog@ba.ethz.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich,  
Abteilung Betrieb  
Hr. Th. Herzog  
ETH Höggerberg, HEZ  
8093 Zürich / CH  
Telefon +41 1 632 23 94/Fax +41 1 633 10 55  
e-mail: thomas.herzog@ba.ethz.ch

1.3 Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich,  
Abteilung Betrieb  
Hr. Th. Herzog  
ETH Höggerberg, HEZ  
8093 Zürich / CH  
Telefon +41 1 632 23 94/Fax +41 1 633 10 55  
e-mail: thomas.herzog@ba.ethz.ch

1.4 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.5 Verfahrensart: Selektives Verfahren

1.6 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag

#### 2. Auftragsgegenstand

2.1 Dienstleistungskategorie (CPC): Gebäudereinigung und Hausverwaltung

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

Gebäudereinigung

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: CAB/CHN

2.4 Nummer des Gemeinschaftsokabular (CPV): 74731000

2.5 Detaillierter Aufgabenbeschreibung: Reinigungsaufgaben, umfassend die Aufrechterhaltung der Sauberkeit, Hygiene und Wohnlichkeit der Räume auf einem festgelegtem Niveau.

2.6 Ort der Dienstleistungserbringung: ETH Zürich, Zentrum, 8092 Zürich

2.7 Aufteilung in Lose: Nein

2.8 Varianten zugelassen: Nein

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Ausführungsfrist: vom 01.04.2005 bis 31.03.2006  
Option um Verlängerung des Vertrages um jeweils 1 Jahr.

#### 3. Bedingungen

3.1 Kaution / Sicherheiten: keine

3.2 Zahlungsbedingungen: gemäss den AGB ETH-Bereich

3.3 Einzelbeziehbare Kosten: keine

3.4 Bietergemeinschaften: nicht zugelassen

3.5 Eignungskriterien: - Fachliche Kompetenz zur Wahrnehmung der Unterhaltseingung in komplexen Forschungs- und Laborgebäuden.

- Einhalten der behördlichen und arbeitsrechtlichen Vorschriften, gewerblichen Usancen sowie der Verbandsrichtlinien bei der Rekrutierung des Personals.

- Arbeitsqualität, Termin- und Kostentreue sowie Geschäftsgebahren.

- Qualitätssicherungs-System im Unternehmen unter Einbezug von Schulung und Ausbildung des Personals.

- Qualität der eingereichten Bewerbungsunterlagen und der erteilten Auskünfte.

3.6 Geforderte Nachweise: - Angabe von mindestens 3 Referenzobjekten mit vergleichbarem Leistungsumfang und Schwierigkeitsgrad während den letzten 3 Jahren, davon 1 Projekt mit einer Auftragssumme von mindestens CHF 400'000 pro Jahr.

- Bescheinigung des jeweiligen Auftraggebers der Referenzobjekte über die vertragkonforme, einwandfreie Erbringung der Dienstleistung durch den Bewerber.

- Organisationsstruktur des Anbieters.

- Nachweis eines Qualitätssicherungs-Systems im Unternehmen.

- Kommunikationsfähigkeit aller leitenden Auftragsbeteiligten sowie des Personals für die Laborreinigung in deutscher Sprache.

- Aktueller Handelsregisterauszug.

3.7 Zuschlagskriterien:

grundend der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis: 11.06.2004

3.9 Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge: 02.07.2004

schriftlich, mit Einschreiben an Adresse gem. Ziffer 1.3

3.10 Sprachen für Teilnahmeanträge: Deutsch, Französisch

3.11 Gültigkeit des Angebotes: 6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

#### 4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: AGB des ETH-Bereichs

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00067313)

#### 1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:  
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich,  
Abteilung Betrieb

Hr. Th. Herzog  
ETH Höggerberg, HEZ  
8093 Zürich / CH  
Téléphone +41 1 632 23 94/Fax +41 1 633 10 55  
e-mail: thomas.herzog@ba.ethz.ch

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich,  
Abteilung Betrieb  
Hr. Th. Herzog  
ETH Höggerberg, HEZ  
8093 Zürich / CH  
Téléphone +41 1 632 23 94/Fax +41 1 633 10 55  
e-mail: thomas.herzog@ba.ethz.ch

1.3 Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich,  
Abteilung Betrieb  
Hr. Th. Herzog  
ETH Höggerberg, HEZ  
8093 Zürich / CH  
Téléphone +41 1 632 23 94/Fax +41 1 633 10 55  
e-mail: thomas.herzog@ba.ethz.ch

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Organisations de droit public de la Confédération

1.5 Mode de procédure choisi: Procédure sélective

1.6 Genre de marché: Marché de services

#### 2. Objet du marché

2.1 Catégorie de services (CPC): Nettoyage de locaux et gestion de propriétés

2.2 Titre du projet du marché:

Nettoyage de locaux

2.3 Référence / numéro de projet: CAB/CHN

2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 74731000

2.5 Description détaillée des tâches: Tâches d'entretien de locaux, compte tenu du maintien de la propreté, de l'hygiène et du confort des locaux sur un niveau spécifique et défini.

2.6 Lieu de la fourniture du service: ETH Zürich, Zentrum, 8092 Zürich

2.7 Lotissement: Non

2.8 Variantes admises: Non

2.9 Offres partielles admises: Non

2.10 Délai d'exécution: du 01.04.2005 jusqu'au 31.03.2006  
Option de prolongement du contrat, à la fin de chaque année, pour 1 année.

#### 3. Conditions

3.1 Caution / garanties: aucune

3.2 Conditions de paiement: selon les CG du domaine des EPF

3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: aucun

3.4 Communautés de soumissionnaires: pas admises

3.5 Critères d'aptitude: - Compétence professionnelle visant la perception du nettoyage de maintien dans un bâtiment complexe de recherche scientifique et un bâtiment de laboratoire.

- Tenir compte des dispositions officielles et des règles du droit du travail, selon l'usage existant ainsi que des principes généraux de l'association lors du recrutement du personnel.

- La qualité du travail, la fidélité du délai du travail, la loyauté des coûts ainsi que la gestion d'entreprise.

- Système d'assurance qualité dans l'entreprise y compris la formation conséquente ainsi que l'instruction du personnel.

- Qualité des dossiers de candidature soumis et des renseignements donnés.

3.6 Justificatifs requis: - Indication d'au moins trois objets de référence avec la possibilité de pouvoir comparer la capacité d'efficacité ainsi que le degré de difficulté pendant les trois dernières années, y compris un projet avec un montant des commandes au

moins de CHF 400'000 par année.

- Certificat du donneur d'ordre respectif des objets de référence sur l'exécution impeccable de tous les travaux effectués conforme au contrat ainsi qu'irréprochable service accompli par le candidat.

- Structure organisationnelle du soumissionnaire.

- Justification d'un système d'assurance qualité dans l'entreprise.

- Aptitude à communiquer en allemand de tous les participants d'ordre principaux ainsi que du personnel pour nettoyage des laboratoires.

- Extrait de registre de commerce actuel

3.7 Critères d'adjudication:

conformément aux critères cités dans les documents

3.8 Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres

souhaitée jusqu'au: 11.06.2004

3.9 Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: 02.07.2004

Par écrit, par lettre recommandée à l'adresse selon 1.3

3.10 Langues utilisées pour les demandes de participation

aux marchés: Allemand, Français

3.11 Validité de l'offre: 6 mois à partir de la date limite d'envoi

des offres

#### 4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune

4.2 Conditions générales: CG du domaine des EPF

4.3 Négociations: Sous réserve

4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme

moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00067337)

Gemeinden Communes Comuni

#### Concours d'architecture

##### 1. Maître de l'ouvrage organisateur

Municipalité de Cheseaux-sur-Lausanne

Route de Lausanne 2

CH-1033 Cheseaux-sur-Lausanne

Téléphone 021 731 95 50

Télécopieur 021 731 95 60

Courrier électronique greffe@cheseaux.ch

##### 2. Objet du concours

La Commune de Cheseaux-sur-Lausanne organise, en procédure ouverte, un concours d'architecture comprenant conjointement:

• un concours d'idées ayant pour objet l'aménagement du lieu dit Le Marais du Billet correspondant à l'ensemble des parcelles n° 43, 44, 45, 1466, 1621, 1622, 1623, DP 72 et partiellement DP 71, 75, 76 et 77;

• un concours de projets ayant pour objet la construction du nouveau complexe scolaire Le Marais du Billet sur la parcelle n° 1466.

Le périmètre du concours de projets est compris dans le périmètre du concours d'idées.

Le coût des travaux de construction de la première étape du nouveau complexe scolaire, CFC 2 et 4, est estimé à CHF 11'500'000 HT.

##### 3. Type de procédure et genre de concours

La procédure est régie par les dispositions légales en vigueur applicables en matière de marchés publics. La procédure choisie par le maître de l'ouvrage est la procédure ouverte.

La forme de mise en concurrence est le concours d'architecture, régi par le règlement des concours d'architecture et d'ingénierie SIA 142, édition 1998. Le genre de concours choisi par le maître de l'ouvrage est un concours d'idées conjointement à un concours de projets à un degré. La prestation demandée dans le concours de projets consiste en un avant-projet allégué à l'échelle 1:500. Toutes les pièces écrites seront rédigées en français. Les coûts sont exprimés en francs suisses.

##### 4. Modalités d'inscription et délai de présentation en procédure ouverte

a. la finance d'inscription au concours se monte à CHF 400 TTC; les architectes désirant participer au concours doivent s'inscrire à l'aide d'une formule ad hoc et d'un bulletin de versement qu'ils peuvent obtenir auprès du maître de l'ouvrage sur demande; l'inscription doit être accompagnée de toutes les pièces prouvant le respect des conditions de participation ainsi que le récépissé attestant le versement de la finance d'inscription au compte de la Bourse communale de Cheseaux-sur-Lausanne; la finance d'inscription sera remboursée aux participants qui auront remis un projet admis au jugement;

b le délai d'inscription est fixé au 15 juin 2004 mais il s'agit d'un délai d'ordre au delà duquel les inscriptions pourront être enregistrées moyennant un versement supplémentaire non remboursable de CHF 100 TTC destiné à couvrir la plus-value de la production à l'unité des documents remis, en particulier du fond de maquette. Dans ce cas, le délai de remise du fond de maquette sera de trois semaines comptées depuis la date de réception de l'inscription;

c délais de remise des travaux de concours au maître de l'ouvrage:

— pour les pièces graphiques et écrites: 27 août 2004, par courrier postal A, la date et l'heure du timbre ou le code-barre faisant foi;

— pour la maquette: 07 septembre 2004 à 16h00 exclusivement en mains propres du maître de l'ouvrage à une adresse qui sera communiquée ultérieurement.

##### 5. Modalités d'inscription et délai de présentation en procédure sélective

Néant

##### 6. Participation réservée à une profession donnée

Le concours est ouvert aux architectes établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'Accord sur les marchés publics du 15.04.1994, qui répondent à l'une des deux conditions suivantes:

• être titulaire d'un diplôme d'architecte délivré soit par l'Ecole polytechnique fédérale (EPFZ, EPFL, EPUL), soit par l'Institut d'architecture de l'Université de Genève (EAUG ou IAUG), soit par l'Académie d'architecture de Mendrisio, soit par l'une des Hautes écoles spécialisées suisses (HES ou ETS) ou être titulaire d'un diplôme étranger équivalent;

• être inscrit au Registre suisse des ingénieurs, des architectes et des techniciens (REG) dans la branche de l'architecture au niveau A ou B, le niveau C étant exclu, ou à un registre étranger équivalent.

Les conditions doivent être remplies à la date de l'inscription. Les architectes porteurs d'un diplôme étranger ou inscrits sur un registre étranger doivent apporter la preuve de l'équivalence de ces qualifications.

##### 7. Critères de jugement

Les propositions seront jugées sur la base des critères suivants:

• respect du programme du concours;

• qualité de l'ensemble de l'aménagement;

• qualité de l'architecture des bâtiments et des espaces publics, en relation avec le site;

• organisation spatiale et fonctionnelle;

• économie générale du projet dans la perspective d'un développement durable;

• faisabilité de la construction par étapes et par secteur.

Cet ensemble de critères n'est pas exhaustif; l'ordre dans lequel ils sont mentionnés ne correspond pas nécessairement à un ordre de priorité.

##### 8. Jury

• président  
Monsieur Blaise Ph. JUNOD

Architecte SIA REG A diplômé EPFL, Lausanne

• membres non professionnels  
Monsieur Michel BERTHOLET

Ancien directeur des écoles, Cheseaux

Monsieur Edmond FLEURY

Conseiller communal, Cheseaux

Monsieur Jacques MILLIOUD

Syndic, Cheseaux

• membres professionnels

Monsieur Ivo FREI

Architecte SIA REG A, diplômé EPFL, Lausanne

Monsieur Blaise TARDIN

Architecte SIA REG A diplômé EPFL, Lausanne

Monsieur Urs ZUPPINGER

Architecte diplômé EPFL urbaniste FSU, Lausanne

• suppléant non professionnel

Monsieur François BLANC

Municipal, Cheseaux

• suppléant professionnel

Monsieur Hans Joachim GOLDMANN

Architecte SIA REG A, Cheseaux

• expert en architecture paysagère

Madame Emmanuelle BONNEMAISON

Architecte-paysagiste FSAP, Lausanne

• expert en constructions scolaires

Monsieur Pierre André GLAUSER

Etat de Vaud, DFJ, Direction de l'enseignement

• expert en économie de la construction

Monsieur Peter BRUNNER

Architecte UTS REG B diplômé ETS, Lausanne

##### 9. Suite du concours

Pour l'aménagement du périmètre du concours d'idées, un plan de quartier de compétence municipale sera conçu dans l'esprit des résultats du concours. Le lauréat du concours d'idées ne pourra pas faire valoir de droit à la réalisation des ouvrages. Cependant, la Municipalité pourra envisager, à bien plaire et suivant les recommandations du jury, de lui confier un mandat.

Le maître de l'ouvrage confiera le mandat d'architecte, pour la poursuite de l'étude et la réalisation du complexe scolaire Le Marais du Billet, à l'auteur du projet recommandé par le jury, sous réserve de l'accord de crédit correspondant par le Conseil communal.

**10. Montant total des distinctions**

Le jury dispose d'une somme globale de CHF 150'000 HT, composée de CHF 40'000 HT pour le concours d'idées et CHF 110'000 HT pour le concours de projets. Il pourra attribuer approximativement quatre prix pour le concours d'idées et six prix pour le concours de projets ainsi que des mentions éventuelles.

**11. Indemnité fixe**

Les participants n'ont pas droit à une indemnité fixe.

**12. Nature et ampleur du mandat qui suit le concours**

Le mandat envisagé comme suite du concours de projets est un mandat d'architecte qui correspond à l'ensemble des prestations ordinaires telles que définies par le règlement SIA 102, édition 2003.

**13. Obtention du programme de concours**

Les architectes intéressés par le concours peuvent consulter le programme et les documents de base auprès de l'Administration communale de Cheseaux-sur-Lausanne, les jours ouvrables depuis le 25 mai jusqu'au 27 août 2004, du lundi au vendredi de 09h00 à 12h00 et de 14h00 à 16h30. Ils peuvent également obtenir le programme gratuitement, à la même adresse et durant la même période, par courrier électronique ou le consulter sur le site Internet www.cheseaux.ch sous la rubrique Quoi de neuf?

**Bauaufträge Constructions Costruzioni**

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

**1. Auftraggeberin**

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Paul Scherrer Institut (PSI)  
Bauten Forschungsanstalten (BaFA)  
Baumanagement  
F. Chapuis (U. Schär Tf 056/ 310 38 03)  
Villigen und Würenlingen  
5232 Villigen-PSI / CH  
Telefon 056/ 310 29 08/Fax 056/ 310 29 36

1.2 Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:

Paul Scherrer Institut (PSI)  
Bauten Forschungsanstalten (BaFA)  
Baumanagement  
F. Chapuis (U. Schär Tf 056/ 310 38 03)  
Villigen und Würenlingen  
5232 Villigen-PSI / CH  
Telefon 056/ 310 29 08/Fax 056/ 310 29 36

1.3 Art des Auftrages: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.4 Verfahrensart: Selektives Verfahren

1.5 Auftragsart: Bauauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 Art des Bauauftrages: Planung und Ausführung

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

Neubau Betriebsgebäude WBGB, PSI Areal West

2.3 Abkürzungen / Projektnummer: 3073.117

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45214600

2.5 Detaillierter Projektbeschreibung: Das PSI entwickelt und betreibt komplexe Forschungsanlagen, die bezüglich Wissen, Erfahrung und Professionalität besonders hohe Anforderungen stellen.

Für den Ausbau der SLS-Strahlröhren müssen zusätzliche Räumlichkeiten zur Verfügung gestellt werden, zudem wird durch die Zusammenlegung der Steuerung der Grossforschungsanlagen der Anlagenbetrieb optimiert. Das dafür zu erstellende Betriebsgebäude umfasst 70 Büroarbeitsplätze, einen 340 m2 grossen Kontrollraum sowie eine Cafeteria mit 100 Gästeplätzen.

Das Gebäude soll um zusätzliche 40 Büroarbeitsplätze erweitert werden können. Die Nutzungsdauer des Gebäudes soll auf 20 Jahre optimiert werden.

Das Gebäude hat die Grundsätze der Nachhaltigkeit zu erfüllen.

2.6 Ort der Ausführung: Paul Scherrer Institut, Areal West, 5232 Villigen

2.7 Aufteilung in Lose: Nein

2.8 Varianten zugelassen: Ja

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Ausführungsfrist:

Bearbeitung Gesamtleistungswettbewerb: 23.08.2004 bis 22.11.2004

Realisierung: Bis Ende 2006

**3. Bedingungen**

3.1 Kautions / Sicherheiten: keine

3.2 Bietergemeinschaften: Berücksichtigt werden Totalunternehmer

3.3 Eignungskriterien: Gestalterische und fachliche Kompetenz des Anbieters (40%)  
Erfahrung im Umgang mit vergleichbaren Bauaufgaben (30%)  
Qualität der Referenzprojekte (30%)

3.4 Geforderte Nachweise: Referenzen bezüglich TU-Leistungen entsprechend der gestellten Aufgabe, Organisationsstruktur und Gesellschaftsform, Qualifikation und Erfahrung der am Projekt beteiligten Firmen und den für das Projekt verantwortlichen Personen.

Referenzen über ähnliche Projekte (Büro, Verpflegung, anspruchsvolle Gebäudetechnik) die in den letzten 5 Jahren gemeinsam ausgeführt wurden.

Die gestalterische und konstruktive Qualität der Referenzobjekte ist aussagekräftig und nachvollziehbar zu dokumentieren.

An die Darstellung der Dokumentation bestehen keine formalen Anforderungen.

3.5 Zuschlagskriterien: Preis-/Leistungsverhältnis (40%)  
Gestaltung und konzeptionelle Lösung (40%)  
Betriebliches Konzept (20%)

3.6 Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge: 16.07.2004, 16.00 Uhr

Selektion der Teilnehmer: 17.08.2004

3.7 Sprachen für Teilnahmeanträge: Deutsch

**4. Andere Informationen**

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: Die Bedingungen des ETH-Bereichs haben Gültigkeit.

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.4 Anzablungsgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben: Zur Teilnahme am Gesamtleistungswettbewerb werden 4-6 Totalunternehmer selektiert. Mitglieder des Preisgerichtes:

Baumann Jakob, Gemeinde Villigen  
Boksberger Hans-Ulrich, PSI Bereichsleiter LOG (Vorsitz)  
Janzi Gerold, Leiter BaFA  
Knecht Georges, Inesspital Bern  
Prange Heinz, Dr., BESSY Berlin  
Ruoss Silva, Arch.büro Guagliardi + Ruoss  
Wegmann Heinz, Stücheli Architekten  
Wrulich Albin, Prof. Dr., PSI Bereichsleiter GFA

4.6 Rechtmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00067029)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Paul Scherrer Institut (PSI)  
Bauten Forschungsanstalten (BaFA)  
Baumanagement  
F. Chapuis (U. Schär 056/310 38 03)  
Villigen und Würenlingen  
5232 Villigen-PSI / CH  
Téléphone 056/ 310 29 08 / Fax 056/ 310 29 36

1.2 Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:

Paul Scherrer Institut (PSI)  
Bauten Forschungsanstalten (BaFA)  
Baumanagement  
F. Chapuis (U. Schär 056/310 38 03)  
Villigen und Würenlingen  
5232 Villigen-PSI / CH  
Téléphone 056/ 310 29 08 / Fax 056/ 310 29 36

1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Organisations de droit public de la Confédération

1.4 Mode de procédure choisi: Procédure sélective

1.5 Genre de marché: Marché de travaux de construction

**2. Objet du marché**

2.1 Genre du marché de travaux de construction:

Planification et exécution

2.2 Titre du projet du marché:

Nouveau bâtiment d'exploitation WBGB, PSI site ouest

2.3 Référence / numéro de projet: 3073.117

2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 45214600

2.5 Description détaillée du projet: Le PSI développe et exploite des installations de recherche complexes qui posent des exigences particulièrement élevées sur le plan du savoir, de l'expérience et de la professionnalité. Des locaux supplémentaires doivent être mis à disposition pour les faisceaux de la SLS, de plus la centralisation des installations de commande des grandes installations de recherche doit permettre d'optimiser leur exploitation.

Le bâtiment d'exploitation nécessaire pour cela comprend 70 postes de travail de bureau, un local de commande ainsi qu'une cafétéria de 100 places.

Ce bâtiment doit de plus pouvoir être agrandi par la suite pour abriter 40 postes de travail de bureau.

La durée d'utilisation du bâtiment doit être optimisée sur 20 ans.

Le bâtiment doit répondre aux principes de la durabilité.

2.6 Lieu de l'exécution: Paul Scherrer Institut, site ouest, 5232 Villigen

2.7 Lotissement: Non

2.8 Variantes admises: Oui

2.9 Offres partielles admises: Non

**2.10 Délai d'exécution:**

Déroulement du concours de prestation globale: 23.08.2004 - 22.11.2004  
Achèvement fin 2006

**3. Conditions**

3.1 Caution / garanties: aucune

3.2 Communautés de soumissionnaires: Seuls les entrepreneurs totaux seront retenus

3.3 Critères d'aptitude: Compétence du soumissionnaire en matière d'architecture et de réalisation (40%)  
Expérience dans la réalisation de projets similaires (30%)  
Qualité des projets de référence (30%)

3.4 Justificatifs requis: Références de prestations d'entrepreneur total (ET) correspondants au projet à réaliser, structure d'organisation et forme de société, qualification et expérience des entreprises participant au projet et des personnes responsables du projet.

Références de projets similaires (immeubles de bureau, de restauration, installations des bâtiments de haut niveau technique) réalisés en commun au cours des 5 dernières années.

La qualité des objets de référence sur le plan de l'architecture et de la construction doit être documentée de manière claire et explicite.

Aucune exigence formelle n'est posée sur le mode de présentation de la documentation.

3.5 Critères d'adjudication: Rapport prix/prestations(40%)  
Qualité architecturale (40%)  
Concept d'exploitation (20%)

3.6 Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres: Conditions de paiement: aucuns

3.7 Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: 16.07.2004, 16.00 heure

sélection des participants: 17.08.2004

3.8 Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés: Allemand

**4. Autres informations**

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: Aucune

4.2 Conditions générales: Les conditions générales du Domaine des EPF sont applicables.

4.3 Négociations: Demeurent réservées

4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 Autres indications: 4 à 6 entrepreneurs totaux seront sélectionnés pour le concours de prestation globale.

Membres du jury:

Baumann Jakob, Commune de Villigen  
Boksberger Hans-Ulrich, PSI, chef de département présidence du jury)  
Janzi Gerold, chef BaFA  
Knecht Georges, Hôpital de l'île, Beme  
Prange Heinz, Dr., BESSY Berlin  
Ruoss Silva, Arch.büro Guagliardi + Ruoss  
Wegmann Heinz, Stücheli Architekten  
Wrulich Albin, Prof. Dr., PSI, chef du département GFA

4.6 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire, y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00067187)

**Vergabene Aufträge nach WTO**

Ordres attribués conformément à l'OMC  
Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

**Bauaufträge Constructions Costruzioni**

Bund Confédération Confederazione

**1. Auftraggeberin**

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

armasuisse Bauten  
A+B Bauten Ostschweiz  
Fachbereich Projektmanagement  
Heiligkreuz  
8887 Mels / CH  
Telefon +41 81 725 14 35/Fax +41 81 725 14 34

1.2 Art des Auftrages: Bund

1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.4 Auftragsart: Bauauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 Projekttitel der Beschaffung:

Maienfeld / Fläsch GR: Neubauten und Sanierungen Waffenplatz St.Luzisteig, 3. Etappe

2.2 Nr. BKP: Maienfeld/Fläsch (GR)/N-A/1253

2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45210000

**3. Verfabren**

3.1 Vergabekriterien:

ohne Angabe

**3.2 Berücksichtigte Anbieter:**

Gautschi Holz- und Festerbau AG  
BKP 221 Fenster aus Holz  
9430 St. Margrethen / CH  
Thomas Steinmann  
BKP 222 Spenglerarbeiten und 223 Blitzschutz  
7247 Saas / CH  
Gsthöhl AG  
BKP 271 Innere Verputzarbeiten  
9492 Eschen / LI

**3.3 Aufträge an Dritte:** Nein

3.4 Angabe über den Preis: Preisspanne von 261'814.65 CHF bis 891'696.60 CHF

3.5 Begründung des Zuschlagescheides: Die Angebote der berücksichtigten Bewerber erschienen gestützt auf die in den Ausschreibungsunterlagen genannten Kriterien - als die wirtschaftlich günstigsten.

**4. Sonstige Informationen:**

4.1 Ausschreibung: Ausschreibung im SHAB-Nr. 246 vom 22.12.2003

Für Projekt Maienfeld/Fläsch GR / N-A/1253

4.2 Datum des Zuschlags: 12.03.2004

4.3 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe

4.4 Rechtmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00067085)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

armasuisse Bauten  
A+B Bauten Ostschweiz  
Fachbereich Projektmanagement  
Heiligkreuz  
8887 Mels / CH  
Téléphone +41 81 725 14 35/Fax +41 81 725 14 34

1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.3 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.4 Genre de marché: Marché de travaux de construction

**2. Objet du marché**

2.1 Titre du projet du marché:

Maienfeld / Fläsch GR: Place d'armes St.Luzisteig, nouvelles constructions et assainissements, 3e étape

2.2 no CFC: Maienfeld/Fläsch (GR)/N-A/1253

2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 45210000

**3. Procédure**

3.1 Critères d'adjudication:

sans indication

**3.2 Désignation des adjudicataires retenus:**

Gautschi Holz- und Festerbau AG  
CFC 221 Fenêtres en bois  
9430 St. Margrethen / CH  
Thomas Steinmann  
CFC 222/223 ferblanterie/protection parafoudre  
7247 Saas / CH  
Gsthöhl AG  
CFC 271 plâtre, crépiage  
9492 Eschen / LI

**3.3 Marchés sous-traitable à des tiers:** Non

3.4 Indication sur le prix: Fourchette de prix 261'814.65 CHF jusqu'à 891'696.60 CHF

3.5 Raisons de la décision d'adjudication: L'offre du candidat pris en compte paraît - selon les critères énumérés dans les documents de publication - comme la plus favorable économiquement.

**4. Autres informations:**

4.1 Appel d'offres: Appel d'offres dans la FOSC n° 246 du 22.12.2003

Pour le projet Maienfeld/Fläsch GR / N-A/1253

4.2 Date de l'adjudication: 12.03.2004

4.3 Nombre d'offres contractées: sans indication

4.4 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire, y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00067177)

### 1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
armasuisse Bauten  
A + B Bauten Ostschweiz  
Fachbereich Projektmanagement  
Heiligkreuz  
8887 Mels / CH  
Telefon +41 81 725 14 35/Fax +41 81 725 14 34

1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund

1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.4 **Auftragsart:** Bauauftrag

### 2. Auftragsgegenstand

2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**

— **Maienfeld / Fläsch GR: Neubauten und Sanierungen Waffenplatz St. Luzisteig, 3. Etappe**

2.2 **Nr. BKP:** Maienfeld / Fläsch GR / N-A/1253

2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45512100

### 3. Verfahren

3.1 **Vergabekriterien:**

ohne Angabe

3.2 **Berücksichtigte Anbieter:**

Huber.Metallbau AG  
BKP 221 Fenster aus Metall/272 Innen- u Aussentüren  
6018 Buttisholz / CH  
Marx Schreinerei  
BKP 273 Türen in Holz  
7023 Haldenstein / CH

3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein

3.4 **Angabe über den Preis:** Preisspanne von 70'064.15 CHF bis 254'043.20 CHF

3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Die Angebote der berücksichtigten Bewerber erschienen gestützt auf die in den Ausschreibungsunterlagen genannten Kriterien - als die wirtschaftlich günstigsten.

### 4. Sonstige Informationen:

4.1 **Ausschreibung:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 31 vom 16.02.2004

Für Projekt Maienfeld / Fläsch GR / N-A/1253

4.2 **Datum des Zuschlags:** 14.04.2004

4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe

4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00067169)

### 1. Pouvoir adjudicateur

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
armasuisse Bauten

A + B Bauten Ostschweiz  
Fachbereich Projektmanagement  
Heiligkreuz  
8887 Mels / CH

Téléphone +41 81 725 14 35/Fax +41 81 725 14 34

1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

1.3 **Mode de procédure choisie:** Procédure ouverte

1.4 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction

### 2. Objet du marché

2.1 **Titre du projet du marché:**

**Maienfeld / Fläsch GR, place d'armes St. Luzisteig, nouvelles constructions et assainissement, 3e étape**

2.2 **no CFC:** Maienfeld / Fläsch GR / N-A/1253

2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**  
45512100

### 3. Procédure

3.1 **Critères d'adjudication:**

sans indication

3.2 **Désignation des adjudicataires retenus:**

Huber Metallbau AG  
CFC 221/272 Fenêtres en métal/portes intérieurs et  
6018 Buttisholz / CH

Marx Schreinerei

CFC 273 Portes intérieures en bois  
7023 Haldenstein / CH

3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non

3.4 **Indication sur le prix:** Fourchette de prix 70'064.15 CHF jusqu'au 254'043.20 CHF

3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** L'offre du candidat pris en compte paraît - selon les critères énumérés dans les documents de publication - comme la plus favorable économiquement.

### 4. Autres informations:

4.1 **Appel d'offres:** Appel d'offres dans la FOSC n° 31 du 16.02.2004

Pour le projet Maienfeld / Fläsch GR / N-A/1253

4.2 **Date de l'adjudication:** 14.04.2004

4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication

4.4 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00067171)

**shab.ch fosc.ch fusc.ch**  
Schweizerisches Handelsamtsblatt  
Feuille officielle suisse du commerce  
Foglio ufficiale svizzero di commercio

## Das

### Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen, 14 Uhr

Anzeigenmarketing und Verkauf:

Annoncen-Agentur Biel AG  
Längfeldweg 135  
2501 Biel  
Telefon 032 344 82 98  
Fax 032 344 83 53  
E-Mail:  
anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

## La

### Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente d'annonces:

Agence d'Annonces Bienne SA  
Ch. du Long-Champ 135  
2501 Bienne  
Téléphone: 032 344 82 98  
Fax: 032 344 83 53  
E-mail:  
anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.



**Marken**  
Marques  
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum  
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle  
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale  
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

**Neueintragungen**  
Nouveaux enregistrements  
Nuove registrazioni

- (111) ■ 521359  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. April 2004  
(730) *Inhaber/in:* Barry Callebaut AG, Seefeldquai 17, 8034 Zürich
- (740) *Vertreter/in:* Dr. Béatrice Pfister Flürschpererin, Münzgraben 6, 3011 Bern
- (540)



Chocolat du  
Créateur

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Diabetiker-Schokolade, Diabetiker-Pralinen, Diabetiker-Konfekt.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Kakaopulver; insbesondere Instant-Pulver, Getränkpulver mit überwiegender Kakaoanteil, Milch-Kaffee-Getränke, Kakao- und Schokoladengerätnisse; Kakaoprodukte, nämlich Schokolademaschen und Kuvertüren; Schokolade und Schokoladewaren, insbesondere Schokoladetafeln, auch mit Fruchtfrüchtigung oder Fruchtzuckergehalt; Luftschokolade; Nougat, Nougatthapen; Konfekt und Pralinen; Waffeln mit Schokoladenüberzug, insbesondere Waffelkekse und Waffelpralinen; Schokoladen-Riegel, auch mit fruchtiger Füllung; schokoladierte Drages, insbesondere schokoladierte Rosinen, Nüsse, Mandeln und Früchte; Schokolade-Nuss-Nougatcremes als Brotaufstrich; Zuckerwaren, Bonbons, Lakritzen, Kaugummi (nicht für medizinische Zwecke); diätetische Schokoladewaren (nicht für medizinische Zwecke).

- (111) ■ 521360  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. April 2004  
(730) *Inhaber/in:* Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 29 Konserviertes, getrocknetes, gekochtes und tiefgekühltes Obst und Gemüse.
- 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkerne (soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind); frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Setzlinge, Pflanzgut, Ablager und andere für die Vermehrung in Frage kommende Pflanzenteile.
- (591) *Farbanspruch:* Schwarz, rot, hellgrün, dunkelgrün.

- (111) ■ 521361  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. April 2004  
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

- (111) ■ 521362  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. April 2004  
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

- (111) ■ 521363  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. April 2004  
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

- (111) ■ 521364  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. April 2004  
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

- (111) ■ 521365  
(220) *Date de dépôt:* 5 février 2004  
(730) *Titulaire:* COREB, Rose de la Broye, 1470 Lully
- (740) *Mandatario:* CRAUSAZ & PARTENAIRE SA, Rte de Chantemerle 58, 1765 Granges-Paccot
- (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 39 Transport, emballage et entreposage de marchandises, organisation de voyages; transport lié aux hélicoptères et autres aéroplanes.
- 41 Education, formation, divertissement, activités sportives et culturelles; information éducative, formation relatifs à l'univers de l'hélicoptère; atelier de formation (workshop), organisation et conduite d'exposition à buts éducatifs et sportifs et manifestations liés au monde de l'hélicoptère et de l'aéronautique.

- (111) ■ 521366  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. März 2004  
(730) *Inhaber/in:* Ciba Specialty Chemicals Inc., Klybeckstrasse 141, 4002 Basel
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Produits chimiques pour matieres plastiques.
- 40 Informations en matiere de traitement de materiaux.

- (111) ■ 521367  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. November 2003  
(730) *Inhaber/in:* Info4C, Melitta Cabai, Uraniastrasse 18, 8001 Zürich
- (540)

**PEP DESK**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
- 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

- (111) ■ 521368  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. August 2002  
(730) *Inhaber/in:* Straumann Holding AG, Hauptstrasse 26d, 4437 Waldenburg
- (740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich
- (540)

**BONEFIT**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, nämlich Durchführung von Beschichtungen und Oberflächenbehandlungen von Implantaten.

- (111) ■ 521369  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Februar 2003  
(730) *Inhaber/in:* Contempora AG, Badstrasse 3, 8008 Zürich
- (740) *Vertreter/in:* Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten
- (540)

**KAVALLERIETUCH**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 20 Möbel, insbesondere Polstermöbel; Vorhangstangen und deren Endverzierungen aus Metall.
- 22 Polsterstoffe.
- 24 Webstoffe und Textilwaren (soweit in Klasse 24 enthalten); Überzüge aus Textilien für Polstermöbel; Wandbekleidungen (Textilien), Zimmedecken (Textilien), Gardinen, Rollos und Vorhänge aus textilem Material; Bett- und Tischdecken.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

- (111) ■ 521370  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Februar 2004  
(730) *Inhaber/in:* MOBIMEX AG, Birren 19, 5703 Seon
- (540)

**TIX**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 20 Möbel, Spiegel, Rahmen; Waren aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerschmaum und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

- (111) ■ 521371  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. März 2004  
(730) *Inhaber/in:* nomen est omen Eisenhut & Brunner, Balgristweg 11, 8008 Zürich
- (540)

**Tera**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümeriewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Zahnpfutzmittel.
- 4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbierendes, Staubbenetzungs- und Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentriebstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Dochte für Leuchtstoffröhren.
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vermeidung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- 8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen; Rasierapparate.
- 9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Waage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte.
- 12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.
- 14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.
- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
- 21 Behälter und Geräte für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstennachmaterial; Putzzeug; Stahlspäne, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas), Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
- 28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck; Spielkarten.
- 32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Frucht-

- säfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
- 33 Alkoholisches Getränke (ausgenommen Biere).
- 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
- 38 Telekommunikation.

- (111) ■ 521372  
(220) *Data di deposito:* 10 febbraio 2004  
(730) *Titolare:* NORDICA S.P.A., Via Montebelluna, 5/7, 31040 Trevignano (TV), IT-Italia
- (740) *Mandatario:* KEMIA S.A., Via Bagutti 14, 6904 Lugano
- (540)

**BLADE RUNNER**

- (511) *Liste dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
- 9 Caschi, occhiali da sole e montature da vista, visiere o maschere di protezione per lo sport, astucci per occhiali, lenti protettive.
- 18 Borse sportive, ovvero borse per pattini, zainetti, marsupi, zaini.
- 25 Articoli per abbigliamento (vestiti, gonne, giacche, giacconi, giacche a vento, cappotti, impermeabili, pantaloni, pantaloni corti, tute sportive, bluse di tute sportive, canotte senza maniche, camicie, camiciette, maglie, T-shirt, maglioni, pullover, pacciotti, tutine monopezzo, guanti, berretti e cappelli, foulard, bandanas, cravatte, costumi da bagno, accappatoi, calze, calzini, cinture) e calzature (scarpe, scarpe sportive, scarponi, stivali, pantofole sandali, zoccoli solette).
- 28 Pattini e pattini da ghiaccio, pattini a rotelle in linea, stivaletti equipaggiati con rotelle allineate longitudinalmente per pattinare e sciare, imbottiture protettive (parti di abiti per lo sport, ginocchiere, paragoniti, fasce per polsi, parastinchi, guanti per hockey su pista, protezioni per il viso, protezioni per i denti, protezioni per portieri, fascette per pattini per fornire un ulteriore sostegno alla caviglia) attrezzature da hockey (bastoni da hockey, palline e dischi di gomma dura per hockey, reti e porte da hockey), giochi, giocattoli, articoli per la ginnastica e lo sport non compresi in altre classi, decorazioni per alberi di natale.
- (320/330) *Rivendicazione di priorità:* 30 gennaio 2004, IT-Italia

- (111) ■ 521373  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Februar 2004  
(730) *Inhaber/in:* Centocor, Inc., 200 Great Valley Parkway, Malvern (PA 19355), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
- (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
- (540)

**REMIFAX**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Druckereierzeugnisse (beschriebene Materialien); Faxes für die erleichterte Kommunikation zwischen Ärzten und Spitalern.

- (111) ■ 521374  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Februar 2004  
(730) *Inhaber/in:* Centocor, Inc., 200 Great Valley Parkway, Malvern (PA 19355), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
- (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
- (540)

**REMITRACK**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Druckereierzeugnisse (beschriebene Materialien); Berichte für die Aufzeichnung und die Überwachung des Arzneimittelgebrauchs von Patienten.

- (111) ■ 521375  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Februar 2004  
(730) *Inhaber/in:* Centocor, Inc., 200 Great Valley Parkway, Malvern (PA 19355), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
- (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
- (540)

**REMIPOACK**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 10 Medizinische Geräte; Geräte für die Infusion von Arzneimitteln (Infusions-Sets).

- (111) ■ 521376  
(220) *Date de dépôt:* 5 mars 2004  
(730) *Titulaire:* NVIDIA Corporation, 2701 San Tomas Expressway, Santa Clara (CA 95050), US-Etats-Unis d'Amérique
- (740) *Mandatario:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
- (540)

**GOFORCE**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Appareils informatiques portables et/ou appareils de communication sans fil, à savoir téléphones cellulaires portables, ordinateurs de table, assistants numériques personnels (PDA), affichages LCD, lecteurs et enregistreurs vidéo

digitaux, consoles électroniques de jeux, agendas et échanciers électroniques, et bloc-notes électroniques.  
 (320/330) *Revendication de priorité:* 24 septembre 2003, US-États-Unis d'Amérique

(111) ■ **521377**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 5. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Xundheit, Öffentliche Gesundheitskasse Schweiz, Pilatusstrasse 28, 6002 Luzern

(740) *Vertreter/in:* Germann Marketing, Bodenhof 2 Postfach 54, 6403 Küssnacht am Rigi

**XUNDHEIT SALUTE**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 16 Druckereierzeugnisse.  
 35 Werbung und Öffentlichkeitsarbeit im Krankenversicherungswesen.

(111) ■ **521378**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 12. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* BFW Group AG, Egelsestrasse 39, 8570 Weinfelden

(740) *Vertreter/in:* Froriep Renggli, Bellerivestrasse 201, 8034 Zürich

**BFW**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Werbung und Marketing; Verteilen von Prospekten und Informationsbroschüren; Zusammenstellen, systematisches Ordnen und Auswerten von Informationen betreffend Immobilien bzw. Projekte zur Errichtung von Immobilien; Werbung für die Dienstleistungen des Immobilienmaklers, der Immobilienberatung und Immobilienverwaltung; Vermittlung und Vermietung von Werbeflächen; Verwaltung von Einkaufszentren; Vermittlung und Abschluss von Geschäften für andere; Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Geschäftsführung von Unternehmen, insbesondere von Immobilienunternehmen; administrative Verwaltung von Ausstellungsgeländen; kaufmännische Entwicklung und Betreuung von Immobilienprojekten.

36 Immobilien- und Hypothekervermittlung; Immobilienverwaltung, insbesondere Grundstücks- und Hausverwaltung; Dienstleistungen eines Immobilienmaklers, insbesondere die Vermittlung, Bewertung und Schätzung von Immobilien; Vermietung von Immobilien, insbesondere von Wohnungen, Geschäftsräumen, Einkaufszentren, Parkgaragen und Parkplätzen; Finanzwesen, insbesondere Finanzierungen und treuhändige Finanzierungen von Immobilien; finanzielle Beratung und Vermittlung von Finanzierungen betreffend Immobilien; Immobilienwesen, insbesondere Verwaltung, Schätzung und Vermittlung von Kapitalgebern für Immobilien; Vermögensverwaltung, Beratung auf dem Gebiet des Immobilienwesens inklusive Standortanalysen; Anbieten von Anteilen aller Art an Gesellschaften, die direkt oder indirekt Immobilien halten.

(111) ■ **521379**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Sanochemia Diagnostics Deutschland GmbH, Stresemannallee 4c, 41460 Neuss, DE-Deutschland

(740) *Vertreter/in:* Dr. Robert G. Briner, Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich

**MEGALUX**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettenfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer.  
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.  
 44 Medizinische und veterinärmedizinische Dienstleistungen; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.

(111) ■ **521380**  
 (220) *Date de dépôt:* 27 avril 2004  
 (730) *Titulaire:* GIVAUDAN SA, 5, Chemin de la Parfumerie, 1214 Vernier

(740) *Mandat/aire:* BUGNION SA, 10, route de Florissant, 1206 GENEVE

**POMAROSE**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

1 Produits chimiques employés pour la préparation de compositions de parfumerie, de cosmétiques, de savons et de détergents.  
 3 Produits de parfumerie, parfums, cosmétiques, savons, détergents (compris dans cette classe).

(111) ■ **521381**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. April 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel (540)

**CLAROVER**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ **521382**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. April 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel (540)

**CILCLAR**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ **521383**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. April 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel (540)

**JEPAXIM**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ **521384**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. April 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel (540)

**EPACSIM**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ **521385**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. April 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel (540)

**FEPAXIM**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ **521386**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. April 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel (540)

**GEPAXIM**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ **521387**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Land Rover, Banbury Road, Gaydon, Warwick (Warwickshire CV35 0RR), GB-Grossbritannien

(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

**RANGE STORMER**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 12 Landfahrzeuge, deren Bestandteile und Zubehör, soweit in dieser Klasse enthalten.

(111) ■ **521388**  
 (220) *Date de dépôt:* 5 avril 2004  
 (730) *Titulaire:* XEROX LIMITED Technical Centre, Bessemer Road, Welwyn garden city (Herts AL7 1HE), GB-Royaume-Uni

(740) *Mandat/aire:* NOVAGRAAF INTERNATIONAL SA, 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets (540)

**XEROX For Use in your Printer**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

2 Encres (toner) pour photocopieurs, télécopieurs et imprimantes; cartouches d'encre (toner) pour photocopieurs, télécopieurs et imprimantes.  
 3 Produits de nettoyage pour photocopieurs, télécopieurs, scanners et imprimantes.  
 9 Appareils électroniques compris dans cette classe; photocopieurs, télécopieurs, scanners, imprimantes; équipement pour le traitement de l'information, ordinateurs et périphériques d'ordinateur compris dans cette classe, logiciels, parties et accessoires de tous les produits précités, compris dans cette classe.  
 16 Papier et articles de papeterie pour photocopieurs, télécopieurs et imprimantes; matériel d'instruction et matériel d'utilisation, d'entretien et de réparation de photocopieurs, de télécopieurs, d'imprimantes et de scanners.  
 35 Vente au détail de copieurs, imprimantes, appareils de facsimile et appareils multifonction.  
 37 Entretien de copieurs, imprimantes, appareils de facsimile et appareils multifonction.

41 Formation de personnes pour la vente et l'entretien de copieurs, imprimantes, appareils de facsimile et appareils multifonction.

(111) ■ **521389**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Januar 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Vladimir M. Sedivy, Carl Spitteler Str. 102, 8053 Zürich

**Blue Salt**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

7 Maschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate für Eier.

42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ **521390**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Januar 2004  
 (730) *Inhaber/in:* SonnenKorb Rüdiger Otten, Rotmatstrasse 7, 6045 Meggen

**SonnenKorb**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

20 Möbel, Spiegel, Rahmen; Waren aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerscham und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

(111) ■ **521391**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Februar 2004  
 (730) *Inhaber/in:* e-vention ag, Maihofstrasse 63, 6006 Luzern

**MrPostman**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ **521392**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Februar 2004  
 (730) *Inhaber/in:* SOLPA AG, Baslerstrasse 30, 8048 Zürich

**Unified Voice**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 38 Telekommunikation.

(111) ■ **521393**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Februar 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Pia Rohrer, Eggenstrasse 15, 5105 Auenstein

(740) *Vertreter/in:* TMS Trademark Service AG, Mellingerstrasse 1 Postfach 2006, 5401 Baden

**LEBENSLOGISTIK**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

3 Seifen; Parfümeriewaren, ätherische Öle und Essenzen, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpulvermittel; ätherische Öle von Zedernholz, ätherische Zitronenöle, Badesalze (nicht für medizinische Zwecke), Bergamottöl, desodorierende und medizinische Seifen, schweisshemmende Seifen, Duftholz, Duftstoffe für die Wäsche, Duftwasser, Geraniol, Haarwuschmittel, Ionon, Jasminöl, Kosmetika, kosmetische Badesalze und Badesalze, kosmetische Hautcreme und Hautpflegemittel, Lavendelöl, Lavendelwasser, Mandelöl, Mandelseife, Öle für Körper- und Schönheitspflege und für kosmetische und Reinigungszwecke, Parfümerieöle, Parfums, Pfefferminzessenzen, pflanzliche Aromastoffe, pflanzliche Aromastoffe für Getränke, Pomaden für kosmetische Zwecke, Räucherkerzen, Reinigungsmittel für Körper- und Schönheitspflege, Rosenöl, Schlämme, Schönheitsmasken, Shampoos, Terpene, Toilettenmittel, Toiletenseifen, Weichspülmittel für Wäsche, Weichrauch.

5 Pharmazeutische Erzeugnisse, diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Abführmittel, Asthmatee, Bachblüten-Essenzen (Heilmittel), Badesalze und Badesalze für medizinische und therapeutische Zwecke, Balsam für medizinische Zwecke, balsamische Mittel für medizinische Zwecke, Baumrinde für pharmazeutische Zwecke, Blutegel für medizinische Zwecke, Bonbons für medizinische Zwecke, Cantharidenpulver, Chinarinde für medizinische Zwecke, diätetische Substanzen für medizinische Zwecke, Diätgetränke für medizinische Zwecke, Diätnahrungsmittel für medizinische Zwecke, Enzian für pharmazeutische Zwecke, Eukalyptus für pharmazeutische Zwecke, Fenchel

für medizinische Zwecke, Heilkräuter, Heilkräutertes und -tinkturen, Heilmittel gegen Schweißbildung, homöopathische Mittel, Hopfenextrakte für pharmazeutische Zwecke, irisches Moos für medizinische Zwecke, Kalkumsalze für medizinische Zwecke, Kalkpräparate für pharmazeutische Zwecke, Kampher für medizinische Zwecke, Kampheröl für medizinische Zwecke, Krottonrinde, Magnesium für pharmazeutische Zwecke, medizinische Getränke, medizinische Kräuter, medizinische Kräutertes, medizinische Tees, Meerwasser für medizinische Bäder, Melissenwasser für pharmazeutische Zwecke, Menthol, Mineralwasser für medizinische Zwecke, Mineralwasser, Moor für Bäder, Moorbäder, Moor für medizinische Zwecke, Mundspüllösungen für medizinische Zwecke, Natriumsalze für medizinische Zwecke, Öle für medizinische Zwecke, Pfefferminze für pharmazeutische Zwecke, pharmazeutische Präparate für die Behandlung von Kopfschuppen, pharmazeutische Präparate für die Hautpflege, Pomaden für medizinische Zwecke, Präparate von Spurenelementen für Humankonsum, Quassia für medizinische Zwecke, Räuchermittel für medizinische Zwecke, Rhabarberwurzeln für pharmazeutische Zwecke, Rizinusöl für medizinische Zwecke, Salben für pharmazeutische Zwecke, Salze für medizinische Zwecke, Salze für Mineralwasserbäder, Sauerstoff-Bäder, Schlangklee für medizinische Zwecke, spagyrische Essenzen (Heilmittel), Tinkturen für medizinische Zwecke, Traubenzucker für medizinische Zwecke, Weihrauch als Insektenabwehrmittel.

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Schreibwaren; Druckereierzeugnisse; Broschüren; Rezeptbroschüren; Buchhinderartikel; kleine Bücher.

41 Unterricht, Aus- und Fortbildungsberatung; Kurberatung, Herausgabe von Texten (ausgenommen Werbelexika); Betrieb von Gesundheits-Klubs; Demonstrationsunterricht in praktischen Übungen; Veranstaltung und Durchführung von Kolloquien, Workshops, Seminaren und Symposien.

44 Medizinische Dienstleistungen; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen; Betrieb von öffentlichen Bädern für Zwecke der Körperhygiene, Betrieb von türkischen Bädern, Dienstleistungen eines Psychologen, psychologische Beratungen und Therapien, Dienstleistungen von Erholungsheimen, Krankpflegeleistungen, Durchführung von Massagen und Wickeln, Hydrotherapien, Gesundheits- und Ernährungsberatung, physiotherapeutische Behandlungen, Bewegungstherapie, Dienstleistungen eines Naturheilpraktikers, Akupunktur und Akupressur, Aromatherapie, homöopathische Therapien, Phytotherapie, Schröpfen, Wasser- und Farb- und Tontherapie, energetische Therapien, Iridiagnose, Bachblüten-Therapien, Therapien mit spagyrischen Essenzen, kinesiologische Therapien, Hypnose für therapeutische Zwecke; neurolinguistisches Programmieren (NLP) für therapeutische Zwecke.

45 Persönliche Lebensberatung.

(111) ■ **521394**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Zehnder Verkaufs- und Verwaltungs-AG, Moortalstrasse 1, 5722 Gränichen

(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Vorderberg 11, 8044 Zürich

**cinus**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

6 Konstruktionsgebundene Befestigungsteile aus Metall für Wärmetauscher und Heizkörper.

11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.

(111) ■ **521395**  
 (220) *Date de dépôt:* 4 mars 2004  
 (730) *Titulaire:* Sony Kabushiki Kaisha (Sony Corporation), 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP-Japan

(740) *Mandat/aire:* William Blanc & Cie conseils en propriété industrielle SA, 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets / GE (540)

**Bi-NA**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

7 Machines et équipements pour la fabrication de dispositifs d'affichage à cristaux liquides (LCD).  
 9 Téléviseurs à cristaux liquides (LCD), projecteurs à cristaux liquides (LCD), moniteurs à cristaux liquides (LCD), notamment moniteurs à cristaux liquides (LCD) pour ordinateurs, et autres appareils et instruments de communication électrique; dispositifs à cristaux liquides (LCD) et autres dispositifs et instruments électroniques et leurs parties et accessoires compris dans cette classe.

(111) ■ **521396**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 4. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Klinik Hirslanden AG, Witellikerstrasse 40, 8008 Zürich

**Ostschweizer Schmerzzentrum OSZ**

(540)

- (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 5 Pharmazeutische Erzeugnisse schweizerischer Herkunft.  
 10 Chirurgische, ärztliche, Instrumente und Apparate schweizerischer Herkunft.  
 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen.  
 44 Dienstleistungen eines Arztes.

- (111) ■ **521397**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Spirits Product International Intellectual Property B.V., Zapp Lampstraat 4, Oranjestad, AW-Aruba  
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

**STOLI DA**

- (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 32 Biere, Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
 33 Alkoholisches Getränke (ausgenommen Biere); Vodka; Spirituosen.

- (111) ■ **521398**  
 (220) *Date de dépôt:* 8 mars 2004  
 (730) *Titulaire:* Milliken & Company, 920 Milliken Road, 29304 Spartanburg, S.C., US-États-Unis d'Amérique  
 (740) *Mandataire:* Kirker & Cie, Conseils en marques SA, Case postale 153, 1226 Thônex

**TRACTIONBACK**

- (511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**  
 27 Tapis, paillasons, nattes, carpettes et revêtements de sols.

- (111) ■ **521399**  
 (220) *Date de dépôt:* 11 mars 2004  
 (730) *Titulaire:* ANDRIEU Raymond, Chemin de Chanta-Merlot 7, 1169 Yens  
 (730) *Titulaire:* KALANGOS Afendiyos, Route de Malagnou 40, 1208 Genève  
 (740) *Mandataire:* MICHELI & CIE, 122, rue de Genève CP 61, 1226 Thônex GE

**KALANGOS**

- (511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**  
 10 Prothèses, prothèses pour implantation chirurgicale, prothèses cardiaques, prothèses pour vaisseaux sanguins et prothèses urologiques.  
 44 Chirurgie, implantation de prothèses cardiaques, vasculaires et urologiques.

- (111) ■ **521400**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* ALSTOM Technology Ltd, Brown-Boveri-Strasse 7, 5401 Baden

**Turbopack 3000**

- (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 9 Elektrische oder elektronische Schalt-, Mess-, Steuer-, Regel-, Signal- oder Überwachungsgeräte von Kraftwerksanlagen; elektrische Ausrüstungen oder Komponenten von Kraftwerksanlagen, insbesondere von Gasturbinen, Dampfturbinen, Wasserturbinen, Generatoren; elektrische oder elektronische Module für Kraftwerksanlagen; Einzelteile oder Zubehör der vorgenannten Waren (soweit in dieser Klasse enthalten); Computer, Computerperipheriegeräte, Hardware und Software in Verbindung mit dem Betrieb von Kraftwerken, Gas-/Dampf-Kombikraftwerken, Gasturbinen, Dampfturbinen, Wasserturbinen, Kompressoren, Generatoren; Hardware und Software für die Kraftwerkstechnik; Software für wissenschaftliche und technologische Zwecke; herunterladbare elektronische Dokumentationen oder Publikationen.  
 16 Wissenschaftliche und technische Dokumentationen oder Publikationen; Handbücher, Informations- oder Schulungsmaterial (ausgenommen Apparate) zur Anleitung oder Aus- und Weiterbildung hochqualifizierten Personals.  
 37 Installation, Unterhalt, Wartung, Reparatur, Ausrüstung oder Nachrüstung von Kompressoren, Gasturbinen, Dampfturbinen, Wasserturbinen, Generatoren, oder deren Einzelteilen oder Zubehör oder von sonstigen Kraftwerksanlagen.  
 42 Wissenschaftliche und technologische Dienstleistungen sowie damit im Zusammenhang stehende Forschung und Entwicklung, insbesondere in Verbindung mit Konstruktion, Herstellung, Verkauf, Installation, Unterhalt, Wartung, Reparatur, Ausrüstung oder Nachrüstung von Kompressoren, Gasturbinen, Dampfturbinen, Wasserturbinen, Generatoren oder deren Einzelteilen oder Zubehör oder von sonstigen Kraftwerksanlagen; Erstellen von Software.

- (111) ■ **521401**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Petra Eggenberger, Bergstrasse 51, 8424 Embrach

**mountaincorner 51**

- (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
 26 Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder; Knöpfe, Haken und Ösen, Nadeln; künstliche Blumen.

- (111) ■ **521402**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

**CLAIROL HERBAL ESSENCES RAINFLOREST FLOWERS**

- (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 3 Seifen, Parfümeriewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel, Mittel zur Reinigung, Pflege, Behandlung und Verschönerung der Haut, Kopfhaut und Haare, Haarformungsprodukte, Haartönungs-, -bleich-, -färbungs- und -aufhellungsmittel.

- (111) ■ **521403**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* AstraZeneca AB, Västra Mälarehamnen 9, 151 85 Södertälje, SE-Schweden  
 (740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

**EXANTAN**

- (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 5 Pharmazeutische Präparate für die Behandlung von kardiovaskulären Krankheiten und Störungen.

- (111) ■ **521404**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Hero, 5600 Lenzburg  
 (740) *Vertreter/in:* von Meiss Blum & Partner, Usterstrasse 14, 8021 Zürich

**Hero Samt - Confiture Veloutée**

- (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 29 Konfitüren.

- (111) ■ **521405**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Agouron Pharmaceuticals, Inc., 10777 Science Center Drive, San Diego, CA 92121, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 Postfach 1077, 8032 Zürich

**FYLETIC**

- (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 5 Pharmazeutische Präparate für die Behandlung von kardiovaskulären Krankheiten, Krankheiten und Störungen des zentralen Nervensystems, neurologische Störungen, urologische Störungen, urogenitale Störungen, Magen- und Darmstörungen, Muskel- und Skeletstörungen, Allergien, Diabetes, Hypertonie, erektiler Fehlfunktion, sexueller Fehlfunktion, Schlaganfall, Krebs, Migräne, Schmerzen, Fettleibigkeit, Entzündungen, entzündlichen Krankheiten, Erkrankung der Atemwege, infektiöse Krankheiten, immunologische Störungen, viral Störungen, durch Pilze hervorgerufene Störungen; pharmazeutische Präparate, nämlich Cholesterinpräparate, Präparate zur Entwöhnung des Rauchens, dermatologische Präparate, gynäkologische Präparate, osteoporose Präparate, Augenheilmittel, Präparate zur Behandlung von HIV und AIDS.  
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 9. Oktober 2003, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ **521406**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Agouron Pharmaceuticals, Inc., 10777 Science Center Drive, San Diego, CA 92121, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 Postfach 1077, 8032 Zürich

**JIONBEL**

- (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 5 Pharmazeutische Präparate für die Behandlung von kardiovaskulären Krankheiten, Krankheiten und Störungen

- des zentralen Nervensystems, neurologische Störungen, urologische Störungen, urogenitale Störungen, Magen- und Darmstörungen, Muskel- und Skeletstörungen, Allergien, Diabetes, Hypertonie, erektiler Fehlfunktion, sexueller Fehlfunktion, Schlaganfall, Krebs, Migräne, Schmerzen, Fettleibigkeit, Entzündungen, entzündlichen Krankheiten, Erkrankung der Atemwege, infektiöse Krankheiten, immunologische Störungen, viral Störungen, durch Pilze hervorgerufene Störungen; pharmazeutische Präparate, nämlich Cholesterinpräparate, Präparate zur Entwöhnung des Rauchens, dermatologische Präparate, gynäkologische Präparate, osteoporose Präparate, Augenheilmittel, Präparate zur Behandlung von HIV und AIDS.  
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 9. Oktober 2003, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ **521407**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Agouron Pharmaceuticals, Inc., 10777 Science Center Drive, San Diego, CA 92121, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 Postfach 1077, 8032 Zürich

**TRENZETI**

- (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 5 Pharmazeutische Präparate für die Behandlung von kardiovaskulären Krankheiten, Krankheiten und Störungen des zentralen Nervensystems, neurologische Störungen, urologische Störungen, urogenitale Störungen, Magen- und Darmstörungen, Muskel- und Skeletstörungen, Allergien, Diabetes, Hypertonie, erektiler Fehlfunktion, sexueller Fehlfunktion, Schlaganfall, Krebs, Migräne, Schmerzen, Erkrankung der Atemwege, infektiöse Krankheiten, immunologische Störungen, viral Störungen, durch Pilze hervorgerufene Störungen; pharmazeutische Präparate, nämlich Cholesterinpräparate, Präparate zur Entwöhnung des Rauchens, dermatologische Präparate, gynäkologische Präparate, osteoporose Präparate, Augenheilmittel, Präparate zur Behandlung von HIV und AIDS.  
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 16. Oktober 2003, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ **521408**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Industrial Minera México, S.A. de C.V., Baja California No. 200 Roma Sur, 06760 México City, MX-Mexiko  
 (740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Feldmann & Partner AG, Europastrasse 17 Postfach, 8152 Glattbrugg

**I.M.M.-S.I.P.**

- (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 6 Unedle Metalle und deren Legierungen; Baumaterialien aus Metall; transportable Bauten aus Metall; Schienenbaumaterial aus Metall; Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Kleisenwaren; Metallrohre; Geldschränke; Waren aus Metall, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Erze.

- (111) ■ **521409**  
 (220) *Date de dépôt:* 1er avril 2004  
 (730) *Titulaire:* Ares Trading S.A., Zone industrielle de l'Ourlietaz, 1170 Aubonne  
 (740) *Mandataire:* Jacobacci & Partners S.A., 2, avenue de la Gare des Eaux-Vives, 1207 Genève

**MOVECITIL**

- (511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**  
 5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.  
 44 Services médicaux; services vétérinaires; soins d'hygiène et de beauté pour être humains ou pour animaux; services d'agriculture, d'horticulture et de sylviculture.

- (111) ■ **521410**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. April 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Merz Pharma GmbH & Co. KGaA, Eckenheimer Landstrasse 100-104, 60318 Frankfurt / Main, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner, Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern

**APPEAREX**

- (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.  
 5 Pharmazeutische Erzeugnisse, Präparate für die Gesundheitspflege und Medizinprodukte für die Dermatologie.

- (111) ■ **521411**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. April 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Merz Pharma GmbH & Co. KGaA, Eckenheimer Landstrasse 100-104, 60318 Frankfurt / Main, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner, Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern

**BELOTERO**

- (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.  
 5 Pharmazeutische Erzeugnisse, Präparate für die Gesundheitspflege und Medizinprodukte für die Dermatologie.

- (111) ■ **521412**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. April 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Merz Pharma GmbH & Co. KGaA, Eckenheimer Landstrasse 100-104, 60318 Frankfurt / Main, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner, Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern

**NOVABEL**

- (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.  
 5 Pharmazeutische Erzeugnisse, Präparate für die Gesundheitspflege und Medizinprodukte für die Dermatologie.

- (111) ■ **521413**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. April 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Merz Pharma GmbH & Co. KGaA, Eckenheimer Landstrasse 100-104, 60318 Frankfurt / Main, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner, Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern

**REJUDERM**

- (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.  
 5 Pharmazeutische Erzeugnisse, Präparate für die Gesundheitspflege und Medizinprodukte für die Dermatologie.

- (111) ■ **521414**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. April 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Merz Pharma GmbH & Co. KGaA, Eckenheimer Landstrasse 100-104, 60318 Frankfurt / Main, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner, Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern

**REJUGEL**

- (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.  
 5 Pharmazeutische Erzeugnisse, Präparate für die Gesundheitspflege und Medizinprodukte für die Dermatologie.

- (111) ■ **521415**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. April 2004  
 (730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

**COMPLETE MULTI-RADIANCE**

- (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 3 Toiletenseifen, Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Mittel zur Reinigung, Pflege und Verschönerung der Haut, Kopfhaut und Haare; Deodorants und Antitranspirantien für den persönlichen Gebrauch.

- (111) ■ **521416**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Mai 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Ribag Licht AG, Kesselstrasse 1, 5037 Muhen  
 (740) *Vertreter/in:* Zimmerli Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich

**RIBAG**

- (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 11 Beleuchtungskörper.  
 42 Technische Beratung im Zusammenhang mit Beleuchtungskörpern.

- (111) ■ **521417**  
 (220) *Date de dépôt:* 13 novembre 2003  
 (730) *Titulaire:* Flarer S.A., Via Carona 6, 6900 Lugano-Paradiso

**3TabGum**

- (511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

- 5 Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici per la medicina; prodotti dietetici per uso medico, disinfettanti; prodotti per distruggere gli animali nocivi.  
 42 Ricerca scientifica ed industriale.  
 44 Cure mediche, d'igiene e di bellezza; servizi veterinari.

(111) ■ **521418**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. November 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Minelli AG, Mattenstrasse 3, 8330 Pfäffikon  
 (740) *Vertreter/in:* Felber & Partner AG, Dufourstrasse 116, 8034 Zürich  
 (540)

**ROTATEC**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 7 Maschinen und Werkzeugmaschinen sowie Teile davon; Werkzeuge (Maschinenteile); CNC-Teilapparate; CNC-Drehtische; CNC-Rundtische; CNC-Wendespinner; Numerisch gesteuerte Spannmittel, rotierende Spannmittel, schwenkbare Spannmittel, Schwenkbrücken, Mehrachsen-Drehtische, neigbare Drehtische, sämtliche vorgenannten Waren als Teile von Maschinen.

(111) ■ **521419**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* GELEBTE WEIHNACHTSTAGUNG Gesellschaft zur Bewahrung der Allgemeinen Anthroposophischen Gesellschaft 1923/25, Bockenweg 31, 8810 Horgen  
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 16 Druckereierzeugnisse, Zeitschriften, Broschüren, Bücher, Prospekte.  
 35 Öffentlichkeitsarbeit, Werbung.  
 41 Erzieherische und kulturelle Aktivitäten.  
 42 Wissenschaftliche Forschung.

(111) ■ **521420**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Februar 2004  
 (730) *Inhaber/in:* R & A Bailey & Co, Nangor House, Western Estate, Dublin 12, IE-Irland  
 (740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwängliweg 7, 8038 Zürich  
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).  
 (591) *Farbanspruch:* Schwarz, grün, gold, orange, rot, braun.  
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 24. November 2003, IE-Irland

(111) ■ **521421**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Februar 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Etel SA, 13, rue de la Gare, 2112 Môtiers  
 (740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänntenos 14, 8126 Zumikon  
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 7 Lineare und rotatorische Positionierische (Maschinenteile), lineare und rotatorische Direktantriebe (Maschinenteile).

(111) ■ **521422**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Februar 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Peter Elmer Coniserie-Tea' Room, Löwenstrasse 4, 8280 Kreuzlingen  
 (740) *Vertreter/in:* Lindtlaw Anwaltskanzlei, Hauptstrasse 39, 8280 Kreuzlingen  
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 30 Konfiserie-Kreation, bestehend aus Schokolade-Tafelchen in Quadratform mit einem dreidimensionalen Schokolade-Aufdruck verschiedenster Sternbilder.

(111) ■ **521423**  
 (220) *Date de dépôt:* 1er mars 2004  
 (730) *Titulaire:* David Bustion, 46, Chemin de la Chevillarde, 1208 Genève  
 (740) *Mandataire:* MICHELI & CIE, 122, rue de Genève CP 61, 1226 Thônex Genève  
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; articles de lunetterie; lunettes; lunettes de soleil; lunettes de sport; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuse, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.  
 25 Vêtements, chaussures, chapellerie; vêtements de gymnastique et de sport, chaussures de sport.  
 28 Jeux, jouets, articles de gymnastique et de sport compris dans cette classe.

(111) ■ **521424**  
 (220) *Date de dépôt:* 1er mars 2004  
 (730) *Titulaire:* SOCIETE NICOLAS MORHEJ, Avco Center, Boulevard Sin El Fil, Beirut, LB-Liban  
 (740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE  
 (540)



**Omorfia**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 14 Joaillerie, bijouterie, pierre précieuses, horlogerie et autres instruments chronométriques et leurs parties, montres, montres-bracelets, bracelets de montres, pendulettes, réveils, cadrans, boîtiers, écrans et étuis pour l'horlogerie et la bijouterie.

(111) ■ **521425**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 12. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Neue Luzerner Zeitung AG, Maihofstrasse 76, 6002 Luzern  
 (740) *Vertreter/in:* Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich  
 (540)

**ZISCH NEWS**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 16 Zeitungen.  
 (591) *Farbanspruch:* Blau, weiss, schwarz.

(111) ■ **521426**  
 (220) *Data di deposito:* 20 febbraio 2004  
 (730) *Titolare:* ISICOM SA, Via Motta 18, 6830 Chiasso  
 (740) *Mandatario:* ARIFIDA SA, Via Motta 18, 6830 Chiasso  
 (540)



- (511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*  
 35 Pubblicità, gestione degli affari commerciali, amministrazione commerciale, organizzazione fiere.  
 41 Educazione, formazione, divertimenti, attività sportive e culturali.  
 (591) *Rivendicazione di colori:* Rosso, blu.

(111) ■ **521427**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Dezember 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Präsenz Schweiz, Bundesgasse 32, 3003 Bern  
 (740) *Vertreter/in:* Dr. Heinz Schweizer Rechtsanwalt, Am Guggenberg 20, 8053 Zürich  
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Filme, Videos, DVDs und elektronische Datenträger, alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
 16 Druckereierzeugnisse, nämlich Publikationen, die der Vermittlung allgemeiner Kenntnisse über die Schweiz dienen.  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhe, Kopfbedeckungen; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
 28 Spiele, Spielzeug, Turn- und Sportartikel, soweit nicht in anderen Klassen enthalten; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
 35 Öffentlichkeitsarbeit bezüglich der Pflege des schweizerischen Erscheinungsbildes im Ausland.  
 39 Veranstaltung von Reisen.  
 41 Erziehung und Ausbildung, Herausgabe von Texten (ausgenommen Werbetexte) im Bereich der Vermittlung allgemeiner Kenntnisse über die Schweiz.

(111) ■ **521428**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Januar 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Kampffmeyer Food Service GmbH, Trettaustrasse 32-34, 21107 Hamburg, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 29 Konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Joghurt und Quarkspeisen; Quarkbällchen zur Herstellung von Quark-Siedegebäck; pflanzliche Speiseöle; Speisefette; Gelees für Speisezwecke (Geliermittel); Eiweiss; Backfette; backfertige Gemüsemischungen, auch als Granulat oder in schneidfähiger Pastenform; Vollpulver, Hühnerweisspulver, Snackriegel, im wesentlichen aus Früchtesubstanzen bestehend und soweit in Klasse 29 enthalten.  
 30 Mehle; Fertigmehle, Mehlmischungen; Konzentrate, die nach Zugabe von Mehl zu Backwaren verarbeitet werden; Brot, Brötchen; feine Backwaren und Konditorwaren; Speiseeis; Müsli und Müsliriegel; Snackriegel, im wesentlichen

- aus Getreidesubstanzen bestehend und soweit in Klasse 30 enthalten; Gries, Nudeln; Ballaststoffe als Nahrungsmittel, im wesentlichen aus Getreideerzeugnissen bestehend und soweit in Klasse 30 enthalten; Backpulver, Backmittel; diätetische Nahrungsmittel auf Getreidebasis für nichtmedizinische Zwecke; Stärke für Nahrungszwecke; Speisesalz; Getreideerzeugnisse, insbesondere Kornflocken; Getreidepräparate, insbesondere Weizenkleber und Weizengluten; Sago, Tapioka, Reis und Reisgerichte, Dextrose, Fructose, Zucker; Hefe; Gewürze; Teigwaren; Schokolade, Zuckerwaren; backfertige Getreidemischungen; Sauen auf Gemüsebasis; Siedegebäck mit Füllungen aus Gemüse als Fondjegerichte; Mehlspeisen; Backmischungen für Siedegebäck und formbare Teige; Saucen als Würzmittel; Weizenmehl.  
 31 Land- und gartenwirtschaftliche Erzeugnisse, soweit in Klasse 31 enthalten; frisches Obst und Gemüse.  
 35 Werbung für Dritte.

(111) ■ **521429**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Februar 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Hänseberger Ulrich, Buchwilerstrasse 2, 9242 Oberuzwil  
 (540)

**Swiss Medical Vibes**



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
 44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen eines Tierarztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.

(111) ■ **521430**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 23. März 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Lunartis SA, Hochfeldstr. 17, 3012 Bern  
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 35 Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in Datenbanken; Detailhandel im Bereich Telekommunikations- und Datenetzwerke; Informationsdienstleistungen im Zusammenhang mit dem Geschäft mit und der Werbung für Informationstechnologien; Vermietung von Werbeflächen in elektronischen Medien; Unternehmensberatung, insbesondere Strategie-, Informations- und Organisationsberatung; betriebswirtschaftliche Beratungen; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Geschäftsführung und Unternehmensverwaltung; Marketing, Sammeln und Bearbeiten von Informationen; Marktanalysen in Bezug auf die technische Entwicklung von Produkten und Dienstleistungen; Bewertung und Analysen der Struktur von betrieblichen Abläufen von Unternehmen; Planung und Überwachung von Informationsdienstleistungen in Geschäftsanlagen; Aufbereiten und/oder Warten von Statistiken.  
 37 Wartung von Computersystemen (Hardware); Informationsdienstleistungen im Zusammenhang mit Computern (Hardware).  
 38 Kommunikationsdienstleistungen; Übertragung von Informationen via Informatik- und Telekommunikationsnetzwerken, einschliesslich via globalen Computernetzwerken und Internet; Nachrichten- und Bildübermittlung mittels Computer; Sammeln und Liefern von Nachrichten, Verschaffen des Zuganges zu globalen Computernetzwerken; Dienstleistungen im Zusammenhang mit Informationsdatenbanken und Informationsmanagement, nämlich das Verschaffen des Zugriffs zu diesen Datenbanken; Zuverfügungstellung von Telekommunikationsdienstleistungen für Informationsübertragung und -verbreitung; Informationsdienstleistungen im Zusammenhang mit der Übertragung von Nachrichten.  
 41 Schulung und Ausbildung, insbesondere in den Bereichen des Informationsmanagements, der strategischen Geschäftsentwicklung und Unternehmensführung, im Bereich EDV, Projektmanagement und Organisationsberatung sowie Betriebswirtschaft.  
 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen, insbesondere in den Bereichen des Informationsmanagements; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computersystemen (Hardware); Entwurf, Entwicklung und Wartung von Computerprogrammen (Software); Vermieten von Zugriffszeit zu Datenbanken mit wissenschaftlichen und ge-

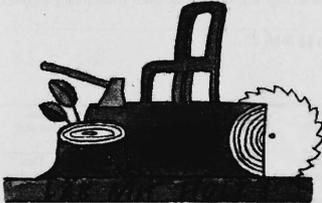
werblichen Daten, Informationen und Nachrichten (Informationsdienstleistungen); Informationsdienstleistungen im Zusammenhang mit Computern (Software); Ingenieurleistungen für das Datenmanagement; EDV- und Projektmanagementberatung; Design, Installation und Wartung von Websites; Beratungsdienstleistungen auf dem Gebiet der Informationstechnologie.

- (111) ■ 521431
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. März 2004
- (730) *Inhaber/in:* Spirits Product International Intellectual Property B.V., Zepp Lampestraat 4, Oranjestad, AW-Aruba
- (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 32 Biere, Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
- 33 Alkoholisches Getränke (ausgenommen Biere); Vodka; Spirituosen.

- (111) ■ 521432
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 5. April 2004
- (730) *Inhaber/in:* Arbeitsgemeinschaft Pro Holz Zug, Aeegerstrasse 56, 6300 Zug
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

- (111) ■ 521433
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Februar 2004
- (730) *Inhaber/in:* a-connect ag, Seefeldstrasse 293, 8008 Zürich
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Personalberatung; betriebswirtschaftliche Beratung; Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten; Beratungsdienste in Fragen der Geschäftsführung; Beratung in Fragen der Geschäftsführung; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Unternehmensberatung; Personal-, Stellenvermittlung; Personalmanagementberatung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung.
- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.
- (591) *Farbanspruch:* Rot, grau.

- (111) ■ 521434
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Februar 2004
- (730) *Inhaber/in:* Interkantonale Landeslotterie, Lange Gasse 20, 4002 Basel
- (740) *Vertreter/in:* VISCHER, Schützengasse 1 Postfach 6139, 8023 Zürich
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Druckereierzeugnisse, Tickets, Karten, Lose.
- 28 Spiele, Bingokarten.
- Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 41 Veranstaltung und Durchführung von Lotterien und anderen Glücksspielen; Unterhaltung.

- (111) ■ 521435
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Februar 2004
- (730) *Inhaber/in:* Interkantonale Landeslotterie, Lange Gasse 20, 4002 Basel
- (740) *Vertreter/in:* VISCHER, Schützengasse 1 Postfach 6139, 8023 Zürich
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Druckereierzeugnisse, Tickets, Karten, Lose.
- 28 Spiele, Bingokarten.
- Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 41 Veranstaltung und Durchführung von Lotterien und anderen Glücksspielen; Unterhaltung.

- (111) ■ 521436
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Februar 2004
- (730) *Inhaber/in:* Interkantonale Landeslotterie, Lange Gasse 20, 4002 Basel
- (740) *Vertreter/in:* VISCHER, Schützengasse 1 Postfach 6139, 8023 Zürich
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Druckereierzeugnisse, Tickets, Karten, Lose.
- 28 Spiele, Bingokarten.
- Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 41 Veranstaltung und Durchführung von Lotterien und anderen Glücksspielen; Unterhaltung.

- (111) ■ 521437
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Februar 2004
- (730) *Inhaber/in:* Interkantonale Landeslotterie, Lange Gasse 20, 4002 Basel
- (740) *Vertreter/in:* VISCHER, Schützengasse 1 Postfach 6139, 8023 Zürich
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Druckereierzeugnisse, Tickets, Karten, Lose.
- 28 Spiele, Bingokarten.
- Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 41 Veranstaltung und Durchführung von Lotterien und anderen Glücksspielen; Unterhaltung.

- (111) ■ 521438
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Februar 2004
- (730) *Inhaber/in:* Interkantonale Landeslotterie, Lange Gasse 20, 4002 Basel
- (740) *Vertreter/in:* VISCHER, Schützengasse 1 Postfach 6139, 8023 Zürich
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Druckereierzeugnisse, Tickets, Karten, Lose.
- 28 Spiele, Bingokarten.
- Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 41 Veranstaltung und Durchführung von Lotterien und anderen Glücksspielen; Unterhaltung.

- (111) ■ 521439
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Februar 2004
- (730) *Inhaber/in:* Interkantonale Landeslotterie, Lange Gasse 20, 4002 Basel
- (740) *Vertreter/in:* VISCHER, Schützengasse 1 Postfach 6139, 8023 Zürich
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Druckereierzeugnisse, Tickets, Karten, Lose.
- 28 Spiele, Bingokarten.
- Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 41 Veranstaltung und Durchführung von Lotterien und anderen Glücksspielen; Unterhaltung.

- (111) ■ 521440
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 2. März 2004

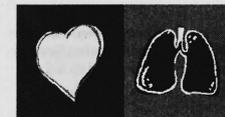
- (730) *Inhaber/in:* Zirkumflex AG, Gewerbestrasse 5, 6330 Cham
- (540)



ZIRKUMFLEX AG

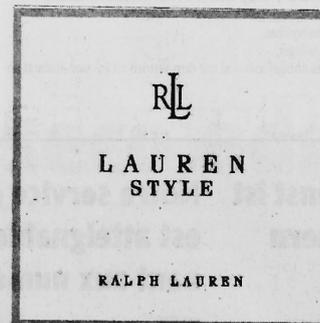
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
- 38 Telekommunikation.
- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

- (111) ■ 521441
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. März 2004
- (730) *Inhaber/in:* Schiller Holding AG, Altgasse 68, 6340 Baar
- (740) *Vertreter/in:* Hepp Wenger Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Datenverarbeitungsgeräte, Anlagen zum Speichern und Übertragen von Daten, computergespeicherte Software, Messgeräte und Instrumente zum Erfassen physikalischer Messwerte; die obengenannten Geräte, Anlagen, Software und Instrumente mit einer Schnittstelle für Daten, insbesondere zur Fernübertragung oder Fernbedienung; Computer und Datenverarbeitungsanlagen und Geräte zur Patientenüberwachung (soweit in dieser Klasse enthalten).
- 10 Analysegeräte für medizinische Zwecke; medizinische Geräte und Instrumente; Elektrokardiographen; Spirometer; medizinische Geräte zum Messen von Herz-, Kreislauf-, Atmungs- und Lungenfunktion; Testinstrumente für medizinische Zwecke; Wiederbelebungsgeräte; Atemgeräte für die künstliche Beatmung; medizinisch-technische Geräte zum elektronischen Erfassen, Verarbeiten, Darstellen, Speichern, Übertragen und Drucken von Daten, insbesondere von Patientendaten.
- 35 Systematisierung von Daten, nämlich Speichern von elektronisch gespeicherten Daten oder Dokumenten.
- 38 Telekommunikation, nämlich Verschaffen von Zugang, kostenloses Zurverfügungstellen und Vermieten von Zugriffszeit zu Datenbanken mit elektronisch gespeicherten Daten oder Dokumenten zur Fernabfrage.
- 42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; kostenloses Zurverfügungstellen und Vermieten von Zugriffszeit zu Datenbanken mit elektronisch gespeicherten Daten oder Dokumenten zur Fernabfrage (Informationsdienstleistungen).

- (111) ■ 521442
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. März 2004
- (730) *Inhaber/in:* The Polo/Lauren Company, L.P., 650 Madison Avenue, New York (NY 10022), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
- (740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 3 Parfums, Toiletewasser, Gele, Salze für Bad und Dusche nicht für medizinische Zwecke; Toiletenseifen, Körperdeodorants; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, nämlich Cremes, Reinigungsmilch, Lotionen; Gele und Puder für Gesicht, Körper und Hände; Sonnenschutzmittel (kosmetische Produkte); Schminkmittel; ätherische Öle für persönliche Zwecke.
- (591) *Farbanspruch:* Schwarz, weiss, hellviolett.

- (111) ■ 521443
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Dezember 2003
- (730) *Inhaber/in:* Sauber Motorsport AG, Wildbachstrasse 9, 8340 Hinwil
- (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 3 Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpfutzmittel.
- 8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedewaren, Taschenmesser, Gabeln und Löffel; Scheren; Rasierapparate.
- 9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnete; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten, Compact-Disks; Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer, CD-ROMs; Software, insbesondere Computerspiele; Mobiltelefone; Schutzhelme; Videokassetten, Videobänder, Videospiele; Bildschirmschonerprogramme; Taschenrechner; Brillen, Sonnenbrillen, Sportbrillen, Brillenfassungen und -gestelle, Brillenutis; Ohrtromps.
- 12 Fahrzeuge und deren Teile, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser; Motoren für Landfahrzeuge; Fahrräder.
- 14 Edelmetalle und deren Legierung sowie daraus hergestellte und damit plattierte Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren einschliesslich Modeschmuck; Edelsteine; Uhren und Zeitsmessinstrumente; Schlüsselanhänger; Aschenbecher aus Edelmetall.
- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Zeitschriften, Bücher, Fotografien, Kalender, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Aufkleber (auch selbstklebende); Autogrammkarten; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
- 18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, insbesondere Taschen und Halsbänder (für Tiere) zur Befestigung von Accessoires; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke.
- 20 Möbel, Spiegel, Rahmen; Kissen, Luftkissen, nicht für medizinische Zwecke; Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, aus Holz, Kork, Rohr, Birsen, Weide, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerscham und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen.
- 21 Behälter und Geräte für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämmen und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Flaschenöffner.
- 24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, Fahnen, Wimpel.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, Accessoires, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, nämlich Kopftücher und Schals.
- 28 Spiele, Spielzeug, Fahrzeugmodelle, Teddy-Bären, Plüschtiere; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
- 34 Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer; Feuerzeuge für Raucher; Aschenbecher, nicht aus Edelmetall.
- 35 Werbung, Marketing, Marktforschung und -analyse, Verkaufsförderung; Planung und Gestaltung von Werbemaassnahmen; Vermietung von Werbeflächen, auch im Internet; Sponsoring in Form von Werbung; Verbreitung von Werbeanzeigen; Vermittlung von Werbe- und Förderverträgen für Dritte; Online-Marketing; e-commerce Dienstleistungen, nämlich Vermittlung und Abschluss von Handelsgeschäften über Online-Shops; Öffentlichkeitsarbeit; Sammeln und Bearbeiten von Informationen im Bereich des Motorsports über Kommunikationsnetzwerke.
- 38 Sammeln und Liefern von Nachrichten; Übermitteln von Informationen über Kommunikationsnetzwerke.
- 41 Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Veranstaltung von Wettbewerben.
- 42 Dienstleistungen eines Industriedesigners, Dienstleistungen eines Grafikdesigners; Dienstleistungen von Ingenieuren; Entwicklungsdienste bezüglich neuer Produkte im Bereich des Motorsports; kostenpflichtiges und kostenloses zur Verfügung stellen von Zugriff auf Datenbanken (Informationsdienstleistung) zum Herunterladen von Informationen im Bereich des Motorsports über Kommunikationsnetzwerke.

## Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

## Bundesgesetz über die Anlagefonds

Loi fédérale sur les fonds de placement

Legge federale sui fondi d'investimento

Zweite Veröffentlichung

## Fondsreglementsänderungen

## DWS Investments Schweiz

DWS (CH) – Aktien DWS (CH) – Bond Fonds (SFR)  
 DWS (CH) – Helvetia Aktien DWS (CH) – US Dollar Bond Fund  
 DWS (CH) – US Equities DWS (CH) – Money Market SFR  
 DWS (CH) – Balance DWS (CH) – Money Market Euro  
 DWS (CH) – Renten DWS (CH) – Money Market USD  
 DWS (CH) – Euro Renten

Anlagefonds schweizerischen Rechts

Die DWS Investments Schweiz, Zürich, als Fondsleitung und die Deutsche Bank (Suisse) S.A., Genf, als Depotbank beabsichtigen bei den oben genannten Anlagefonds Fondsreglementsänderungen gemäss Art. 8 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994 vorzunehmen:

- Folgende drei Fondsnamen werden mit dem Wort Global ergänzt, damit das Anlageziel der Fonds eindeutig aus dem Namen ableitbar ist.
  - Der Fonds DWS (CH) – Aktien – Ein Fonds für Anlagen in internationalen Aktien wird in DWS (CH) – Aktien **Global** umbenannt.
  - Der Fonds DWS (CH) – Balance – Ein Fonds für Anlagen in internationalen Aktien und Obligationen wird in DWS (CH) – Balance **Global** umbenannt.
  - Der Fonds DWS (CH) – Renten – Ein Fonds für Anlagen in internationalen Obligationen wird in DWS (CH) – Renten **Global** umbenannt.
- Die Fondsleitung beabsichtigt die Gebührenstruktur per 01.07.2004 zu ändern. Die Einführung der **Pauschalkommission** ersetzt sowohl die Managementvergütung an die Fondsleitung als auch die Depotbankgebühr und alle administrativen Kosten wie – Jährliche Gebühren und Kosten für Bewilligungen und die Aufsicht über den Anlagefonds in der Schweiz und im Ausland; – Andere Gebühren der Aufsichtsbehörden; – Druck der Reglemente und Prospekte sowie der Jahres- und Halbjahresberichte; – Preispublikationen und Veröffentlichungen von Mitteilungen an die Anleger; – Gebühren, die im Zusammenhang mit einer allfälligen Kotation des Anlagefonds und mit dem Vertrieb im In- und Ausland anfallen; – Kommissionen und Kosten der Depotbank für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben; – Honorare des Portefeuille-Managers; – Auszahlung des Jahresertrages an die Anleger; – Honorare der Revisionsstelle; – Werbekosten.

welche bisher zusätzlich dem Fondsvermögen belastet wurden. Die **Pauschalkommission** fasst die Gebührenbelastung in einem Prozentsatz zusammen. Damit wird die Gesamtbelastung für den Anleger klarer.

Zusätzlich basieren die Ausgabe- und Rücknahmegebühren für sämtliche Fonds leicht erhöht. Die Einführung der Ausgabe- und Rücknahmegebühren bei den Geldmarktfonds bzw. die Erhöhung bei den Effektenfonds basiert auf einem Kostenanstieg beim Vertrieb.

Der geänderte § 18 Kommissionen und Kosten zu Lasten der Anleger und der neue § 19 Kommissionen und Kosten zu Lasten des Fondsvermögens für die Fonds:

Nachfolgend wird der geänderte § 18 Kommissionen und Kosten zu Lasten der Anleger und der neue § 19 Kommissionen und Kosten zu Lasten des Fondsvermögens aufgeführt.

§ 18 Vergütungen wird ersetzt durch

## § 18 Kommissionen und Kosten zu Lasten der Anleger

- Bei der Ausgabe von Anteilen kann dem Anleger eine Ausgabe- und Rücknahmegebührenkommission zu Gunsten der Fondsleitung, der Depotbank und/oder von Vertriebsträgern im In- und Ausland von zusammen höchstens \*\*\*\*% des Inventarwertes belastet werden. Es wird keine Rücknahme- und Ausgabegebühren erhoben.

Sofern von der Fondsleitung auch die Führung von Investmentkonten angeboten wird, so wird die Ausgabe- und Rücknahmegebührenkommission im Rahmen eines Anlageplans mit vorgesehener Anlageperiode nur auf die tatsächlich geleisteten Zahlungen berechnet.

- Verlangt der Anleger die Auslieferung eines Anteilscheines (vgl. § 6 Ziff. 4 oben), so stellt ihm die Depotbank eine Gebühr von maximal CHF 250.– (oder Gegenwert in der Referenzwährung des Anteils) je Auslieferung und Anleger in Rechnung, zuzüglich allfälliger Steuern und Abgaben.

- Werden Coupons (die von einem dem Anteilinhaber ausgehändigten Zertifikat detachiert wurden) bei der Depotbank oder einer anderen Zahlstelle des Fonds physisch zur Einlösung eingereicht, so kann vom Erreicher durch die Depotbank oder die Zahlstelle überdies eine Coupons-Einlösungskommission von maximal 2% des Bruttobetrag der Ausschüttung, mindestens aber CHF 100.– (oder Gegenwert in der Referenzwährung des Anteils) je Einlösung erhoben werden.

- Die im Rahmen der Maximalkommissionen dieses § 18 angewandten Sätze sind im jeweils gültigen Prospekt ausgewiesen.

Der nachstehende § wird neu eingefügt.

## § 19 Kommissionen und Kosten zu Lasten des Fondsvermögens

- Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds und zur Deckung der anfallenden Kosten stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine **Pauschalkommission** von \*\*\*\*% auf den Inventarwert des Fondsvermögens in Rechnung, die pro rata temporis berechnet und jeweils am Monatsende erhoben wird.

Die Fondsleitung trägt dafür sämtliche im Zusammenhang mit dem Vertrieb des Anlagefonds anfallenden Kosten wie:

- Jährliche Gebühren und Kosten für Bewilligungen und die Aufsicht über den Anlagefonds in der Schweiz und im Ausland;
- Andere Gebühren der Aufsichtsbehörden;
- Druck der Reglemente und Prospekte sowie der Jahres- und Halbjahresberichte;
- Preispublikationen und Veröffentlichungen von Mitteilungen an die Anleger;
- Gebühren, die im Zusammenhang mit einer allfälligen Kotation des Anlagefonds und mit dem Vertrieb im In- und Ausland anfallen;

- Kommissionen und Kosten der Depotbank für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben;
- Honorare des Portefeuille-Managers;
- Auszahlung des Jahresertrages an die Anleger;
- Honorare der Revisionsstelle;
- Werbekosten.

- Depotbank und Fondsleitung haben jedoch Anspruch auf Rückerstattung der Kosten für ausserordentliche Dispositionen, die sie im Interesse der Anleger treffen.

- Zusätzlich trägt der Anlagefonds sämtliche, aus der Verwaltung des Fondsvermögens erwachsenden Nebenkosten für den An- und Verkauf der Anlagen (marktconforme Courtage, Gebühren, Abgaben). Diese Kosten werden direkt mit dem Einstands- bzw. Verkaufswert der betreffenden Anlagen verrechnet.

- Ferner können dem Fondsvermögen sämtliche Steuern und Abgaben, die auf das Fondsvermögen, dessen Einkommen und auf den Auslagen zu Lasten des Fondsvermögens erhoben werden, belastet werden.

- Der im Rahmen der Maximalkommission dieses § 19 angewandte Satz wird jeweils im gültigen Prospekt sowie in den periodischen Jahres- und Halbjahresberichten ausgewiesen.

Nachstehend wird nur der Begriff Managementvergütung ersetzt durch **Pauschalkommission**:

- Darüber hinaus kann die Gesellschaft eine erfolgsbezogene Vergütung beziehen. Sie beträgt einen Viertel des Betrages, um den die Wertentwicklung des Fonds, zuzüglich der **Pauschalkommission**, diejenige eines repräsentativen Indexes übersteigt, welcher jeweils im Prospekt genannt ist. Ein allfälliger Wechsel des Vergleichsindex wird der Schweizer Aufsichtsbehörde unterbreitet und in den Publikationsorganen des Fonds bekannt gemacht. Zudem ist der Prospekt entsprechend anzupassen.

Bewertungsgrundlage der erfolgsbezogenen Vergütung bildet das Rechnungsjahr. Dies auch dann, wenn ein Rechnungsjahr nach Beginn des Kalenderjahres beginnt oder vor Ende des Kalenderjahres endet. Die erfolgsbezogene Vergütung wird durch den Vergleich des Index, ausgedrückt in Schweizer Franken, und des Anteilwerts, zuzüglich **Pauschalkommission**, ermittelt. Die aufgelaufene erfolgsbezogene Vergütung wird täglich berechnet. Entsprechend dem Ergebnis des täglichen Vergleichs der Wertentwicklung des Index und des Fondsvermögens wird eine gegebenenfalls aufgelaufene erfolgsbezogene Vergütung bei der Ermittlung des Fondsvermögens zurückgestellt. Liegt die Anteilswertentwicklung, zuzüglich Pauschalkommission, während eines Rechnungsjahres unter dem Index, so wird eine in diesem Rechnungsjahr gegebenenfalls vorgenommene Rückstellung für die erfolgsbezogene Vergütung im Rahmen der täglichen Ermittlung des Fondsvermögens wieder aufgelöst. Die am Ende eines Rechnungsjahres zurückgestellte erfolgsbezogene Vergütung kann unter Vorbehalt der im nachfolgenden Absatz genannten Voraussetzungen durch die Fondsleitung entnommen werden.

Die erfolgsbezogene Vergütung ist nur insofern geschuldet, als kumulativ folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- Der Nettowert der Anteile übersteigt sowohl den Erstausgabepreis der Anteile als auch den Nettowert der Anteile am ersten Ausgabetag des betreffenden Rechnungsjahres;
- Eine während irgendeiner Rechnungsperiode gegenüber dem Vergleichsindex eingetretene Wertverminderung des Nettowert der Anteile wurde zwischenzeitlich wieder gutgemacht.

Nachstehende Absätze entfallen ganz:

1.2 Vergütungen an die Depotbank

- Fondsleitung und Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Auslagen, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind:

Durch den neuen § 19 verschieben sich die bisherigen §§ 19 bis 26 in §§ 20 bis 27.

(\*\* vgl. unten stehende Tabelle)

## Übersicht über die fondsspezifischen Kostensätze

Fondsname	Aktuelle Kosten Maximaler Ansatz		Bisherige Kosten welche dem Fondsvermögen belastet wurden			Total Belastung im 2003 TER 2003	Zukünftige Kostenbelastung		Ausgabe- kommission	
	Management- vergütung (maximal)	Depotbank- gebühr (maximal)	Management- vergütung (effektiv)	Depotbank- gebühr (effektiv)	Sonstige Aufwendungen		Pauschal- kommission (effektiv)	Pauschal- kommission (maximal)	Bisher maximal	Neu maximal
DWS (CH) - Bond Fonds SFR	1.20%	0.10%	0.75%	0.10%	0.12%	0.97%	1.00%	1.20%	3.00%	3.5%
DWS (CH) - US Dollar Bond Fund	1.20%	0.15%	0.90%	0.10%	0.29%	1.29%	1.10%	1.20%	3.00%	3.50%
DWS (CH) - Euro Renten	1.20%	0.10%	0.90%	0.10%	0.05%	1.05%	1.10%	1.20%	3.00%	3.50%
DWS (CH) - Renten	1.20%	0.10%	0.90%	0.10%	0.24%	1.24%	1.10%	1.20%	3.00%	3.50%
DWS (CH) - Balance	1.50%	0.125%	1.25%	0.125%	0.11%	1.48%	1.50%	1.50%	3.50%	5.00%
DWS (CH) - Aktien	1.50%	0.15%	1.25%	0.15%	0.005%	1.45%	1.50%	1.50%	4.00%	5.00%
DWS (CH) - US Equities	1.50%	0.15%	1.25%	0.15%	0.34%	1.74%	1.50%	1.50%	4.00%	5.00%
DWS (CH) - Helvetia Aktien	1.50%	0.15%	1.25%	0.15%	0.007%	1.47%	1.50%	1.50%	4.00%	5.00%
DWS (CH) - Money Market SFR	0.65%	0.10%	0.45%	0.01%	0.12%	0.58%	0.50%	0.70%	0%	1.00%
DWS (CH) - Money Market EUR	0.65%	0.10%	0.65%	0.075%	0.04%	0.76%	0.70%	0.70%	0%	1.00%
DWS (CH) - Money Market USD	0.65%	0.10%	0.65%	0.075%	0.04%	0.76%	0.70%	0.70%	0%	1.00%

Die Anleger werden darauf hingewiesen, dass sie innert 30 Tagen ab dieser Veröffentlichung bei der Eidgenössischen Bankenkommission, Schwabengasse 12, Postfach, 3001 Bern, Einwendungen erheben oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können.

Zürich/Genf, 24. Mai 2004

## Die Fondsleitung:

DWS Investments Schweiz  
Theaterstrasse 12, 8001 Zürich

## Die Depotbank:

Deutsche Bank (Suisse) S.A.  
3, place des Bergues, 1211 Genève

**Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:**

**Tel. 031 385 13 88**

**Fax 031 385 14 45**

**oder per E-mail:**

**shab.abo@derbund.ch**

**Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:**

**Tél. 031 385 13 88**

**Fax 031 385 14 45**

**ou par e-mail:**

**shab.abo@derbund.ch**

**Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:**

**Tel. 031 385 13 88**

**Fax 031 385 14 45**

**oppure via e-mail:**

**shab.abo@derbund.ch**

Einmalige Veröffentlichung

■ Mitteilung an die Anteilinhaber des Credit Suisse Money Market Fund (Lux)

**Credit Suisse Money Market Fund Management Company**

Société anonyme, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg  
Handelsregister Luxemburg Nr B 36 832

Hiermit informieren wir die Anteilinhaber des Credit Suisse Money Market Fund (Lux) darüber, dass der Verwaltungsrat der Credit Suisse Money Market Fund Management Company mit Zustimmung von Brown Brothers Harriman (Luxembourg) S.C.A. in ihrer Eigenschaft als Depotbank beschlossen hat, im Subfonds Credit Suisse Money Market Fund (Lux) Euro den bisherigen Anlageberater Credit Suisse Asset Management (Deutschland) GmbH durch Credit Suisse Asset Management Limited, London mit Wirkung zum 24. Mai 2004 zu ersetzen.

Der Verkaufsprospekt, der vereinfachte Prospekt, Kopien der Vertragsbedingungen sowie der jeweils letzte Jahres- bzw. Halbjahresbericht können beim Vertreter in der Schweiz sowie bei allen Banken der Credit Suisse Group in der Schweiz kostenlos bezogen werden.

Zürich, den 25. Mai 2004

**Verwaltungsgesellschaft:**

Credit Suisse Money Market Fund Management Company,  
Luxemburg

**Depotbank:**

Brown Brothers Harriman (Luxembourg) S.C.A., Luxemburg

**Vertreter in der Schweiz:**

Credit Suisse Asset Management Funds, Zürich

**Zahlstelle in der Schweiz:** Credit Suisse, Zürich

**Arbeitsvertrag**  
Contrat de travail  
Contratto di lavoro

■ Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Landesmantelvertrages für das Bauhauptgewerbe

Der mit Bundesratsbeschluss vom 10. November 1998 allgemeinverbindlich erklärte Landesmantelvertrag für das Bauhauptgewerbe wurde von den Vertragspartnern geändert. Die geänderten Bestimmungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 4. Mai 2004 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 25. Mai 2004 veröffentlicht. Separatabzüge können beim BBL, Vertrieb Publikationen, 3003 Bern, bestellt werden.

3003 Bern, 25. Mai 2004

seco – Direktion für Arbeit

■ Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention nationale pour le secteur principal de la construction en Suisse

Les parties contractantes ont modifié la convention nationale pour le secteur principal de la construction en Suisse, étendue par arrêté du Conseil fédéral du 10 novembre 1998. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par arrêté du Conseil fédéral du 4 mai 2004.

Ce dernier arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 25 mai 2004. Des tirés à part seront en vente auprès de l'OFCL, Diffusion publications, 3003 Berne.

3003 Berne, le 25 mai 2004

seco – Direction du travail

■ Conferimento del carattere obbligatorio generale alle disposizioni che modificano il contratto nazionale mantello dell'edilizia e del genio civile

Le parti contraenti hanno modificato il contratto nazionale mantello dell'edilizia e del genio civile che venne dichiarato d'obbligatorietà generale con decreto del Consiglio federale del 10 novembre 1998. Mediante decreto del 4 maggio 2004, l'obbligatorietà generale è stata conferita anche alle disposizioni che modificano il contratto in parola.

Il nuovo decreto del Consiglio federale è pubblicato nel Foglio federale del 25 maggio 2004. Le tirature a parte saranno in vendita presso all'UFCL, Distribuzione pubblicazioni, 3003 Berna.

3003 Berna, 25 maggio 2004

seco – Direzione del lavoro

**Öffentliches Inventar/Rechnungsruf**

Bénéfice d'inventaire  
Beneficio d'inventario

Einmalige Veröffentlichung

■ Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

**Hollenstein Wilhelm**, geboren am 25. Februar 1931, von Mosnang SG, wohnhaft gewesen in **Möriken-Wildegg**, Aarau-erstrasse 2, gestorben am 24. April 2004.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Möriken-Wildegg

Frist bis **24. Juni 2004**

5600 Lenzburg, 25. Mai 2004

**Gerichtspräsidium Lenzburg**

**Verschiedenes**

Divers

Divers

Deuxième publication

■ Liquidation d'une fondation de prévoyance - Appel aux créanciers et débiteurs

**Employee Welfare Foundation of Amoco Chemical (Europe) SA, Dover, succursale de Genève, en liquidation** p.a. Jacques André Schneider, 100 rue du Rhône, Case postale 3403, 1211 Genève 3.

Date de l'arrêté de mise en liquidation rendu par l'Autorité de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance de Genève: 17 mars 2004.

Les créanciers de la fondation et les personnes qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, par écrit, dans un délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications auprès de la fondation et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres). Les débiteurs sont également tenus de s'annoncer par écrit dans le même délai.

Délai pour les productions: lundi 31 mai 2004.

1211 Genève 3, le 18 mai 2004

Troisième Veröffentlichung

■ Schuldenruf einer Stiftung

**Gautschi Personal- und Alters-Stiftung, Veltheim**

Der Stiftungsrat will sich Übersicht über die Passiven der Gesellschaft verschaffen.

Die Gläubiger der Stiftung werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche **innert 30 Tagen** seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Stiftungsrat, Bruno Burkhardt, c/o Divor AG, Täferstr. 26, 5405 Baden-Dättwil, anzumelden.

5405 Baden-Dättwil, 18. Mai 2004

**Der Liquidator**

# Amtliche Publikationen:

## Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.

### E-mail: [shab@seco.admin.ch](mailto:shab@seco.admin.ch)

### Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Banque Diamantaire (Suisse) S.A., Genève

Actifs	Bilan au 31 décembre 2003		Passifs	
	31.12.03	31.12.02	31.12.03	31.12.02
	CHF	CHF	CHF	CHF
Liquidités	724 366	747 803	Engagements résultant de papiers monétaires	228 196
Créances sur les banques	69 858 661	52 552 587	Engagements envers les banques	271 653 391
Créances sur la clientèle	296 154 978	312 899 242	Autres engagements envers la clientèle	90 336 804
Immobilisations financières	25 813 032	24 754 395	Comptes de régularisation	1 988 246
Immobilisations corporelles	5 784 207	5 908 235	Autres passifs	17 354 426
Comptes de régularisation	5 242 633	6 072 358	Correctifs de valeurs et de provisions	3 278 215
Autres actifs	12 940 250	22 768 584	Capital social	10 000 000
			Réserve légale générale	3 137 000
			Autres réserves	15 811 000
			Bénéfice reporté	33 357
			Bénéfice de l'exercice	2 697 492
Total des actifs	416 518 127	425 703 204	Total des passifs	416 518 127
Total des créances sur les sociétés du groupe et les participants qualifiés	40 661 993	48 175 231	Total des engagements de rang subordonné	15 462 158
			Total des engagements envers les sociétés du groupe et les participants qualifiés	265 252 742
<b>Opérations hors bilan au 31 décembre 2003</b>			Valeurs de remplacement positives	3 175 806
Engagements conditionnels	12 412 253	25 153 077	Valeurs de remplacement négatives	16 303 421
Instruments financiers dérivés:			Opérations fiduciaires	460 357 616
Montants du sous-jacent	307 481 455	858 475 022		

## Compte de résultat pour l'exercice clos le 31 décembre 2003

	31.12.03	31.12.02		31.12.03	31.12.02
	CHF	CHF		CHF	CHF
<b>Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire</b>			<b>Charges d'exploitation</b>		
<b>Résultat des opérations d'intérêts</b>			Charges de personnel	(6 973 466)	(6 918 358)
Produits des intérêts et des escomptes	18 702 296	21 668 543	Autres charges d'exploitation	(1 739 142)	(2 319 437)
Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	1 335 362	943 024	Sous-total charges d'exploitation	(8 712 608)	(9 237 795)
Charges d'intérêts	(12 723 420)	(15 889 524)	<b>Bénéfice brut</b>	4 140 109	3 017 851
Sous-total résultat des opérations d'intérêts	7 314 238	6 722 043	<b>Bénéfice de l'exercice</b>		
<b>Résultat des opérations de commissions et des prestations de service</b>			Bénéfice brut	4 140 109	3 017 851
Produits des commissions sur les opérations de crédit	143 167	168 115	Amortissement sur l'actif immobilisé	(506 992)	(535 433)
Produits des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	3 605 103	3 650 635	Résultat intermédiaire	3 633 117	2 482 418
Produits des commissions sur les autres prestations de service	1 814 730	1 732 879	Produits extraordinaires	146 208	206 250
Charges de commissions	(442 866)	(480 705)	Charges extraordinaires	0	(99 294)
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	5 120 134	5 070 924	Impôts	(1 081 833)	(792 540)
<b>Résultat des opérations de négoce</b>			Bénéfice de l'exercice	2 697 492	1 796 834
<b>Autres résultats ordinaires</b>					
Autres charges ordinaires	(63 969)	(188 412)			
Sous-total autres résultats ordinaires	(63 969)	(188 412)			

## Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte  
wenn möglich auf elektronischem  
Wege an unsere Redaktion.**

**E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit**

**Infoservice**  
Service d'information  
Servizio d'informazioni

**Eldg. Zollverwaltung**  
Administration fédérale des douanes  
Amministrazione federale delle dogane

**Schwungvoller Aussenhandel im April 2004**

Der Schweizerische Aussenhandel setzte im April 2004 seinen Expansionskurs fort. Während die Exporte ihr bisheriges hohes Wachstumstempo aufrechtzuerhalten vermochten, beschleunigte sich die Zunahme bei den Importen gegenüber dem bisherigen Jahr.

resverlauf. Bei Letzteren stiegen die Investitionsgüter am deutlichsten, auf der Ausfuhrseite die Konsumgüter. Die Handelsbilanz schloss mit einem Aktivsaldo von fast einer halben Milliarde Franken.

**Begriffserläuterungen:**

Total 1: Ergebnisse ohne den Aussenhandel mit Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen sowie Kunstgegenständen und Antiquitäten.

Einfuhr	Mio. CHF	Veränderung gegenüber Vorjahresperiode, in %		
		nominal	Mittelwert	real
Februar 2004	10'227.9	2.2	1.2	0.9
März 2004	12'283.8	13.5	1.7	11.6
<b>April 2004</b>	<b>11'081.0</b>	<b>6.8</b>	<b>1.6</b>	<b>5.1</b>
Januar - April 2004	43'450.7	3.8	1.1	2.7
<b>Ausfuhr</b>				
Februar 2004	11'637.5	8.7	0.8	7.8
März 2004	12'933.9	17.3	2.2	14.8
<b>April 2004</b>	<b>11'569.2</b>	<b>10.4</b>	<b>2.8</b>	<b>7.4</b>
Januar - April 2004	46'910.9	10.7	2.4	8.1
<b>Saldo</b>				
Februar 2004	1'409.6	102.4		
März 2004	670.1	211.6		
<b>April 2004</b>	<b>488.2</b>	<b>380.4</b>		
Januar - April 2004	3'460.2	565.5		

Einfuhr	Verwendungszweck	1000 t	Mio. CHF	Veränderung gegenüber Vorjahresperiode, in %		
				nominal	Mittelwert	real
	Rohstoffe, Halbfabrikate	2'151	2'965.6	6.6	3.0	3.5
	Energieträger	1'294	493.0	0.4	-0.2	0.5
	Investitionsgüter	204	2'761.5	8.9	-0.3	9.2
	Konsumgüter	414	4'861.0	6.5	2.4	4.0
<b>Total</b>		<b>4'062</b>	<b>11'081.0</b>	<b>6.8</b>	<b>1.6</b>	<b>5.1</b>

**Einfuhr**

Warengruppen	Mio. CHF		Veränderung gegenüber dem Vorjahr, in %			
	April 2004	Jan.-April 2004	April 2004	Jan.-April 2004	April 2004	Jan.-April 2004
<b>Total 1</b>	<b>11'081.0</b>	<b>43'450.7</b>	<b>6.8</b>	<b>3.8</b>	<b>1.6</b>	<b>5.1</b>
<b>Land-, forstwirtschaftl. Produkte</b>	<b>943.5</b>	<b>3'572.4</b>	<b>0.6</b>	<b>2.1</b>	<b>-0.7</b>	<b>1.2</b>
Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel	93.7	360.9	2.6	-5.4	-1.7	4.4
Konsumfähige Lebensmittel	399.4	1'532.8	-0.8	3.3	0.3	-1.1
Getränke	145.9	539.0	-4.8	-6.3	-4.7	-2.2
Forstwirtschaftliche Produkte	121.7	445.7	10.5	9.7	0.6	2.3
Energieträger	493.0	1'957.9	0.4	-2.5	-0.2	0.5
Erdöl und Destillate	396.1	1'526.2	-1.3	-4.1	2.3	-3.5
Textilien, Bekleidung und Schuhe	611.2	3'076.5	3.0	2.3	0.4	0.1
Garne	19.9	86.1	-9.1	-5.3	4.2	1.6
Gewebe und Gewirke	43.6	178.0	-0.7	6.1	-0.6	-0.1
Haftmittel	43.8	168.8	12.6	4.1	2.6	3.6
Bekleidung	356.6	1'930.2	4.3	2.2	-0.4	-0.5
Schuhe	65.7	392.6	-2.5	1.4	-3.2	1.3
<b>Papier und grafische Erzeugnisse</b>	<b>395.1</b>	<b>1'640.4</b>	<b>2.6</b>	<b>3.7</b>	<b>1.1</b>	<b>1.5</b>
Papier und Karton	100.6	420.9	-4.9	-2.7	-1.7	-1.0
Waren aus Papier und Karton	112.6	454.0	2.5	3.9	0.7	1.0
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	94.1	385.8	7.8	9.6	1.1	2.0
<b>Leder, Kautschuk, Kunststoffe</b>	<b>402.4</b>	<b>1'587.6</b>	<b>8.3</b>	<b>8.9</b>	<b>1.9</b>	<b>2.5</b>
Leder	50.4	206.4	8.3	1.2	-2.0	1.8
Kautschuk	79.6	315.0	9.4	9.9	2.3	4.1
Kunststoffe	272.4	1'066.2	8.0	10.2	2.5	2.1
<b>Chemikalien</b>	<b>2'612.7</b>	<b>9'764.4</b>	<b>5.4</b>	<b>-1.7</b>	<b>2.2</b>	<b>3.1</b>
Grundstoffe, unformierte Kunststoffe	558.5	2'681.2	0.9	5.7	-6.2	1.7
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	1'650.7	5'430.3	8.3	-6.2	4.2	2.4
Farbkörper	94.4	353.8	-0.7	-4.3	8.1	-3.5
<b>Steine und Erden</b>	<b>211.5</b>	<b>770.0</b>	<b>9.0</b>	<b>10.3</b>	<b>2.8</b>	<b>6.0</b>
<b>Metalle</b>	<b>967.0</b>	<b>3'698.1</b>	<b>19.5</b>	<b>16.0</b>	<b>0.5</b>	<b>11.8</b>
Eisen und Stahl	219.6	838.5	27.6	23.1	13.4	11.8
Buntmetalle	173.5	666.1	21.1	16.7	0.9	2.6
Metallwaren	574.0	2'193.5	16.2	13.3	4.1	8.8
<b>Maschinen, Apparate, Elektronik</b>	<b>2'248.1</b>	<b>9'000.7</b>	<b>9.3</b>	<b>7.2</b>	<b>0.0</b>	<b>9.3</b>
Industriemaschinen	772.6	3'004.8	6.0	6.1	0.9	4.1
Haushaltsapparate	278.7	1'054.2	22.7	13.8	0.9	3.2
Büromaschinen	477.6	1'998.7	2.7	0.8	-7.3	-7.6
Elektronindustrie, Elektronik	660.8	2'725.3	14.9	13.0	0.7	2.5
<b>Fahrzeuge</b>	<b>1'128.7</b>	<b>4'225.4</b>	<b>0.9</b>	<b>2.7</b>	<b>-1.3</b>	<b>-3.8</b>
Personenautomobile	727.3	2'491.1	0.9	13.3	2.0	0.8
Lastwagen	79.4	307.2	8.6	2.6	0.0	9.5
Luftfahrzeuge	45.6	397.5	-25.3	15.9	-2.2	-23.5
<b>Präzisionsinstr., Uhren, Bijouterie</b>	<b>699.7</b>	<b>2'631.3</b>	<b>18.3</b>	<b>3.3</b>	<b>11.7</b>	<b>6.0</b>
Präzisionsinstrumente	393.5	1'556.3	43.8	0.8	12.8	5.0
Bijouterie und Juwelierwaren	188.4	565.3	43.0	-10.2	15.3	11.9
<b>Verschiedene übrige Waren</b>	<b>368.1</b>	<b>1'526.0</b>	<b>6.1</b>	<b>7.2</b>	<b>0.5</b>	<b>-1.4</b>
Wohnungseinrichtungen	266.1	1'086.1	6.5	6.5	2.4	-1.1

Ausfuhr	Verwendungszweck	1000 t	Mio. CHF	Veränderung gegenüber Vorjahresperiode, in %		
				nominal	Mittelwert	real
	Rohstoffe, Halbfabrikate	917	2'956.1	8.4	5.5	0.6
	Energieträger	102	34.2	-7.9	-13.0	5.5
	Investitionsgüter	14	3'781.4	7.7	0.4	7.3
	Konsumgüter	144	4'797.6	14.2	0.4	10.6
<b>Total</b>		<b>1'268</b>	<b>11'569.2</b>	<b>10.4</b>	<b>2.8</b>	<b>7.4</b>

**Ausfuhr**

Warengruppen	Mio. CHF		Veränderung gegenüber dem Vorjahr, in %			
	April 2004	Jan.-April 2004	nominal	Mittelwert	real	real
<b>Total 1</b>	<b>11'569.2</b>	<b>46'910.9</b>	<b>10.4</b>	<b>10.7</b>	<b>2.8</b>	<b>7.4</b>
<b>Nahrungs- und Genussmittel</b>	<b>297.8</b>	<b>1'180.3</b>	<b>17.2</b>	<b>11.3</b>	<b>1.3</b>	<b>15.7</b>
Käse	37.6	149.1	4.1	2.4		
Schokolade	32.2	132.8	21.4	14.4		
Getränke	23.8	83.0	18.4	3.9	3.7	2.1
Tabakfabrikate	38.0	170.2	25.2	2.8	8.0	5.2
<b>Textilindustrie</b>	<b>179.1</b>	<b>712.0</b>	<b>-2.3</b>	<b>-1.7</b>	<b>0.5</b>	<b>1.2</b>
Garne aus Chemiefasern	22.5	93.2	-16.7	-11.0	4.2	-0.3
Gewebe aus Chemiefasern	13.0	53.8	4.1	4.4	0.0	1.7
Baumwollgewebe	10.6	41.9	6.8	-6.1	-2.6	-1.7
Baumwollgewebe	16.7	71.8	-7.2	-3.8	0.6	3.9
Stückereien	13.6	51.0	-6.7	-17.3	0.8	-0.3
<b>Bekleidungsindustrie</b>	<b>76.0</b>	<b>545.8</b>	<b>8.2</b>	<b>10.2</b>	<b>15.0</b>	<b>5.3</b>
Oberbekleidung	52.2	425.9	23.1	16.1	18.5	3.0
<b>Papier- und Grafische Industrie</b>	<b>276.7</b>	<b>1'148.5</b>	<b>0.5</b>	<b>6.1</b>	<b>2.8</b>	<b>0.4</b>
<b>Kunststoffindustrie</b>	<b>280.5</b>	<b>1'115.4</b>	<b>5.4</b>	<b>10.1</b>	<b>4.9</b>	<b>4.6</b>
<b>Chemische Industrie</b>	<b>4'105.9</b>	<b>17'226.9</b>	<b>14.4</b>	<b>11.4</b>	<b>7.2</b>	<b>6.0</b>
Roh- und Grundstoffe	396.6	1'572.2	20.3	15.0	33.6	28.8
Ungeworfene Kunststoffe	146.8	582.0	7.9	8.4	2.7	5.0
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	2'834.5	12'007.3	17.3	13.2	5.9	4.7
Agrochemische Erzeugnisse	153.3	755.0	-12.8	7.0	-4.6	7.3
Farbkörper	201.2	845.4	11.3	5.2	2.8	-0.4
Atherische Öle, Riech- und Aromastoffe	120.2	483.0	2.8	-3.0	-4.7	-7.2
Hilfs- und Reinigungsmittel	39.6	163.4	-6.8	-3.8	6.5	4.9
Übrige chemische Endprodukte	132.5	524.9	4.8	4.1	1.6	-1.2
<b>Metallindustrie</b>	<b>932.7</b>	<b>3'682.0</b>	<b>12.8</b>	<b>11.3</b>	<b>3.0</b>	<b>2.5</b>
Eisen und Stahl	95.7	385.7	25.1	26.3	-11.8	16.7
Aluminium	105.6	416.0	2.2	1.0	0.3	0.5
Metallwaren	691.4	2'712.4	10.7	9.4	1.6	0.3
<b>Maschinen-/Elektronikindustrie</b>	<b>2'762.0</b>	<b>10'557.3</b>	<b>8.2</b>	<b>7.2</b>	<b>0.6</b>	<b>-0.8</b>
Kraftmaschinen	216.6	833.5	21.4	16.2	-0.1	21.5
Pumpen, Kompressoren usw.	146.7	574.3	12.0	7.6	8.4	7.8
Wärme- und Kältetechnik	112.3	383.3	21.7	6.8	-1.2	-10.6
Metallbearbeitungsmaschinen	303.4	1'050.5	25.9	9.1	-0.6	-0.6
Handwerkzeugmaschinen	91.0	334.0	12.4	7.2	-0.5	2.6
Masch. für die Papier- u. Graf. Industrie	168.9	647.1	-1.7	-3.7	-0.7	-3.0
Textilmaschinen	182.4	717.0	-10.9	-1.6	-1.4	-1.4
Haushaltsapparate	71.8	306.6	-8.9	-3.8	10.1	9.1
Büromaschinen	93.0	379.9	10.4	1.4	-8.1	-7.0
Stromerzeugung, Elektromotoren	172.9	638.6	11.0	7.0	-7.6	-7.9
Telekommunikation	58.0	231.2	16.9	10.9	-5.4	9.9
Elektrische, elektronische Artikel	529.1	2'080.8	7.3	8.0	4.7	2.5
<b>Präzisionsinstrumente</b>	<b>822.6</b>	<b>3'426.0</b>	<b>-1.5</b>	<b>8.0</b>	<b>1.3</b>	<b>2.8</b>
<b>Uhrenindustrie</b>	<b>818.7</b>	<b>3'182.5</b>	<b>8.2</b>	<b>7.3</b>	<b>-4.9</b>	<b>0.1</b>
<b>Bijouterie und Juwelierwaren</b>	<b>216.1</b>	<b>848.1</b>	<b>15.6</b>	<b>9.5</b>	<b>-8.8</b>	<b>-5.0</b>

**Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen**

Wirtschaftsräume / Länder	Mio. CHF				Veränderung gegenüber dem Vorjahr, in %			
	Einfuhr		Ausfuhr		Einfuhr		Ausfuhr	
	April 2004	Jan.-April 2004	April 2004	Jan.-April 2004	April 2004	Jan.-April 2004	April 2004	Jan.-April 2004
<b>Total 1</b>	<b>11'081.0</b>	<b>43'450.7</b>	<b>11'569.2</b>	<b>46'910.9</b>	<b>6.8</b>	<b>3.8</b>	<b>10.4</b>	<b>10.7</b>
<b>Industrieländer</b>	<b>9'816.3</b>	<b>38'578.4</b>	<b>8'699.7</b>	<b>35'829.9</b>	<b>6.5</b>	<b>3.9</b>	<b>7.9</b>	<b>8.3</b>
EU	8'958.1	35'322.5	6'812.5	28'264.3	6.8	3.8	6.2	8.8
Deutschland	3'749.3	14'661.4	2'424.4	9'798.9	8.9	8.3	11.0	6.4
Frankreich	1'122.8	4'399.9	965.9	4'187.8	-1.5	-0.1	0.7	5.8
Italien	1'380.5	5'138.5	1'026.5	4'021.0	18.9	12.6	14.6	10.0
Niederlande	527.2	2'216.4	357.5	1'560.5	1.2	3.0	-14.4	6.4
Belgien	304.4	1'213.4	239.0	906.3	-5.5	-1.8	12.2	5.0
Luxemburg	13.1	54.7	16.6	87.8	-26.2	-23.1	0.6	46.0
Österreich	483.7	1'782.3	349.5	1'479.6	20.2	6.0	-3.1	0.3
Grossbritannien	436.4	1'708.4	534.4	2'121.7	13.6	0.8	8.0	11.2
Dänemark	85.7	371.6	79.7	365.9	10.5	3.0	10.3	12.3
Schweden	129.6	557.8	141.8					

■ Avril 2004: commerce extérieur vigoureux

Le commerce extérieur de la Suisse a continué son expansion en avril 2004. Les exportations ont gardé leur rythme de croissance élevé, tandis que la progression des importations s'est accélérée en comparaison des premiers mois de l'année. Si à l'entrée les biens

d'équipement ont été les plus dynamiques, ce sont les biens de consommation qui ont pris la tête à la sortie. La balance commerciale a enregistré un solde positif de près d'un demi-milliard de francs.

Quelques définitions:

Total 1:	Résultats sans le commerce des métaux précieux, des pierres gemmes, des objets d'art et des antiquités.
----------	---

Importation	Mio. CHF	Variation en % par rapport à l'année précédente		
		nominale	val. moyenne	réelle
Février 2004	10'227.9	2.2	1.2	0.9
Mars 2004	12'283.8	13.5	1.7	11.6
<b>Avril 2004</b>	<b>11'081.0</b>	<b>6.8</b>	<b>1.6</b>	<b>5.1</b>
<b>Janvier - avril 2004</b>	<b>43'450.7</b>	<b>3.8</b>	<b>1.1</b>	<b>2.7</b>

Exportation	Mio. CHF	Variation en % par rapport à l'année précédente		
		nominale	val. moyenne	réelle
Février 2004	11'637.5	8.7	0.8	7.8
Mars 2004	12'953.9	17.3	2.2	14.8
<b>Avril 2004</b>	<b>11'569.2</b>	<b>10.4</b>	<b>2.8</b>	<b>7.4</b>
<b>Janvier - avril 2004</b>	<b>46'910.9</b>	<b>10.7</b>	<b>2.4</b>	<b>8.1</b>

Importation	1000 t	Mio. CHF	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominale	val. moyenne	réelle
Matières premières, demi-produits	2'151	2'965.6	6.6	3.0	3.5
Produits énergétiques	1'294	493.0	0.4	-0.2	0.5
Biens d'équipement	204	2'761.5	8.9	-0.3	9.2
Biens de consommation	414	4'861.0	6.5	2.4	4.0
<b>Total</b>	<b>4'062</b>	<b>11'081.0</b>	<b>6.8</b>	<b>1.6</b>	<b>5.1</b>

Groupes de marchandises	Mio CHF		Variation en % par rapport à l'année précédente			
	Avril 2004	Jan.-Avril 2004	nominale		réelle	
			Avril 2004	Jan.-Avril 2004	Avril 2004	Jan.-Avril 2004
<b>Total 1</b>	<b>11'081.0</b>	<b>43'450.7</b>	<b>6.8</b>	<b>3.8</b>	<b>1.6</b>	<b>5.1</b>
<b>Produits agricoles et sylvicoles</b>	<b>943.5</b>	<b>3'572.4</b>	<b>0.6</b>	<b>2.1</b>	<b>-0.7</b>	<b>0.9</b>
Matières de base	93.7	360.9	2.6	-4.4	-1.7	-4.8
Dénrées alimentaires	399.4	1'532.8	-0.8	3.3	0.3	-1.1
Boissons	145.9	539.0	-4.8	-6.3	-4.7	-2.2
Produits sylvicoles	121.7	445.7	10.5	9.7	0.6	2.3
<b>Produits énergétiques</b>	<b>493.0</b>	<b>1'957.9</b>	<b>0.4</b>	<b>-2.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>-6.4</b>
Huiles brutes, distillats	396.1	1'526.2	-1.3	-4.1	2.3	-3.5
<b>Textiles, habillement, chaussures</b>	<b>611.2</b>	<b>3'076.5</b>	<b>3.0</b>	<b>2.3</b>	<b>0.4</b>	<b>0.1</b>
Fils	19.9	86.1	-9.1	-5.3	4.2	-1.6
Tissus, étoffes de bonneterie	43.6	178.0	-0.7	6.1	-0.6	-0.8
Textiles de ménage	43.8	168.8	12.6	4.1	2.6	9.7
Habillement	356.6	1'930.2	4.3	2.2	-0.4	-3.6
Chaussures	65.7	392.6	-2.5	1.4	-3.2	-1.3
<b>Papier et produits des arts graphiques</b>	<b>395.1</b>	<b>1'640.4</b>	<b>2.6</b>	<b>3.7</b>	<b>1.1</b>	<b>0.9</b>
Papiers et cartons	100.6	420.9	-4.9	-2.7	11.7	11.0
Ouvrages en papier ou en carton	112.6	454.0	2.5	3.9	0.7	1.8
Livres, journaux, revues	94.4	385.8	7.8	5.9	5.1	8.0
<b>Cuir, caoutchouc, matières plastiques</b>	<b>402.4</b>	<b>1'587.6</b>	<b>8.3</b>	<b>8.9</b>	<b>1.9</b>	<b>2.5</b>
Cuir	50.4	206.4	8.3	1.2	-2.0	1.7
Caoutchouc	79.6	315.0	9.4	0.0	2.3	-4.1
Matières plastiques	272.4	1'066.2	8.0	10.2	2.5	2.1
<b>Produits chimiques</b>	<b>2'612.7</b>	<b>9'764.4</b>	<b>5.4</b>	<b>-1.7</b>	<b>2.2</b>	<b>2.9</b>
Matières de base, plastiques non moulés	558.5	2'681.2	0.9	3.9	0.7	1.7
Produits pharma./diagnostic, vitamines	1'650.7	5'430.3	8.3	-6.2	4.2	7.9
Matières colorantes	94.4	353.8	-0.7	0.0	8.7	-3.5
<b>Pierres et terres</b>	<b>211.5</b>	<b>770.0</b>	<b>9.0</b>	<b>10.3</b>	<b>2.2</b>	<b>2.1</b>
<b>Métaux</b>	<b>967.0</b>	<b>3'698.1</b>	<b>19.5</b>	<b>16.0</b>	<b>6.9</b>	<b>11.8</b>
Fer et acier	219.6	838.5	27.6	23.1	13.4	11.8
Métaux non ferreux	173.5	666.1	21.1	16.7	9.3	7.9
Ouvrages en métaux	574.0	2'193.5	16.2	13.3	5.1	3.9
<b>Machines, appareils, électronique</b>	<b>2'248.1</b>	<b>9'000.7</b>	<b>9.3</b>	<b>7.2</b>	<b>0.0</b>	<b>0.8</b>
Machines industrielles	772.6	3'004.8	8.0	-6.1	0.9	2.1
Appareils ménagers	278.7	1'054.2	22.7	13.3	2.9	1.2
Machines de bureau	477.6	1'998.7	2.7	-0.5	-7.3	-7.6
Industries électrique et électronique	660.8	2'725.3	14.9	11.0	0.7	0.0
<b>Véhicules</b>	<b>1'128.7</b>	<b>4'225.4</b>	<b>0.9</b>	<b>2.9</b>	<b>-1.3</b>	<b>-3.8</b>
Voitures de tourisme	727.3	2'491.1	0.9	13.3	2.0	0.8
Camions	79.4	307.2	8.6	0.0	-0.9	0.0
Aéronefs	45.6	397.5	-25.3	15.9	-2.0	-23.6
<b>Instr. de précision, horlogerie, bijoux</b>	<b>699.7</b>	<b>2'631.3</b>	<b>18.3</b>	<b>3.3</b>	<b>11.7</b>	<b>8.9</b>
Instruments de précision	393.5	1'556.3	13.8	5.9	12.8	3.9
Bijouterie et joaillerie	188.4	565.3	43.0	-10.2	15.3	11.8
<b>Autres produits divers</b>	<b>368.1</b>	<b>1'526.0</b>	<b>6.1</b>	<b>7.0</b>	<b>0.5</b>	<b>-1.4</b>
Aménagements intérieurs	266.1	1'086.1	6.5	6.5	2.4	-1.1

Exportation	1000 t	Mio. CHF	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominale	val. moyenne	réelle
Matières premières, demi-produits	917	2'956.1	8.4	5.5	2.8
Produits énergétiques	102	34.2	-7.9	-13.0	5.9
Biens d'équipement	104	3'781.4	7.7	0.4	7.3
Biens de consommation	144	4'797.6	14.2	3.3	10.6
<b>Total</b>	<b>1'268</b>	<b>11'569.2</b>	<b>10.4</b>	<b>2.8</b>	<b>7.4</b>

Groupes de marchandises	Mio CHF		Variation en % par rapport à l'année précédente			
	Avril 2004	Jan.-Avril 2004	nominale		réelle	
			Avril 2004	Jan.-Avril 2004	Avril 2004	Jan.-Avril 2004
<b>Total 1</b>	<b>11'569.2</b>	<b>46'910.9</b>	<b>10.4</b>	<b>10.7</b>	<b>2.8</b>	<b>2.4</b>
<b>Dénrées alimentaires, boissons et tabacs</b>	<b>297.8</b>	<b>1'180.3</b>	<b>17.2</b>	<b>11.3</b>	<b>1.3</b>	<b>3.0</b>
Fromage	37.6	149.1	5.1	2.4		
Chocolat	32.2	132.8	21.4	14.4		
Boissons	23.8	83.0	18.4	3.9	3.7	2.1
Tabacs manufacturés	38.0	170.2	25.2	2.8	8.0	5.2
<b>Industrie textile</b>	<b>179.1</b>	<b>712.0</b>	<b>-2.3</b>	<b>-1.7</b>	<b>0.5</b>	<b>1.2</b>
Fils de fibres chimiques	22.5	93.2	-16.7	-11.0	3.7	-0.3
Tissus de fibres chimiques	13.0	53.8	4.1	4.4	0.0	1.7
Fils de coton	10.6	41.9	6.8	-6.1	-2.6	-1.7
Tissus de coton	16.7	71.8	-7.2	-3.8	0.6	3.9

Exportation

Groupes de marchandises	Mio CHF		Variation en % par rapport à l'année précédente			
	Avril 2004	Jan.-Avril 2004	nominale		réelle	
			Avril 2004	Jan.-Avril 2004	Avril 2004	Jan.-Avril 2004
Broderies	13.6	51.0	-6.7	-17.3	0.8	-0.3
<b>Industrie de l'habillement</b>	<b>76.0</b>	<b>545.8</b>	<b>8.2</b>	<b>10.2</b>	<b>15.0</b>	<b>5.3</b>
Vêtements de dessus	52.2	425.9	23.1	16.1	18.5	3.0
<b>Industrie du papier et des arts graphiques</b>	<b>276.7</b>	<b>1'148.5</b>	<b>0.5</b>	<b>6.1</b>	<b>2.8</b>	<b>0.4</b>
<b>Industrie des matières plastiques</b>	<b>280.5</b>	<b>1'115.4</b>	<b>5.4</b>	<b>10.1</b>	<b>4.9</b>	<b>4.6</b>
<b>Industrie chimique</b>	<b>4'105.9</b>	<b>17'226.9</b>	<b>14.4</b>	<b>11.4</b>	<b>7.2</b>	<b>6.0</b>
Matières premières et de base	396.6	1'572.2	20.3	15.0	33.6	28.8
Plastiques non moulés	146.8	582.0	7.9	8.4	2.7	2.7
Produits pharma./diagnostic, vitamines	2'834.5	12'007.3	17.3	13.2	5.9	4.7
Produits agrochimiques	153.3	755.0	-12.8	7.0	-4.6	7.3
Matières colorantes	201.2	845.4	11.3	5.2	2.8	-0.4
Huiles essent. subst. odorif. ou aromat	120.2	483.0	2.8	-3.0	-4.7	-7.2
Produits auxiliaires et de nettoyage	39.6	163.4	-6.8	-3.8	6.5	4.9
Autres produits chimique finaux	132.5	524.9	4.8	4.1	1.6	-1.2
<b>Industrie métallurgique</b>	<b>932.7</b>	<b>3'682.0</b>	<b>12.8</b>	<b>11.3</b>	<b>3.0</b>	<b>2.5</b>
Fer et acier	95.7	385.7	25.1	26.3	11.8	16.7
Aluminium	103.6	416.0	2.2	1.0	0.3	0.5
Ouvrages en métaux	691.4	2'712.4	10.7	9.4	1.6	0.3
<b>Industrie des machines et de l'électronique</b>	<b>2'762.0</b>	<b>10'557.3</b>	<b>8.2</b>	<b>7.2</b>	<b>0.6</b>	<b>-0.8</b>
Machines motrices	216.6	833.5	21.4	16.2	-0.1	-7.0
Pompes, compresseurs, etc	146.7	574.3	12.0	7.6	8.4	7.8
Technique du chaud et du froid	112.3	383.3	21.7	6.8	-1.2	-10.6
Machines pour le travail des métaux	303.4	1'050.5	25.9	9.1	-0.6	-0.6
Machines-outils pour emploi à la main	91.0	334.0	12.4	7.2	-0.5	2.6
Mach. p. l'ind. du papier et des arts graph.	168.9	647.1	-1.7	-3.7	-0.7	-3.0
Machines textiles	182.4	717.0	-10.9	-1.6	-1.4	-1.4
Appareils ménagers	71.8	306.6	-8.9	-3.8	10.1	9.1
Machines de bureau	93.0	379.9	10.4	1.4	-8.1	-7.0
Production de courant, moteurs élect.	172.9	638.6	11.0	7.0	-7.6	-7.9
Télécommunication	58.0	231.2	16.9	10.9	-5.4	9.9
Articles électriques, électroniques	529.1	2'080.8	7.3	8.0	4.7	2.5
<b>Instruments de précision</b>	<b>822.6</b>	<b>3'426.0</b>	<b>-1.5</b>	<b>8.0</b>	<b>1.3</b>	<b>2.8</b>
<b>Industrie horlogère</b>	<b>818.7</b>	<b>3'182.5</b>	<b>8.2</b>	<b>7.3</b>	<b>-4.9</b>	<b>0.1</b>
<b>Bijouterie et joaillerie</b>	<b>216.1</b>	<b>848.1</b>	<b>15.6</b>	<b>9.5</b>	<b>-8.8</b>	<b>-5.0</b>

Commerce extérieur par régions économiques

Régions économiques / Pays	Mio CHF				Variation en % par rapport à l'année précédente			
	Importation		Exportation		Importation		Exportation	
	Avril 2004	Jan.-Avril 2004	Avril 2004	Jan.-Avril 2004	Avril 2004	Jan.-Avril 2004	Avril 2004	Jan.-Avril 2004
<b>Total 1</b>	<b>11'081.0</b>	<b>43'450.7</b>	<b>11'569.2</b>	<b>46'910.9</b>	<b>6.8</b>	<b>3.8</b>	<b>10.4</b>	<b>10.7</b>
<b>Pays Industriels</b>	<b>9'816.3</b>	<b>38'578.4</b>	<b>8'699.7</b>	<b>35'829.9</b>	<b>6.5</b>	<b>3.9</b>	<b>7.9</b>	<b>8.3</b>
UE	8'958.1	35'322.5	6'812.5	28'264.3	6.8	3.8	6.2	8.8
Allemagne	3'749.3	14'661.4	2'424.4	9'798.9	8.9	8.3	11.0	6.4
France	1'122.8	4'399.9	965.9	4'187.8	-1.5	-0.1	0.7	5.8
Italie	1'380.5	5'138.5	1'026.5	4'021.0	18.9	12.6	14.6	10.0
Pays-Bas	527.2	2'216.4	357.5	1'560.5	1.2	3.0	-14.4	6.4
Belgique	304.4	1'213.4	239.0	906.3	-5.5	-1.8	12.2	5.0
Luxembourg	13.1	54.7	16.6	87.8	-26.2	-23.1	0.6	46.0
Autriche	483.7	1'782.3	349.5	1'479.6	20.2	6.0	-3.1	0.3
Royaume-Uni	436.4	1'708.4	534.4	2'121.7	13.6	6.8	8.0	11.2
Danemark	85.7	371.6	79.7	363.9	10.5	3.0	10.3	12.3
Su								



terra trust

## EINLADUNG

an die Aktionäre der

## Terra Trust Investment AG, Rotkreuz (Risch)

zur ordentlichen GENERALVERSAMMLUNG

Dienstag, 15. Juni 2004, 14.00 Uhr  
UBS-Konferenzgebäude Grünenhof, Nüscherstrasse 9, 8001 Zürich

## Tagesordnung

und Anträge des Verwaltungsrates

Eröffnung der Versammlung und Begrüssung  
durch Herrn Dr. Urs Lustenberger, Präsident

- Präsentation und Beschlussfassung über den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die konsolidierte Jahresrechnung 2003, Kenntnisnahme der Berichte der Revisionsstelle und der Konzernprüfungsgesellschaft:**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der konsolidierten Jahresrechnung 2003.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Unternehmenserfolges 2003:**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt den Vortrag des Bilanzverlustes der Gesellschaft auf die neue Rechnung.
- Beschlussfassung über Kapitalherabsetzung durch Nennwert-Herabsetzung:**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt eine Kapitalherabsetzung von CHF 27 511 500.– auf CHF 100 875.50 durch Herabsetzung des Nennwertes pro Aktie von CHF 60.– auf CHF 0.22. Der Herabsetzungsbetrag von CHF 27 410 624.50 soll an die Aktionäre ausbezahlt werden. Der Kapitalherabsetzungsbericht von PricewaterhouseCoopers liegt vor;  
Art. 3 der Statuten wird wie folgt geändert: «Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 100 875.50 und ist eingeteilt in 458 525 Inhaberaktien mit einem Nennwert von 0.22. Die Aktien sind vollständig liberiert.»
- Beschlussfassung über Fusion mit Alpine Select AG:**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Fusion mit der Alpine Select AG gemäss Fusionsvertrag vom 27. April 2004.
- Beschlussfassung über Liquidation der Terra Trust Investment AG (die Beschlussfassung über dieses Traktandum wurde durch einen Aktionär verlangt, falls die Aktionäre der Fusion mit Alpine Select AG nicht zustimmen):**  
Antrag: Die Alpine Select AG beantragt die Auflösung der Terra Trust Investment AG im Sinne von Art. 739 ff. OR.
- Beschlussfassung über die Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2003:**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Entlastung der Verwaltungsräte Dr. Roland C. Rasi, Heinrich Speich und Dr. Urs Lustenberger für das Geschäftsjahr 2003.
- Wahl der Revisionsstelle und der Konzernprüfungsgesellschaft:**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der bisherigen Revisionsstelle und Konzernprüfungsgesellschaft PricewaterhouseCoopers AG, Zürich.
- Bestätigungswahlen Verwaltungsrat (die Beschlussfassung über dieses Traktandum erfolgt nur unter der Voraussetzung, dass die Aktionäre der Fusion mit Alpine Select AG zustimmen):**  
Antrag: Wiederwahl der Herren Dr. Roland C. Rasi, Heinrich Speich und Dr. Urs Lustenberger.
- Wahlen in den Verwaltungsrat (die Beschlussfassung über dieses Traktandum wurde durch einen Aktionär verlangt, falls die Aktionäre der Fusion mit Alpine Select AG nicht zustimmen):**

Antrag: Die Alpine Select AG beantragt die Abwahl bzw. Nichtwahl der bisherigen Verwaltungsräte Dr. Urs Lustenberger, Dr. Roland C. Rasi und Heinrich Speich. Als neue Verwaltungsräte schlägt die Alpine Select AG die Herren Daniel Sauter, Jean-Pierre Conrad und Dieter Dubs zur Wahl vor.

## 10. Verschiedenes

## Administratives

## 1. Unterlagen

Der Geschäftsbericht und die Berichte der Revisionsstelle und der Konzernprüfungsgesellschaft mit ordentlicher und konsolidierter Jahresrechnung 2003 können ab Publikation dieser Einladung am Sitz der Gesellschaft (Bürozeiten) oder unter [www.terra-trust.ch](http://www.terra-trust.ch) eingesehen werden. Jeder Aktionär kann verlangen, dass ihm ein Exemplar des Geschäftsberichtes zugestellt wird.

## 2. Einladung

Die vollständige Einladung (mit Tagesordnung, Geschäftsbericht, Zutrittskarte mit Vertretungsvollmacht und Stimmrechtskarten) ist bis spätestens am Dienstag, 8. Juni 2004 (eintreffend) bei der S A G SIS Aktienregister AG, GV Terra Trust, Postfach, 4601 Olten, gegen Vorlage einer Bankbestätigung (Bank mit Sitz in der Schweiz), wonach die Aktien bei dieser Bank im Depot liegen und bis zum 16. Juni 2003 gesperrt sind und nicht veräussert werden können (Depot- und Sperrbestätigung), zu beziehen.

## 3. Persönliche Teilnahme

Aktionäre, die persönlich an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich an der Generalversammlung mit der Zutrittskarte auszuweisen.

## 4. Stellvertretung durch einen Aktionär

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, können sich gemäss Statuten Art. 12 durch einen anderen Aktionär vertreten lassen.

Der Aktionär, der sich durch einen anderen Aktionär vertreten lassen möchte, hat bis spätestens Dienstag, 8. Juni 2004 (eintreffend) bei der S A G SIS Aktienregister AG, GV Terra Trust, Postfach, 4601 Olten, gegen Vorlage einer Bankbestätigung (Bank mit Sitz in der Schweiz), wonach die Aktien bei dieser Bank im Depot liegen und bis zum 16. Juni 2004 gesperrt sind und nicht veräussert werden können (Depot- und Sperrbestätigung), die Zutrittskarte zu verlangen. Weiter hat er den von ihm gewählten Aktionär schriftlich zu bevollmächtigen (Vollmachtsklärung auf Zutrittskarte), den beauftragten Aktionär zu nennen und diesem Aktionär die unterzeichnete Zutrittskarte (mit Stimmrechtskarten) zu übergeben. Der beauftragte Aktionär hat die unterzeichnete Zutrittskarte beim Eintritt vorzulegen. Die Stimmrechtskarten dürfen nicht abgetrennt werden.

## 5. Stellvertretung durch einen Organvertreter oder einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter

Eine Vertretung ist auch durch ein Mitglied des Verwaltungsrates (Dr. Urs Lustenberger) und durch die vom Verwaltungsrat bezeichnete unabhängige Stimmrechtsvertreterin im Sinne von Art. 689c OR (Frau Rechtsanwältin Bernadette Staub Weidmann, Zeier & Staub, Bahnweg 133, Postfach, 8706 Meilen, mit dem Recht der Substitution) möglich.

Dazu ist die Vollmachtsklärung auf der Zutrittskarte entsprechend auszufüllen, zu unterzeichnen und bis spätestens Dienstag, 8. Juni 2004 (eintreffend) der S A G SIS Aktienregister AG, GV Terra Trust, Postfach, 4601 Olten, zu senden oder am Eingang vorzuweisen.

Im Falle der Vertretung wird ohne ausdrücklich anders lautende Weisung das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt. Blanko unterschriebene Vollmachten gelten als Beauftragung des Verwaltungsrates.

## 6. Stellvertretung durch einen Depotvertreter

Möchte sich ein Aktionär durch einen Depotvertreter vertreten lassen, hat er sich an seine Depotbank zu wenden. Depotvertreter im Sinne Art. 689d OR werden ersucht, Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig, bis spätestens Dienstag, 8. Juni 2004 (eintreffend) der Gesellschaft, mitzuteilen.

Rotkreuz, 25. Mai 2004

Terra Trust Investment AG  
Der Verwaltungsrat

255570

Ägerisee  
Schiffahrt

## Ägerisee Schiffahrt AG

## Einladung der Aktionäre

zur ordentlichen Generalversammlung 2004 (Türöffnung 17.00 Uhr)

Montag, 28. Juni 2004, 18.00 Uhr, Auia Acher, 6314 Unterägeri.

## Traktanden

- Jahresbericht und Jahresrechnung 2003, Bericht der Revisionsstelle
- Verwendung des Bilanzverlustes
- Ausrichtung einer Naturaldividende
- Entlastung der Verwaltungsorgane
- Ergänzungswahl Verwaltungsrat
- Diverses

Ausweiskarten für die Generalversammlung können vom 27. Mai bis 18. Juni 2004 wie folgt kostenfrei bezogen werden:

- Gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Reisezentrum Zug am Schalter 8 der SGZ, 6300 Zug.
- Depotkunden der Zuger Kantonalbank und der Kantonalbank Schwyz bei ihrer Bank.

Oberägeri, 6. April 2004

Der Verwaltungsrat

255461

Zugersee  
Schiffahrt

## Schiffahrtsgesellschaft für den Zugersee AG

## Einladung der Aktionäre

zur ordentlichen Generalversammlung 2004 (Türöffnung 17.00 Uhr)

Montag, 21. Juni 2004, 18.00 Uhr, Gemeindegasthaus Walchwil, 6318 Walchwil.

## Traktanden

- Protokoll der Generalversammlung vom 1. Juli 2003
- Jahresbericht und Jahresrechnung 2003, Bericht der Revisionsstelle
- Verwendung des Bilanzverlustes
- Ausrichtung einer Naturaldividende
- Entlastung der Verwaltungsorgane
- Wahl des Verwaltungsrates
- Wahl der Revisionsstelle
- Diverses

Ausweiskarten für die Generalversammlung können vom 27. Mai bis 18. Juni 2004 wie folgt kostenfrei bezogen werden:

- Gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Reisezentrum Zug am Schalter 8 der SGZ, 6300 Zug.
- Depotkunden der Zuger Kantonalbank und der Kantonalbank Schwyz bei ihrer Bank.

Zug, 20. April 2004

Der Verwaltungsrat

255405

# absolute ■■■■■■■■■ europe

## Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionärinnen und Aktionäre der Absolute Europe AG

am Dienstag, 15. Juni 2004, 14.00 Uhr, in der Niederlassung der Credit Suisse, Bahnhofstrasse 17, 6301 Zug

### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. **Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung 2003 und der Konzernrechnung 2003 sowie Kenntnisnahme von den Berichten der Revisionsstelle und der Konzernprüfungsgesellschaft**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung zu genehmigen.

### 2. Entlastung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt, dem Verwaltungsrat Entlastung zu erteilen.

3. **Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzergebnisses, Nennwertrückzahlung an die Aktionäre und Statutenänderungen**

#### 3.1 Verwendung des Bilanzergebnisses

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust von CHF 99 470 496.–, bestehend aus dem bisherigen Verlustvortrag reduziert um den Jahresgewinn von CHF 25 514.–, auf neue Rechnung vorzutragen.

#### 3.2 Kapitalherabsetzung zwecks Nennwertrückzahlung an die Aktionäre, Statutenänderungen

##### A) Anträge des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt:

(a) Das Aktienkapital von CHF 263 097 200.– um CHF 26 309 720.– auf CHF 236 787 480.– durch Reduktion des Nennwertes der Aktien von CHF 50.– auf CHF 45.– herabzusetzen und den Herabsetzungsbetrag zur Auszahlung an die Aktionäre zu verwenden,

(b) festzustellen, dass gemäss dem Ergebnis des besonderen Revisionsberichts der KPMG Fides Peat nach Art. 732 Abs. 2 OR die Forderungen der Gläubiger auch nach der Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind, und

(c) Art. 4 und 4a der Statuten gemäss nachfolgendem Absatz C auf den Zeitpunkt der Eintragung der Kapitalherabsetzung in das Handelsregister zu ändern.

##### B) Erläuterungen des Verwaltungsrates

Die Generalversammlung beschliesst jährlich über die Verwendung des Bilanzergebnisses. Eine Ausschüttung zugunsten der Aktionärinnen und Aktionäre kann mittels einer Nennwertrückzahlung erfolgen.

Die Gesellschaft hat ein positives Finanzjahr 2003 zu verzeichnen. Dies wird ersichtlich aus dem starken Wertzuwachs der einzelnen Investitionen in ihrer Basiswährung EUR, was konsequenterweise auch zu einem Anstieg des inneren Wertes der Gesellschaft führte. Aus diesem Grund will der Verwaltungsrat die Aktionäre am Erfolg der Gesellschaft teilhaben lassen, und zwar in Form einer Nennwertreduktion. Der Verwaltungsrat beantragt, den Aktionärinnen und Aktionären eine steuerprivilegierte Rückzahlung von CHF 5.– mittels einer Nennwertherabsetzung von CHF 50.– auf CHF 45.– je Inhaberkarte zu leisten. Diese Ausschüttung erfolgt ohne Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 35% und unterliegt für Privatpersonen in der Schweiz nicht der Einkommenssteuer.

Vorbekanntlich der Zustimmung durch die Generalversammlung und der Eintragung der Kapitalherabsetzung in das Handelsregister werden den Aktionärinnen und Aktionären am 30. September 2004 CHF 5.– pro Aktie spesenfrei ausbezahlt.

Als Folge der Nennwertherabsetzung von CHF 50.– auf CHF 45.– wird in den Art. 4 und 4a der Statuten das ausgegebene und genehmigte Kapital auf den Zeitpunkt der Eintragung der Kapitalherabsetzung in das Handelsregister um einen Zehntel herabgesetzt.

##### C) Beantragte Statutenänderungen

#### Art. 4

##### bisherige Fassung

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 263 097 200.– und ist vollständig liberiert. Es ist eingeteilt in 5 261 944 Inhaberkarten im Nennwert von je CHF 50.–

##### beantragte neue Fassung

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 236 787 480.– und ist vollständig liberiert. Es ist eingeteilt in 5 261 944 Inhaberkarten im Nennwert von je CHF 45.–.

#### Art. 4a, erster Satz

##### bisherige Fassung

Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, jederzeit bis spätestens zwei Jahre nach dem Datum der Eintragung dieser genehmigten Kapitalerhöhung im Handelsregister das Aktienkapital im Maximalbetrag von CHF 131 548 600.– durch Ausgabe von höchstens 2 630 972 vollständig zu liberierenden Inhaberkarten mit einem Nennwert von je CHF 50.– zu erhöhen.

##### beantragte neue Fassung

Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, jederzeit bis spätestens zwei Jahre nach dem Datum der Eintragung dieser genehmigten Kapitalerhöhung im Handelsregister das Aktienkapital im Maximalbetrag von CHF 118 393 740.– durch Ausgabe von höchstens 2 630 972 vollständig zu liberierenden Inhaberkarten mit einem Nennwert von je CHF 45.– zu erhöhen.

#### 4. Wahlen in den Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der bisherigen Verwaltungsräte:

– Thomas Amstutz (Präsident)

– Dr. Peter Derendinger

– Hans Rudolf Zehnder

#### 5. Wahl der Revisionsstelle und der Konzernprüfungsgesellschaft

Der Verwaltungsrat beantragt, KPMG Fides Peat, Zürich, als Revisionsstelle und Konzernprüfungsgesellschaft für eine einjährige Amtsdauer zu wählen.

#### Unterlagen

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung und konsolidierter Jahresrechnung sowie der Bericht der Revisionsstelle, der Bericht der Konzernprüfungsgesellschaft und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 26. Mai 2004 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Aktionäre können den Geschäftsbericht bei der Gesellschaft (Absolute Europe AG, c/o Credit Suisse, Bahnhofstrasse 17, 6301 Zug) oder über das Internet (<http://www.absolueinvest.ch>) beziehen.

#### Zutrittskarten

Aktionäre, die an der ordentlichen Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können die Zutritts- und Stimmkarte mit dem Stimmmaterial bis spätestens 7. Juni 2004 gegen eine Sperrbescheinigung (mit Sperrvermerk bis am 16. Juni 2004) bei Credit Suisse, Frau Daniela Rezza, Postfach 3, 8070 Zürich, beziehen.

An der ordentlichen Generalversammlung werden keine Zutrittskarten ausgegeben.

#### Vollmachterteilung

Aktionäre, die der ordentlichen Generalversammlung nicht beiwohnen können, werden gebeten, sich wie folgt vertreten zu lassen:

a) durch einen anderen Aktionär: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und ihm diese mitgeben;

b) durch die Depotbank: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und diese der Depotbank senden;

c) durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und zusammen mit den schriftlichen Abstimmungsweisungen direkt an Herrn Matthias Camenzind, Alpenstrasse 16, Postfach 230, 6301 Zug, senden. Herr Matthias Camenzind wird gemäss den von Ihnen erhaltenen Weisungen stimmen. Bei fehlenden Weisungen stimmt der unabhängige Stimmrechtsvertreter gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates.

d) durch die Gesellschaft: Wenn Sie Ihre Vollmacht unterschreiben und ohne Weisungen für die Stimmabgabe unserer Gesellschaft zustellen, werden wir dafür besorgt sein, dass Ihr Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

#### Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens jedoch bis am 7. Juni 2004 bekannt zu geben und sich am Tag der ordentlichen Generalversammlung bei der Eingangskontrolle zu melden. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz über Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Zug, 25. Mai 2004

**Absolute Europe AG**  
Thomas Amstutz  
Verwaltungsratspräsident

255349

## COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER TERRITET-MONT-FLEURI

p.a. Direction des travaux publics – rue de la Gare 30 – 1820 Montreux  
Tél. 021 962 77 30 – Fax 021 962 77 59 – Courriel: [travaux@comx.org](mailto:travaux@comx.org)

### Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

mardi 8 juin 2004, à 11 h 30, Hôtel Bristol, avenue de Chillon 63, à Territet

#### Ordre du jour:

- Rapport de gestion et comptes 2003
- Rapport de l'organe de révision
- Discussion et décisions sur les conclusions de ces rapports  
Propositions du conseil d'administration:
  - Approuver le rapport de gestion et les comptes 2003
  - Reporter à compte nouveau le déficit de Fr. 6188.19
  - Donner décharge au conseil d'administration et prendre acte du rapport de l'organe de révision.
- Election des vérificateurs des comptes.
- Divers.

Les documents mentionnés au chiffre 1 seront à disposition des actionnaires, dès le 26 mai 2004, au secrétariat de la Direction des travaux publics, rue de la Gare 30, à Montreux.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées à l'entrée de l'assemblée, sur présentation des titres ou d'une attestation de dépôt délivrée par une banque.

Le conseil d'administration

255460

## EINFÜHRUNG AN DER SWX SWISS EXCHANGE

### Zusätzliche Kotierung von 32'305 Inhaberkarten der Julius Bär Holding AG

Im Zusammenhang mit dem am 18. Februar 2004 abgeschlossenen Aktienrückkaufprogramm hat die ordentliche Generalversammlung der Julius Bär Holding AG vom 12. Mai 2004 beschlossen, zur Wahrung der Stimmrechtsverhältnisse insgesamt 161'525 Namenaktien zu je CHF 0.10 Nennwert in 32'305 Inhaberkarten zu je CHF 0.50 Nennwert umzuwandeln.

Die Kotierung der zusätzlichen 32'305 Inhaberkarten im Hauptsegment der SWX Swiss Exchange ab heute ist beantragt und bewilligt worden. Somit werden neu 9'027'894 Inhaberkarten zu je CHF 0.50 Nennwert zum offiziellen Börsenhandel an der vrt-x zugelassen sein.

Valorennummer: 1.208.300  
ISIN-Nr.: CH0012083009  
Reuters Symbol: BAER.S  
Investdata Symbol: Baer

Dieses Kotierungsinserat ist kein Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. 1156 OR.

Zürich, 25. Mai 2004

**Bank Julius Bär & Co. AG, Hohstrasse 604/606, CH-8010 Zürich**  
Capital Markets:  
Telefon +41 (0)58 888 80 90, Telefax +41 (0)58 888 80 99  
Internet: [www.juliusbaer.com](http://www.juliusbaer.com)

**Julius Bär**  
True to you.

255460

# advaltech

## Einladung

### ORDENTLICHE GENERALVERSAMMLUNG DER AKTIONÄRE DER ADVAL TECH HOLDING AG, NIEDERWANGEN

Donnerstag, 17. Juni 2004, 16.45 Uhr (Türöffnung 16.00 Uhr), im  
Hotel Bellevue Palace, Kochergasse 3-5, 3001 Bern.

#### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

##### 1. Geschäftsbericht 2003 (Jahresbericht, Konzernrechnung, Jahresrechnung) und Berichte von Revisionsstelle und Konzernprüfer

**Antrag des Verwaltungsrates:**  
Genehmigung von Jahresbericht, Konzernrechnung und Jahresrechnung 2003 nach Kenntnisnahme der Berichte von Revisionsstelle und Konzernprüfer.

##### 2. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes

Zur Verfügung der Generalversammlung:  
Gewinnvortrag Vorjahr CHF 22'308'967  
Jahresgewinn 2003 CHF 9'511'982  
Bilanzgewinn zur Verfügung der Generalversammlung CHF 31'820'949

**Antrag des Verwaltungsrates:**  
Dividendenausüttung von brutto CHF 14.00 je Aktie CHF 4'900'000  
Vortrag auf neue Rechnung CHF 26'920'949  
Bei Genehmigung des Antrags wird die Dividende am 22. Juni 2004 ausbezahlt.

##### 3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung

**Antrag des Verwaltungsrates:**  
Ertelung der Entlastung an die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung für das Geschäftsjahr 2003.

##### 4. Wahlen in den Verwaltungsrat

**Antrag des Verwaltungsrates:**  
Zuwahl von Herrn Michael Pieper, CEO der Franke Holding AG, in den Verwaltungsrat für eine Amtsdauer von drei Jahren.

##### 5. Wahl von Revisionsstelle und Konzernprüfer

**Antrag des Verwaltungsrates:**  
Wiederwahl der PricewaterhouseCoopers AG, Bern, als Revisionsstelle und Konzernprüfer für das Geschäftsjahr 2004.

##### 6. Einführung von Einheitsaktien

**Anträge des Verwaltungsrates:**  
Einführung von Einheitsaktien (Namenaktien zu nominal CHF 20.00) durch Abschaffung der bisherigen Serien A und B (Namenaktien zu je nominal CHF 20.00).  
Anpassung der bisherigen Statuten wie folgt:

- Bisheriger Wortlaut:
- Art. 3 Aktienkapital**
- Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 7'000'000.--, eingeteilt in 150'000 Namenaktien Serie A zum Nennwert von je CHF 20.-- und 200'000 Namenaktien Serie B zum Nennwert von je CHF 20.--. Die Aktien sind vollständig liberiert.
  - Die Namenaktien Serie B, nicht aber die Namenaktien Serie A, sind für die Zulassung zum Handel an der Börse bestimmt. Die Namenaktien Serie A können durch Beschluss der Generalversammlung ganz oder teilweise in Namenaktien Serie B umgewandelt werden.
  - Durch Statutenänderung kann die Generalversammlung jederzeit Namenaktien in Inhaberaktien oder Inhaberaktien in Namenaktien umwandeln.

#### neuer Wortlaut:

- Art. 3 Aktienkapital**
- Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 7'000'000.--, eingeteilt in 350'000 Namenaktien zum Nennwert von je CHF 20.--. Die Aktien sind vollständig liberiert.
  - Durch Statutenänderung kann die Generalversammlung jederzeit Namenaktien in Inhaberaktien oder Inhaberaktien in Namenaktien umwandeln.

##### 7. Verschiedenes

#### Unterlagen

Eingetragenen Namenaktionären wird der Geschäftsbericht 2003 – bestehend aus dem Jahresbericht, der Konzernrechnung, der Jahresrechnung sowie den Berichten von Revisionsstelle und Konzernprüfer – zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung zugestellt. Die Protokolle der letzten Generalversammlungen und der Geschäftsberichte liegen ab 26. Mai 2004 während den Büroöffnungszeiten am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

#### Zutrittskarten

Die im Aktienregister als stimmberechtigt eingetragenen Namenaktionäre erhalten zusammen mit dem Geschäftsbericht und der Einladung zur Generalversammlung eine Anmeldekarte. Mittels dieser Anmeldekarte können Zutrittskarten und Stimmmaterial für die Generalversammlung bis zum 10. Juni 2004 angefordert werden. Stimmberechtigt sind die am 4. Juni 2004 im Aktienregister mit Stimmrecht eingetragenen Aktionäre. Aktionäre, die Aktien vor der Generalversammlung veräussert haben, sind für den verkauften Bestand nicht mehr stimmberechtigt.

#### Vertretung an der Generalversammlung

Gemäss Artikel 13 der Statuten kann sich ein Aktionär an der Generalversammlung nur durch seinen gesetzlichen Vertreter oder mittels schriftlicher Vollmacht durch einen anderen stimmberechtigten Aktionär, den Organvertreter, den unabhängigen Stimmrechtsvertreter oder einen Depotvertreter vertreten lassen. Verheiratete Personen können sich durch ihre Ehegatten vertreten lassen, welche selbst nicht Aktionäre sein müssen. Die Vollmachtserteilung ist mittels Antwortkarte bis spätestens am 10. Juni 2004 zu veranlassen. Für blanko unterschriebene Vollmachten wie auch Vollmachten ohne zusätzliche Instruktionen wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt. Unabhängiger Stimmrechtsvertreter ist Herr Peter Muntwyler, Fürsprecher und Notar, Talgut-Zentrum 19, CH-3063 Ittigen.

#### Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh, spätestens aber bis am 17. Juni 2004, bei der Zutrittskontrolle bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

#### Hinweise

Wir bitten, sämtliche die Generalversammlung betreffende Korrespondenz an die SAG SIS Aktienregister AG, Baslerstrasse 90, CH-4600 Olten, zu richten.

Niederwangen, 25. Mai 2004

Adval Tech Holding AG

Für den Verwaltungsrat

Herbert Thönen, Präsident.

25410



## CONVOCAATION

à la 1ère Assemblée générale ordinaire des actionnaires

jeudi 17 juin 2004, à 16 h 30,  
au Royal Plaza, Grand'Rue 97, à Montreux.

L'établissement de la liste de présence débutera à 16 h 00.

#### Ordre du jour:

- Rapport du Conseil d'administration et rapport de l'organe de révision relatifs à l'exercice 2003
- Votations sur le rapport annuel, comptes annuels pour l'exercice 2003
  - Approbation du rapport annuel et des comptes 2003  
*Le Conseil d'administration propose l'approbation du rapport annuel et des comptes 2003.*
  - Décharge au Conseil d'administration de sa gestion au 31 décembre 2003  
*Le Conseil d'administration propose que décharge soit donnée au Conseil d'administration pour sa gestion au 31 décembre 2003.*
  - Décision sur l'emploi du bénéfice résultant du bilan  
*Le Conseil d'administration recommande l'acceptation de la proposition suivante:*

	CHF 72 199 354.--
– dividende de CHF 4.20 par action	CHF 2 016 000.--
– attribution à la réserve spéciale	CHF 100 000.--
– attribution à la réserve pour propres actions	CHF 291 800.--
– attribution à la réserve spéciale	CHF 65 000 000.--
– solde reporté	CHF 4 791 554.--
- Nominations statutaires  
Propositions du Conseil d'administration:
  - Conseil d'administration: renouvellement du mandat d'administrateur pour une période de trois ans de MM. Vincent Gétaz, Hermann Flückiger et Jean-Philippe Rochat.
  - Organe de révision: reconduction du mandat de la fiduciaire Ernst & Young S.A. Lausanne, en qualité d'organe de révision et de réviseurs des comptes consolidés pour l'exercice 2004.
- Propositions individuelles et divers.

Les comptes de profits et pertes et les bilans sont adressés aux actionnaires le 26 mai 2004. Ils sont également disponibles pour consultation par les actionnaires à partir du 1er juin 2004 au siège de la société.

#### Cartes d'admission

Seuls les actionnaires inscrits au registre des actions avec droit de vote en date du 4 juin 2004 (12 h 00) pourront exercer leur droit de vote.

Les cartes d'entrée peuvent être commandées à S A G SIS Aktienregister AG, Gétaz Romang Holding S.A., Postfach, CH-4609 Olten, jusqu'au jeudi 10 juin 2004.

Du 4 juin (12 h 00) au 17 juin 2004 inclus, il ne sera procédé à aucune inscription dans le registre des actions.

#### Représentation

Chaque actionnaire a la possibilité de se faire représenter:

- par un autre actionnaire inscrit au registre des actions
- par les organes de la société
- par Me Jana Rossier, notaire, rue du Théâtre 3, 1820 Montreux, en qualité de représentant indépendant au sens de l'article 689 c CO.

Les procurations qui seront adressées à la société signées en blanc seront transmises à la représentante indépendante. En l'absence d'instruction de vote, les droits de vote seront exercés par la représentante indépendante dans le sens des propositions du Conseil d'administration.

Les organes de la société représenteront seulement les actionnaires qui approuvent les propositions du Conseil d'administration. Les procurations comportant des instructions différentes des propositions du Conseil d'administration seront transmises à la représentante indépendante.

Vevey, le 11 mai 2004

Au nom du Conseil d'administration de Gétaz Romang Holding S.A.  
Le président, Le secrétaire,  
Vincent Gétaz Pierre-André Berthoud

25417

## Baugenossenschaft Glattal Zürich

### Einladung zur 61. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 11. Juni 2004, 19.00 Uhr, im Swissôtel (International), Saal A-D, in Zürich-Oerlikon

#### Traktanden:

- Wahl der Stimmzähler
- Genehmigung eines Kredites von Fr. 45,2 Mio. für die 1. Etappe des Ersatzneubaus Katzenbach\*  
(Leitung dieses Traktandums: Alfons Sonderegger)
- Abnahme der Protokolle der ordentlichen und der ausserordentlichen Generalversammlungen vom 20. Juni 2003
- Abnahme des Jahresberichtes 2003
- Abnahme der Jahresrechnung 2003 und des Berichts der Kontrollstelle
- Décharge-Ertelung
- Verzinsung des Anteilkapitals und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns
- Verschiedenes

#### \* Antrag an die Generalversammlung:

Es sei ein Kredit von Fr. 45,2 Mio. zuzüglich eine allfällige Bauteuerung (Basis Zürcher-Index der Wohnbaukosten Stand 1. April 2003) für den Neubau von ca. 104 Wohnungen gemäss dem Projekt von Zita Cotti an Stelle der bisherigen Häuser an der Katzenbachstrasse 9, 11 und 15-81 (nur ungerade Nummern), Katzenbachweg 2-12 (nur gerade Nummern) und Kirchenfeld 2, 4, 22 und 24 zu bewilligen.

Der Vorstand

25437

## absolute managers

### Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionärinnen und Aktionäre der Absolute Managers AG

am Dienstag, 15. Juni 2004, 14.30 Uhr, in der Niederlassung der Credit Suisse, Bahnhofstrasse 17, 6301 Zug

#### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

- Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung 2003 und der Konzernrechnung 2003 sowie Kenntnisnahme von den Berichten der Revisionsstelle und der Konzernprüfungsgesellschaft**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung zu genehmigen.
- Entlastung des Verwaltungsrates**  
Der Verwaltungsrat beantragt, dem Verwaltungsrat Entlastung zu erteilen.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzergebnisses**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust von CHF 165 869 264.–, bestehend aus dem bisherigen Verlustvortrag und dem Jahresverlust von CHF 44 029 048.–, auf neue Rechnung vorzutragen.
- Wahlen in den Verwaltungsrat**  
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der bisherigen Verwaltungsräte:  
– Thomas Amstutz (Präsident)  
– Dr. Peter Derendinger  
– Hans Rudolf Zehnder
- Wahl der Revisionsstelle und der Konzernprüfungsgesellschaft**  
Der Verwaltungsrat beantragt, KPMG Fides Peat, Zürich, als Revisionsstelle und Konzernprüfungsgesellschaft für eine einjährige Amtsdauer zu wählen.

#### Unterlagen

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung und konsolidierter Jahresrechnung sowie der Bericht der Revisionsstelle, der Bericht der Konzernprüfungsgesellschaft und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 26. Mai 2004 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Aktionäre können den Geschäftsbericht bei der Gesellschaft (Absolute Managers AG, c/o Credit Suisse, Bahnhofstrasse 17, 6301 Zug) oder über das Internet (<http://www.absoluteinvest.ch>) beziehen.

#### Zutrittskarten

Aktionäre, die an der ordentlichen Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können die Zutritts- und Stimmkarte mit dem Stimmmaterial bis spätestens 7. Juni 2004 gegen eine Sperrbescheinigung (mit Sperrvermerk bis am 16. Juni 2004) bei Credit Suisse, Frau Daniela Rezza, Postfach 3, 8070 Zürich, beziehen.

An der ordentlichen Generalversammlung werden keine Zutrittskarten ausgegeben.

#### Vollmachterteilung

Aktionäre, die der ordentlichen Generalversammlung nicht beiwohnen können, werden gebeten, sich wie folgt vertreten zu lassen:

- durch einen anderen Aktionär: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und ihm diese mitgeben;
- durch die Depotbank: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und diese der Depotbank senden;
- durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und zusammen mit den schriftlichen Abstimmungsweisungen direkt an Herrn Matthias Camenzind, Alpenstrasse 16, Postfach 230, 6301 Zug, senden. Herr Matthias Camenzind wird gemäss den von Ihnen erhaltenen Weisungen stimmen. Bei fehlenden Weisungen stimmt der unabhängige Stimmrechtsvertreter gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates.
- durch die Gesellschaft: Wenn Sie Ihre Vollmacht unterschreiben und ohne Weisungen für die Stimmabgabe unserer Gesellschaft zustellen, werden wir dafür besorgt sein, dass Ihr Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

#### Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens jedoch bis am 7. Juni 2004 bekannt zu geben und sich am Tag der ordentlichen Generalversammlung bei der Eingangskontrolle zu melden. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz über Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Zug, 25. Mai 2004

Absolute Managers AG  
Thomas Amstutz  
Verwaltungsratspräsident

255380

## absolute private equity

### Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionärinnen und Aktionäre der Absolute Private Equity AG

am Dienstag, 15. Juni 2004, 15.00 Uhr, in der Niederlassung der Credit Suisse, Bahnhofstrasse 17, 6301 Zug

#### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

- Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung 2003 und der Konzernrechnung 2003 sowie Kenntnisnahme von den Berichten der Revisionsstelle und der Konzernprüfungsgesellschaft**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung zu genehmigen.
- Entlastung des Verwaltungsrates**  
Der Verwaltungsrat beantragt, dem Verwaltungsrat Entlastung zu erteilen.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzergebnisses**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust von CHF 359 853 991.–, bestehend aus dem bisherigen Verlustvortrag und dem Jahresverlust von CHF 38 790 727.–, auf neue Rechnung vorzutragen.
- Wahlen in den Verwaltungsrat**  
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der bisherigen Verwaltungsräte:  
– Thomas Amstutz (Präsident)  
– Dr. Peter Derendinger  
– Hans Rudolf Zehnder
- Wahl der Revisionsstelle und der Konzernprüfungsgesellschaft**  
Der Verwaltungsrat beantragt, KPMG Fides Peat, Zürich, als Revisionsstelle und Konzernprüfungsgesellschaft für eine einjährige Amtsdauer zu wählen.

#### Unterlagen

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung und konsolidierter Jahresrechnung sowie der Bericht der Revisionsstelle, der Bericht der Konzernprüfungsgesellschaft und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 26. Mai 2004 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Aktionäre können den Geschäftsbericht bei der Gesellschaft (Absolute Private Equity AG, c/o Credit Suisse, Bahnhofstrasse 17, 6301 Zug) oder über das Internet (<http://www.absoluteinvest.ch>) beziehen.

#### Zutrittskarten

Aktionäre, die an der ordentlichen Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können die Zutritts- und Stimmkarte mit dem Stimmmaterial bis spätestens 7. Juni 2004 gegen eine Sperrbescheinigung (mit Sperrvermerk bis am 16. Juni 2004) bei Credit Suisse, Frau Daniela Rezza, Postfach 3, 8070 Zürich, beziehen.

An der ordentlichen Generalversammlung werden keine Zutrittskarten ausgegeben.

#### Vollmachterteilung

Aktionäre, die der ordentlichen Generalversammlung nicht beiwohnen können, werden gebeten, sich wie folgt vertreten zu lassen:

- durch einen anderen Aktionär: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und ihm diese mitgeben;
- durch die Depotbank: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und diese der Depotbank senden;
- durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und zusammen mit den schriftlichen Abstimmungsweisungen direkt an Herrn Matthias Camenzind, Alpenstrasse 16, Postfach 230, 6301 Zug, senden. Herr Matthias Camenzind wird gemäss den von Ihnen erhaltenen Weisungen stimmen. Bei fehlenden Weisungen stimmt der unabhängige Stimmrechtsvertreter gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates.
- durch die Gesellschaft: Wenn Sie Ihre Vollmacht unterschreiben und ohne Weisungen für die Stimmabgabe unserer Gesellschaft zustellen, werden wir dafür besorgt sein, dass Ihr Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

#### Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens jedoch bis am 7. Juni 2004 bekannt zu geben und sich am Tag der ordentlichen Generalversammlung bei der Eingangskontrolle zu melden. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz über Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Zug, 25. Mai 2004

Absolute Private Equity AG  
Thomas Amstutz  
Verwaltungsratspräsident

255381

## GHL Immobilière et Financière S.A., Lausanne

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le mardi 22 juin 2004, à 17 h 30, à l'Hôtel Mirabeau, avenue de la Gare 31, à Lausanne (bureau ouvert dès 17 h 15)

#### Ordre du jour:

- Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 25 juin 2003.
- Comptes de l'exercice 2003 et rapport de gestion du conseil d'administration.
- Rapport de l'organe de révision.
- Votations sur les conclusions de ces comptes et rapports.  
Propositions du conseil d'administration: approbation du rapport de gestion ainsi que des comptes, distribution d'un dividende de 6% aux actions privilégiées et de Fr. 1.– aux actions ordinaires. Octroi de la décharge au conseil d'administration.
- Elections statutaires.
- Divers et propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes 2003, le rapport de l'organe de révision et le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires à la Banque Franck, Galland & Cie S.A. à Lausanne.

Les actionnaires peuvent retirer les cartes d'entrée jusqu'au 21 juin 2004 au plus tard, auprès de la Banque Franck, Galland & Cie S.A. à Lausanne.

Le conseil d'administration

255505

## AG Golfplatz Interlaken-Unterseen

### Einladung zur Generalversammlung

Mittwoch, 23. Juni 2004, 17.30 Uhr  
Restaurant Golfplatz Unterseen

#### Traktanden:

- Jahresrechnung 2003  
Beschlussfassung Gewinnverwendung  
Bericht der Revisionsstelle
- Entlastung des Verwaltungsrates
- Verschiedenes

AG Golfplatz Interlaken-Unterseen

255489

**Offen steht die Türe zum Schweizerischen  
Handelsamtsblatt für Immobilien-Inserate, die  
Handel, Gewerbe und Industrie berühren**

## Castle Private Equity AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Castle Private Equity AG am Dienstag, 15. Juni 2004, 14:00 Uhr im Schlossturm, Unterdorfstrasse, 8808 Pfäffikon/SZ

### Tagesordnung

**I. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung 2003 und der Konzernrechnung 2003 sowie Kenntnisnahme von den Berichten der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**

Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung sowie die Konzernrechnung per 31. Dezember 2003 zu genehmigen.

**II. Verwendung des Bilanzverlustes**

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust von CHF 3'480'012 auf neue Rechnung vorzutragen.

**III. Entlastung des Verwaltungsrates**

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates Entlastung zu erteilen.

**IV. Wahlen in den Verwaltungsrat**

Der Verwaltungsrat beantragt, gemäss Art. 12 der Statuten Herrn Dr. Konrad Bächinger für eine Amtsdauer von drei Jahren als Mitglied des Verwaltungsrates wieder zu wählen.

**V. Wahl der Revisionsstelle**

Der Verwaltungsrat beantragt, die Pricewaterhouse-Coopers AG gemäss Art. 17 der Statuten als Revisionsstelle für eine einjährige Amtsdauer zu wählen.

**VI. Wahl des Konzernprüfers**

Der Verwaltungsrat beantragt, die Pricewaterhouse-Coopers AG als Konzernprüfer für eine einjährige Amtsdauer zu wählen.

**Geschäftsbericht 2003**

Der Geschäftsbericht auf den 31. Dezember 2003 mit dem Bericht der Revisionsstelle sowie die Konzernrechnung und der Bericht des Konzernprüfers werden am Sitz der Gesellschaft, Zugerstrasse 57, 6341 Baar, vom 25. Mai 2004 an zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Jeder Aktionär kann verlangen, dass ihm eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt wird.

**Eintrittskarten**  
Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen möchten, bitten wir, sich spätestens bis 11. Juni 2004 über ihren Aktienbesitz entweder über ihre Bank oder durch Hinterlegung von Aktien am Sitz der Gesellschaft auszuweisen, worauf ihnen eine Eintrittskarte zugestellt wird.

**Vertretung**  
Stimmberechtigte Aktionäre, die nicht an der Generalversammlung teilnehmen, können sich durch einen Dritten, der nicht Aktionär zu sein braucht, vertreten lassen. Aktionäre können jedoch auch ihre Bank (Depotvertreter), den Verwaltungsrat der Gesellschaft oder Herrn Josef Steiner, Oberfeld 27, 6430 Schwyz, (unabhängiger Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR) bevollmächtigen. Für die Vollmachtserteilung ist die Eintrittskarte auf der Rückseite entsprechend auszufüllen und unterzeichnet dem Bevollmächtigten zu übergeben. Ohne gegenteilige schriftliche Weisungen wird der unabhängige Stimmrechtsvertreter den Anträgen des Verwaltungsrates folgen.

**Vertretung**  
Stimmberechtigte Aktionäre, die nicht an der Generalversammlung teilnehmen, können sich durch einen Dritten, der nicht Aktionär zu sein braucht, vertreten lassen. Aktionäre können jedoch auch ihre Bank (Depotvertreter), den Verwaltungsrat der Gesellschaft oder Herrn Josef Steiner, Oberfeld 27, 6430 Schwyz, (unabhängiger Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR) bevollmächtigen. Für die Vollmachtserteilung ist die Eintrittskarte auf der Rückseite entsprechend auszufüllen und unterzeichnet dem Bevollmächtigten zu übergeben. Ohne gegenteilige schriftliche Weisungen wird der unabhängige Stimmrechtsvertreter den Anträgen des Verwaltungsrates folgen.

Baar, 25. Mai 2004

Namens des  
Verwaltungsrates  
Der Präsident  
Dr. Konrad Bächinger



Castle Private Equity AG

255583

## Castle Alternative Invest AG

Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Castle Alternative Invest AG am Dienstag, 15. Juni 2004, 10:30 Uhr im Schlossturm, Unterdorfstrasse, 8808 Pfäffikon/SZ

### Tagesordnung

**I. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 2003 sowie Kenntnisnahme von den Berichten der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**

Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung sowie die Konzernrechnung 2003 zu genehmigen.

**II. Verwendung des Bilanzverlustes 2003**

Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresverlust des Geschäftsjahres von CHF 175'609.19 zusammen mit dem aufgelautenen Verlust von CHF 15'901'666.41 auf neue Rechnung vorzutragen.

**III. Entlastung des Verwaltungsrates und des Geschäftsführers**

Der Verwaltungsrat beantragt, dem Verwaltungsrat und dem Geschäftsführer Entlastung zu erteilen.

**IV. Wahlen in den Verwaltungsrat**

Der Verwaltungsrat beantragt, gemäss Art. 12 der Statuten Herrn Dr. Konrad Bächinger für eine Amtsdauer von drei Jahren als Mitglied des Verwaltungsrates wieder zu wählen.

**V. Wahl der Revisionsstelle**

Der Verwaltungsrat beantragt, die Pricewaterhouse-Coopers AG gemäss Art. 17 der Statuten als Revisionsstelle für eine einjährige Amtsdauer zu wählen.

**VI. Wahl des Konzernprüfers**

Der Verwaltungsrat beantragt, die Pricewaterhouse-Coopers AG als Konzernprüfer für eine einjährige Amtsdauer zu wählen.

**Geschäftsbericht 2003**

Der Geschäftsbericht auf den 31. Dezember 2003 mit dem Bericht der Revisionsstelle sowie die Konzernrechnung und der Bericht des Konzernprüfers werden am Sitz der Gesellschaft, Churerstrasse 122, 8808 Pfäffikon/SZ vom 25. Mai 2004 an zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Jeder Aktionär kann verlangen, dass ihm eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt wird.

**Einladungen/Zutrittskarten**

Aktionäre, die bis und mit 3. Juni 2004 als stimm-

berechtigt im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung ein Anmelde-/Bestellformular, mit dem die Zutrittskarte samt Stimmmaterial angefordert werden kann. Die frühzeitige Rücksendung des Bestellscheins (spätestens bis zum 8. Juni 2004) erleichtert dem Aktienregister die Vorbereitungsarbeiten zur Generalversammlung. In der Zeit vom 3. Juni 2004 bis nach Schluss der Generalversammlung werden keine Eintragungen mit Stimmberechtigungen im Aktienbuch vorgenommen.

**Vertretung**  
Stimmberechtigte Aktionäre können sich mittels schriftlicher Vollmacht durch eine andere Person vertreten lassen, die nicht Aktionär zu sein braucht. Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, können sich auch durch ihre Bank oder durch den Verwaltungsrat der Gesellschaft vertreten lassen. In diesem Falle wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt. Für die Vollmachtserteilung ist das Vollmachtsformular auf der Anmeldung bzw. Zutrittskarte zu unterzeichnen und mit eventuellen Weisungen zu versehen.

Vollmacht kann auch an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter erteilt werden, indem dies auf dem Anmelde-/Bestellformular entsprechend vermerkt oder die Zutrittskarte bis 10. Juni 2004 an Herrn Josef Steiner, Oberfeld 27, 6430 Schwyz, gesandt wird. Ohne gegenteilige schriftliche Weisungen wird der unabhängige Stimmrechtsvertreter den Anträgen des Verwaltungsrates folgen.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens jedoch bis zum 8. Juni 2004 zu melden.

Pfäffikon/SZ, 25. Mai 2004

Namens des  
Verwaltungsrates  
Der Präsident  
Dr. Konrad Bächinger



Castle Alternative Invest AG

255582

## swisslog

Swisslog Holding AG

Buchs

### MITTEILUNG AN DIE INHABER DER WANDELANLEIHE DER SWISSLOG HOLDING AG, BUCHS (Valor 1 090 606)

**Beschlüsse der Versammlung der Wandelobligationäre vom 26. Februar 2004**

Das Urteil des Obergerichts des Kantons Aarau bezüglich Genehmigung der von den Anleihegläubigern gefassten Beschlüsse ist rechtskräftig geworden. Damit haben sich die Anleihebedingungen unter anderem mit Bezug auf die Laufzeit der Wandelanleihe sowie hinsichtlich der Verzinsung wie folgt geändert:

- Das Rückzahlungsdatum der Wandelanleihe 2000-2005 mit einem Nominalwert von CHF 150 Millionen wird vom 7. Juli 2005 auf den 31. Dezember 2009 verschoben
- Die Zinszahlungen werden wie folgt angepasst:  
7. Juli 2003 bis 7. Juli 2004: 0.5% p.a. fällig am 7. Juli 2004  
7. Juli 2004 bis 7. Juli 2005: 1.0% p.a. fällig am 7. Juli 2005  
7. Juli 2005 bis 7. Juli 2006: 1.5% p.a. fällig am 7. Juli 2006  
7. Juli 2006 bis 7. Juli 2007: 2.0% p.a. fällig am 7. Juli 2007  
7. Juli 2007 bis 7. Juli 2008: 2.5% p.a. fällig am 7. Juli 2008  
7. Juli 2008 bis 7. Juli 2009: 3.0% p.a. fällig am 7. Juli 2009  
7. Juli 2009 bis 31. Dezember 2009: 3.5% p.a. fällig am 31. Dezember 2009

Die Valorenummer bleibt unverändert.

**Börsenhandel an der SWX Swiss Exchange**

Ab dem 19. Mai 2004 wird die Wandelanleihe wieder gemäss den handelsüblichen Usancen unter Einschluss des seit der letzten Zinszahlung aufgelaufenen Marchzinses gehandelt, somit bis zum nächsten Zinstermin auf der Basis von 0.5% p.a.

Die vollständigen derzeit gültigen Anleihebedingungen dieser Wandelanleihe können bei Werder Rechtsanwälte, Genferstrasse 2, 8002 Zürich, bezogen werden.

Zürich, 24. Mai 2004

Swisslog Holding AG, Buchs Wandelanleihe 2000 - 2009 von CHF 150'000'000

Valorenummer ISIN  
1 090 606 CH0010906060

255578

## PESA – PORT-FRANC & ENTREPÔTS DE LAUSANNE-CHAVORNAY S.A.

Mesdames et Messieurs les actionnaires

Nous avons le plaisir de vous convoquer à

### l'assemblée générale ordinaire

mercredi 17 juin 2004, à la grande salle de Chavornay

15 h 30 Liste des présences

16 h Assemblée générale ordinaire des actionnaires avec l'ordre du jour suivant:

**Préambule: propos présidentiels**

**1. Rapport de gestion et comptes annuels de l'exercice 2003; rapport de l'organe de révision**

*Proposition: le conseil d'administration propose d'approuver le rapport de gestion et les comptes annuels 2003.*

**2. Affectation du résultat**

*Proposition: le conseil d'administration propose de reporter à compte nouveau le solde créditeur du compte de profits et pertes de CHF 55 683.-.*

**3. Décharge aux membres du conseil d'administration**

*Proposition: le conseil d'administration propose de donner décharge aux membres du conseil d'administration pour leur activité.*

**4. Nomination de l'organe de révision**

*Proposition: le conseil d'administration propose de nommer KPMG Fides Peat à Lausanne pour l'exercice 2004.*

**5. Propositions individuelles**

*Conformément à l'art. 12 des statuts de la société (propositions écrites au conseil d'administration).*

**6. Divers**

**Au nom du conseil d'administration de PESA CHAVORNAY**  
Le président:  
Alain DESSEMONTET

255601

## Anzeigen-Annahmestelle Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel  
Telefon 032 344 82 98  
Telefax 032 344 83 53  
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

## EINLADUNG

an die Aktionärinnen und Aktionäre der Prime New Energy AG  
 zur ordentlichen Generalversammlung



Datum: Mittwoch, 16. Juni 2004, 16:00 Uhr (Türöffnung ab 15:30 Uhr)  
 Ort: Kongresszentrum ARTE, Riggengrabenstrasse 10, 4600 Olten

### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. **Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung der Prime New Energy AG und der Konzernrechnung 2003/2004 sowie Entgegennahme der Berichte der Revisionsstelle und der Konzernprüferin**  
 Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung der Prime New Energy AG und die Konzernrechnung 2003/2004 (Geschäftsjahr 1.4.2003 bis 31.3.2004) zu genehmigen und die Berichte der Revisionsstelle und der Konzernprüferin entgegen zu nehmen.

2. **Verwendung des Bilanzgewinnes**  
 Der Verwaltungsrat beantragt folgende Verwendung des Bilanzgewinnes:

Verlustvortrag	CHF	-456 509
Jahresergebnis 2003/2004	CHF	22 658 932
Bilanzgewinn per 31.3.2004	CHF	22 202 423
Zuweisung auf die allgemeinen Reserven	CHF	-11 500 000
Zuweisung auf die freien Reserven	CHF	-7 833 000
Dividendenausschüttung (CHF 1.50 pro Aktie)	CHF	-2 869 223
Vortrag auf neue Rechnung	CHF	0

3. **Entlastung der verantwortlichen Organe für das Geschäftsjahr 2003/2004**

Der Verwaltungsrat beantragt, den verantwortlichen Organen für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 2003/2004 Entlastung zu erteilen.

4. **Änderung von Art. 3a und Art. 3b der Statuten: Genehmigtes und bedingtes Kapital**

#### 4.1. Genehmigtes Kapital

Art. 3a der Statuten der Gesellschaft beinhaltet ein genehmigtes Kapital im Maximalbetrag von CHF 28 500 000.– Die entsprechende Ermächtigung des Verwaltungsrats zur Kapitalerhöhung endet am 19. Juni 2004. Um seine Handlungsfähigkeit zu erhalten, beantragt der Verwaltungsrat der Generalversammlung die Schaffung eines neuen genehmigten Kapitals in der Höhe von maximal CHF 28 692 210.– durch Ausgabe von höchstens 956 407 vollständig zu liberierende Inhaberaktien mit einem Nennwert von je CHF 30.–, wobei der Verwaltungsrat ermächtigt werden soll, diese Kapitalerhöhung bis zum 16. Juni 2006 vorzunehmen. Die Erhöhung soll durch Festübernahme sowie in Teilbeträgen gestattet sein. Der jeweilige Ausgabebetrag, der Zeitpunkt der Dividendenberechtigung und die Art der Einlagen soll durch den Verwaltungsrat festgesetzt werden und das Bezugsrecht der Aktionäre soll gewahrt bleiben. Aktien, für die Bezugsrechte nicht ausgeben werden, sind im Interesse der Gesellschaft zu verwenden. In Zusammenhang mit der Schaffung eines neuen genehmigten Kapitals ist Art. 3a der Statuten wie folgt zu ersetzen:

#### «Genehmigtes Kapital

Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, jederzeit bis zum 16. Juni 2006 das Aktienkapital im Maximalbetrag von CHF 28 692 210.– durch Ausgabe von höchstens 956 407 vollständig zu liberierende Inhaberaktien mit einem Nennwert von je CHF 30.– zu erhöhen. Erhöhungen auf dem Wege der Festübernahme sowie Erhöhungen in Teilbeträgen sind gestattet. Der jeweilige Ausgabebetrag, der Zeitpunkt der Dividendenberechtigung und die Art der Einlagen werden vom Verwaltungsrat bestimmt. Das Bezugsrecht der Aktionäre bleibt gewahrt. Aktien, für die Bezugsrechte nicht ausgeben werden, sind im Interesse der Gesellschaft zu verwenden.»

#### 4.2. Bedingtes Kapital

Nachdem das bedingte Kapital der Gesellschaft im Jahre 2002 teilweise zur Bedienung einer Ausgabe von Optionsrechten benutzt worden ist, beantragt der Verwaltungsrat ein bedingtes Kapital im Maximalbetrag von CHF 28 692 210.– zu schaffen. Die Ausgabe von Aktien erfolgt über die Ausübung von Optionsrechten, welche der Verwaltungsrat den Aktionären anlässlich einer oder mehrerer Optionsrechtsausgaben zuteilen kann. Der Verwaltungsrat beantragt, Art. 3b der Statuten wie folgt zu ersetzen:

#### «Bedingtes Kapital

Das Aktienkapital der Gesellschaft kann sich durch Ausgabe von maximal 956 407 voll zu liberierende Inhaberaktien mit einem Nennwert von je CHF 30.– im Maximalbetrag von CHF 28 692 210.– durch Ausübung von Optionsrechten erhöhen, die den Aktionären der Gesellschaft anlässlich einer oder mehrerer Ausgaben von Optionsrechten zugeteilt werden. Sofern Optionsrechte erlöschen, kann das dafür vorgesehene bedingte Kapital anlässlich weiterer Ausgaben von Optionsrechten zur Bedienung neu zugeteilter Optionsrechte verwendet werden.»

### 5. Wahlen

#### 5.1. Wiederwahl des bisherigen Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat, dessen Amtsdauer abläuft, beantragt die bisherigen Mitglieder Louis Schlapbach, Urs Bracher und Stefan Mächler für drei Jahre wieder zu wählen.

#### 5.2. Wiederwahl der Revisionsstelle und Konzernprüferin

Der Verwaltungsrat beantragt, die KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, Zürich für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr als Revisionsstelle und Konzernprüferin zu wählen.

### Unterlagen

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung der Prime New Energy AG und der Konzernbericht 2003/2004, sowie der Bericht der Revisionsstelle und der Konzernrechnungsprüferin liegen ab dem 25. Mai 2004 am Sitz der Gesellschaft in Olten zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Jedem Aktionär wird auf Wunsch eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt. Der Jahresbericht wird ab dem 25. Mai 2004 auch auf der Internetseite [www.prime-new-energy.com](http://www.prime-new-energy.com) zur Verfügung stehen.

### Zutrittskarten

Aktionärinnen und Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen, oder sich vertreten lassen möchten, können ihre Zutrittskarten mit dem Stimmmaterial über die Credit Suisse oder die Credit Suisse First Boston oder eine andere Depotbank bei der SAG SIS Aktienregister AG, Baslerstrasse 90, 4600 Olten (Tel. 062 311 61 78 oder Fax 062 205 39 71) gegen genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien (Depotbescheinigung) bis spätestens am 11. Juni 2004 beziehen.

### Vertretung

Gemäss Artikel 12 der Statuten kann sich jeder Aktionär durch eine schriftlich bevollmächtigte Drittperson vertreten lassen, die nicht Aktionär sein muss. Jeder Aktionär hat überdies die Möglichkeit, seine Aktien an der Generalversammlung durch die Organe der Gesellschaft, durch eine Bank als Depotvertreterin, oder durch Herrn Paul Wiesli, Fürsprecher, Advokatur Paul Wiesli, Fegergasse 26 / Postfach, 4800 Zofingen, als unabhängiger Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR vertreten zu lassen, welche ohne ausdrückliche anderslautende Weisung das Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausüben.

### Depotvertreter

Die Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, Anzahl und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien bis spätestens 15. Juni 2004, 18:00 Uhr bei der SAG SIS Aktienregister AG, Baslerstrasse 90, 4600 Olten (Tel. 062 311 61 78 oder Fax 062 205 39 71) bekannt zu geben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Anschliessend an die Generalversammlung wird ein Apéro offeriert.

Olten, 25. Mai 2004

Prime New Energy AG  
 Der Verwaltungsrat

255506

## erotic media ag

### EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG VOM 28. Juni 2004

Ort: Kongresszentrum Parkhotel Zug, Industriestrasse, 6300 Zug  
 Beginn: 15.30 Uhr  
 Türöffnung: 15.00 Uhr

### TAGESORDNUNG

1. **Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung pro 2003, Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle**

Der Verwaltungsrat beantragt die Gutheissung von Jahresbericht und Jahresrechnung.

2. **Verwendung des Bilanzgewinnes 2003**

Der Verwaltungsrat beantragt, auf die Ausschüttung einer Dividende zu verzichten und den Bilanzgewinn von CHF 2 916 760.– auf die neue Rechnung vorzutragen.

3. **Entlastung des Verwaltungsrates**

Der Verwaltungsrat beantragt, ihm für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 2003 die Entlastung zu erteilen.

4. **Wahlen**

4.1 Wahl des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt, die bisherigen Verwaltungsräte Rotermond Ulrich, Müller Bernhard und Stöckli Edouard wiederzuwählen.

4.2 Wahl der Revisionsstelle

Der Verwaltungsrat beantragt, die bisherige Revisionsstelle Ernst & Young AG in Zug wiederzuwählen.

### TEILNAHME AN DER GENERALVERSAMMLUNG / VOLLMACHTSERTILUNG

#### Unterlagen

Der Jahresbericht und die Jahresrechnung 2003 sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen ab Montag, 24. Mai 2004, am Sitz der Gesellschaft, Altgasse 82, CH-6340 Baar, Kanton Zug, Schweiz, und bei der Depotbank Bankhaus Gebr. Martin, Kirchstrasse 35, Postfach 845, D-73033 Göppingen, Deutschland, zur Einsicht auf. Aktionärinnen und Aktionäre können die Zustellung einer Ausfertigung der zur Einsicht aufliegenden Unterlagen verlangen. Die Einsichtnahme ist auch im Internet unter <http://www.eroticmedia.ch> möglich.

#### Teilnahme an der Generalversammlung

An der Generalversammlung dürfen nur Inhaberaktien oder deren schriftlich bevollmächtigte Vertreter teilnehmen und das Stimmrecht ausüben. Für die Stellvertretung gelten Art. 689b–689d des OR sowie Artikel 10 der Statuten.

#### Zutrittskarten

Die Aktionäre und Aktionärinnen, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, werden gebeten, gegen Hinterlegung der Inhaberaktien bei der Depotbank Gebr. Martin, Kirchstrasse 35, Postfach 845, D-73033 Göppingen, Deutschland, bzw. gegen eine entsprechende Bestätigung ihrer Depotbank über den Besitz der Aktien und deren Blockierung bis nach der Generalversammlung, ihre Zutrittskarte mit Stimmmaterial bis spätestens 18. Juni 2004 bei der Depotbank Bankhaus Gebr. Martin, Kirchstrasse 35, Postfach 845, D-73033 Göppingen, Deutschland, zu beziehen.

#### Vollmachtserteilung

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, werden gebeten, sich durch die erotic media ag, eine andere Person oder den unabhängigen Stimmrechtsvertreter, Herrn Richard Orthmann, Weidenhofstrasse 10, CH-9323 Steinach, Schweiz, vertreten zu lassen, indem sie die Zutrittskarte mit Stimmmaterial bestellen und die aufgedruckte Vollmacht verwenden. Vollmachten an die erotic media ag oder den unabhängigen Stimmrechtsvertreter sind bis zum 22. Juni 2004 an die Depotbank Bankhaus Gebr. Martin, Kirchstrasse 35, Postfach 845, D-73033 Göppingen, Deutschland, zu senden. Bevollmächtigte Teilnehmer haben sich mit der Vollmacht und der Zutrittskarte auszuweisen.

Ohne ausdrückliche, anderslautende Weisung üben die Vertreter das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates aus. Die erotic media ag vertritt Aktionäre und Aktionärinnen nur dann, wenn diese den Anträgen des Verwaltungsrates zustimmen wollen. Vollmachten mit anderslautenden Instruktionen werden an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter weitergeleitet.

Die dem Schweizerischen Bankengesetz unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter und Vermögensverwalterinnen, die als Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR handeln, sind verpflichtet, der Gesellschaft bis spätestens 24. Juni 2004 Anzahl, Art, Nennwert und Kategorie der von ihnen vertretenen Aktien bekannt zu geben.

#### Bekanntgabe der Generalversammlungsbeschlüsse

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 2004 wird ab 13. Juli 2004 am Sitz der Gesellschaft in Baar ZG, Schweiz, zur Einsicht aufgelegt.

Baar, den 18. Mai 2004

Für den Verwaltungsrat  
 Ulrich Rotermond  
 Verwaltungsratspräsident

erotic media ag  
 Altgasse 82  
 CH-6340 Baar ZG  
 Schweiz  
 T: +41 41 766 25 30  
 F: +41 41 766 25 31  
 E-Mail: [info@eroticmedia.ch](mailto:info@eroticmedia.ch)

255568

Offen steht die Türe zum Schweizerischen  
 Handelsamtsblatt für Immobilien-Inserate, die  
 Handel, Gewerbe und Industrie berühren

shab.ch fosc.ch fusc.ch  
 Schweizerisches Handelsamtsblatt  
 Feuille officielle suisse du commerce  
 Foglio ufficiale svizzero di commercio

Das  
 Schweizerische  
 Handelsamtsblatt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt werden beachtet!

Das Schweizerische Handelsamtsblatt erscheint jeweils Montag bis Freitag in einer abonnierten Auflage von 17 832 Exemplaren – da wird auch Ihre Anzeige beachtet!

La  
 Feuille officielle suisse  
 du commerce

Les annonces de la Feuille officielle suisse du commerce suscitent l'intérêt!

La Feuille officielle suisse du commerce paraît, à l'abonnement, avec un tirage de 17 832 exemplaires – C'est là que votre annonce attire l'attention!



Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à prendre part à

# L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra le 16 juin 2004 à  
16h30 à l'Hôtel Beau-Rivage Palace, à Lausanne  
(ouverture du bureau de contrôle et des portes à 15h45)

## ORDRE DU JOUR ET PROPOSITIONS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

### 1. Présentation du rapport de gestion pour l'exercice 2003

### 2. Rapports de l'organe de révision

- 2.1. Election du réviseur des comptes de groupe  
Le Conseil d'administration propose de ratifier la nomination de la société PricewaterhouseCoopers SA, à Pully/Lausanne, en qualité de réviseur des comptes du groupe 2003.
- 2.2. Présentation du rapport de l'organe de révision sur les comptes individuels de l'exercice 2003.
- 2.3. Présentation du rapport du réviseur sur les comptes consolidés de l'exercice 2003

### 3. Approbation du rapport de gestion, des comptes annuels de la société ainsi que des comptes du groupe pour l'exercice 2003.

Le Conseil d'administration propose d'approuver le rapport de gestion ainsi que les comptes annuels individuels et consolidés pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2003.

### 4. Décision quant à l'emploi du bénéfice au bilan au 31 décembre 2003

Le bénéfice disponible est le suivant:

Report de l'exercice précédent	Fr. 2'105'548
Bénéfice net de l'exercice	Fr. 259'012
Montant à disposition de l'Assemblée générale	Fr. 2'364'560

Le Conseil d'administration propose l'emploi suivant du bénéfice disponible:

Dividende de Fr. 5.- par action nominative privilégiée A	
de Fr. 50.- valeur nominale	Fr. 540'000
Report à nouveau	Fr. 1'824'560

### 5. Décharge au Conseil d'administration

Le Conseil d'administration propose de donner décharge aux membres du Conseil d'administration.

### 6. Nominations statutaires

- 6.1. Elections au Conseil d'administration  
Le Conseil d'administration propose de procéder à la réélection suivante:
- M. François Carrard, à Cully, pour un mandat de 3 ans en qualité d'administrateur
- Le Conseil d'administration propose de procéder aux élections suivantes:
- M. François Landolt, à Pully, pour un mandat de 3 ans en qualité d'administrateur
  - M. Michel Novatin, à Genève, pour un mandat de 3 ans en qualité d'administrateur
  - M. Onno Poortier, à Rougemont, pour un mandat de 3 ans en qualité d'administrateur

### 6.2. Election de l'organe de révision

Le Conseil d'administration propose de renouveler le mandat de la société PricewaterhouseCoopers SA, à Pully, en qualité d'organe de révision de la société pour une durée d'une année.

### 6.3. Election du réviseur des comptes du groupe

Le Conseil d'administration propose de renouveler le mandat de la société PricewaterhouseCoopers SA, à Pully, en qualité de réviseur des comptes du groupe pour une durée d'une année.

Les comptes annuels au 31 décembre 2003, le rapport de gestion contenant les propositions d'emploi du bénéfice et le rapport de l'organe de révision sont à la disposition des actionnaires dès le 25 mai 2004 au siège social, Hôtel Beau-Rivage Palace, Lausanne-Ouchy.

### Paiement du dividende

Sous réserve d'approbation des propositions y relatives par l'Assemblée générale, le paiement du dividende de l'exercice 2003 se fera, sans frais, à l'ensemble des actions nominatives privilégiées A, selon les modalités suivantes:

Valeur nominale	Fr. 50.—
Dividende brut	Fr. 5.—
Moins: impôt anticipé de 35%	Fr. 1.75
Dividende net par action	Fr. 3.25

Pour les actionnaires détenant des titres émis physiquement (en dépôt) auprès d'une banque ou à leur domicile, le dividende sera versé sur les comptes communiqués par les actionnaires ou par mandat.

### Cartes d'admission à l'Assemblée générale

Les titulaires d'actions nominatives qui sont inscrits au registre des actionnaires avec droit de vote en date du 24 mai 2004 reçoivent leur carte d'admission jointe à la présente convocation adressée sous pli simple. Les actionnaires qui ne sont pas inscrits au registre des actionnaires à la date du 24 mai 2004 pourront retirer leur carte d'admission auprès de la société jusqu'au 4 juin 2004, s'ils déposent une demande de reconnaissance comme actionnaires, parvenue en mains de la société jusqu'au 2 juin 2004, 17 heures au plus tard, et si la demande d'inscription au registre des actions n'est pas refusée par la société. Aucune inscription au registre des actions avec droit de vote ne sera opérée du 2 juin 2004 au 16 juin 2004 inclus. Les cartes d'admission déjà établies perdront leur validité et devront être restituées si les actions auxquelles elles se réfèrent sont vendues et que la transaction est annoncée à la société avant la date de l'Assemblée générale.

### Représentation à l'Assemblée générale

Les actionnaires peuvent se faire représenter à l'Assemblée générale par leur représentant légal ou par un tiers, au moyen de la procuration figurant au verso de la carte d'admission. En outre, chaque actionnaire a la possibilité de se faire représenter:

- par sa banque, en qualité de représentant dépositaire
- par les organes de la société
- par Me Jean-Luc Chenaux, avocat à Lausanne, en qualité de représentant indépendant au sens de l'article 689c CO.

Les représentants dépositaires au sens de l'article 689d CO sont priés de communiquer le plus tôt possible mais au plus tard le 16 juin 2004 au contrôle à l'entrée de l'Assemblée générale, le nombre des actions qu'ils représentent. Sont considérés comme représentants dépositaires les établissements soumis à la loi sur les banques et les caisses d'épargne du 8 novembre 1934 ainsi que les gérants de fortune professionnels.

Lausanne, le 25 mai 2004

Beau-Rivage Palace SA Lausanne  
Pour le Conseil d'administration:

Le Président:  
François Carrard

L'Administrateur-délégué:  
Christian Seiler

## Ausserordentliche Generalversammlung der Alpine Select AG, Zug,

am Dienstag, 15. Juni 2004, 17.00 Uhr,  
 im UBS-Konferenzgebäude Grünenhof, Nüscherstrasse 9, 8001 Zürich

### Tagesordnung

#### 1. Fusion zwischen Alpine Select AG und Terra Trust Investment AG

Die Beschlussfassung über das Traktandum 1.2 erfolgt nur im Fall der Zustimmung der Aktionäre der Terra Trust Investment AG (als übertragende Gesellschaft) zu einer Fusion mit der Alpine Select AG (als übernehmende Gesellschaft).

#### 1.1 Ergebnis Konsultation der Arbeitnehmer

#### 1.2 Fusionsbeschluss

Der Verwaltungsrat beantragt, den Zusammenschluss zwischen Alpine Select AG und Terra Trust Investment AG nach Massgabe des Fusionsvertrages vom 27. April 2004 (inkl. der Abänderung vom 12. Mai 2004) und den entsprechenden Fusionsbilanzen zu beschliessen, mithin den Fusionsvertrag (inkl. Abänderung) zu genehmigen.

Der Verwaltungsrat wird beauftragt, die für den Vollzug der Fusion mit der Terra Trust Investment AG erforderliche Kapitalerhöhung unter Verwendung eines Teilbetrages des nach Traktandum 3 zu schaffenden genehmigten Kapitals durchzuführen.

Der Fusionsbeschluss gemäss Traktandum 1.2 wird nur rechtswirksam, wenn die Generalversammlung die Anträge des Verwaltungsrates zu Traktandum 2 und 3 unverändert annimmt.

#### 2. Split der Aktien der Alpine Select AG im Verhältnis 1:5

Die Beschlussfassung über das Traktandum 2. erfolgt nur im Fall der Zustimmung der Aktionäre der Terra Trust Investment AG (als übertragende Gesellschaft) zu einer Fusion mit der Alpine Select AG (als übernehmende Gesellschaft) und im Fall der Zustimmung der Aktionäre der Alpine Select AG zu Traktandum 1.2.

Der Verwaltungsrat beantragt den Split jeder Aktie der Alpine Select AG im Verhältnis 1:5 durch Erhöhung der Anzahl der ausstehenden Aktien von 1'568'000 auf 7'840'000 unter gleichzeitiger Reduktion des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 0.10 auf Fr. 0.02 bei unverändertem Aktienkapital von Fr. 156'800.--. Zu diesem Zweck beantragt der Verwaltungsrat, Art. 4 der Statuten wie folgt zu ändern:

##### "Art. 4 Aktienkapital

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 156'800.-- und ist eingeteilt in 7'840'000 Namenaktien mit einem Nennwert von je Fr. 0.02. Die Aktien sind vollständig liberiert."

#### 3. Schaffung von genehmigtem Kapital

Der Vollzug der Fusion mit der Terra Investment Trust AG erfordert eine Kapitalerhöhung. Darüber hinaus soll genehmigtes Kapital bereitgestellt werden, so dass der Verwaltungsrat auf weitere Investitions- bzw. Akquisitionsmöglichkeiten reagieren kann.

Der Verwaltungsrat beantragt, genehmigtes Kapital im Umfang von Fr. 78'400.-- zu schaffen und wird beauftragt, einen Teilbetrag des genehmigten Kapitals für die Durchführung der Fusion mit der Terra Trust Investment AG nach Massgabe des Beschlusses nach Traktandum 1.2 zu verwenden. Zu diesen Zwecken beantragt der Verwaltungsrat folgende Statutenänderung:

##### "Art. 4a

Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, jederzeit bis zum 28. April 2006 das Aktienkapital gemäss Art. 4 der Statuten im Maximalbetrag von Fr. 78'400.-- durch Ausgabe von höchstens 3'920'000 vollständig zu liberierenden Namenaktien von je Fr. 0.02 Nennwert zu erhöhen. Erhöhungen auf dem Wege der Festübernahme und Erhöhungen in Teilbeträgen sind gestattet. Der Ausgabebetrag, der Zeitpunkt der Dividen-

denberechtigung und die Art der Einlagen werden vom Verwaltungsrat bestimmt. Die neuen Namenaktien unterliegen nach dem Erwerb den Übertragungsbeschränkungen gemäss Art. 6 der Statuten.

Der Verwaltungsrat ist berechtigt, das Bezugsrecht der Aktionäre auszuschliessen und Dritten zuzuweisen, wenn die neuen Namenaktien für die Fusion mit einer Gesellschaft, die Übernahme von Unternehmen, Unternehmensteilen oder Beteiligungen an Investmentgesellschaften durch Aktientausch oder zur Finanzierung des Erwerbs von Unternehmen, Unternehmensteilen oder Beteiligungen an Investmentgesellschaften verwendet werden.

Namenaktien, für welche Bezugsrechte eingeräumt, aber nicht ausgeübt werden, sind zu Marktkonditionen am Markt zu veräussern."

### Fusionsunterlagen:

#### Einsichtsrecht im Zusammenhang mit der geplanten Fusion zwischen der Alpine Select AG und der Terra Trust Investment AG

In Anwendung des Art. 16 FusG liegen eine Kopie des Fusionsvertrages vom 27. April 2004 (inkl. der Abänderung vom 12. Mai 2004) und die Fusionsbilanzen, eine Kopie des gemeinsamen Fusionsberichtes vom 13. Mai 2004, der Prüfungsbericht der Trigema AG vom 13. Mai 2004 sowie die Jahresrechnungen und Jahresberichte der letzten drei Geschäftsjahre am Sitz der Gesellschaft seit dem 14. Mai 2004 zur Einsicht der Aktionäre auf. Jeder Aktionär kann verlangen, dass ihm diese Fusionsunterlagen zugestellt werden. Auf die Möglichkeit zur Einsicht in die genannten Dokumente wurde u.a. im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Mai 2004 hingewiesen.

### Einladungen / Zutrittskarten

Aktionäre, die bis und mit 4. Juni 2004 als stimmberechtigt im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung ein Bestellformular, mit dem die Zutrittskarte samt Stimmmaterial angefordert werden kann. Dieses Bestellformular muss bis spätestens am 10. Juni 2004 am Sitz der Gesellschaft eingehen. In der Zeit vom 4. Juni 2004 bis nach Schluss der Generalversammlung werden keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen.

### Vertretung

Stimmberechtigte Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, können sich mittels schriftlicher Vollmacht durch andere Aktionäre, ihre Bank oder den Verwaltungsrat der Gesellschaft vertreten lassen. In letzterem Falle wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt. Für die Vollmachterteilung ist das Vollmachtsformular auf der Anmeldekarte bzw. auf der Zutrittskarte zu unterzeichnen und mit eventuellen Weisungen zu versehen.

Die Vollmacht kann auch dem unabhängigen Stimmrechtsvertreter erteilt werden, indem dies auf dem Bestellformular entsprechend vermerkt oder die Zutrittskarte bis 10. Juni 2004 an Herrn Andreas Derungs, Rechtsanwalt und Notar, Poststrasse 12, 6301 Zug, gesandt wird. Ohne gegenteilige schriftliche Weisungen wird der unabhängige Stimmrechtsvertreter den Anträgen des Verwaltungsrates folgen.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens jedoch bis zur Generalversammlung zu melden.

Zug, den 24. Mai 2004

Namens des Verwaltungsrates

Der Präsident

Daniel Sauter



## ALPINE SELECT

Alpine Select AG, Bahnhofstrasse 23, Postfach 4113, CH-6304 Zug  
 Tel. ++41 41 720 44 11, Fax ++41 41 720 44 12  
 investorrelations@alpine-select.ch, www.alpine-select.ch

255531

**shab.ch fosc.ch fusc.ch**

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse  
du commerce

Foglio ufficiale svizzero  
di commercio

Das

## Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Auch Ihre Anzeige findet hier die gewünschte Beachtung!

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen,  
14 Uhr

Anzeigenmarketing  
und Verkauf: Annoncen-Agentur Biel AG  
Längfeldweg 135  
2501 Biel  
Telefon 032 344 82 98  
Fax 032 344 83 53  
E-Mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

La

## Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

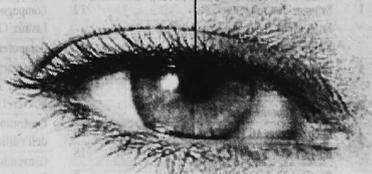
Votre annonce aura ici toute l'attention désirée

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente  
d'annonces: Agence d'Annonces Bienne SA  
Ch. du Long-Champ 135  
2501 Bienne  
Téléphone: 032 344 82 98  
Fax: 032 344 83 53  
E-mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.



Index  
Indice  
Indice

Firma, Ort	Rubriki	Seite
■ Numerisch		
2DLC Architectes Partenaires SA, succursale des Mosses, Ormont-Dessus	11	14
3E Schweiz AG, Wetzikon	11	2
4OPPORTUNITY SA, Sorongo	11	13

## ■ A

A B I Administration de Biens Immobiliers SA, Genève	11	7
A. Barrat S.à.r.l. Taxis et transports d'enfants, Eublens (VD)	11	14
AAA AG für Digital Printing, Zürich	11	18
AAA-Agentur, Johannes Schmid-Kunz, Bubikon	11	18
Aargauerischer Brauereiverein, Beznau (Freiamt)	11	1
Abächerli Offsetdruck, Therwil	11	5
Abbaycourt Trading AG in Liquidation, Samen	11	9
AB-ECO-Inventions by Jean Buser, Liestal	11	5
Absolute Europe, Zug	131	42
Absolute Managers, Zug	131	44
Absolute Private Equity, Zug	131	44
Abtag AG in Liquidation, Baden	11	1
Abtag AG, Baden	11	1
ABZ Recycling AG in Liquidation, Zürich	51	24
AC Soudages S.A. en liquidation, La Neuveville	11	4
AC Soudages S.A., La Neuveville	11	4
ACCORD INVEST SA, Lugano	11	13
Accretive AG, Baar	11	15
Acorn Alternative Strategies AG, Basel	11	5

RUBRIKEN  
RUBRIQUES  
RUBRICHE

<b>1 Handelsregister</b> Registre du commerce Registro di commercio
<b>2 Konkurse</b> Faillites Fallimenti
<b>3 Nachlassverträge</b> Concordats Concordati
<b>4 Schuldbetreibungen</b> Poursuites pour dettes Esecuzioni
<b>5 Schuldenerufe</b> Appel aux créanciers Scioglimento di società
<b>6 Abhanden gekommene Werttitel</b> Titres disparus Titoli smarriti
<b>7 Öffentliches Beschaffungswesen</b> Marchés publics Acquisti pubblici
<b>8 Marken</b> Marques Marchi
<b>9 Edelmetallkontrolle</b> Contrôle des métaux précieux Controllo dei metalli preziosi
<b>10 Andere gesetzliche Publikationen</b> Autres publications légales Altre pubblicazioni legali
<b>11 Bilanzen</b> Bilans Bilanci
<b>12 Infoservice</b> Service d'information Servizio d'informazioni
<b>13 Unternehmenspublikationen</b> Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresa

Activa Treuband + Consulting GmbH, Widnau	11	9
Active Management Services SA, Lugano	11	13
ACTYPERFORMANCE SA, Lugano	11	13
Adam Pneu AG, Amriswil	11	12
Adapso AG, Baar	11	16
Adia Interim SA, Chiasso	11	13
Adim Sécurisations Sàrl, Orbe	11	14
ADT Secured Payments Division SA, Genève	11	7
ADT Security (Switzerland) SA, Genève	11	7
Adval Tech Holding AG, Niederwangen	131	43
ADVANCED ACCELERATOR APPLICATIONS (SWITZERLAND) SA, Genève	11	7
ADVANCED ACCELERATOR APPLICATIONS (SWITZERLAND) SA, Satigny	11	7
Advantis Versicherungsberatung AG, Zürich	11	18
Aegerisee Schifffahrt AG, Oberägeri	131	41
Aegerter Optische Systeme, Horgen	11	21
AERJET SA en liquidation, Genève	51	23
AG Golfplatz Interlaken-Unterseen, Interlaken	131	44
Agro Cereals Trading GmbH, Hamburg, Zweigniederlassung Baar, Baar	11	16
AGUS HOLDING SA, Lugano	11	13
aHaa-Clean, Aila Haavisto, Oberengstringen	11	17
AH-HUA GmbH, Zürich	11	18
Aktienzertifikat, Nr. 1, Kantonsgericht Schaffhausen	61	25
Akzo Nobel Inks AG, Burgdorf	11	4
Albergo Motta SA, Airolo	11	12
Alfa Oil AG, Zug	11	16
Alfred Sahli AG, Kallnach	11	4
Alimarc, Zweigniederlassung Burgdorf der Valora AG, Burgdorf	11	1
All House Tech GmbH in Liquidation, Wettingen	11	1
All House Tech GmbH, Wettingen	11	1
Allgrund AG, Salerslein	11	12
Alois Willi Transport GmbH in Liquidation, Obersiegenhalp	51	24
Alpenossenschaft Mogelsberg Mogelsberg	11	10
Alphatron AG, Cham	11	16
Alphons Rosenburger-Stiftung, Basel	11	5
Alpha Invest Holding AG, Zug	11	15
Alpin Development GmbH, Zürich	11	18
Alpine Select AG, Zug	131	47
ALSA PK, unabhängige Sammelstiftung, Scherikon	11	10
AMIGLINE SA en liquidation, Sion	11	15
Ammann Immobilien Stansstad, Stansstad	11	9
André Maréchal SA, Genève	11	7
ANI Printing Inks AG, Burgdorf	11	4
Anna Monsler Pedicure- und Nailstudio, Schwyz	11	11
Anna's Beauty Corner, A. Monsler, Schwyz	11	11
Antica Langenthal AG in Liquidation, Langenthal	51	23
APK Treuband AG in Liquidation, Winterthur	11	18
APK Treuband AG, Winterthur	11	18
Apothek Sammet beim Hauptbahnhof Zürich, Inhaber H.-P. Flühmann AG, Zürich	11	17
AQD Reinigungs GmbH, Wallisellen	11	17
AQD Reinigungs Markus Huber, Wallisellen	11	21
Arbor Felix Financing Promotion AG in Liquidation, Arbon	51	22
Arcane, Evelyne Balmat, Morges	11	15
ARCHITAM SA, Capriasca	11	12
Architekturbüro Oskar Meier AG, Bülach	11	18
armasuisse Bauten A + B Bauten Ostschweiz, Maienfeld / Fläsch GR	71	30
armasuisse Bauten A + B Bauten Ostschweiz, Maienfeld / Fläsch GR, place d'armes St. Luzisteig, nouvelles constructions et assainissement, 3e étape	71	30
armasuisse Bauten A+B Bauten Ostschweiz, Maienfeld / Fläsch GR	71	30
ARO (Schweiz) AG, Balwil	11	8
Arome 3 SA - La Parfumerie, Genève	11	7
Arthos Asset Management AG in Liquidation, Baden	11	1
ARTIST		
ASRAKOL VERWALTUNGS AG in Liquidation, Lys	11	4
Association du Collège Saint-Louis, Corsier (GE)	11	7
Association en faveur de l'Ecole Rudolf Steiner, Confignon	11	7
Association en faveur de l'Ecole Rudolf Steiner, Genève	11	7

ASSOCIATION LA DEFENSE, Genève	11	7
Associazione Kriya, la famiglia che entra nei vostri cuori, Rancaze	11	13
Atelier Heer, Grenchen	11	10
AUDREY A. WILHELM - RAPIDOSERVICES, Le Grand-Saconnex	11	7
Auto Assistance Elstner, Mönchaltorf	11	17
Auto Brühlmann, Walerstadt	11	10
Auto Clean, Carmine et Stefano Del Sordo & Cie, Echandens	11	15
Auto Clean, Del Sordo, Echandens	11	14
auto66 GmbH, Eitingen	11	5
auto66 GmbH, Reinach (BL)	11	5
AUTOHAUS SCHIESS AG, Volketswil	11	19
Auto-Interleasing AG, Basel	11	5
Avril 2004		
AWT WERBEAGENTUR GORDON TAPPE, Wollerau	11	11

## ■ B

B + B ENGINEERING AG succursale di Bellinzona, Bellinzona	11	12
b.b.s. consulting gmbh, Neuhausen am Rheinfald	11	10
Babycenter Zürich West AG, Zürich	11	18
Bäckerei - Confiserie Gassler, Grenchen	11	11
Bäckerei-Konditorei-Confiserie-Café Gassler, Grenchen	11	11
Bälzle-Holding, Basel	11	6
BALT TRANSACTIONS Sàrl, Chère, Bourgis	11	7
BAMERT TRANSPORT AG, Tuggen	11	11
Bank Haposalm (Switzerland) Ltd, Zürich	11	18
Bank Thorbecke AG, St. Gallen	51	22
Banque Diamantaire (Suisse) SA, Genève	11	38
Baqaue Raiffeisen Epis d'Ajoie, Alle	11	8
Bären Immobilien AG Kölliken in Liquidation, Kölliken	11	2
Bären Immobilien AG Kölliken, Kölliken	11	2
Bares - Daten - Waren AG, Zug	11	16
Basler Druck + Verlag AG, bdv, Basel	11	6
Basler neuzenossenschaft für neuzenössische Wohnen, Zürich	11	18
Baugenossenschaft Glattal, Zürich	131	43
BAYIT Sàrl, Genève	11	7
Beat Berner, Glasmontagen u. Fugendichtungen, Lenzburg	11	1
Beau-Rivage Palace, Lausanne	131	47
Beauty & Hair Engi GmbH, Cham	11	16
BELA GmbH, Zürich	11	18
Benno Kuster, Alpnach	11	1
Benno Kuster, Dietwil	11	1
Benova-Stiftung, Muri bei Bern	11	3
Beratungs- & Orga-Control AG, Zug	11	16
Bernhard Weissen Blüemparadies AG, Vsp	11	15
BERTY'S SA, Genève	11	7
BEWA Handels AG in Liquidation, Kitchberg (ZH)	11	18
BEWA Handels AG, Kitchberg (ZH)	11	18
Bianchi AG, Chur	51	25
Biffiger Bau AG, Bergdietikon	11	1
Biffiger Bau AG, Berikon	11	1
BIG-WASH Sagl, Arbedo-Castione	11	12
Biltec GmbH, Optikon	11	18
Biltec GmbH, Zürich	11	18
Bitec Enterprise AG in Liquidation, Dietikon	51	22
BKS Stromschienen AG, Balsthal	11	10
Blauenstein Ruedi jun. Autohandel, Lostorf	11	10
Blüemparadies, Weissen	11	15
Bernhard, Vsp		
BMR Productions GmbH, Zürich	11	19
Body's studio-service Ltd, à Douglas, succursale de Lausanne, Lausanne	11	14
Bosshard & Seydel GmbH, Kreuzlingen	11	12
Boomi AG, Burg (AG)	11	1
Boutique Baraka, Marie-Christine Amhand, Vevey	11	15
BP Gerüstbau GmbH, Niederbipp	11	4
BPM bureau conseils S.A., Lausanne	11	14
BPM bureau conseils S.A., Lutry	11	14
Braun Verwaltungen GmbH, Oberrohrdorf	11	2
Brechbühler AG, Schlieren	51	25
Brocki Grischon (Verein), Chur	11	8
BRTS Holding AG, Büren an der Aare	11	4
Bruner Bauholdungen AG, Frauenfeld, Frauenfeld	11	12
Bruno Weber AG, Gerlafingen	11	10
Bruno Weber AG, Obergerlafingen	11	10
BS Finanz Zürich GmbH, Zürich	11	18
Büchel Thomas, Buchs (SG)	11	10
Buchzentrum AG (BZ), Hägendorf	11	10
Bulgari SA, Zürich	11	18
Bündner Viervermittlung-AG, Chur	11	8
Boon Gusto Alimentari SA, Semetina	11	12

Bürlü-Bubolzer Transport GmbH, Malters	11	8
Büro Service Kettner, Otwil am See	11	18
Büro Service Kettner, Uster	11	18
BUDWINS AG, Hergiswil (NW)	11	9
BWP GmbH, Hergiswil (NW)	11	9
BWF BNP PARIBAS WORLD Services AG, Basel	11	6

## ■ C

C. August Egli AG, Reinach (BL)	11	5
Cabinet de naturopathie A. Verne de S.à.r.l., Nyon	11	14
CAJOT Sàrl en liquidation, Le Locle	11	9
CAJOT Sàrl, Le Locle	11	9
Calcium agro, Olten	11	11
Cambo Holding SA en liquidation, Genève	51	23
Cambridge Examinations GmbH, Winterthur	11	18
Canzo AG in Liq., Basel	11	6
Canzo AG, Basel	11	6
Caro AG, Chur	11	8
cartella ipotecaria al portatore, Nr. DG 5636, Pretura di Mendrisio-Nord	61	26
cartella ipotecaria al portatore, Nr. DG 699, Pretura di Mendrisio-Sud	61	26
cartella ipotecaria al portatore, Nr. DG n. 20090, Pretura di Lugano-Sezione 5	61	26
Caspian Investments AG in Liquidation, Zug	51	23
Castle Alternative Invest AG, Pfäfers	131	45
Castle Private Equity AG, Baar	131	45
ccc, Novile	11	14
COH Consularis AG, Mollis	11	7
CCT pour le secteur principal de la construction en Suisse	101	37
cédule hypothécaire au porteur, Nr. P.J. B 1919, lettre A, Tribunal de première instance de Genève	61	27
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 1542, Tribunal de première instance de Genève	61	27
cédule hypothécaire au porteur, Nr. P.J. B 5698/1993, lettre B, Tribunal de première instance de Genève	61	27
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. RF 142/426, Tribunal d'arrondissement de la Côte	61	26
cédule hypothécaire, Nr. Arrondissement judiciaire I Courtejar/Moutier/La Neuveville	61	26
CEILING SYSTEM Sàrl, Carouge (GE)	11	7
CEILING SYSTEM Sàrl, en liquidation, Carouge (GE)	11	7
Cellcom GmbH in Liquidation, Appenzel	11	2
Centre de formation du secteur de la construction (CEFOSEC), Escherd	11	4
Centron Invest AG, Cham	11	16
CERTIFICA SA, Lugano	11	13
CETA SA Emballages Flexibles, Vouyry	11	15
Cfe Mann, Billen	11	7
Charly's Bäckerei-Conditorei AG, Davos	11	8
Chasa Pradella, Stiftung Blaues Kreuz Muttenz, Muttenz	11	5
Chenagra SA, Genève	11	7
Cimatonda SA in liquidazione, Lugano	11	13
Cititrust (Switzerland) Limited, succursale de Genève, Genève	11	7
City-Rit Brunner, Grenchen	11	11
Clarden Bank, Zürich	11	18
Classic Motorcycles GmbH in Liquidation, Fischingen	51	24
Click Computer Lern Center für Kinder und Erwachsene GmbH in Liquidation, Zürich	11	18
Click Computer Lern Center für Kinder und Erwachsene GmbH, Zürich	11	18
CobraRent GmbH, Zürich	11	17
Colenco Enterprise AG, Baden	11	1
Colonie Liberali-Radicalli Ticinesi, Lugano	11	13
Combutechnik GmbH, Bülach	11	18
Combutechnik GmbH, Embrach	11	18
Commerzbank (Suisse) SA, Succursale de Genève, Genève	11	7
Compagnie du Chamein de Fer Territet-Mont-Fleuri, Montreux	131	42
Compagnons du cheval d'Oron-Lavaux, Châtillens	11	14
Computer Consulting M. Riff, Uster	11	21
Constructions métalliques du Pierrier s.à.r.l., succursale du Bouveret, Port-Valais	11	15
Contratto nazionale mantello dell'edilizia e del genio civil	101	37
Convention Hotel International AG, Basel	11	6
Converium Holding AG, Zug	11	16

Coopérative de construction Bel Air, Evard	11	4
Côte Alpes Neuenchwander Immobilien, Randogne	11	15
Creativ Architektur AG, Aesch (BL)	11	5
Creativ Architektur AG, Reinach (BL)	11	5
Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA, Genève	11	7
Credit Suisse Money Market Fund (Lux)	101	37
Creditwest SA en liquidation, Genève	51	22
Cristaldo GmbH in Liquidation, Mörken-Wildegg	11	2
Cristaldo GmbH, Mörken-Wildegg	11	2
Cristallina Baustoff GmbH, Chur	11	8
Crosbies GmbH, Zürich	11	17

## ■ D

Dantilo Benvenuti Rappresentanze SA, Lugano	11	13
Datsched 2003 AG, Rümbling	11	18
Demex SA, en liquidation, Genève	11	7
Demex SA, Genève	11	7
DerivativePartners AG, Basel	11	6
Decksform AG, Thun	11	5
Deskform AG, Utendorf	11	5
Detag Nachsorge AG, Köniz	11	3
Die Gärtner Meier & Stegl, Zürich	11	17
Die Geographen Schwick + Spichtig, Zürich	11	17
Diels-Projet Delli Colli, Rapperswil (SO)	11	10
Diener Technik AG in Liquidation, Hettlingen	51	23
Distriwel AG in Liquidation, Grenchen	11	11
Divisa Distillerie Willisau SA, Willisau Stadt	11	8
Dociano GmbH, Schlieren	11	17
Docis GmbH, Zug	11	15
Dohmen Distribution GmbH in Liquidation, Fehraltorf	11	18
Dokaday AG in Liquidation, Wittenbach	11	10
Dolce Canina - Jean-Paul Weber, Colombey-Muraz	11	15
Dolce Cosmetika - Weber J.-Paul, Colombey-Muraz	11	15
Dolder Bar Pro, Thun	11	5
Dp Druckerei Pieterlen AG in Liquidation, Pieterlen	51	23
Dr. Max Hussmann-Stiftung, Zürich	11	18
Dr. phil. Robert R. Bigler, Art Consultant, Rüschlikon	11	18
Dr. Reichwald & Partner GmbH, Zürich	11	18
Dr. Robert R. Bigler, Asian and Egyptian Art, Rüschlikon	11	18
Dropa Bauz GmbH, Neuenkirch	11	8
Druckerei Schüller AG, Biel (BE)	11	4
Dübi-Müller-Stiftung, Solothurn	11	11
DWS Investment Schweiz	101	36
Dynapresse Marketing SA, Lancy	11	7

## ■ E

E. Fretz AG in Liquidation, Derendingen	11	11
E. Fretz AG, Derendingen	11	11
E. Ochsner, Lohn (SH)	11	10
Eagle Finanz und Beteiligungen AG in Liquidation, Glarus	51	23
EagleSys GmbH, Wallisellen	11	17
East-West Transit Investments GmbH, Zürich	11	19
Easy Wash AG, Einsiedeln	11	11
EBM Telecom AG, Münchenstein	11	5
Ecole La Forêt, Ecole de Langues et de Culture, Lausanne	11	14
EDILTEAM SA, Capriasca	11	13
EDV Beratung Klar, Wallisellen	11	17
EF Energy AG, Baar	11</	



PacificArt GmbH, Zug	11	20
PacificArt GmbH, Zürich	11	20
PACIO SA, Bellinzona	11	12
Pamur AG in Liquidation, Glarus	51	23
PANETERIA-PASTICCERIA DEL'ANGELO DI ANGELO SEMINARA, Messaggio	11	13
Paper House S.à.r.l. en liquidation, Lausanne	51	24
Paperbox GmbH, Cham	11	16
Paralba AG, Zug	11	16
Parkhotel Schloss Münchenwiler AG, Münchenwiler	11	3
Party + Event GmbH in Liquidation, Zug	11	17
Pascal Besançon Informatik, Wetzikon (ZH)	11	21
Passepartout Company green line GmbH, Basel	11	6
Passepartout Company green line GmbH, Bettingen	11	6
Pastizzeria Cantieni SRL, Flan	11	8
Patric Heuberger Dipl. Architekt FH, Zürich	11	20
PATRONIC SA, Aussy	11	7
Paul Müller, Gebäudereinigung, Zürich	11	21
Paul Müller, Gebäudereinigung, Zürich	11	17
Paul Scherrer Institut (PSI) Bauten Forschungsanstalten (BaFA) Baumanagement, Neubau Betriebsgebäude WBGB, PSI Areal West	71	29
Paul Scherrer Institut (PSI) Bauten Forschungsanstalten (BaFA) Baumanagement, Nouveau bâtiment d'exploitation WBGB, PSI site ouest	71	29
PCT AG in Liquidation, Melikon	11	2
Penalty Ristorazioni SA, Bellinzona	11	12
Pensionskasse Braueri H. Müller AG, Baden	11	2
PEREGRIN AG, Zürich	11	17
Performance Development Partners PDP AG Bern, Bern	11	3
Performance Thérapeutique Sàrl P.T. Porrentruy	11	8
Perren Consulting, Trimbach	11	11
Personalfürsorge stiftung der Alois Dinkel AG, Eiken	11	2
Personalfürsorge stiftung der Alru Treuhand- und Verwaltungs-AG, Mühlen	11	2
Personalfürsorge stiftung der Firma Frey Transport AG, Oberenfelden	11	2
Personalfürsorge stiftung der G. Bächli AG, Baden	11	2
Personalfürsorge stiftung der Helectronic AG, Brugg	11	2
Personalfürsorge stiftung der mobil werke AG, Bernegg	11	10
Personalfürsorge stiftung der Mobil-Werke U. Frei AG, Bernegg, Bernegg	11	10
Personalfürsorge stiftung Delec, Muri bei Bern	11	3
Personalfürsorge stiftung der Conti Unternehmungen in Liquidation, Solothurn	11	11
Personalfürsorge stiftung der Doetsch, Grether & Cie. AG, Basel	11	6
Personalfürsorge stiftung der Firma BSB + Partner Ingenieure und Planer, Solothurn	11	11
Personalfürsorge stiftung der Firma Egger und Käser AG in Liquidation, Bösingen	51	25
Personalfürsorge stiftung der Savoy Treuhand AG, Aarau	11	2
Pesa-Port-Franc & Entrepôts, Lausanne-Chavornay	131	45
Peter Eigenmann, Architekt, GmbH in Liquidation, Muri bei Bern	51	24
Peter Hübner AG, Zürich	11	18
Petra Cerkovic, Kloten	11	21
PINTO Fernando, Genève	11	7
Pizzeria Potenza, Buchs (SG)	11	10
Plakat Group GmbH, Zürich	11	20
Plaza Cinema S.A., La Chaux-de-Fonds	11	9
Plus-Punkt Otten AG, Otten	11	11
Fodet Holding AG, Zug	11	16
Polycom AG, Winterthur	11	20
premium sports marketing gmbh, Basel	11	6
Pretty Pearl, Esther Büsser, Zürich	11	18
Prime New Energy AG, Otten	131	46
Professional AV-Media, Küng & Partner, Spreitenbach	11	2
Professional AV-Media, Martin Weber, Mägerwil	11	1
PRO-FÉTES Sàrl, Marly	11	6
Progress and Commercial Company PIP S.A. en liquidation, Villars-sur-Glâne	51	23
Progress and Commercial Company PIP S.A. en liquidation, Villars-sur-Glâne	11	16
Promotessa AG, Basel	11	16

Promotessa AG, Zug	11	16
ProSeba AG, Triesen (FL)	11	6
Zweigniederlassung Basel, Basel	11	10
PRSP GmbH, St. Peterzell	11	10
PSP Swiss Property AG, Zug	51	25
Pyramide Gastro GmbH, Reichenburg	11	20
Pyramide Gastro GmbH, Zürich	11	20
Q		
Qualitlight AG, Liestal	11	5
Quantum Immobilien AG, Allschwil	11	5
R		
R & R Zaccone Bau AG, Zürich	11	18
R. Nussbaum AG, Otten	11	11
Raiffeisenbank Eggersriet-Grub, Eggersriet	11	10
Raiffeisenbank Eschenbach-Inwil-Ballwil, Eschenbach (LU)	11	9
Raiffeisenbank Sulz, Sulz	51	22
Raiffeisenbank Uttigen-Zollikofen, Wohlen bei Bern	11	3
Ralcouleur Sàrl, Morges	11	14
RAM Soft AG, Rümlang	11	20
Ramogna AG, Rorschach	11	9
Ramona Müller, Hinterrhein	11	8
raum gestalten feng shui Grand Marie-Louise, Luzern	11	8
REALOGIC GmbH, Reigoldswil	11	5
REALOGIC GmbH, Therwil	11	5
Realtime Advice AG, Männedorf	11	20
Realtime Advice AG, Zürich	11	20
Recognos AG, Villmergen	11	1
Redwall SA, Lugano	11	13
Redwall Sagl, Lugano	11	13
Regfotech AG, Cham	11	20
RELAG AG, Hergiswil (NW)	11	9
RELAG Holding AG, Hergiswil (NW)	11	9
Relettra SA, Agno	11	13
Relettra SA, Lugano	11	13
Renaissance Design Jewellery AG, Zürich	11	19
Renery AG, Mess-, Steuer- und Regeltechnik, Oberkirch	11	9
Restaurant 'Leonardo' + Events Inhaber Hollenstein, St. Gallen	11	9
Restaurant Gärbi GmbH, Wahlen	11	3
Rheinkies AG, Schmenkon	11	10
Riadih Bouatche, Pully	11	14
riviera croisair, Daniel Comte, Montreux	11	14
RMF Investment Management, Freienbach	11	12
Roche Consumer Health Trading AG, Basel	11	6
Roche Treasury Management Europa AG, Basel	11	6
Roche Vitamins AG, Kaiseraugst	11	2
ROCHESTER INTERNATIONAL HOLDINGS LLC, Las Vegas (Nevada), Succursale di Lugano, Lugano	11	13
Roland Schmocker, Electro-Aviation, Evolène	11	15
ROLF WERNER AG, Wiesendangen	11	21
Rolf Werner AG, Wiesendangen	11	21
Roy Hofer, Basel	11	5
RSDT Nachsorge AG, Köniz	11	4
RSDT, Reststoffdeponie Teufal AG, Mühleberg	11	4
RWS Metallbau + Stahlbau GmbH in Liquidation, Flawil	11	10
S		
S.G.A.I. SA, Victoria, Mahé, Seychelles, succursale de Genève, Genève	11	7
S.I. Les Sorbiers S.A., en liquidation, Montreux	11	14
S.I. WRF immobilier S.A. en liquidation, Lausanne	11	15
Sammelstiftung Vita der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft, Zürich	11	21
Sanitech Steine, Lenzburg	11	1
Saturn Vertriebs GmbH, Littau	11	9
Saxonia AG, Matzingen	11	12
Saxos Italy Sagl, Novazzano	11	13
SBV Werke GmbH in Liquidation, Baar	11	16
SBV Werke GmbH, Baar	11	16
Schauflberger Polycom AG, Winterthur	11	21
Scheidegger Textilreinigung GmbH in Liquidation, Künzli	51	24
Scherrer Grosshandel GmbH, Zuzwil (SG)	11	10
Schiffahrtsgesellschaft Zugersee, Zug	131	41
Schlosshof Immobilien AG, Winterthur	11	21
Schmitt Roland Euroconcept, St. Gallen	11	9
Schreiber + Fritsch AG, Büren (SO)	11	11

Schuldbriefe, Nr., Gerichtspräsidium Bremgarten	61	26
Schuldbriefe, Nr. Beleg 1/9692, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung	61	26
Schweizer Technologies AG, Horgen ZH	51	25
Schweizer Buchzentrum, Hägendorf	11	11
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich	11	21
Schweizerischer Eisenbahn- und Verkehrspersonal-Verband (SEV), Bern	11	4
Schwungvoller Aussenhandel im April 2004	121	39
SECO Schudel Erwin Consulting GmbH, Adliswil	11	18
SECO Schudel Erwin Consulting, Adliswil	11	21
Seestern Versicherungs-Service AG, Starstad	11	9
SENBA S. à r.l., Lausanne	11	14
SENBA S. à r.l., Pully	11	14
Sensirion AG, Zürich	11	21
SEKD GmbH, Uster	11	21
Seven Investment Sàrl en liquidation, Le Landeron	11	9
Sevpa, Frank Pfänder, Lausen	11	5
Shiserco SA in liquidation, Lugano	51	23
Sibu Management GmbH, Wohlen bei Bern	11	3
Silex AG, Ittigen	11	4
SIRI REINING HORSES AG, Hilbikon	11	2
STKA LLC, Lewes, succursale di Lugano, Lugano	11	13
Skidata (Schweiz) AG, Diepoldau	11	10
Skliftl Trogen-Breitenehnet AG, Trogen	11	3
Smartride Sàrl, Genève	11	7
SMC - Swiss Medical Care SA, Lausanne	11	14
Società Immobiliare Pedemonte SA in liquidation, Melano	11	13
Société de laiterie ou de fromagerie de Cerniat, Cerniat (FR)	11	6
Société Immobilière La Tuile S.A. en liquidation, Lausanne	11	15
Société Immobilière Plein Sud en liquidation, Lausanne	11	15
Sodick AG, Baar	11	16
soft - flight GmbH in Liquidation, Walzenhausen	11	3
SOL E VIN GMBH, Münchenstein	11	5
Soluteur Hard- und Softwareplanung GmbH, Zuzgen	11	5
Solution Runners AG, Freienbach	51	22
SONO (Verein für soziale Notfallhilfe), St. Gallen	11	10
SPALI HOLDING SA, Lugano	11	13
Splendid Media Wall GmbH in Liq., Bern	11	4
Sprach- und Kulturvermittlung Erdogan Kaplan, Zürich	11	18
SQE Trading GmbH, Zürich	11	21
SSchiff, Del Monego-Banner Büel	11	18
Eva and Cappellini Flavio, Winterthur	51	22
St. Galler Vermögensberatung, St. Gallen	11	22
Stanik Coiffeur und Kosmetik, Nachfolgerin Nicole Bitterli, Regensdorf	11	18
Starvaler Finanz AG in Liquidation, Zug	51	23
STC Tankship Ltd, Bern	11	3
Stecher Bremsen und Hydraulik AG, Horgen	11	21
Stefor Capital AG, Zug	11	16
Steiner & Co., Meggerhof, Luthern	11	9
Steiner Company International S.A., Lausanne	11	14
Steiner Company International S.A., Lausanne	11	14
Stekil Capital AG, Zug	11	16
STEPHAN DIREKTVERTRIEB FRENKENDORF, Frenkendorf	11	5
Sterbekasse des Verbandes der Beamten, Angestellten und ständigen Arbeiter des Kts. Luzern, sowie der Lehrerschaft an den staatlichen Lehranstalten des Kts. Luzern, Luzern	11	9
Steria Suisse SA, succursale de Lausanne, Lausanne	11	14
Stiftung Dr. Kurt Strebel, Muri, Muri (AG)	11	2
Stiftung für Allergie-Forschung in Europa, Basel	11	6
Stiftung für Altersbauten in Adliswil, Adliswil	11	21
Stiftung für sozialtherapeutische Arbeit Villa Erica, Nebikon	11	9
Stiftung für Zusatzvorsorge der Doetsch, Grether & Cie. AG, Basel	11	6
Stiftung Kunstmuseum Bern, Bern	11	3

STIFTUNG WEITERBILDUNGSKURSE DÜBENDORF, Dübendorf	11	21
Stiftung zur Förderung des innovativen Lernens in Liquidation, Fluntenau	51	25
S-Tile & Stone Sàrl, Plan-les-Ouates	11	7
Stoffel's Info-Spot, Naters	11	15
STPP LTD, à Londres, succursale de Bascourt, Bascourt	11	8
Sudèr Immobilien AG, Samedan	11	8
Sulcus Hospitality (Schweiz) AG, Baar	11	16
Sutter AG, Appenzell, Gais	11	3
Swiss Comfort Bau AG, Allmendingen	11	4
Swiss Comfort Bau AG, Sigriswil	11	4
Swiss Snowboard Association (SSBA) in liquidation, Adliswil	11	21
Swiss Snowboard Association (SSBA), Adliswil	11	21
Swissbraun AG, Oberrohrdorf	11	2
Swissleaf Medical Consulting GmbH, Zug	11	16
Swisslog Holding AG, Buchs	131	45
Swissport Basel AG, Basel	11	6
SWITMETAL SA, Corsier-sur-Vecy	11	14
Syndicat d'élevage du cheval de Oron-Laux, Oron-la-Ville	11	14
Synecom Synergie en communication SA, Sion	11	15
System Booster, Jean-Paul Weber, Collombey-Muraz	11	15
System Wartung Cooperation Jürg N. Schneebell, Frauenfeld	11	12
System Wartung Cooperation Jürg N. Schneebell, Warth-Weinigen	11	12
T		
T Watch & Co SA, Lussy-sur-Morges	11	14
Tailinvest AG, Baar	11	16
Tara Design AG, Bernegg	11	10
Tax System AG in Liquidation, Zürich	51	23
Techniconfort S.A., Montreux	11	14
Technischer Service Hugi GmbH, Neuried, Zweigniederlassung Möhlin, Möhlin	11	1
Tecnosar SA in liquidation, Rancate	51	23
Tele Weiser AG, Aesch (BL)	11	5
Tela Design AG, Bernegg	11	10
Tele-Ski des Mollards S.A., Le Chenit	11	15
TEMENOS Group AG, Glarus	11	7
Tempo Personal Management AG, Steffisburg	11	4
Terra Trust Investment AG, Rotkreuz	131	41
Terrasun Invest AG in Liquidation, Zug	51	23
Tetco GmbH, Liestal	11	5
Tetco GmbH, Zürich	11	5
Tetral S.A., Lutry	11	14
Textruder Engineering AG, Baar	11	16
The Learning Room, Clare Holenstein & Co, Zürich	11	21
THEA Pharma SA, Schaffhausen	11	10
TheCast business&theater GmbH, Zürich	11	21
THERMOSELECT SA, Locarno	11	12
thuba Holding AG, Allschwil	11	5
thuba Immobilien AG, Allschwil	11	5
Ticino Case Sagl in liquidation, Bironico	51	24
Tierpflege Winter & Hofstetter, Heimberg	11	5
TI-QUATTRO Sagl, Cadro	11	13
TI-QUATTRO Sagl, Lugano	11	13
Tivona Promotion AG, Basel	11	6
Top Image Sagl in liquidation, Chissno	51	24
Trango Sport Nature SA, Bulle	11	6
Transporte und Aushub, Bruno Stocker, Birsch	11	15
Treasure S.A., Lonay	11	15
Treu Consult Investment AG in Liquidation, Zug	11	16
Treu Consult Investment AG, Zug	11	16
TREUHAND-KAMMER Schweizerische Kammer der Wirtschaftsprüfer, Steuerexperten und Treuhänderexperten, Zürich	11	21
Trevisia AG Wil, Danieli Herren-Mode-Zentrum, Wil (SG)	11	10
TRL Trailert Rental & Leasing AG, Emmen	11	9
Trüb-Sauerländer AG, Oensingen	51	22
Türthof AG, Arth	11	12
U. Ries & Fils S.A., Servion	11	15
Ulrich Walbel Autosattler, Winterthur	11	18
V		
V.S.V. Agrotec GmbH, Zürich	11	21
Valiant Holding, Luzern	51	25

Valsalva SA, Agno	11	13
Venus and Beyond Multimedia Kuchel & Nurchis, Balerna	11	13
VEREIN HISTORISCHE SEETHALBAHN, Luzern	11	9
Viehzüchtgenossenschaft Densbüren-Asp in Liquidation, Densbüren	11	2
Viehzüchtgenossenschaft Densbüren-Asp in Liquidation, Densbüren	51	25
Viehzüchtgenossenschaft Densbüren-Asp, Densbüren	11	2
Volets Bossy SA en liquidation, Villarimboud	11	6
Vonea AG, Zug	11	16
VRP & partners consulting SA en liquidation, Pully	51	23
W		
W. Staudenmann GmbH, Wohlen bei Bern	11	3
WABEDA Holding AG, Basel	11	6
Walter Hostettler AG in Liquidation, Dietikon	11	21
Walter Späni AG, Zürich	11	21
Wampfler & Partner AG, Zürich	11	21
Wäscherei Hermida Fernandez, Zürich	11	21
Wassermann AG, Oensingen	51	22
Wasserversorgungsgenossenschaft Grossteilerberg, Giswil	11	9
WEB IMPACT S.A., Lausanne	11	15
Weinberatungen Reto Thörig, Samedan	11	8
WELLS SIM FIDUCIARIA SA, Roveredo (GR)	11	8
WENGAS GmbH, Esigen	11	4
Werfo AG, Sennwald	11	10
Werner Poggio, Hägendorf	11	11
Westcoast Trade and Investment Exchange S.A., Oregon, USA, Zweigniederlassung Zürich in Liquidation, Zürich	51	24
Westexx (Westcoast Trade and Investment Exchange) S.A. in Liquidation, Zürich	51	24
Weytex GmbH, Solothurn	11	10
Weytex Weyermann, Solothurn	11	11
Whitehall-Rohins AG, Zug	11	16
WIB Solutions AG, Gurzgen	11	6
WIP Personal- und Unternehmensberatung AG, Basel	11	6
Wiwatek AG in Liquidation, Horgen	51	23
W-O-C Walking on Clouds GmbH, Zürich	11	21
Wogrly AG, Zug	11	16
Wohlfahrtsfonds der Granello Holding AG, Würenlingen	11	2
Wohlfahrtsfonds der Involvo AG, Bünzen	11	2
Wohlfahrtsfonds der Kistenfabrik AG, Merenschwand	11	2
Wohlfahrtsfonds der Rivella AG, Rothrist	11	2
Wohlfahrtsstiftung der Autophon Gesellschaften, Solothurn	11	11
Wohlfahrtsstiftung der Firma Ingenieurbüro Eumch & Berger Solothurn AG, Solothurn	11	11
Wohlfahrtsstiftung der LPM AG, Beinwil am See	11	2
WOHN-FLORIST KELLER ROLAND, Frutigen	11	4
Wüest Schrauben AG, Winterthur ZH	51	22
Wulli's 2Rad-Werkstatt, Wullschlieger & Leuthold in Liquidation, Villmergen	11	2
Wulli's 2Rad-Werkstatt, Wullschlieger & Leuthold, Villmergen	11	2
Wülser Lostorf AG, Lostorf	11	11
X		
XIRIL AG, Hornbretlikon	11	21
Y		
YA Gastro GmbH, Basel	11	5
Yespeedy Logistics SA, Balerna	11	13
Z		
Zaffiro Sagl, Lugano	11	14
Zaffiro Sagl, Mendrisio	11	14
Zarafi AG in Liquidation, Wabem	51	23
Zedel / zwei liegende Zinsen, Nr. Obergertschätzli von Appenzell A.Rh	61	26
Zitos Handels AG, Bürglen (TG)	11	12
Zulauf + Corrà AG, Feuerthalen	11	21
Zumbrunnen Ltd., à Douglas (Ile de Man), succursale de Lausanne, Lausanne	11	15
Zwicken GmbH, Alpthal	11	11
Zweica-Electronics AG in Liquidation, Zürich	51	23